

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 31853594-101-1306 -2923

13 / 7 / 2016

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

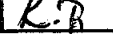
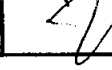
Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 4/7/2016 tarihinde kararlaştırılan "AB-EFTA Ortak Transit Ortak Komitesinin 20 Mayıs 1987 Tarihli Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşmeyi Değiştiren 28/04/2016 Tarihli ve 1/2016 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Binali YILDIRIM
Başbakan

Ek:

- 1- Kanun Tasarısı
- 2- Gerekçe

TBMM BAŞKANLIĞI				
Fali Komisyon	- Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:	20 Temmuz 2016		E.No: 1/1745	
Ysm.Üzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gen.Sek.
				
TBMM BAŞKANI				

TEMM
KANUNLAR VE KARARLAR GSK.LİGİ
13 Temmuz 2016
Numara:

TEMM
GENEL EVRAK
13 Temmuz 2016
No: 63448

GEREKÇE

Avrupa Ekonomik Topluluğu ile Avrupa Serbest Ticaret Birliği (EFTA) ülkeleri ve EFTA ülkelerinin kendileri arasında eşyanın taşınması amacıyla oluşturulan "Ortak Transit Rejimi" 20 Mayıs 1987 yılında imzalanan Ortak Transit Sözleşmesi'ne taraf olan ülkeler arasında gümrük vergilerinin askıya alınarak eşyanın taşındığı sistemdir. Sözleşmeye daha sonra AB' nin her genişlemesiyle üye olan ülkelerin yanı sıra, Türkiye (2012), Makedonya (2015) ve Sırbistan (2016) da taraf olmuştur.

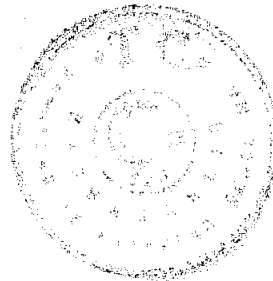
Ülkemizin 1 Aralık 2012'de Ortak Transit Rejimi'ne katılımı sonrası transit işlemlerinin tamamen elektronik sistem üzerinden gerçekleşmesi sağlanarak taşımacılık sektörü açısından düşük maliyetle daha hızlı sınır geçişleri gibi önemli rekabet avantajları elde edilmiştir. 2015 yılında Ülkemizin AB-EFTA Ortak Transit Komite Başkanlığı döneminde katılım işlemleri gerçekleştirilen Makedonya ve Sırbistan'ın ardından sistemdeki mevcut ülke sayısı 35'e yükselmiştir.

Öte yandan, Avrupa Birliği gümrük mevzuatını yeniden düzenleyen ve "Birlik Gümrük Kodu" olarak adlandırılan 952/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tüzüğü 10 Ekim 2013 tarihli ve L269 sayılı Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayımlanmıştır. Bu çerçevede, Ortak Transit Rejiminin, Birlik Transit Rejimini düzenleyen ve 1 Mayıs 2016 tarihinde yürürlüğe girecek olan Birlik Gümrük Koduna ilişkin 952/2013 sayılı Tüzükle ve onun Yetki Devri ve Uygulama Yönetmelikleri ile gerek içerik gerekse de terminolojik açıdan uyumlaştırılması bir zorunluluk teşkil etmiştir. Sözleşme ve eklerinde yapılan değişikliklerde sistemin yapısı ve işleyişinde, yeni üyelerin katılımıyla ortaya çıkan durum da dikkate alınmıştır.

Ortak Transit Sözleşmesi'nin 15 inci maddesi, bu Sözleşme ile kurulan Ortak Transit Ortak Komitesi'ne Sözleşme ve eklerinde değişiklik önerme ve kabul etme yetkisi vermiştir. Bu minvalde, Sözleşme'nin uygulanması ve işleyişinden sorumlu olan AB/EFTA Ortak Transit Ortak Komitesi 2016 yılı başkanlığını yürüten AB Komisyonu tarafından bahse konu değişikliklere ilişkin 28/4/2016 tarih ve 1/2016 Sayılı Ortak Komite Kararı kabul edilmiştir. Bu çerçevede bir ana metin, dört genel ek ve 33 ilaveden oluşan Sözleşme'nin, ana metninde, tüm genel eklerinde ve 28 ilavesinde değişiklik yapılmıştır.

Birlik Gümrük Kodu'na getirilen değişiklikler ile ticaret erbabı ve kamu görevlileri için işlemlerin basitleştirilerek maliyetlerin azaltılması, gümrük işlemlerinin daha öngörülebilir hale gelmesi, ulusal gümrük mevzuatının yeknesaklaştırılarak uygulamada birlik sağlanması ve gümrük işlem ve kontrollerinin hızlanması amaçlanmaktadır. Sisteme yeni ülkelerin katılımıyla ortaya çıkan genişlemeye uyumun sağlanması, transit işlemlerinde bilgisayarlaşma ve ticaret erbabının rekabetçiliğinin artırılması amacıyla Ülkemizin taraf olduğu Ortak Transit Sözleşmesi'nde yapılan değişikliklerin iç hukukumuzda aktarılması gerekmektedir.

Bu itibarla, gerek Avrupa Birliği gerek ortak transit ülkelerinde transit kurallarının uyumlu ve yeknesak biçimde uygulanarak rejimin sağlıklı işleyişinin sürdürülmesi ve mevcut uluslararası uygulamaya uygun olması açısından AB-EFTA Ortak Transit Komitesi'nin 20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme'yi değiştiren 28/04/2016 tarihli ve 1/2016 sayılı Kararı'nın onaylanmasının uygun bulunması önem arz etmektedir.



T/ 1004

AB-EFTA ORTAK TRANSİT ORTAK KOMİTESİNİN 20 MAYIS 1987 TARİHLİ ORTAK
TRANSİT REJİMİNE İLİŞKİN SÖZLEŞMEYİ DEĞİŞTİREN 28/04/2016 TARİHLİ VE
1/2016 SAYILI KARARININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) "AB-EFTA Ortak Transit Ortak Komitesi'nin 20 Mayıs 1987 Tarihli Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme'yi Değiştiren 28/04/2016 Tarihli ve 1/2016 Sayılı Kararı'nın onaylanması uygun bulunmuştur.

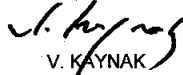
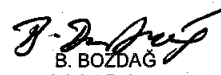
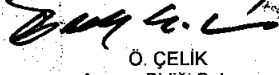
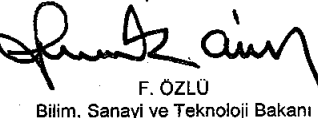
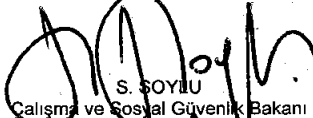
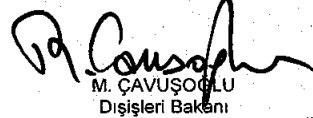
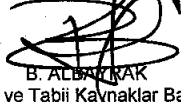
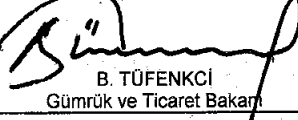
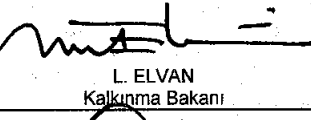
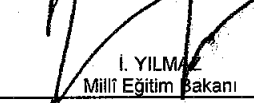
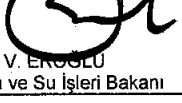
MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

2017

BİNALİ YILDIRIM
BAŞBAKAN

 N. CANIKLI Başbakan Yardımcısı	 M. ŞİMŞEK Başbakan Yardımcısı	 N. KURTULMUŞ Başbakan Yardımcısı	 Y. T. TÜRKES Başbakan Yardımcısı
 V. KAYNAK Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Adalet Bakanı	 F. B. SAYAN KAYA Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 Ö. ÇELİK Avrupa Birliği Bakanı
 F. ÖZLÜ Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı	 S. SOYLU Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 M. ÖZHASEKİ Çevre ve Şehircilik Bakanı	 M. ÇAVUŞOĞLU Dışişleri Bakanı
 N. ZEYBEKÇİ Ekonomi Bakanı	 B. ALBAYRAK Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 A. Ç. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 F. ÇELİK Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı
 B. TÜFENKÇİ Gümrük ve Ticaret Bakanı	 F. ALA İçişleri Bakanı	 L. ELVAN Kalkınma Bakanı	 N. AVCI Kültür ve Turizm Bakanı
 N. AĞBAL Maliye Bakanı	 İ. YILMAZ Millî Eğitim Bakanı	 F. AK Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı
 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	 A. ARSLAN Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı		

Dosya No:

101-1306

831

AB-EFTA Ortak Transit Ortak Komitesi'nin 20 Mayıs 1987 tarihli
Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme'yi değiştiren
28/04/2016 tarihli ve 1/2016 sayılı Kararı

AB-EFTA Ortak Komitesi,

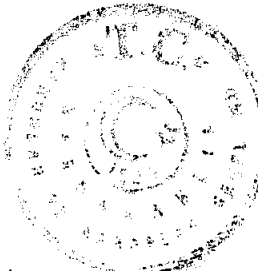
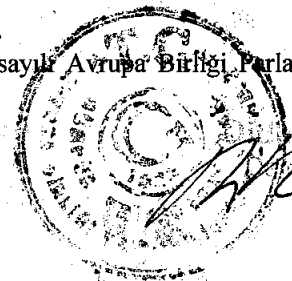
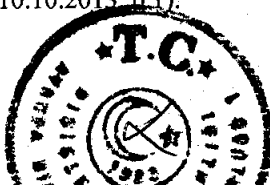
20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme¹ ve özellikle bu Sözleşme'deki Madde 15(3)(a) ve (c) ile ilgili olarak,

- (1) Avrupa Ekonomik Topluluğu, Avusturya Cumhuriyeti, Finlandiya Cumhuriyeti, İzlanda Cumhuriyeti, Norveç Krallığı, İsveç Krallığı ve İsviçre Konfederasyonu arasındaki Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme²'nin ("Sözleşme") 15. Maddesinin, Sözleşme ile kurulan Ortak Komite'ye ("Ortak Komite"), kararları vasıtasıyla Sözleşme ve Eklerinde değişiklikler önermek ve bu değişiklikleri kabul etmek konusunda yetki verdiğini,
- (2) Transit rejimlerini de içerecek şekilde gümrük rejimleri için modernize bir çerçeve getiren, 952/2013 (EU) sayılı Avrupa Birliği Parlamentosu ve Konseyi Tüzüğü³ ile Tüzüğün Yetki Devri ve Uygulama Yönetmeliklerinin 1 Mayıs 2016 tarihinden itibaren uygulandığını,
- (3) Birlik ve Sözleşmenin Akit Tarafları arasındaki ticaretin düzgün işleminin sağlanması için ortak transit rejimi, mümkün olan en geniş ölçüde 952/2013 (EU) sayılı Tüzük ile Yetki Devri ve Uygulama Yönetmeliklerinde düzenlenen Birlik transit rejimi ile uyumlaştırılmalıdır. Bu hedef doğrultusunda, gerek içerik, gerekse de terminoloji açısından Sözleşme ve Eklerindeki değişikliklerin zorunluluk arz ettiğini,
- (4) Yeterli derecede açıklık sağlanmasını teminen, 952/2013 (EU) sayılı Tüzük ve Yetki Devri ve Uygulama Yönetmelikleri ile terminolojik bir uyumlaştırma gerekli bulunmaktadır. Önerilen değişiklikler, AB/EFTA "Ortak Transit" ve "Eşya Ticaretindeki İşlemlerin Basitleştirilmesi" Çalışma Grubu'na sunulmuş ve Çalışma Grubunca görüşülerek AB-EFTA Ortak Komitesi'nin Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme'yi değiştiren Karar önerisine dair ön onay alınmış olduğunu,
- (5) Dolayısıyla, Sözleşme'de buna uygun değişiklikler yapılması gerektiğini,

¹ OJ L 226, 13.8.1987, p. 2.

² Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme (OJ EC L 226, 13.8.1987, p. 2).

³ Birlik Gümrük Kodu'na ilişkin 9 Ekim 2013 tarihli, 952/2013 (EU) sayılı Avrupa Birliği Parlamentosu ve Konseyi Tüzüğü (OJ EU L 269, 10.10.2013, p.1).



dikkate alarak bu Kararı almıştır:

Madde 1

1. 20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme metni bu Kararın A Ekinde belirtildiği şekilde değiştirilmiştir.
2. Ek I'e dair ilaveler de dahil Sözleşme Ek I metni, bu Kararın B Ekinde yer alan metin ile değiştirilmiştir.
3. Sözleşme Ek II metni, bu Kararın C Ekinde düzenlendiği şekilde değiştirilmiştir.
4. Sözleşme Ek III metni, bu Kararın D Ekinde düzenlendiği şekilde değiştirilmiştir.
5. Sözleşme Ek III'ün A1, A2, A4, A6, B1, B2, B3, B5, B6, B11 ve C7 İlavelerinin metinleri, bu Kararın E Ekinde düzenlendiği şekilde değiştirilmiştir.
6. Sözleşme Ek III'ün B7, B8, B9, B10, C1, C2, C3, C4, C5 ve C6 İlavelerinin metinleri, bu Kararın F Ekinde belirtilen metinler ile değiştirilmiştir.
7. Ek IV'e dair ilaveler de dahil Sözleşme Ek IV metni, bu Kararın G Ekinde yer alan metin ile değiştirilmiştir.

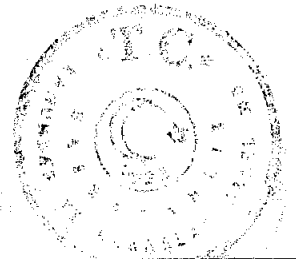
Madde 2

1. Bu Karar, kabul edildiği gün itibarıyla yürürlüğe girer.
2. Bu Karar, 1 Mayıs 2016'dan itibaren uygulanır.

Brüksel'de düzenlenmiştir.

Ortak Komite adına

Başkan



EK A

20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1) Madde 1’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) 1 inci fıkrada yer alan “EFTA ülkelerinin kendileri arasında” ifadesi “ortak transit ülkelerinin kendileri arasında” olarak değiştirilmiştir.
- (b) 2 nci fıkrada yer alan “Topluluk transit rejimi” ifadesi “Birlik transit rejimi” olarak değiştirilmiştir.

2) Madde 2’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

a) 3 üncü fıkranın a bendinin ilk alt paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“(a) Topluluk içinde :

sadece eşya Birlik eşyası olduğunda uygulanır. “Birlik eşyası” aşağıdaki durumlardan herhangi birine uyan eşya anlamına gelir:

- Topluluğun gümrük bölgesinin dışındaki ülkeler veya bölgelerden ithal edilen eşya ilave edilmeksizin tamamen Topluluğun gümrük bölgesinde elde edilen eşya;
- Topluluğun gümrük bölgesine, bu bölgenin dışındaki ülkelere veya bölgelere getirilen ve serbest dolaşıma girmiş olan eşya;
- Topluluğun gümrük bölgesi içinde sadece ikinci bentte veya birinci ve ikinci bentlerde belirtilen eşyadan elde edilen veya üretilen eşya.”

b) 3 üncü fıkranın a bendinin ikinci alt paragrafında yer alan “Topluluk eşyası” ifadesi “Birlik eşyası” olarak değiştirilmiştir.

c) 3 üncü fıkranın b bendi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

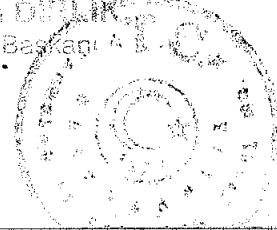
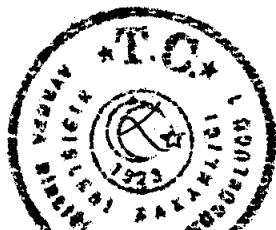
“(b) Bir ortak transit ülkesinde:

Sadece eşya bu ülkeye T2 rejimi kapsamında geldiğinde ve aşağıdaki Madde 9’da belirtilen özel koşullar çerçevesinde yeniden gönderildiğinde uygulanır.”

d) 4 üncü fıkrada yer alan “eşyanın Topluluk statüsü” ifadeleri, “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.

3) Madde 3’te aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) 1 inci fıkranın a ve b bentleri aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:



“(a) “transit” deyimi, eşyanın yetkili makamların denetimi altında bir Akit Taraftan en az bir sınır geçerek aynı Akit Tarafa veya başka bir Akit Tarafa taşındığı rejimi;”.

“(b) “ülke” deyimi, herhangi bir ortak transit ülkesi, Topluluğun herhangi bir Üye Devleti veya bu Sözleşmeye katılmış olan başka herhangi bir devleti;”.

(b) aşağıdaki bent eklenmiştir:

“(d) “ortak transit ülkesi” deyimi, bu Sözleşmenin Akit Tarafı olan, Topluluğun bir Üye Devleti dışındaki herhangi bir ülkeyi;”

(c) 2 nci fıkra silinmiştir.

(d) 3 üncü fıkrada yer alan “EFTA ülkeleri” ifadesi “ortak transit ülkeleri” olarak değiştirilmiştir.

4) Madde 7’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) 1 inci, 2 nci ve 3 üncü fıkralar aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“1. Bu Sözleşmenin herhangi bir özel hükmü kapsamında ortak transit ülkelerinin yetkili idareleri; hareket gümrük idareleri, transit gümrük idareleri, varış gümrük idareleri ve teminat gümrük idarelerinin işlevlerini yerine getirmeye yetkilidir.”

“2. Topluluğun Üye Devletlerinin yetkili idareleri, bir ortak transit ülkesinde bulunan varış gümrük idaresine transit işlemi için T1 veya T2 beyanlarını kabul etmeye yetkilidir. Bu Sözleşmenin herhangi bir özel hükmü kapsamında, bu idareler ilgili eşyanın Birlik eşyasının gümrük statüsünü de onaylıyor olurlar.”

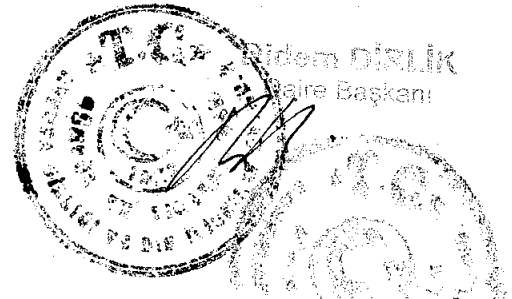
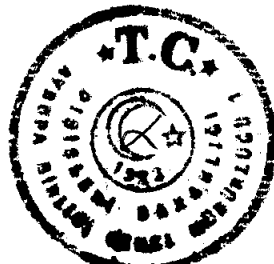
“3. Birden fazla sevkiyatın birlikte gruplandırılarak tek bir taşıma aracına yüklenmesi ve bir hareket gümrük idaresinden bir varış gümrük idaresine, tek bir alıcıya teslim edilmek üzere, bir rejim hak sahibi tarafından tek bir T1 veya T2 işlemi ile birleştirilmiş yük olarak sevk edilmesi halinde, bir Akit Taraf, bu eşyanın, istisnai ve usulüne uygun olarak gerekçelendirilen durumlar saklı kalmak üzere, ilgili kalem listesi ile birlikte tek bir T1 veya T2 beyanına dâhil edilmesini isteyebilir.”

(b) 4 üncü fıkrada yer alan “eşyanın Topluluk statüsü” ifadesi “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.

(c) 5 inci fıkrada yer alan “eşyanın Topluluk statüsü” ifadesi “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.

5) Madde 9’da aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) 1 inci fıkrada yer alan “bir EFTA ülkesi” ifadesi “bir ortak transit ülkesi” olarak değiştirilmiştir.



(b) 2 nci fıkranın ilk alt paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“2. Bu tür eşyanın bir ortak transit ülkesinde transit veya antrepo rejimi dışında bir gümrük rejimine tabi tutulduktan sonra bu ortak transit ülkesinden yeniden gönderilmesi halinde T2 rejimi uygulanamaz.”

(c) 3 üncü fıkra da yer alan “bir EFTA ülkesinden” ifadesi “bir ortak transit ülkesinden” olarak değiştirilmiştir.

(d) 4 üncü fıkra aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“(4) Bir ortak transit ülkesinin yetkili idaresi tarafından kabul edilen T2 beyanında veya düzenlenen Birlik eşyasının gümrük statüsünü kanıtlayan belgede, eşyanın bu ortak transit ülkesine getirilmesinde kullanılan T2 beyanı veya Birlik eşyasının gümrük statüsünü kanıtlayan belgeye atıfta bulunulur ve bunlarda bulunan özel meşruhatın tamamına yer verilir.”

6) Madde 11’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) 2 nci fıkranın a bendi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“(a) taşıma aracının ya da konteynerin diğer düzenlemeler çerçevesinde onaylanmış olması veya hareket gümrük idaresi tarafından mühürlenmeye uygun olduğunun kabul edilmiş olması halinde, eşyanın bulunduğu yer;”

(b) 3 üncü fıkra aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“3. Hareket gümrük idaresi, taşıma aracının ya da konteynerin mühürlenmeye uygun olduğunu aşağıdaki şartlarla kabul eder:

(a) mühürlerin taşıma aracı ya da konteynere kolay ve etkili bir şekilde tatbik edilebilmesi;

(b) taşıma aracı ya da konteynerin; eşya çıkarıldığında veya konulduğunda, çıkarılma veya konulmanın görünür izler bırakacağı, mühürlerin kırıldığıнын veya üzerindeki tahrifat belirtilerinin görülebileceği ya da bir elektronik izleme sisteminin eşyanın çıkarılmasını veya konulmasını kaydedeceği şekilde imal edilmiş olması;

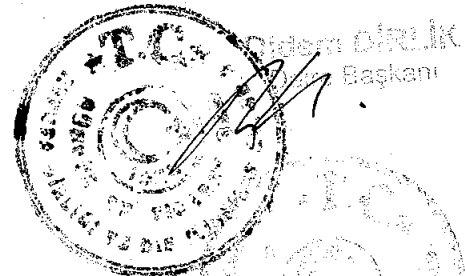
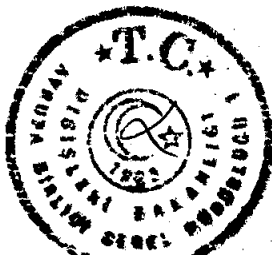
(c) taşıma aracı ya da konteynerin eşya saklanabilecek gizli bölmelerinin bulunmaması;

(d) eşya için ayrılan yerlere gümrük makamlarınca muayene için kolayca ulaşılması.”

(c) 4 üncü fıkra da yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.

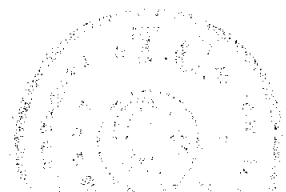
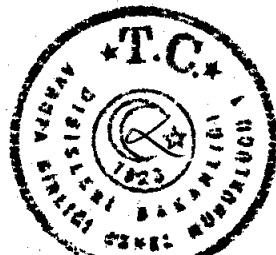
7) Madde 12’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) 1 inci ve 2 nci fıkralar silinmiştir.



(b) 3 üncü fıkrada yer alan “Asıl sorumlu” ifadesi “Rejim hak sahibi” olarak, “beyannamelerine” ibaresi “beyanlarına” olarak değiştirilmiştir.

- 8) Madde 13(3)’te yer alan “Topluluk statüsü” ve “eşyanın Topluluk statüsü” ifadeleri “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.
- 9) Madde 20(1)’de yer alan “EFTA ülkelerinin topraklarında” ifadesi “ortak transit ülkelerinin topraklarında” olarak değiştirilmiştir.



EK B

Sözleşmenin Ek I'i aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“EK I

ORTAK TRANSİT REJİMİ

BAŞLIK I: GENEL HÜKÜMLER

BÖLÜM I- Rejimin konusu ve kapsamı ile tanımlar

Madde 1

Konu

1. Sözleşme Madde 1(3)'te öngörüldüğü üzere, bu Ek, ortak transit rejimini düzenleyen kurallar getirir.
2. Aksi belirtilmedikçe, bu Ek'in hükümleri ortak transit rejimi kapsamındaki işlemlere uygulanır.

Madde 2

Ortak transit rejiminin posta gönderilerine uygulanmaması

Ortak transit rejimi, eşyanın Dünya Posta Birliği mevzuatı kapsamındaki hak ve yükümlüklerin sahipleri tarafından veya bu kişiler için taşınması durumunda, söz konusu mevzuat çerçevesinde taşınan posta gönderilerine (posta kolileri dâhil) uygulanmaz.

Madde 3

Tanımlar

Bu Sözleşme'de geçen:

(a) “gümrük makamları”:

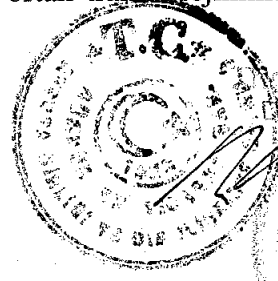
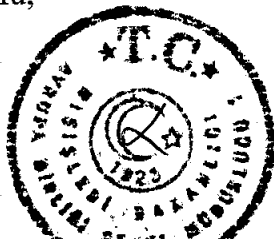
bu Sözleşme'nin uygulanmasından sorumlu gümrük idarelerini ve ulusal mevzuat ile Sözleşme'nin uygulanması konusunda yetkilendirilen başka makamları;

(b) “kişi”:

bir gerçek kişiyi, bir tüzel kişiyi ve bir tüzel kişi olmamasına karşın Birlik mevzuatında, ulusal mevzuatta veya bir ortak transit ülkesinin mevzuatında yasal işlem yapma yetkisini haiz olarak tanınmış kişiler ortaklığını;

(c) “transit beyanı”:

kişinin belirlenen usul ve esaslar çerçevesinde eşyayı ortak transit rejimine tabi tutma isteğini gösterdiği tasarrufu;



Genel Müdürlük
Baire Başkanı

(d) “transit refakat belgesi”:

eşyaya refakat etmek üzere elektronik veri işleme teknikleri kullanılarak yazdırılan ve transit beyanı bilgilerine dayanan belgeyi;

(e) “beyan sahibi”:

kendi adına bir transit beyanında bulunan veya adına transit beyanında bulunulan kişiyi;

(f) “rejim hak sahibi”:

transit beyanında bulunan veya hesabına transit beyanında bulunulan kişiyi;

(g) “hareket gümrük idaresi”:

transit beyanının kabul edildiği gümrük idaresini;

(h) “transit gümrük idaresi”:

-eşyanın ortak transit rejimi kapsamında taşınması halinde bir Akit Tarafın gümrük bölgesine giriş noktasındaki yetkili gümrük idaresini veya bir Akit Taraf ile bir üçüncü ülke arasındaki bir sınırdan geçerek gerçekleştirilen transit işlemi sırasında, eşyanın Akit Tarafın gümrük bölgesinden çıkış noktasındaki yetkili gümrük idaresini;

(i) “varış gümrük idaresi”:

ortak transit rejimi kapsamında taşınan eşyanın rejimin sonlandırılması için sunulduğu gümrük idaresini;

(j) “ana referans numarası (MRN)”:

bir transit beyanına yetkili gümrük makamınca elektronik veri işleme teknikleri kullanılarak tahsis edilen kayıt numarasını;

(k) “teminat gümrük idaresi”:

her bir ülkenin gümrük makamlarınca teminatların sunulmasına karar verilen gümrük idaresini;

(l) “borç”:

bir kişinin, ortak transit rejimine tabi tutulan eşya ile ilgili olarak doğabilecek ithalat ve ihracat vergileri ile diğer yüklerin tutarını ödeme yükümlülüğü;

(m) “borçlu”:

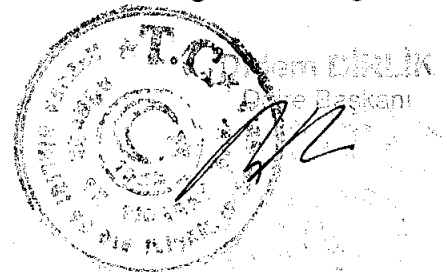
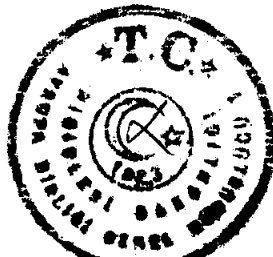
bir borcu ödemekle yükümlü herhangi bir kişiyi;

(n) “eşyanın serbest bırakılması”:

gümrük makamlarının, eşyanın tabi tutulduğu ortak transit rejiminde öngörülen amaçlara uygun olarak sevkine izin verdiği tasarrufu;

(o) “bir Akit Tarafın gümrük bölgesinde yerleşik kişi”:

-gerçek kişi durumunda, mutlak yerleşim yeri bu Akit Tarafın gümrük bölgesinde bulunan kişiyi;



- tüzel kişi veya kişiler ortaklığı durumunda, kayıtlı bürosu, genel merkezi veya bir daimi işyeri bu Akit Tarafın gümrük bölgesinde bulunan kişiyi;

(p) “elektronik veri işleme teknikleri”:

ekonomik operatörler ile gümrük makamları arasında, gümrük makamlarının kendileri arasında ve gümrük makamları ile diğer ilgili kamu ya da Avrupa veya ortak transit ülkelerinin kurum ve kuruluşları arasında verilerin alımından sonra otomatik işlenmesi ve depolanması amacıyla, aşağıdaki yöntemlerden herhangi biri kullanılarak, kararlaştırılmış ve tanımlanmış bir formatta elektronik bilgi değişimini:

- (i) elektronik veri değişimi;
- (ii) bilgisayardan bilgisayara veri değişimi;
- (iii) yapılandırılmış verilerin standart mesajlar ve hizmetlerle bir elektronik işleme ortamından bir diğerine insan müdahalesi olmadan elektronik olarak taşınması;
- (iv) çevrimiçi yanıtlarla sonuçlanmak üzere, verilerin depolanmak ve işlenmek için gümrük veri işleme sistemlerine çevrimiçi olarak girilmesi

q) “elektronik veri değişimi” (“EDI”):

iki bilgisayar sistemi arasında, kararlaştırılmış mesaj standartlarına göre yapılandırılmış verilerin elektronik olarak iletilmesini;

r) “elektronik transit sistemi”:

ortak transit rejiminin elektronik veri değişimi için kullanılan elektronik sistemi;

s) “standart mesaj”:

verilerin elektronik olarak iletilmesi için önceden belirlenmiş yapıyı;

t) “kişisel veri”:

tanınan veya tanınabilir bir kişi ile ilgili her türlü bilgiyi;

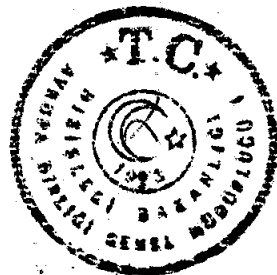
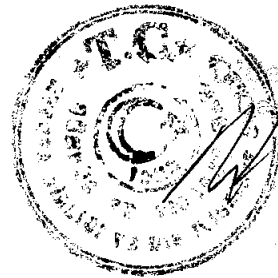
u) “sabit taşıma sistemi”

eşyanın sürekli taşınmasında kullanılan teknik vasıtayı (örn: boru hatları ve elektrik güç hatları);

v) “İş sürekliliği usulü”

elektronik veri işleme tekniğine dayalı usulün yürütülmesinin mümkün olmadığı durumlarda, transit beyanının sunulmasına ve transit işleminin takibine olanak veren, kağıt belge kullanılmasına dayalı usulü;

ifade eder.



BÖLÜM II

Ortak transit rejimi genel hükümleri

Madde 4

Rejime İlişkin Elektronik Sistem

1. İşbu Ek'te aksi belirtilmedikçe, ortak transit rejimi kapsamında gümrük işlemlerinin tamamlanması için elektronik transit sistemi kullanılır.
2. Akit taraflar, elektronik transit sisteminin uygulanması için birbirleriyle mutabakat içerisinde:
 - (a) gümrük mevzuatının uygulanması için gerekli olan, gümrük idareleri arasında değişimi sağlanacak mesajları tanımlayan ve yöneten kuralları;
 - (b) gümrük mevzuatı kapsamında değişimi sağlanacak ortak bir veri seti ve veri mesajları formatını

ortaya koyan önlemleri alır:

Madde 5

Elektronik Transit Sisteminin Kullanımı

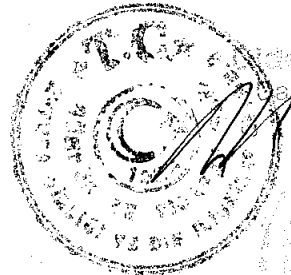
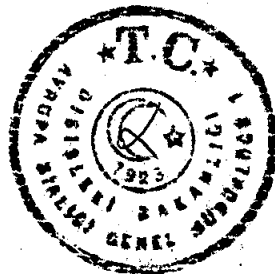
1. İşbu Ek'te aksi belirtilmedikçe, yetkili makamlar, elektronik transit sistemini ortak transit rejiminin amaçları çerçevesinde bilgi değişimi için kullanır.
2. Akit taraflar, 1 inci fıkrada bahsedilen bilgi değişimi için, Avrupa Birliği'nin Ortak İletişim Ağını/Ortak Sistem Arayüzünü (CCN/CSI) kullanır.

Ortak transit ülkelerinin finansal katılımı, CCN/CSI'a erişimleri ve diğer ilgili konular, Birlik ve her bir ortak transit ülkesi arasında mutabakat ile belirlenir.

Madde 6

Veri Güvenliği

1. Akit Taraflar; diğer önlemlere ilaveten, veri kaynağını kontrol etmeye ve bu verilerin sehven ya da kanuna aykırı tahribatına veya sehven kaybına, değiştirilmesine ya da yetkisiz kişilerin erişimine karşı korunmasına yönelik önlemleri de içerecek şekilde, işlemlerin elektronik veri işleme tekniği ile gerçekleştirilmesine ilişkin şartları belirler.



Genel Başkan

2. Yetkili makamlar, 1 inci fıkrada belirtilen önlemlere ek olarak, elektronik transit sisteminin etkili, güvenilir ve güvenli işlemesi için yeterli güvenlik düzenlemelerini yapar ve sürdürür.
3. Verilerin değiştirilmesi veya silinmesi; değiştirilme ya da silinme nedeni, değiştirme veya silme işleminin kesin zamanı ve işlemi gerçekleştiren kişinin kimliğine ilişkin bilgilerle birlikte kaydedilir.

Orijinal veya işlenmiş herhangi bir veri, verinin kaydedildiği yılın sonundan itibaren en az üç takvim yılı veya ülkelerce gerek duyulması halinde daha uzun bir süre saklanır.

4. Yetkili makamlar, verilerin güvenliğini düzenli olarak izler.
5. İlgili yetkili makamlar, şüphe duyulan tüm güvenlik ihlallerinden birbirini haberdar eder.

Madde 7

Kişisel Verilerin Korunması

1. Akit Taraflar, bu Sözleşmenin uygulanmasında değişimi yapılan kişisel verileri, sadece ortak transit rejimi ve ortak transit rejimini izleyen herhangi bir gümrük rejimi ya da geçici depolama amaçları çerçevesinde kullanır.

Ancak bu sınırlama, gümrük makamlarınca bu verilerin, ortak transit rejimi boyunca yapılacak risk analizi ve soruşturmalar ile ortak transit rejiminden kaynaklanan yasal işlemler için kullanılmasını engellemez. Verinin bu amaçlar doğrultusunda kullanımı durumunda, veriyi sağlayan gümrük makamları derhal bilgilendirilir.

2. Akit Taraflar, bu Sözleşmenin uygulanmasında, değişimi yapılan kişisel verilerin işlenmesinin 95/46/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi'ne uygun olarak yapılmasını sağlar.⁴
3. Her bir Akit Taraf, bu Madde'ye uyulmasını teminen gerekli önlemleri alır.

BÖLÜM III

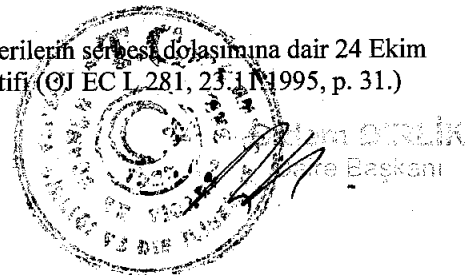
Rejim hak sahibinin ve ortak transit rejimi kapsamında taşınan eşyanın taşıyıcısı ve alıcısının yükümlülükleri

Madde 8

Rejim hak sahibinin ve ortak transit rejimi kapsamında taşınan eşyanın taşıyıcısı ve alıcısının yükümlülükleri

1. Rejim hak sahibi aşağıdakilerin tümünden sorumludur:

⁴ Kişisel verilerin işlenmesine ilişkin bireylerin korunması ve bu tarz verilerin serbest dolaşımına dair 24 Ekim 1995 tarihli ve 95/46/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi (OJ EC L 281, 23.11.1995, p. 31.)



- (a) Eşyayı, tam ve sağlam olarak ve gerekli bilgilerle birlikte, belirlenen süre sınırı içinde ve gümrük makamları tarafından eşyanın ayniyetinin tespiti için alınan önlemlere uygun olarak, varış gümrük idaresine sunmak,
 - (b) Ortak transit rejimiyle ilgili gümrük hükümlerine uymak,
 - (c) Bu Sözleşmede aksi belirtilmedikçe, eşyaya ilişkin olarak doğabilecek borç miktarının ödenmesini sağlamak üzere teminat vermek.
2. Ortak transit rejimi kapsamında taşındığını bilerek eşyayı kabul eden taşıyıcı veya alıcı da, eşyayı tam ve sağlam olarak belirlenen süre sınırı içinde ve gümrük makamları tarafından eşyanın ayniyetinin tespiti için alınan önlemlere uygun olarak, varış gümrük idaresine sunmakla sorumludur.

BÖLÜM IV

Teminatlar

Madde 9

Teminatlara ilişkin elektronik sistem

Teminatlara dair bilginin değişimi ve depolanması için, elektronik veri işleme teknikleri kullanılır.

Madde 10

Teminat verme zorunluluğu

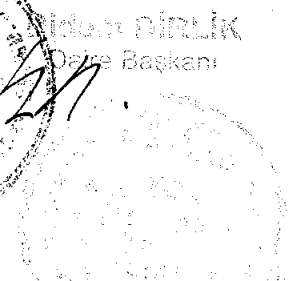
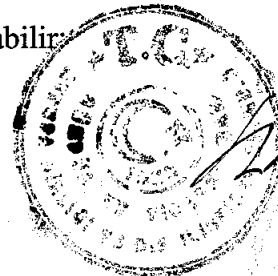
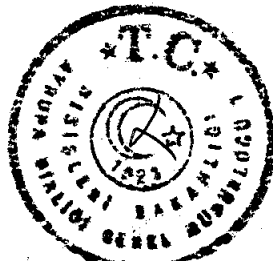
1. Rejim hak sahibi, ortak transit rejimine tabi tutulan eşyaya ilişkin doğabilecek borcun ödenmesini sağlamak üzere bir teminat verir.
2. Teminat;
 - (a) tek bir işlemi kapsayan bireysel teminat veya;
 - (b) Madde 55 (a)'da yer verilen basitleştirme kullanıldığında, bir kefil tarafından verilen taahhüt şeklinde, birden fazla işlemi kapsayan kapsamlı teminat, olarak verilir.
3. Ancak, gümrük makamları, ortak transit rejiminin düzgün işleyişine uyumlu olmadığında, teklif edilen teminat türünü kabul etmeyi reddedebilir.

Madde 11

Bireysel teminat şekilleri

1. Bireysel teminat aşağıda belirtilen şekillerde sunulabilir.

- (a) Bir nakit teminat;



- (b) Bir kefil tarafından verilen taahhüt;
- (c) Teminat fişleri.

2. 1(c) fıkrasında belirtilen durumda, bireysel teminat, bir kefil tarafından verilen taahhüt şeklinde sağlanır.

Madde 12

Kefil

1. Madde 10(2)(b), 11(1)(b) ve 11(2)'de belirtilen kefil, teminatın sunulduğu ve teminatı talep eden gümrük makamlarınca onaylandığı Akit Tarafta yerleşik üçüncü kişidir.
Kefil, taahhüdünde ortak transit işlemine dahil olan Akit Tarafların her bir ülkesinde bir tebligat adresi belirtir veya acenta görevlendirir.
2. Kefil, teminat altına alınan borç miktarının ödeneceğini yazılı olarak taahhüt eder. Taahhüt, teminat altına alınan miktar dahilinde, sonradan kontrolleri müteakiben ödenebilecek borç miktarını da kapsar.
3. Gümrük makamları, borç miktarını belirlenen süre içinde ödeyeceği kesin görünmeyen bir kefil onaylamayı reddedebilir.

Madde 13

Teminat aranmayacak haller

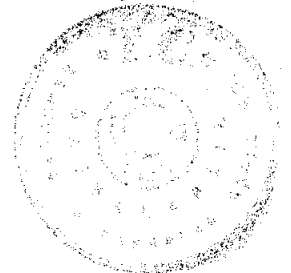
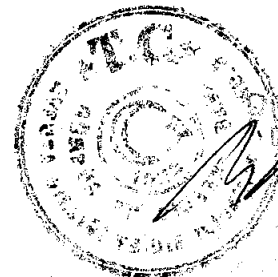
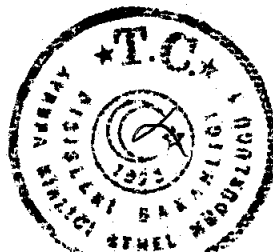
1. Aşağıda belirtilen durumlarda teminat aranmaz:
 - (a) havayolu ile taşınan eşya için elektronik manifestoya dayalı transit rejimi kapsamında eşyanın havayolu ile taşınması,
 - (b) Ren, Ren suyolları, Tuna ve Tuna suyollarında eşya taşınması,
 - (c) sabit taşıma sistemi ile eşya taşınması,
 - (d) demiryolu veya havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul transit rejimi kapsamında demiryolu veya havayolu ile eşya taşınması.
2. 1(d) fıkrasında belirtilen durumlarda, yalnızca 1 Mayıs 2016'dan önce verilmiş demiryolu ya da havayolu ile taşınan eşya için kâğıt usul ortak transit rejimi kullanılması izinleri için teminat aranmaz.

BÖLÜM V

Çeşitli hükümler

Madde 14

Belgelerin ve kayıtların yasal statüsü



YERİNDEN DİRLİK
Basken

1. Düzenlendikleri veya tutuldukları ülkenin mevzuatına göre düzenlenen belgeler ve tutulan kayıtlar, bir ülkenin yetkili makamlarınca getirilen veya kabul edilen teknik biçim ve önlemlere bakılmaksızın, diğer ülkelerde de, düzenlendikleri ya da tutuldukları ülkedekiyle aynı yasal etkiye sahiptir.
2. Bir ülkenin yetkili makamlarınca ortak transit rejimi çerçevesinde yapılan kontrollerin sonuçları, diğer ülkelerde her bir ülkenin yetkili makamlarınca yapılan kontrollerin sonuçları ile aynı etkiye sahip olur.

Madde 15

Ortak transit işlemlerini gerçekleştirmeye yetkili gümrük idareleri listesi

Her ülke, ortak transit işlemlerini gerçekleştirmeye yetkili gümrük idareleri listesini, bu idarelerin ilgili tanımlama kodları ile görevlerini belirtmek ve açık oldukları gün ve saatlere yer vermek suretiyle, Avrupa Komisyonu (Komisyon) tarafından sağlanan bilgisayarlı sisteme girer. Bu bilgilerdeki değişiklikler de bilgisayarlı sisteme girilir.

Komisyon, bu bilgisayarlı sistemi, bu bilgileri diğer ülkelere iletmek için kullanır.

Madde 16

Merkez idare

Bir ülke tarafından, ortak transit rejiminin idaresi ve izlenmesi ile rejime ilişkin belgelerin iletilmesi ve alınmasından sorumlu bir merkez idaresinin kurulması halinde, bu ülke anılan idare hakkında Komisyona bilgilendirmede bulunur.

Komisyon, bu bilgileri diğer ülkelere iletir.

Madde 17

İhlaller ve cezalar

Ülkeler, herhangi bir ihlal veya usulsüzlükle mücadele etmek için gerekli olabilecek her türlü önlemi alır ve etkili, orantılı ve caydırıcı cezalar uygular.

BAŞLIK II

REJİMİN İŞLEYİŞİ

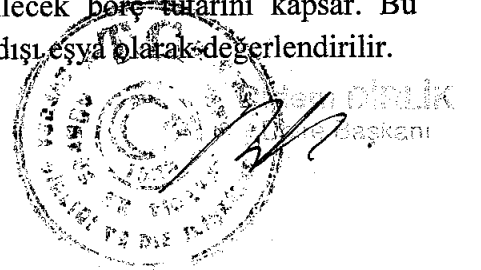
BÖLÜM I

- Bireysel teminat

Madde 18

Bireysel teminat tutarının hesaplanması

Madde 10(2)(a) uyarınca verilen bireysel teminat, aynı tür eşyaya uygulanabilir en yüksek oranlı vergiler esas alınarak hesaplanmak suretiyle doğabilecek bora tutarını kapsar. Bu hesaplamada, Sözleşme uyarınca taşınan Birlik eşyası, Birlik dışı eşya olarak değerlendirilir.



Madde 19

Nakit teminat şeklinde verilen bireysel teminat

1. Nakit teminat veya eşdeğer ödeme araçları şeklinde verilen bireysel teminat, teminatın istenildiği hareket ülkesinde yürürlükte bulunan hükümler uyarınca verilir.
2. Akit Tarafların birinde nakit teminat şeklinde verilen bireysel teminatlar, bütün Akit Taraflarda geçerlidir. Bu teminatlar, rejim ibra edildiğinde geri ödenir.
3. Teminatın nakit teminat ya da herhangi başka eşdeğer ödeme araçlarıyla verilmesi halinde, gümrük idaresince bunlara ilişkin faiz ödenmez.

Madde 20

Kefil tarafından taahhüt şeklinde verilen bireysel teminat

1. Kefil tarafından bireysel teminat amacıyla verilen taahhüt, Ek III İlave C1'de yer alan form kullanılarak ibraz edilir. Bu taahhüt, geçerlilik süresince teminat gümrük idaresinde muhafaza edilir.
2. Ulusal kanun, yönetmelik veya idari düzenleme ya da genel uygulamanın gerektirmesi halinde bir ülke, formda düzenlenen taahhütle aynı hukuki etkiye sahip olması şartıyla birinci fıkrada belirtilen taahhüdün başka bir şekilde olmasına izin verebilir.
3. Her taahhüt için, teminat gümrük idaresi, rejim hak sahibine aşağıdaki bilgiyi iletir:
 - (a) bir teminat referans numarası;
 - (b) teminat referans numarası ile ilişkilendirilen bir erişim kodu.Rejim hak sahibi bu erişim kodunu değiştiremez.

Madde 21

Fişli Bireysel Teminat

1. Kefil tarafından fişli bireysel teminat amacıyla verilen taahhüt, Ek III İlave C2'de yer alan form kullanılarak sunulur. Bu taahhüt, geçerlilik süresince teminat gümrük idaresinde muhafaza edilir.
- Gerekli düzenlemeler yapılması koşuluyla, Madde 20(2) uygulanır.
2. Fişler kefil tarafından Ek III İlave C3'te yer alan form kullanılarak düzenlenir ve rejim hak sahibi olmak isteyen kişilere verilir. Bu fişler, bütün Akit Taraflarda geçerlidir.
- Her fiş, kefilin sorumlu olduğu 10.000 Avro'luk bir tutarı kapsar. Fişin geçerlilik süresi, düzenlendiği tarihten itibaren bir yıldır.
3. Kefil, düzenlediği bireysel teminat fişlerine ilişkin gerekli bütün bilgileri teminat gümrük idaresine sunar.
 4. Kefil, rejim hak sahibi olmak isteyen kişiye her bir fiş için aşağıdaki bilgileri iletir:

- (a) bir teminat referans numarası;



(b) teminat referans numarası ile ilişkilendirilen bir erişim kodu.

Rejim hak sahibi olmak isteyen kişi bu erişim kodunu değiştiremez.

5. Rejim hak sahibi olmak isteyen kişi, doğabilecek toplam borç tutarını karşılamak için gereken 10.000 Avro'nun katlarına karşılık gelen sayıda fişi hareket gümrük idaresine sunar.

6. Madde 26(1)(b) uyarınca kağıt usul transit beyanının kabul edilmesi durumunda, fişler kağıt halinde teslim edilir ve hareket gümrük idaresi tarafından muhafaza edilir. Bu gümrük idaresi, her bir fişin seri numarasını fişte gösterilen teminat gümrük idaresine iletir.

Madde 22

Taahhüdün Kabulü

Kefil tarafından verilen taahhüt, teminat gümrük idaresinde kabul edilir ve bu idare tarafından teminatı sunmakla yükümlü kişiye teminatın kabul edildiği bildirilir.

Madde 23

Kefilin onayının veya taahhüdün feshi ve taahhüdün iptali

1. Teminat gümrük idaresi, kefilin onayını ya da kefil taahhüdünü her zaman feshedebilir. Teminat gümrük idaresi, kefile ve teminatı sunmakla yükümlü kişiye feshi bildirir.

Kefilin onayının veya kefil taahhüdünün feshi, fesih kararının kefil tarafından tebellüğ edildiği ya da edildiğinin kabul edildiği tarihi izleyen on altıncı günde geçerli olur.

2. Kefil, taahhüdünü her zaman iptal edebilir. Kefil, iptali teminat gümrük idaresine bildirir.

Kefil taahhüdünün iptali, iptalin yürürlüğe girdiği an itibarıyla, iptal edilmiş taahhüt kapsamında transit rejimine tabi tutulmuş olan ve halen bu rejime tabi bulunan eşyaya uygulanmaz.

Kefil taahhüdünün iptali, kefil tarafından iptalin teminat gümrük idaresine bildirimini izleyen on altıncı günde geçerli olur.

3. İlgili teminat gümrük idaresinden sorumlu ülkenin gümrük makamları, bir kefil onayının, bir kefil taahhüdünün feshine veya kefil tarafından iptaline ilişkin her türlü bilgiyi ve fesih veya iptalin yürürlük tarihini Madde 9'da belirtilen elektronik sisteme kaydeder.

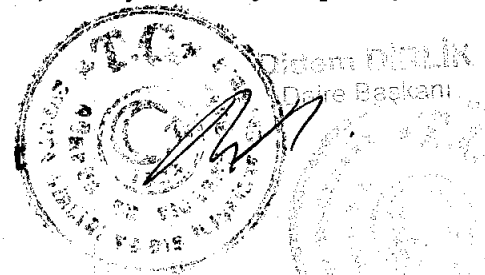
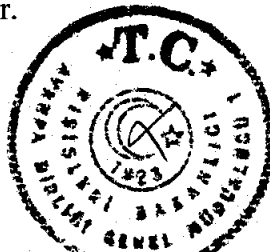
BÖLÜM II

- Taşıma aracı ve beyanlar

Madde 24

Transit beyanı ve taşıma aracı

1. Her bir transit beyanı, ortak transit rejimine tabi tutulan ve yalnızca bir hareket gümrük idaresinden bir varış gümrük idaresine tek bir taşıma aracında, konteynerde veya kapta taşınan ya da taşınacak eşyayı kapsar.



Bununla birlikte, bir transit beyanı, konteynerlerin veya kapların tek bir taşıma aracına yüklenmesi durumunda bir hareket gümrük idaresinden bir varış gümrük idaresine birden fazla konteynerde veya birden fazla kapta taşınan ya da taşınacak eşyayı da kapsayabilir.

2. Bu Madde amaçları kapsamında, taşınacak eşyanın birlikte sevk edilmesi şartıyla aşağıdakilerin tek bir taşıma aracı oluşturduğu kabul edilir:

- (a) römork(ları) veya yarı-römork(ları) ile birlikte bir karayolu taşıtı;
- (b) demiryolu yolcu veya yük vagonları dizisi;
- (c) tek bir zincir oluşturan gemiler.

3. Ortak transit rejimi kapsamında, eşyanın birden fazla hareket gümrük idaresinde yüklenmesi ve birden fazla varış gümrük idaresinde boşaltılması için tek bir taşıma aracı kullanıldığında her bir sevkiyat için ayrı transit beyanı sunulur.

Madde 25

Elektronik veri işleme teknikleri ile transit beyanları

Transit beyanı bilgileri ve veri yapısı, Ek III İlave A1, A2 ve B6'da yer alır.

Madde 26

Kağıt usul transit beyanları

1. Gümrük makamları kağıt usul transit beyanını aşağıdaki durumlarda kabul eder:

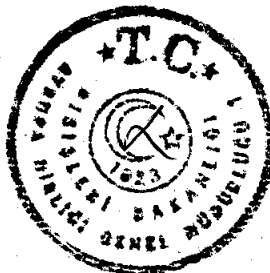
- (a) Madde 27'de tanımlanan yöntemler doğrultusunda, eşyanın elektronik transit sistemine doğrudan erişimi olmayan yolcular tarafından taşınması durumunda;
- (b) İlave II uyarınca iş sürekliliği usulünün
 - (i) elektronik transit sisteminin;
 - (ii) elektronik veri işleme teknikleri ile ortak transit beyanı sunan rejim hak sahipleri tarafından kullanılan bilgisayarlı sistemin;
 - (iii) elektronik veri işleme teknikleri ile ortak transit beyanı sunan rejim hak sahipleri tarafından kullanılan bilgisayarlı sistem ile elektronik transit sistemi arasındaki elektronik bağlantının,

geçici arızası halinde uygulandığı durumda;

- (c) bir ortak transit ülkesinin bu yönde karar vermesi halinde.

2. 1(a) ve (c) fıkralarının uygulanması için gümrük makamları, transit bilgilerinin elektronik transit sistemine kayıt edilmesini ve bu sistemi kullanan gümrük makamları arasında değişimini sağlar.

3. Fıkra 1(b) (ii) ve (iii)'te belirtilen kağıt usul transit beyanının kabulü, gümrük makamlarının onayına bağlıdır.



Madde 27

Yolcuların transit beyanı

Madde 26(1)(a)'da belirtilen durumlarda, yolcu, Madde 5 ve 6 ile Ek III İlave B6 uyarınca kağıt usul transit beyanı düzenler.

Madde 28

Karışık Sevkiyat

Bir sevkiyat, her bir eşya kaleminin 'T1', 'T2' veya 'T2F' kodlarıyla transit beyanında uygun şekilde belirtilmesi şartıyla, T1 rejimine tabi tutulacak eşyayı ve T2 rejimine tabi tutulacak eşyayı birlikte kapsayabilir.

Madde 29

Transit beyanının imzalanması ve rejim hak sahibinin sorumluluğu

1. Transit beyanı, beyan sahibi tarafından imzalanır.
2. Rejim hak sahibi tarafından gümrük makamlarına bir transit beyanı sunulması, hak sahibini aşağıdakilerin tümünden sorumlu kılar:
 - (a) transit beyanında verilen bilgilerin doğru ve tam olması;
 - (b) transit beyanını destekleyici her belgenin gerçek, doğru ve geçerli olması;
 - (c) transit beyanında belirtilen eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasına ilişkin bütün yükümlülüklerle uyulması.

BÖLÜM III

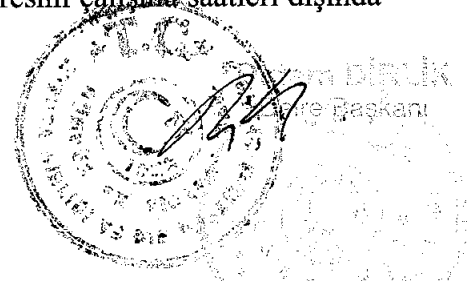
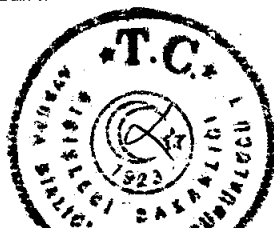
– Hareket gümrük idaresindeki işlemler

Madde 30

Transit beyanının sunumu ve kabulü

1. Transit beyanı, hareket gümrük idaresine sunulur.
2. İlgili hareket gümrük idaresi, aşağıdaki şartların karşılanması koşuluyla transit beyanını kabul eder:
 - (a) ortak transit rejiminin uygulanması için, Ek III İlave II'de belirtilen gerekli tüm bilgileri içermesi,
 - (b) gerekli tüm belgelerin ekinde yer alması;
 - (c) transit beyanında belirtilen eşyanın, gümrüğe resmi çalışma saatleri içinde sunulması.

Hareket gümrük idaresi, beyan sahibinin talebi üzerine, eşyanın resmi çalışma saatleri dışında veya başka bir yerde sunulmasına izin verebilir.



3. Gümrük makamları 2(b) fıkrasında belirtilen belgelerin hareket gümrük idaresine ibraz edilmemesine izin verebilir. Bu durumda, bu belgeler beyan sahibinin himayesinde ve gümrük makamlarının kullanımına hazır bulundurulur.

Madde 31

Transit beyanında düzeltme

1. Beyan sahibinin başvurusu üzerine, transit beyanının gümrük makamlarınca kabul edilmesinden sonra beyanda yer alan bir veya birden fazla bilgiyi düzeltmesine izin verilir. Düzeltme, transit beyanının, başlangıçta kapsadığı eşya dışındaki eşyaya uygulanması sonucunu doğuramaz.

2. Aşağıdaki durumların herhangi birinden sonra başvurulması halinde bu şekilde bir düzeltme yapılmasına izin verilmez:

- (a) gümrük makamlarının eşyayı muayene etmek istediğini beyan sahibine bildirmiş olması;
- (b) gümrük makamlarının transit beyanındaki bilgilerin doğru olmadığını tespit etmiş olması;
- (c) gümrük makamlarının eşyayı serbest bırakmış olması.

Madde 32

Transit beyanının iptali

1. Hareket gümrük idaresi, beyan sahibinin başvurusu üzerine, kabul edilmiş bir transit beyanını aşağıdaki durumlarda iptal eder:

- (a) eşyanın derhal başka bir gümrük rejimine tabi tutulacağına ikna olunması;
- (b) özel şartların bir sonucu olarak, eşyanın beyan edildiği gümrük rejimine tabi tutulması için bir neden kalmadığına ikna olunması.

Bununla birlikte, hareket gümrük idaresinin eşyayı muayene etmek istediğini beyan sahibine bildirmiş olması durumunda, muayene yapılmadan transit beyanının iptal başvurusu kabul edilmez.

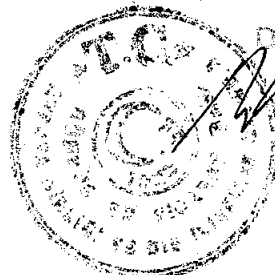
2. Transit beyanı, aşağıdaki durumlar hariç olmak üzere, eşyanın serbest bırakılmasından sonra iptal edilemez:

- (a) bir Akit Tarafta serbest dolaşımda bulunan eşya için sehven ortak transit rejimi beyanında bulunulmuş olması ve eşyanın aynı Akit Tarafta serbest dolaşımda olduğuna ilişkin gümrük statüsünün sonradan ispatlanması;
- (b) eşyanın yanlışlıkla birden fazla gümrük beyanı altında beyan edilmiş olması.

Madde 33

Ortak transit kapsamındaki taşımalarda güzergâh

1. Ortak transit rejimine tabi tutulan eşya, varış gümrük idaresine, ekonomik açıdan uygun bir güzergâhta taşınır.



Dışişleri Bakanlığı
Dışişleri Başkanı

2. Hareket gümrük idaresince veya beyan sahibince gerekli görülmesi halinde, gümrük idaresi, beyan sahibince iletilen ilgili her türlü bilgiyi dikkate alarak ortak transit rejimi boyunca eşyanın taşınması için bir güzergâh belirler.

Güzergâhın belirlenmesinde, gümrük idaresi, elektronik transit sistemine asgari olarak transitin gerçekleşeceği ülkelerin bilgisini girer.

Madde 34

Eşyanın sunulması için süre sınırı

1. Hareket gümrük idaresi, aşağıdakileri dikkate alarak eşyanın varış gümrük idaresine sunulması için bir süre sınırı belirler:

- (a) güzergâh;
- (b) taşıma aracı;
- (c) bir süre sınırı belirlenmesini etkileyebilecek ulaştırma mevzuatı veya diğer mevzuat;
- (d) rejim hak sahibi tarafından iletilen ilgili her türlü bilgi.

2. Hareket gümrük idaresince belirlenen süre sınırı, ortak transit işlemi boyunca eşyanın topraklarına girdiği ülkelerin gümrük makamlarını bağlayıcıdır ve bu makamlarca değiştirilemez.

Madde 35

Transit beyanının kontrolü ve eşyanın muayenesi

1. Hareket gümrük idaresi, kabul edilmiş bir transit beyanında yer alan bilgilerin doğruluğunu kontrol amacıyla:

- (a) beyanı ve destekleyici belgeleri kontrol edebilir;
- (b) beyan sahibinden başka belgeleri sunmasını isteyebilir;
- (c) eşyayı muayene edebilir;
- (d) tahlil veya eşyanın detaylı muayenesi için numuneler alabilir.

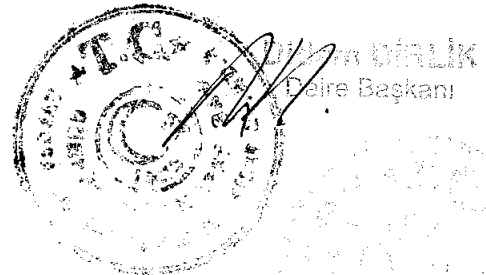
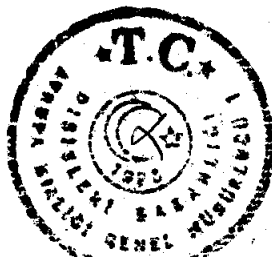
2. Hareket gümrük idaresi, teminatın mevcudiyetini ve geçerliliğini kontrol eder.

3. Eşyanın fıkra 1(c)'de öngörülen muayenesi, hareket gümrük idaresi tarafından bu amaçla belirlenmiş yerlerde ve resmi çalışma saatleri içinde yapılır. Ancak, gümrük makamları, beyan sahibinin talebi üzerine, eşyanın muayenesini resmi çalışma saatleri dışında veya bir başka yerde gerçekleştirebilir.

Madde 36

Mühürlerin tanımlanması

Hareket gümrük idaresi, tatbik ettiği mühürlerin sayısını ve her bir mührün tanımlayıcı numarasını elektronik transit sistemine kaydeder.



Madde 37

Mühürleme için uygunluk

Birlik ve ortak transit ülkelerinin akit taraf olduğu uluslararası anlaşmalar uyarınca gümrük mührü altında eşya taşınması için onaylanmış karayolu taşıtları, römorklar, yarı römorklar ve konteynerler de mühürleme için uygun sayılır.

Madde 38

Gümrük mühürlerinin özellikleri

1. Gümrük mühürleri asgari olarak aşağıdaki temel özellikleri taşır ve aşağıdaki teknik şartlara uygun olur:

(a) mühürlerin temel özellikleri:

- (i) normal kullanımda sağlam kalması ve emniyetli şekilde tatbik edilmiş olması;
- (ii) kolayca kontrol edilebilir ve tanınabilir olması;
- (iii) her türlü kırma, tahrifat veya sökmenin çıplak gözle görülebilir izler bırakacağı şekilde imal edilmiş olması;
- (iv) tek bir kullanım için tasarlanmış olması veya birden fazla kullanım amaçlanıyorsa her kullanıldığında açık ve ayrı bir tanımlama işareti verilebilecek şekilde tasarlanmış olması;
- (v) kalıcı, kolay okunabilir ve benzersiz şekilde numaralandırılmış mührü özgü belirteçlerin bulunması;

(b) teknik şartlar:

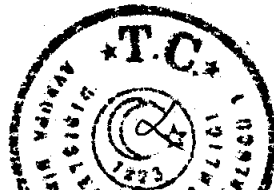
- (i) mühürlerin şekli ve boyutları, kullanılan mühürleme yöntemine göre değişebilir; ancak boyutlar tanımlama işaretlerinin kolayca okunmasına olanak verecek şekilde olmalıdır;
- (ii) mühürlerin tanımlama işaretlerinin sahteciliği imkânsız ve çoğaltılması zor olmalıdır;
- (iii) kullanılan malzeme, kaza sonucu kırılmaya dirençli ve tespit edilemeyecek şekilde sahteciliğini veya yeniden kullanımını önleyecek şekilde olmalıdır.

2. Mühürlerin ISO Uluslararası Standardı No 17712:2013 "Yük konteynerleri – Mekanik Mühürler" uyarınca yetkili bir kuruluş tarafından onaylanması durumunda, bu mühürlerin birinci fıkrada belirtilen gereklilikleri karşıladığı kabul edilir.

Konteynerle taşımalarda, mümkün olan en geniş ölçüde, yüksek güvenli mührerler kullanılır.

3. Gümrük mührü aşağıdaki ibareleri içerir:

- (a) Birliğin veya ortak transit ülkelerinden birinin resmi dilinde 'Gümrük' kelimesini ya da karşılığı olan kısaltmasını;
- (b) Mührün tatbik edildiği ülkeyi tanımlayan, ISO-alfa-2 şeklindeki ülke kodunu.



Akit Taraflar, birbirleri ile mutabakat içerisinde ortak güvenlik özellikleri ve teknoloji kullanmayı kararlaştırabilir.

4. Her ülke kullanımındaki gümrük mühür tiplerini Komisyona bildirir. Komisyon, bu bilgiyi bütün ülkelerin erişimine sunar.

5. Gümrük muayenesi yapmak üzere bir mührün sökülmesi gerektiğinde, gümrük makamı asgari eşdeğer güvenlik özelliklerini haiz yeni bir gümrük mührüyle gerektiği şekilde yeniden mühürlemeye gayret eder ve yeni mühür numarası da dâhil olmak üzere, işleme ilişkin bilgileri taşıma belgelerine kaydeder.

6. 1/2008 sayılı Kararla⁵ değişik Ek I İlave II'ye uyumlu gümrük mühürleri, hangisinin önce gerçekleşeceğine bağlı olarak, stoklar tükenene veya 1 Mayıs 2019'a kadar kullanılabilir.

Madde 39

Mühürlemeye alternatif ayniyet önlemleri

1. Sözleşme Madde 11(1)'e istisna olarak, hareket gümrük idaresi, eşyanın tanımının, eşyanın kolayca tanınmasına yeterli açıklıkla imkân vermesi ve miktarı ile cinsini ve eşyanın seri numarası gibi belirleyici özelliklerini belirtmesi koşuluyla, ortak transit rejimine tabi eşyayı mühürlememeye karar verebilir ve bu durumda, eşyanın transit beyanındaki veya tamamlayıcı belgelerdeki tanımına itimat eder.

2. Sözleşme Madde 11(1)'e istisna olarak, hareket gümrük idaresi aksine karar vermedikçe, aşağıdaki durumlarda taşıma aracı veya eşyanın bulunduğu kaplar mühürlenmez:

(a) eşya havayoluyla taşındığında ve eşlik eden havayolu konşimentosunun numarasını içeren etiketler her bir sevkiyata yapıştırıldığında ya da sevkiyat, eşlik eden havayolu konşimentosunun numarasının gösterildiği bir yükleme birimi oluşturduğunda;

(b) eşya demiryoluyla taşındığında ve demiryolu şirketleri tarafından ayniyet önlemleri uygulandığında.

Madde 40

Ortak transit rejiminde eşyanın serbest bırakılması

1. Sadece Sözleşme Madde 11(1), (2) ve (3) uyarınca mühürlenmiş veya Sözleşme Madde 11(4) ve bu Ek'in 39 uncu Maddesi uyarınca alternatif ayniyet önlemleri alınmış olan eşya, ortak transit rejiminde serbest bırakılır.

2. Eşya serbest bırakıldığında, hareket gümrük idaresi ortak transit işlemine ilişkin bilgileri:

(a) beyan edilen varış gümrük idaresine;

(b) beyan edilen her bir transit gümrük idaresine

iletir.

Bu bilgiler, düzeltme varsa düzeltilmiş haliyle, transit beyanından elde edilen verilere dayanır.

⁵ AB-EFTA Ortak Komitesi'nin Ortak Transit Rejimine ilişkin 20 Mayıs 1987 tarihli Sözleşme'yi değiştiren 16 Haziran 2008 tarihli, 1/2008 sayılı Kararı (OJ EU L 274, 15.10.2008, p.1).



Yabancı Ticaret Bakanlığı
Ticaret Bakanlığı
Ticaret Bakanlığı

3. Hareket gümrük idaresi, rejim hak sahibine ortak transit rejiminde eşyanın serbest bırakıldığını bildirir.

Madde 41

Transit refakat belgesi

1. Hareket gümrük idaresi, beyan sahibine bir transit refakat belgesi verir. Transit refakat belgesi, Ek III İlave 3'te yer alan form kullanılarak verilir ve Ek III İlave A4'te yer alan bilgileri içerir.
2. Gerekli olduğu takdirde, transit refakat belgesine Ek III İlave A5'te yer alan form kullanılarak oluşturulan ve Ek III İlave A6'da yer alan bilgileri içeren bir kalem listesi eklenir. Kalem listesi, transit refakat belgesinin ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

BÖLÜM IV

- Taşıma sırasındaki işlemler

Madde 42

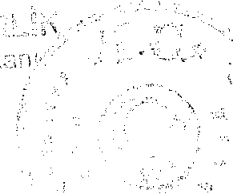
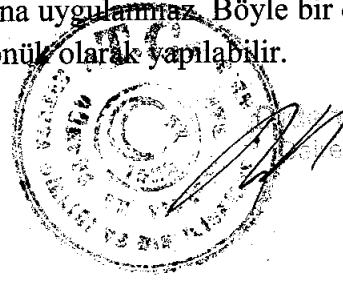
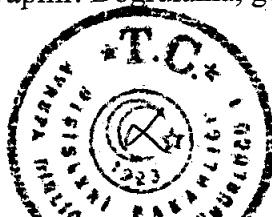
Transit refakat belgesinin sunulması

Transit refakat belgesi ve eşyaya eşlik eden diğer belgeler gümrük makamları talep ettiğinde sunulur.

Madde 43

Ortak transit rejimi altında taşınan eşyanın transit gümrük idaresine sunulması

1. Eşya, ilgili ana referans numaralı (MRN) transit refakat belgesi ile birlikte her bir transit gümrük idaresine sunulur.
2. Transit gümrük idaresi, hareket gümrük idaresinden ortak transit işlemine dair alınan bilgilere dayanarak eşyanın sınır geçişini kaydeder. Bu geçiş, transit gümrük idarelerinden hareket gümrük idaresine bildirilir.
3. Transit gümrük idareleri eşyayı muayene edebilir. Eşya muayenesi, esas olarak hareket gümrük idaresinden ortak transit işlemine dair alınan bilgilere dayanılarak gerçekleştirilir.
4. Eşyanın beyan edilenden farklı bir transit gümrük idaresi üzerinden taşınması durumunda, fiili transit gümrük idaresi, hareket gümrük idaresinden ortak transit işleminin bilgilerini talep eder ve hareket gümrük idaresine eşyanın sınır geçişini bildirir.
5. 1, 2 ve 4 üncü fıkralar, transit gümrük idaresinin başka yöntemler ile eşyanın sınır geçişini doğrulayabilmesi koşulu ile demiryolu ile eşya taşınmasına uygulanmaz. Böyle bir doğrulama yalnızca gerekmesi halinde yapılır. Doğrulama, geriye dönüş olarak yapılabilir.



Madde 44

Ortak transit işlemine tabi tutulan eşyanın taşınması sırasında meydana gelen olaylar

1. Taşıyıcının:

- (a) kendi kontrolü dışındaki koşullara bağlı olarak, Madde 33(2)'ye göre belirlenen güzergahtan sapmak zorunda kalması;
- (b) kendi kontrolü dışındaki nedenlerle taşıma sırasında mühürlerin kırılması veya tahrif olması;
- (c) gümrük makamlarının gözetimi altında, eşyanın bir taşıma aracından başka bir taşıma aracına aktarılması;
- (d) yakın bir tehlikenin, mühürlenmiş taşıma aracının derhal kısmen veya tamamen boşaltılmasını gerektirmesi;
- (e) rejim hak sahibi veya taşıyıcının yükümlülüklerini yerine getirebilmesini etkileyen bir olay olması;
- (f) Madde 24(2)'de belirtilen tek bir taşıma aracını oluşturan unsurlardan birinin değişmesi;

durumunda, transit refakat belgesine gerekli bilgileri yazması ve eşyayı olaydan sonra gecikmeksizin bu belge ile birlikte taşıma aracının topraklarında bulunduğu ülkenin en yakın gümrük makamına sunması gerekir.

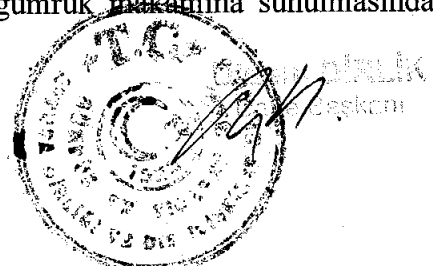
Taşıma aracının topraklarında bulunduğu ülkenin gümrük makamları, ortak transit işleminin sürdürülebileceğine karar vermeleri halinde, gerekli olabilecek tüm önlemleri alarak, taşıyıcının transit refakat belgesine kaydettiği bilgileri tasdik eder.

2. 1(c) fıkrasında belirtilen durumda, eşyanın mühürlenmemiş bir taşıma aracından aktarılması halinde, gümrük makamları, eşyanın ve gerekli bilgilerin kaydedildiği transit refakat belgesinin sunulmasını istemez.

3. 1 (f) fıkrasında belirtilen durumda, teknik problemlerden dolayı demiryolu yolcu veya yük vagonları dizisinden bir veya birden çok yolcu veya yük vagonu ayrılırsa, taşıyıcı, transit refakat belgesine gerekli bilgileri kaydettikten sonra transit işlemine devam edebilir.

4. 1 (f) fıkrasında belirtilen durumda, karayolu taşıtının römorkları veya yarı-römorkları değişmeden çekici birimi değişirse, gümrük makamları, eşyanın ve gerekli bilgilerin kaydedildiği transit refakat belgesinin sunulmasını istemez.

5. 2, 3 ve 4 üncü fıkralarda belirtilen durumlarda, taşıyıcı, 1 inci fıkroda belirtilen eşyanın ve gerekli bilgilerin kaydedildiği transit refakat belgesinin gümrük makamına sunulmasından muaf tutulur.



6. Transit refakat belgesindeki 1 inci fıkrada belirtilen durumlarla ilgili bilgiler, gümrük makamlarınca duruma göre transit veya varış gümrük idaresinde bilgisayarlı sisteme kaydedilir.

BÖLÜM V

- Varış gümrük idaresindeki işlemler

Madde 45

Ortak transit rejimine tabi tutulan eşyanın varış gümrük idaresine sunulması

1. Ortak transit rejimine tabi tutulan eşya varış gümrük idaresine ulaştığında,

- (a) eşya,
- (b) transit refakat belgesi,
- (c) varış gümrük idaresi tarafından talep edilen bilgiler,

gümrük idaresine sunulur. Sunma işlemi, resmi çalışma saatleri içinde yapılır. Ancak, varış gümrük idaresi, ilgili kişinin talebi üzerine, sunma işleminin resmi çalışma saatleri dışında veya başka bir yerde yapılmasına izin verebilir.

2. Sunma işlemi, hareket gümrük idaresi tarafından Madde 34(1) uyarınca belirlenen süre sınırı aşıldıktan sonra, rejim hak sahibi ya da taşıyıcının, gecikmenin rejim hak sahibine yüklenemeyecek koşullardan kaynaklandığını varış gümrük idaresini ikna edecek şekilde kanıtlaması halinde, rejim hak sahibinin belirlenmiş süre sınırına uyduğu kabul edilir.

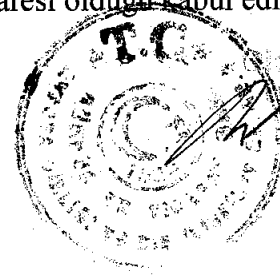
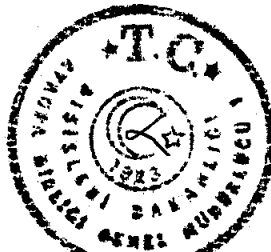
3. Varış gümrük idaresi, transit refakat belgesini alır ve eşyanın kontrolünü, genel olarak hareket gümrük idaresinden alınan ortak transit işlemine ilişkin bilgileri esas alarak gerçekleştirir.

4. Ortak transit rejimi sonlandırıldığında, varış gümrük idaresi tarafından herhangi bir uygunsuzluk tespit edilmediğinde ve rejim hak sahibi tarafından transit refakat belgesi sunulduğunda, bu gümrük idaresi, rejim hak sahibinin talebi üzerine ve Madde 51(1) uyarınca alternatif kanıt oluşturmak üzere transit refakat belgesini onaylar. Onay, bu gümrük idaresinin mührü, görevlinin imzası, tarih ve

– Alternatif kanıt – 99202

metninden oluşur.

5. Ortak Transit işlemi, transit beyanında beyan edilenden farklı bir gümrük idaresinde sonlandırılabilir. Bu durumda, bu idarenin varış gümrük idaresi olduğu kabul edilir.



Madde 46

Alındı

1. Eşyayı varış gümrük idaresine sunan kişinin talebi üzerine bu gümrük idaresi, eşyanın ve transit refakat belgesinin gümrük idaresine sunulduğunu tevsik eden alındıyı onaylar.
2. Alındı, Ek III İlave B10'daki form kullanılarak hazırlanır ve ilgili kişi tarafından önceden doldurulur.
3. Alındı, Madde 51(1) uyarınca ortak transit rejiminin sonlandırıldığının alternatif kanıtı olarak kullanılamaz.

Madde 47

Ortak transit rejimine tabi eşyanın varış bildirimi ve kontrol sonuçları

1. Varış gümrük idaresi, eşyanın ve transit refakat belgesinin varış gümrük idaresine Madde 45(1) uyarınca sunulduğu gün, eşyanın varışını hareket gümrük idaresine bildirir.
2. Ortak transit işleminin transit beyanında beyan edilenden farklı bir gümrük idaresinde sonlandırılması durumunda, Madde 45(5) uyarınca varış gümrük idaresi olarak kabul edilen gümrük idaresi, eşyanın ve transit refakat belgesinin Madde 45(1) uyarınca sunulduğu gün, varışı hareket gümrük idaresine bildirir.

Hareket gümrük idaresi, varışı, transit beyanında beyan edilen varış gümrük idaresine bildirir.

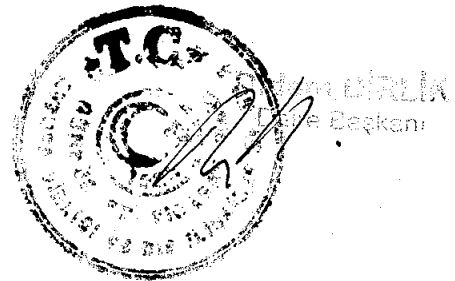
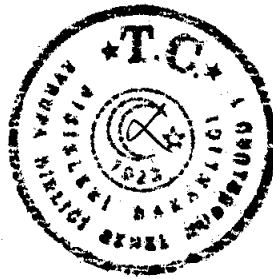
3. 1 ve 2 nci fıkrada belirtilen varış bildirimi, ortak transit rejiminin doğru bir şekilde sonlandırıldığının kanıtı olarak kabul edilmez.
4. Varış gümrük idaresi, eşyanın varış gümrük idaresine veya Madde 45(1) uyarınca başka bir yerde sunulduğu günü izleyen en geç üçüncü gün kontrol sonuçlarını hareket gümrük idaresine bildirir. İstisnai durumlarda bu süre sınırı altı güne kadar uzatılabilir.
5. Bu Maddenin 4 üncü fıkrasına istisna olarak, Madde 87'de belirtilen şekilde, eşyanın bir izinli alıcı tarafından alındığı durumda, hareket gümrük idaresine eşyanın izinli alıcıya teslim edildiği günü izleyen en geç altıncı gün bildirim yapılır.

BÖLÜM VI

- Rejimin sonlandırılmasına ilişkin işlemler

Madde 48

Rejimin sonlandırılması ve ibrası



1. Ortak transit rejimi, bu rejime tabi tutulan eşya ve gerekli bilgiler gümrük mevzuatına uygun olarak varış gümrük idaresine ulaştığında sona erer ve rejim hak sahibinin yükümlülükleri yerine getirilmiş olur.

2. Gümrük makamları, hareket gümrük idaresi ve varış gümrük idaresinde bulunan verilerin karşılaştırılması esas alınarak rejimin doğru olarak sonlandırıldığıının tespit edilmesi durumunda, ortak transit rejimini ibra eder.

Madde 49

Ortak transit rejimi altında taşınan eşya için araştırma işlemi

1. Hareket gümrük idaresinin Madde 47(4) veya Madde 47(5)'e göre eşyanın varış bildirimini aldıktan sonraki altı gün içerisinde kontrol sonuçlarını almaması durumunda, eşyanın varış bildirimini gönderen varış gümrük idaresinden derhal kontrol sonuçlarını talep eder.

Varış gümrük idaresi, hareket gümrük idaresinin talebini aldıktan sonra derhal kontrol sonuçlarını gönderir.

2. Hareket ülkesinin gümrük makamı, ortak transit rejiminin ibra edilmesi veya borcun tahsili için gerekli bilgiyi alamadığı takdirde, aşağıdaki durumlarda, bu bilgiyi rejim hak sahibinden veya varış yerinde yeterli bilgi olması halinde, varış gümrük idaresinden talep eder;

(a) hareket gümrük idaresinin, eşyanın sunulması için 34 üncü maddede belirlenen süre sınırı bitimine kadar varış bildirimini almaması,

(b) hareket gümrük idaresinin, 1 inci fıkra uyarınca talep edilen kontrol sonuçlarını almaması,

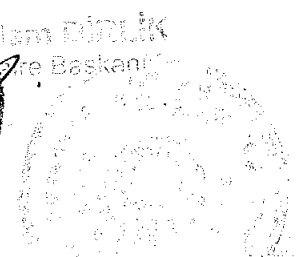
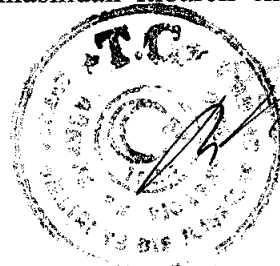
(c) hareket gümrük idaresinin, eşyanın varış bildirimini veya kontrol sonuçlarının hatalı gönderildiğini fark etmesi.

3. Hareket ülkesinin gümrük makamı, 2(a) kapsamındaki bilgi taleplerini söz konusu bentte belirtilen süre sınırının dolmasını müteakip yedi gün içinde ve 2(b) kapsamındaki bilgi taleplerini 1 inci fıkra da belirtilen sürenin bitimini müteakip yedi gün içinde gönderir.

Ancak, bahsi geçen sürelerin dolmasından önce hareket ülkesinin gümrük makamı, ortak transit rejiminin doğru bir şekilde sona ermediğine ilişkin bilgi edinir veya bu yönde şüphe duyarsa bilgi talebini gecikmeksizin gönderir.

4. 2 nci fıkra uyarınca yapılan taleplere verilecek cevaplar, talebin gönderildiği tarihten itibaren 28 gün içinde gönderilir.

5. 2 nci fıkra uyarınca yapılan bir talebi müteakiben varış gümrük idaresinin ortak transit rejiminin ibra edilmesi için yeterli bilgi sunmaması halinde, hareket ülkesinin gümrük makamı, rejim hak sahibinden araştırma işleminin başlamasından itibaren en geç 28 gün içinde bilgi vermesini talep eder.



Rejim hak sahibi, bu talebi, talebin gönderildiği tarihten itibaren 28 gün içinde cevaplar.

6. Rejim hak sahibinin 4 üncü fıkra uyarınca vermiş olduğu cevapta yer alan bilginin, ortak transit rejiminin ibrası için yeterli olmaması ancak hareket ülkesinin gümrük makamının bu bilgiyi araştırma işleminin devamı için yeterli kabul etmesi halinde, ilgili gümrük idaresine tamamlayıcı bilgi talebini derhal gönderir.

İlgili gümrük idaresi, bu talebi, talebin gönderildiği tarihten itibaren 40 gün içinde cevaplar.

7. 1 ila 6 ncı fıkralarda belirlenen araştırma işlemi süresince ortak transit rejiminin doğru bir şekilde sona erdiğine karar verilirse hareket ülkesinin gümrük makamı ortak transit rejimini ibra eder ve rejim hak sahibi ile gerektiğinde, rejimin ibra işlemine ilişkin tahsilatı başlatmış olabilecek gümrük makamlarını derhal bilgilendirir.

8. 1 ila 6 ncı fıkralarda belirlenen araştırma işlemi süresince ortak transit rejiminin ibra edilemeyeceğine karar verilirse, hareket ülkesinin gümrük makamı bir borç doğup doğmadığını tespit eder.

Bir borcun doğmuş olması halinde hareket ülkesinin gümrük makamı aşağıdaki önlemleri alır:

(a) borçluyu tespit eder;

(b) borcun tebliğinden sorumlu gümrük idaresini belirler.

Madde 50

Borç tahsilatının devredilmesi talebi

1. Hareket ülkesinin gümrük makamı, araştırma işlemi süresince ve Madde 114(2)'de belirtilen süre sınırı dolmadan önce, gümrük borcunu doğuran olayların başka bir ülkede olduğuna ilişkin kanıt elde ederse, mevcut tüm bilgileri söz konusu yerdeki yetkili gümrük makamına derhal ve her durumda bu süre sınırı içerisinde iletir.

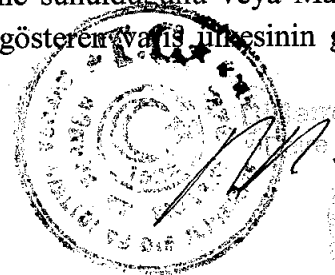
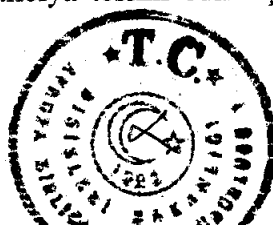
2. Bu yerdeki yetkili gümrük makamı, bilginin alındığını bildirir ve hareket ülkesinin gümrük makamına tahsilattan sorumlu olup olmadığını belirtir. Hareket ülkesinin gümrük makamı, bu bilgiyi 28 gün içerisinde almazsa, araştırma işlemine derhal devam eder veya tahsilatı başlatır.

Madde 51

Ortak transit rejiminin sonlandırılmasının alternatif kanıtı

1. Rejim hak sahibinin hareket ülkesinin gümrük makamını ikna etmek üzere, eşyayı tanımlayan aşağıdaki belgelerden birini sunması durumunda, ortak transit rejimi doğru şekilde sonlandırılmış kabul edilir:

(a) eşyayı tanımlayan ve eşyanın varış gümrük idaresine sunulduğunu veya Madde 87 uyarınca bir izinli alıcıya teslim edilmiş olduğunu gösteren belge, hareket ülkesinin gümrük



makamı tarafından onaylanmış bir belge,

- (b) eşyanın, Akit Tarafın gümrük bölgesini fiziki olarak terkettiğini kanıtlayan, bir ülkenin gümrük makamı tarafından onaylanmış bir belge veya bir gümrük kaydı,
- (c) eşyanın bir gümrük rejimine tabi tutulduğu üçüncü bir ülkede düzenlenmiş bir gümrük belgesi,
- (d) üçüncü bir ülkede düzenlenmiş ve bu ülkenin gümrük makamlarınca mühürlenmiş veya başka bir şekilde onaylanmış ve eşyanın bu ülkede serbest dolaşımında kabul edildiğini gösteren bir belge.

2. 1 inci fıkrada belirtilen belgeler yerine, asıl belgeleri onaylayan makam, ilgili üçüncü ülkenin makamı veya bir ülkenin makamı tarafından “aslı gibidir” şeklinde onaylanmış nüshalar kanıt olarak kullanılabilir.

Madde 52

Kontrol ve İdari Yardım

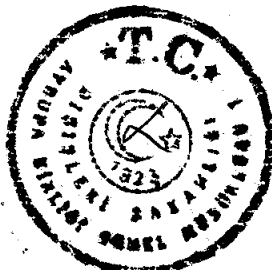
1. Yetkili gümrük makamları; kayıtların, değişimi yapılan bilgilerin ve mühürlerin gerçekliğini tespit etmek için, ortak transit işlemine ilişkin sunulan veri ile her belgenin, formun, izinlerin ve verilerin sonradan kontrolünü gerçekleştirebilir. Bu kontroller, sunulan bilgilerin gerçekliği ve doğruluğuna ilişkin şüphe duyulması halinde veya kaçakçılıktan kuşkulandığında yapılır. Kontroller, risk analizi esas alınarak veya rastgele seçim ile de yapılabilir.
2. Sonradan kontrol yapılmasına ilişkin talep alan yetkili gümrük makamı gecikmeksizin bu talebe cevap verir.
3. Hareket ülkesinin yetkili gümrük makamı, ortak transit işlemi ile ilgili bilginin sonradan kontrolü yönünde yetkili gümrük idaresine talepte bulunduğu anda, verinin gerçek ve doğru olduğu teyit edilinceye kadar transit rejiminin ibrası için Madde 48(2) koşullarının yerine getirilmediği kabul edilir.

BÖLÜM VII

- Sabit taşıma sistemi ile taşınan eşya için ortak transit rejimi

Madde 53

Sabit taşıma sistemi ile taşınan eşya için ortak transit rejimi



Ölçüm Ölçülük
Daire Başkanı

1. Sabit taşıma sistemi ile taşınan eşyanın bu sistem ile bir Akit Tarafın gümrük bölgesine girmesi durumunda, eşyanın bu bölgeye girerken ortak transit rejimine tabi tutulduğu kabul edilir.

2. Halihazırda eşyanın bir Akit Tarafın gümrük bölgesi içinde olması ve sabit taşıma sistemi ile taşınması durumunda, eşyanın sabit taşıma sistemi içine konulduğu anda ortak transit rejimine tabi tutulduğu kabul edilir.

3. Sabit taşıma sistemleri ile taşınan eşyaya ortak transit rejiminin uygulanmasında, rejim hak sahibi, 1 inci fıkrada belirtilen durumda eşyanın topraklarından geçerek Akit Tarafların gümrük bölgesine girdiği Akit Tarafıta yerleşik sabit taşıma sisteminin operatörü veya 2 nci fıkrada belirtilen durumda hareketin başladığı Akit Tarafıdaki sabit taşıma sisteminin operatörü olur.

Rejim hak sahibi ve gümrük makamı, taşınan eşyanın gümrük gözetimine ilişkin yöntemleri kararlaştırırlar.

4. Madde 8(2)'nin uygulanmasında, eşyanın toprakları üzerinden sabit taşıma sistemi ile taşındığı bir ülkede yerleşik sabit taşıma sisteminin operatörü, taşıyıcı olarak kabul edilir.

5. 8 inci fıkra hükümleri saklı kalmak kaydıyla, alıcının veya sabit taşıma sistemi operatörünün ticari kayıtlarına, sabit taşıma sistemiyle taşınan eşyanın;

(a) alıcının tesisine vardığını,

(b) alıcının dağıtım şebekesine kabul edildiğini, veya

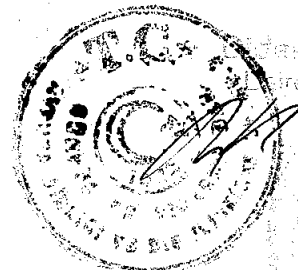
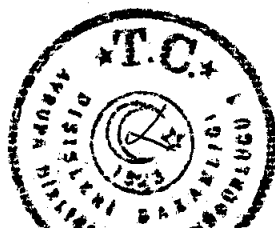
(c) Akit Tarafların gümrük bölgesini terk ettiğini,

kanıtlayacak şekilde uygun girişler yapıldığında, ortak transit rejiminin sona erdiği kabul edilir.

6. 2 nci fıkra hükümleri uyarınca sabit taşıma sistemi ile iki Akit Taraf arasında taşınan eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulduğu kabul edildiğinde ve işlem sırasında eşya, sabit taşıma sistemi ile taşıma için rejimin kullanılmadığı bir ortak transit ülkesinin topraklarını geçtiğinde, eşyanın bu topraklardan geçişi sırasında rejim askıya alınır.

7. Eşyanın, sabit taşıma sistemi ile taşınması için ortak transit rejiminin kullanılmadığı bir ortak transit ülkesinden sabit taşıma sistemi ile bu rejimin kullanıldığı bir Akit Tarafıdaki varış noktasına taşınması halinde, rejimin, eşyanın bu rejimin kullanıldığı Akit Tarafın topraklarına girdiği anda başladığı kabul edilir.

8. Eşyanın, sabit taşıma sistemi ile taşınması için ortak transit rejiminin kullanıldığı bir Akit Tarafıdan, sabit taşıma sistemi ile bu rejimin kullanılmadığı bir ortak transit ülkesindeki bir varış noktasına taşınması halinde, söz konusu rejimin, eşya bu sistemi kullanan Akit Tarafın topraklarını terk ettiğinde sona erdiği kabul edilir.



T.C. Ticaret Bakanlığı
Genel Müdürü

Madde 54

Eşyanın sabit taşıma sistemi ile taşınmasında ortak transit rejiminin ihtiyari uygulanması

Bir ortak transit ülkesi, eşyanın sabit taşıma sistemi ile taşınmasında, ortak transit rejiminin uygulanmamasına karar verebilir. Bu tür kararlar, diğer ülkeleri bilgilendirmek üzere Komisyona bildirilir.

BAŞLIK III

ORTAK TRANSİT REJİMİ İÇİN KULLANILAN BASİTLEŞTİRMELER

BÖLÜM I

- Basitleştirmeye ilişkin genel hükümler

Madde 55

Transit Basitleştirmelerinin Türleri

Gümrük makamları, başvuru üzerine, aşağıdaki basitleştirmelere izin verebilir:

- (a) kapsamlı teminat kullanımı veya teminattan vazgeçme,
- (b) ortak transit rejimi altındaki eşyanın ayniyetini sağlamak için mühürlemenin gerektiği durumda, özel tipte mühür kullanımı;
- (c) izin sahibine, eşyayı gümrüğe sunmadan ortak transit rejimine tabi tutma imkanı veren izinli gönderici statüsü;
- (d) izin sahibine, ortak transit rejimi altında taşınan eşyayı, Madde 48(1) uyarınca rejimi sonlandırmak üzere izin verilmiş yerde teslim alma imkanı veren izinli alıcı statüsü,
- (e) havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejiminin veya havayolu ile taşınan eşya için elektronik manifestoya dayalı ortak transit rejiminin kullanımı;
- (f) demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejiminin kullanımı,
- (g) Sözleşme Madde 6 çerçevesinde diğer basitleştirilmiş usullerin kullanımı.

Madde 56

Basitleştirme izinlerinin bölgesel kapsamı

1. Madde 55(b) ve (c)'de belirtilen basitleştirmeler, yalnızca basitleştirme izninin verildiği Akit Tarafta başlayan ortak transit işlemleri için uygulanır.
2. Madde 55(d)'de belirtilen basitleştirme, yalnızca basitleştirme izninin verildiği Akit Tarafta sona eren ortak transit işlemleri için uygulanır.
3. Madde 55(e)'de belirtilen basitleştirmeler, yalnızca basitleştirme izninde belirtilmiş Akit Taraflarda uygulanır.
4. Madde 55(a) ve (f)'de belirtilen basitleştirmeler, tüm Akit Taraflarda uygulanır.



Madde 57

Basitleştirme izinlerinin genel şartları

1. Madde 55(a)'da bahsedilen izin, aşağıdaki şartları sağlayan başvuru sahiplerine verilir:
 - a) başvuru sahibinin bir Akit Tarafın gümrük bölgesi içinde yerleşik olması;
 - b) başvuru sahibinin ekonomik faaliyetine ilişkin ciddi bir suç kaydı olmamasını da içerecek şekilde, gümrük ve vergi mevzuatını ciddi veya tekrarlayan ihlali olmaması;
 - c) başvuru sahibinin ortak transit rejimini düzenli olarak kullanıyor olması veya yürütülen faaliyet ile doğrudan ilişkili olarak uygulamalı yetkinlik standartlarına ya da mesleki niteliklere sahip olması;
2. Madde 55(b), (c) ve (d)'de bahsedilen izinler, aşağıdaki şartları sağlayan başvuru sahiplerine verilir:
 - a) başvuru sahibinin bir Akit Tarafın gümrük bölgesi içinde yerleşik olması;
 - b) başvuru sahibinin ortak transit düzenlemelerini düzenli olarak kullanacağını beyan etmesi;
 - c) başvuru sahibinin ekonomik faaliyetine ilişkin ciddi bir suç kaydı olmamasını da içerecek şekilde, gümrük ve vergi mevzuatını ciddi veya tekrarlayan ihlali olmaması;
 - d) başvuru sahibinin, gerekli gümrük kontrollerine imkan verecek şekilde, ticari ve uygun olduğu hallerde taşıma kayıtlarını yöneten bir sistem aracılığıyla işlemlerini ve eşya hareketini yüksek seviyede kontrol altında bulundurduğunu kanıtlaması;
 - e) başvuru sahibinin yürütülen faaliyet ile doğrudan ilişkili olarak uygulamalı yetkinlik standartlarına ya da mesleki niteliklere sahip olması;
3. Madde 55(e)'de bahsedilen izinler, aşağıdaki şartları sağlayan başvuru sahiplerine verilir:
 - a) havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi durumunda, başvuru sahibinin bir havayolu şirketi olması ve bir Akit Tarafın gümrük bölgesi içinde yerleşik olması;
 - b) havayolu ile taşınan eşya için elektronik manifestoya dayalı ortak transit rejimi durumunda, başvuru sahibinin Akit Taraflarda bulunan havalimanları arasında önemli sayıda uçuş gerçekleştiren bir havayolu şirketi olması ve bir Akit Tarafın gümrük bölgesi içinde yerleşik olması veya burada kayıtlı bürosunun, genel merkezinin ya da daimi işyerinin bulunması;
 - c) başvuru sahibinin ortak transit işlemlerini düzenli olarak kullanıyor olması veya yetkili gümrük makamının başvuru sahibinin bu düzenlemeler kapsamındaki yükümlülükleri yerine getirebileceğini bilmesi;
 - d) başvuru sahibinin gümrük veya vergi mevzuatına karşı ciddi veya tekrarlayan ihlallerde bulunmamış olması.
4. Madde 55(f)'de bahsedilen izinler aşağıdaki şartları sağlayan başvuru sahiplerine verilir:
 - a) Başvuru sahibinin demiryolu işletmecisi olması;
 - b) Başvuru sahibinin bir Akit Tarafın gümrük bölgesi içinde yerleşik olması;



- c) Başvuru sahibinin ortak transit rejimini düzenli olarak kullanıyor olması veya yetkili gümrük makamının, başvuru sahibinin bu rejim kapsamındaki yükümlülüklerini karşılayabileceğini bilmesi;
 - d) Başvuru sahibinin gümrük veya vergi mevzuatına karşı ciddi veya mükerrer ihlallerde bulunmamış olması.
5. İzinler yalnızca, gümrük makamının, ilgili kişinin gereksinimlerine göre idareye orantısız yük getirmeksizin ortak transit rejimini denetleyebileceğini ve kontrolleri yürütebileceğini değerlendirdiği durumda verilir.

Madde 58

İzinler için şartların izlenmesi

Gümrük makamları izin sahibi tarafından yerine getirilmesi gereken şartları izler. Gümrük makamları, izinden kaynaklanan yükümlülüklerle uyumu da gözlemler. İzin sahibinin üç yıldan kısa bir süredir faaliyette bulunduğu durumda, gümrük makamı bu izin sahibini, izin verildikten sonraki ilk yıl boyunca yakından izler.

Madde 59

İzin Başvurusunun İçeriği

1. Basitleştirmeleri kullanma izin başvurusu, tarih ve imza içerir. Akit Taraflar, başvurunun nasıl yapılacağını belirler.
2. Başvurular, gümrük makamlarının bu basitleştirmelerin kullanılmasına ilişkin şartların yerine getirildiğini kontrol etmesini sağlayacak her türlü bilgiyi içerir.

Madde 60

Başvuru Sahibinin Sorumluluğu

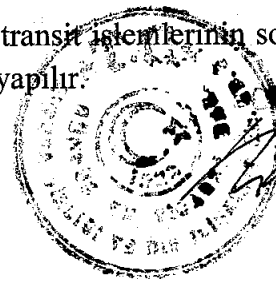
Basitleştirmeler için başvuran kişiler, Akit Taraflarda yürürlükte bulunan mevzuat kapsamında ve cezai hükümlerin uygulanması saklı kalmak üzere:

- a) başvuruda verilen bilgilerin tam ve doğru olmasından;
 - b) başvuruyu destekleyen tüm belgelerin gerçekliğinden, doğruluğundan ve geçerliliğinden,
- sorumludur.

Madde 61

İzni Vermeye Yetkili Gümrük Makamları

1. Madde 55(c)'de belirtilen basitleştirme başvuruları, ortak transit işlemlerinin başlayacağı ülkede bulunan izni vermeye yetkili gümrük makamlarına yapılır.
2. Madde 55(d)'de belirtilen basitleştirme başvuruları, ortak transit işlemlerinin sonlanacağı ülkede bulunan izni vermeye yetkili gümrük makamlarına yapılır.



3. Madde 55(a), (b), (e) ve (f)'de belirtilen basitleştirme başvuruları, başvuru sahibinin gümrük amaçlı ana hesaplarının tutulduğu veya ulaşılabilirdiği ve izin kapsamındaki faaliyetlerin en azından bir kısmının yürütüldüğü yerdeki yetkili gümrük makamlarına yapılır.

Başvuru sahibinin ana hesaplarından, gümrük makamlarına izni vermeye imkan veren kayıtlar ve belgeler anlaşılır.

Madde 62

Başvuruların kabulü ve reddi ile iznin verilmesi

1. Başvuruların kabul edilmesi veya reddedilmesi ve izinlerin verilmesi, Akit Taraflarda yürürlükte bulunan mevzuat hükümleri çerçevesinde gerçekleştirilir.
2. Başvuruların reddedilmesine ilişkin kararlar, ilgili Akit Tarafta yürürlükte bulunan mevzuat hükümleri ve süre sınırlarına uygun olarak, gerekçesiyle birlikte başvuru sahibine bildirilir.

Madde 63

İzin İçeriği

1. İzin ve bir veya birden fazla onaylı örneği, gerekmesi halinde, izin sahibine verilir.
2. İzin, basitleştirmelerin kullanım şartlarını belirler ve yürütme ve kontrol önlemlerini belirtir.

Madde 64

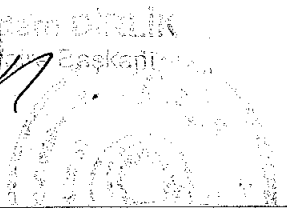
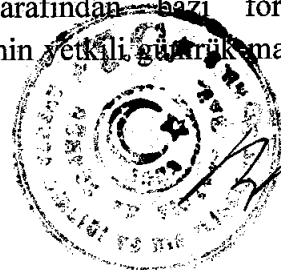
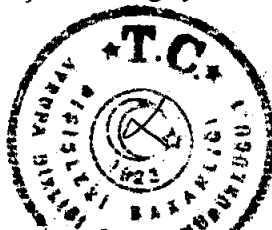
İzin Yürürlük Tarihi

1. İzin, başvuru sahibinin izni aldığı veya almış sayıldığı tarihten itibaren yürürlüğe girer ve gümrük makamları tarafından bu tarihten itibaren uygulanır.

Gümrük mevzuatında aksi belirtilmedikçe, izin, süre sınırı olmaksızın geçerlidir.

2. Aşağıdaki durumlarda izin, başvuru sahibinin izni aldığı veya almış sayıldığı tarihten farklı bir tarihte yürürlüğe girer;

- a) izin başvuru sahibi lehineyse ve başvuru sahibi farklı bir yürürlük tarihi talep etmişse, başvuru sahibinin talep ettiği yürürlük tarihinin 1 inci fıkra uyarınca uygulanabilir olan tarihten sonraki bir tarih olması koşuluyla, talep edilen tarihten itibaren;
- b) önceki izin süre sınırı ile düzenlenmişse ve güncel kararın tek amacı bu iznin geçerlilik süresini uzatmaksa; önceki iznin geçerlilik süresinin sona ermesinden sonraki günden itibaren;
- c) iznin yürürlüğe girmesi başvuru sahibi tarafından bazı formalitelerin tamamlanması koşuluna bağlıysa, başvuru sahibinin yetkili gümrük makamından,



formalitelerin tatmin edici şekilde tamamlandığını belirten tebligat aldığı veya almış sayıldığı tarihten itibaren.

Madde 65

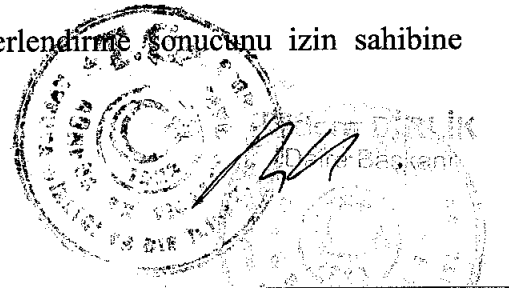
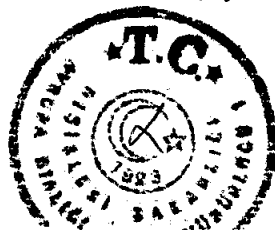
İzin iptali, feshi ve değiştirilmesi

1. İzin sahibi, izin verildikten sonra ortaya çıkan ve iznin devam etmesini veya içeriğini etkileyebilecek her türlü unsur gümrük makamlarına bildirir.
2. Gümrük makamları aşağıdaki şartların tümünün gerçekleşmesi halinde izni iptal eder:
 - (a) iznin yanlış veya eksik bilgiye dayanarak verilmiş olması;
 - (b) izin sahibinin bilginin yanlış veya eksik olduğunu bilmesi ya da bilmesinin gerekmesi;
 - (c) bilgi doğru ve eksiksiz olsaydı, izne ilişkin kararın farklı olacak olması.
3. 2 nci fıkrada belirtilen durumlar dışında aşağıdaki hallerde izin feshedilebilir veya değiştirilebilir:
 - (a) iznin verilmesi için belirtilen bir veya birden fazla koşulun yerine getirilmemiş veya artık getirilemeyecek olması; veya
 - (b) izin sahibinin bu yönde başvuru yapması.
4. İzin iptali, feshi veya değişikliği, Akit Tarafın yürürlükteki süre sınırları ve mevzuat hükümleri çerçevesinde izin sahibine bildirilir.
5. İzin iptali, gümrük mevzuatı uyarınca kararda aksi belirtilmedikçe, iznin ilk verildiği tarihten itibaren yürürlüğe girer.
6. İzin feshi veya değişikliği, başvuru sahibinin bildirimi aldığı veya almış sayıldığı tarihten itibaren yürürlüğe girer. Ancak, izin sahibinin meşru çıkarlarının gerektirdiği istisnai durumlarda, gümrük makamları, fesih veya değişikliğin yürürlük tarihini, Akit Tarafların yürürlükteki süre sınırları çerçevesinde erteleyebilir. Kararın yürürlüğe gireceği tarih, iznin fesih veya değişiklik kararında belirtilir.

Madde 66

İzin Yeniden Değerlendirilmesi

1. İzin vermeye yetkili gümrük makamı aşağıdaki durumlarda izni yeniden değerlendirir:
 - (a) ilgili mevzuatta izni etkileyecek şekilde değişiklikler yapıldığında;
 - (b) gerçekleştirilen izleme sonucunda gerekmesi durumunda;
 - (c) Madde 65(1) uyarınca izin sahibinin veya diğer idarelerin vermiş olduğu bilgiye istinaden gerekmesi durumunda.
2. İzin vermeye yetkili gümrük makamı, yeniden değerlendirme sonucunu izin sahibine bildirir.



Madde 67

İzin askıya alınması

1. İzin vermeye yetkili gümrük makamı, aşağıdaki durumlarda, iptal, fesih ve değişiklik yerine izni askıya alır:

(a) gümrük makamının iznin iptali, feshi ve değişikliği için yeterli gerekçenin olabileceğini değerlendirdiği, fakat iptal, fesih ve değişikliğe karar vermek için henüz gereken tüm unsurlara sahip olmadığı durumda;

(b) gümrük makamının, izin şartlarının karşılanmadığını ya da izin sahibinin iznin gerektirdiği yükümlülüklerle uymadığını ve izin sahibinin, şartların karşılanmasını veya yükümlülüklerle uyulmasını sağlayacak önlemleri almasına müsaade etmesinin uygun olacağını değerlendirdiği durumda;

(c) geçici olarak izin şartlarını karşılayamadığı ya da iznin gerektirdiği yükümlülüklerle uymadığı için izin sahibinin, askıya alma talebinde bulunduğu durumda.

2. 1 inci fıkranın (b) ve (c) bentlerinde belirtilen durumlarda, izin sahibi izin şartlarının karşılanmasını sağlamak ya da iznin gerektirdiği yükümlülüklerle uymak için taahhüt ettiği önlemleri ve bu önlemleri almak için ihtiyaç duyduğu süreyi izin vermeye yetkili gümrük makamına bildirir.

Madde 68

İzin askıya alınma süresi

1. Yetkili gümrük makamınca belirlenen askıya alma süresi, gümrük makamının iptal, fesih ve değişiklik şartlarının karşılanıp karşılanmadığını tespit etmek için ihtiyaç duyduğu süreye tekabül eder.

Ancak, gümrük makamı izin sahibinin Madde 57(1)(b)'de hüküm altına alınan kriterleri karşılayamayacağını değerlendirdiğinde, aşağıdaki kişilerden birisi tarafından ciddi veya tekrarlayan ihlalin işlenip işlenmediği hususu tespit edilinceye kadar izni askıya alır:

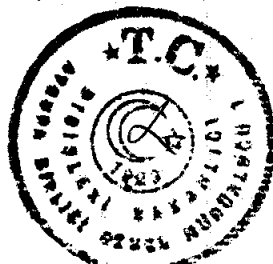
(a) izin sahibi;

(b) ilgili izin sahibi firmanın sorumlusu veya yönetiminde söz sahibi olan kişi;

(c) ilgili izin sahibi firmanın gümrük işlemlerinden sorumlu kişi.

2. Madde 67(1)(b) ve (c)'de belirtilen durumlarda, izin vermeye yetkili gümrük makamınca belirlenen askıya alma süresi, Madde 67(2) uyarınca izin sahibince bildirilen süreye tekabül eder. Askıya alma süresi, uygun olması halinde, izin sahibinin talebi üzerine uzatılabilir.

Askıya alma süresi, alınan önlemlerin, şartların karşılanmasını veya iznin gerektirdiği yükümlülüklerle uyulmasını sağladığının yetkili gümrük makamınca teyit edilmesi için ihtiyaç duyulan süre kadar uzatılabilir; bu uzatma süresi 30 günü aşamaz.



Genel Müdür
Başkan

3. iznin askıya alınmasını müteakip, izin vermeye yetkili gümrük makamının Madde 65 uyarınca iznin iptali, feshi veya değişikliği istemesi halinde, bu Maddenin 1 ve 2 nci fıkraları uyarınca belirlenen askıya alma süresi, gerekli görüldüğünde, iptal, fesih ve değişiklik kararı yürürlüğe girene kadar uzatılır.

Madde 69

İznin Askıya Alınmasının Sona Ermesi

1. Askıya alma, askıya alma süresi bitmeden aşağıdaki durumlardan herhangi biri ortaya çıkmadığı takdirde, askıya alma süresinin bitiminde sona erer:

(a) Madde 67(1)(a)'da belirtilen durumlarda, Madde 65 uyarınca iznin iptali, feshi ve değişikliğini gerektiren gerekçeler bulunmadığında, , askıya alma kararı geri alınır ve askıya alma, geri alma tarihinde sona erer;

(b) Madde 67(1)(b) ve (c)'de belirtilen durumlarda, izin sahibinin, izin vermeye yetkili gümrük makamını ikna edecek şekilde, izin şartlarının karşılanmasını veya iznin gerektirdiği yükümlülükler uyulmasını sağlayacak gerekli önlemleri almış olması halinde askıya alma kararı geri alınır ve askıya alma geri alma tarihinde sona erer;

(c) Askıya alınan izin, iptal edildiğinde, feshedildiğinde veya değiştirildiğinde, askıya alma, bu iptal, fesih veya değişiklik tarihinde sona erer.

2. İzin vermeye yetkili gümrük makamı, askıya almanın sona erdiğini izin sahibine bildirir.

Madde 70

İznin geçerliliği

Gümrük Makamları, 1 Mayıs 2016 tarihinden önce, Madde 55'te belirtilen izinlere ilişkin başvuruları kabul edebilir ve izin verebilirler. Bu izinler, bu Ekte belirlenen şartlara uygun olarak verilir ve 1 Mayıs 2016 tarihi öncesinde geçerli olmaz.

Madde 71

1 Mayıs 2016 tarihi itibarıyla yürürlükte olan izinlerin yeniden değerlendirilmesi

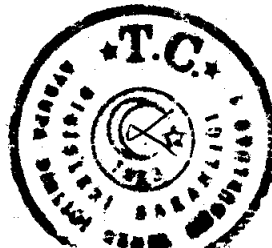
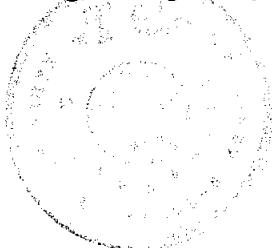
1. 1/2008 sayılı Kararla değişik Sözleşmenin Madde 44 (1) (a), (b), (d) ve (e) hükümleri uyarınca verilen, 1 Mayıs 2016 tarihinde geçerli olan ve sınırlı süreli geçerliliğe sahip olmayan izinler, 1 Mayıs 2019 tarihine kadar yeniden değerlendirilir.

2. 1/2008 sayılı Kararla değişik Sözleşmenin Madde 44 (1)(a), (b),(d) ve (e) hükümleri uyarınca verilen, 1 Mayıs 2016 tarihinde geçerli olan izinler aşağıda belirtildiği şekilde geçerli olmaya devam eder:

(a) sınırlı süreli geçerliliğe sahip izinler için, hangisi önce ise, izin süresinin sona erdiği tarihe veya 1 Mayıs 2019 tarihine kadar,

(b) diğer tüm izinler için, izin yeniden değerlendirilene kadar.

3. Yeniden değerlendirmeyi müteakip alınan kararlar, yeniden değerlendirilen izni fesheder ve gerekli görüldüğünde yeni izni verir. Bu kararlar, gecikmeksizin izin sahibine bildirilir.



İzmir
Boskani

4. 1 inci fıkra hükümleri saklı kalmak kaydıyla, 1/2008 sayılı Kararla değişik Sözleşmenin Madde 44(1)(f), (i) ve (ii) uyarınca verilen 1 Mayıs 2016 tarihinde geçerli olan izinler, bu tarihten sonra geçerliliğini korur ve bunların yeniden değerlendirilmesi gerekmez.

Madde 72

Gümrük Makamlarınca Kayıtların Saklanması

1. Gümrük makamları, başvuruları ve ekli destekleyici belgeleri düzenlenen her izin bir nüshası ile birlikte saklar.
2. Başvurunun reddedilmesi ya da izin iptal edilmesi, feshedilmesi, değişikliği veya askıya alınması halinde, duruma göre başvuru ve başvurunun reddedilmesi veya izin iptal edilmesi, feshedilmesi, değişikliği veya askıya alınması kararı ile tüm ekli destekleyici belgeler, başvurunun reddedildiği veya izin iptal edildiği, feshedildiği, değiştirildiği veya askıya alındığı takvim yılının sonundan itibaren en az üç yıl saklanır. *Madde 73*

1 Mayıs 2016 tarihi itibarı ile yürürlükte olan mühürlerin geçerliliği

1/2008 sayılı Kararla değişik Sözleşme Ek I İlave II uygun olan, Madde 38'de belirtilen gümrük mühürleri ve Madde 82'de belirtilen özel tipte mühürler, hangisinin önce gerçekleşeceğine bağlı olarak, stoklar tükeninceye veya 1 Mayıs 2019 tarihine kadar kullanılmaya devam edilebilir.

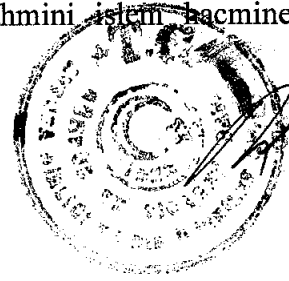
BÖLÜM II

- Kapsamlı teminat ve teminattan vazgeçme

Madde 74

Referans tutar

1. Madde 75 uyarınca aksi belirtilmedikçe, kapsamlı teminat tutarı, teminat gümrük idaresi tarafından belirlenen bir referans tutara eşit olur.
2. Kapsamlı teminatın referans tutarı, eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasından bu rejimin ibra edilmesine kadarki sürede teminatın verilmiş olduğu her bir ortak transit işlemine ilişkin ödenebilecek borç tutarına karşılık gelir.
Bu hesaplamada, teminat gümrük idaresinin bulunduğu ülkede aynı türdeki eşyaya ilişkin uygulanabilir en yüksek vergi oranları dikkate alınır ve Sözleşmeye uygun olarak taşınan Birlik eşyası, Birlik dışı eşya olarak işlem görür.
Referans tutarın belirlenmesi için gerekli olan bilginin teminat gümrük idaresinde olmadığı durumlarda, bu tutar, her bir transit işlemi için sabit tutarda 10.000 Avro olarak belirlenir.
3. Teminat gümrük idaresi, referans tutarı, rejim hak sahibi ile işbirliği içinde belirler. Referans tutar tespit edilirken teminat gümrük idaresi bu tutarı, önceki 12 ay içerisinde ortak transit rejimine tabi tutulan eşyaya ilişkin bilgilere ve rejim hak sahibinin özellikle ticari belge ve hesaplarında gösterilen, tasarlanan tahmini işlem hacmine dayanarak belirler.



Referans Tutarı
Başkanı

4. Teminat gümrük idaresi, referans tutarı kendi inisiyatifıyla veya rejim hak sahibinin talebi üzerine gözden geçirir ve gerekirse günceller.
5. Her bir rejim hak sahibi, ödenecek veya ödenebilecek olan miktarın referans tutarı aşmamasını sağlar.
Rejim hak sahibi, belirlenen referans tutar artık işlemlerini karşılayabilecek düzeyde olmadığında teminat gümrük idaresine bilgi verir.
6. Ortak transit rejimine tabi tutulan eşyaya ilişkin olarak ödenebilecek borç miktarını karşılayan referans tutarın izlenmesi, her bir ortak transit işlemi için eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulduğu anda Madde 4(1)'de belirtilen elektronik sistem vasıtasıyla sağlanır.

Madde 75

Kapsamlı teminatın düzeyi

1. Rejim hak sahibine, indirilmiş tutarda bir kapsamlı teminat kullanımı veya bir teminattan vazgeçme izni verilebilir.
2. Kapsamlı teminatın tutarı:

(a) aşağıdaki koşulların sağlanması durumunda, Madde 74'ü uygun olarak belirlenen referans tutarın %50'sine kadar indirilir:

(i) başvuru sahibinin, hesapların tutulduğu Akit Tarafta uygulanan genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine uygun bir muhasebe sisteminin olması, denetime dayalı bir gümrük kontrolüne izin vermesi ve verilerin dosyaya girdiği andan itibaren bir denetim izi sağlayacak şekilde tarihçeli kayıtlarını tutması;

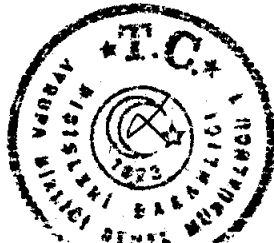
(ii) başvuru sahibinin, işin türü ve büyüklüğü ile eşya akışının yönetimine uygun bir idari örgütlenmeye sahip olması ve hataları önleyebilen, saptayabilen ve düzeltebilen ve yasa dışı veya usulsüz işlemleri önleyebilen ve tespit edebilen iç kontrollerinin bulunması;

(iii) başvuru sahibinin iflas işlemlerine konu olmaması;

(iv) başvurunun yapılmasından önceki son üç yıl boyunca, başvuru sahibinin eşyanın ithalat ve ihracatı üzerinden veya bunlarla bağlantılı olarak çıkarılan borcun ödenmesi ile ilgili mali yükümlülüklerini yerine getirmiş olması;

(v) başvuru sahibinin, başvurunun yapılmasından önceki son üç yıl için mevcut kayıtlara ve bilgilere dayanarak, karşılanabilecekler hariç olmak üzere, negatif net varlıklara sahip olmamasını da içerecek şekilde, yükümlülüklerini ve ticari faaliyetin türü ve hacmi ile ilgili taahhütlerini yerine getirecek yeterli mali duruma sahip olduğunu kanıtlaması;

(vi) başvuru sahibinin, referans tutarın teminat tarafından karşılanmayan kısmına ilişkin yükümlülükleri karşılayacak yeterli mali kaynaklara sahip olduğunu kanıtlayabilmesi.



(b) aşağıdaki koşulların sağlanması durumunda, Madde 74'e uygun olarak belirlenen referans tutarın %30'una indirilir:

(i) başvuru sahibinin, hesapların tutulduğu Akit Tarafta uygulanan genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine uygun bir muhasebe sisteminin olması, denetime dayalı bir gümrük kontrolüne izin vermesi ve verilerin dosyaya girdiği andan itibaren bir denetim izi sağlayacak şekilde tarihçeli kayıtlarını tutması;

(ii) başvuru sahibinin, işin türü ve büyüklüğü ile eşya akışının yönetimine uygun bir idari örgütlenmeye sahip olması ve hataları önleyebilen, saptayabilen ve düzeltebilen ve yasa dışı veya usulsüz işlemleri önleyebilen ve tespit edebilen iç kontrollerinin bulunması;

(iii) başvuru sahibinin, uyumluluğa ilişkin zorluklar fark edildiğinde, ilgili çalışanları tarafından gümrük makamlarının bilgilendirilmesini sağlaması ve bu zorluklar hususunda gümrük makamlarının bilgilendirilmesine ilişkin usulleri belirlemesi,

(iv) başvuru sahibinin iflas işlemlerine konu olmaması;

(v) başvurunun yapılmasından önceki son üç yıl boyunca, başvuru sahibinin eşyanın ithalat ve ihracatı üzerinden veya bunlarla bağlantılı olarak çıkarılan borcun ödenmesi ile ilgili mali yükümlülüklerini yerine getirmiş olması;

(vi) başvuru sahibinin, başvurunun yapılmasından önceki son üç yıl için mevcut kayıtlara ve bilgilere dayanarak, karşılanabilecekler hariç olmak üzere, negatif net varlıklara sahip olmamasını da içerecek şekilde, yükümlülüklerini ve ticari faaliyetin türü ve hacmi ile ilgili taahhütlerini yerine getirecek yeterli mali duruma sahip olduğunu kanıtlaması;

(vii) başvuru sahibinin, referans tutarın teminat tarafından karşılanmayan kısmına ilişkin yükümlülükleri karşılayacak yeterli mali kaynaklara sahip olduğunu kanıtlayabilmesi.

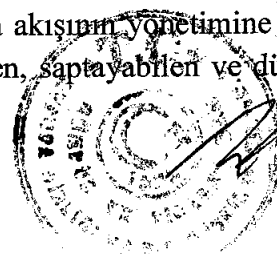
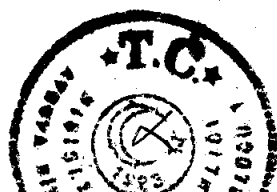
(c) Aşağıdaki koşulların sağlanması durumunda, Madde 74'e uygun olarak belirlenen referans tutarın % 0'ına indirilir:

(i) başvuru sahibinin, hesapların tutulduğu Akit Tarafta uygulanan genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine uygun bir muhasebe sisteminin olması, denetime dayalı bir gümrük kontrolüne izin vermesi ve verilerin dosyaya girdiği andan itibaren bir denetim izi sağlayacak şekilde tarihçeli kayıtlarını tutması;

(ii) başvuru sahibinin gümrük makamına muhasebe sistemlerine ve uygulanabildiğinde, ticari ve nakliye kayıtlarına fiziksel erişim imkanı tanınması;

(iii) başvuru sahibinin, eşyayı Akit Tarafta serbest dolaşımda olan veya üçüncü ülke eşyası olarak ayırt eden ve uygun olması halinde yerlerini gösteren bir lojistik sisteme sahip olması;

(iv) başvuru sahibinin, işin türü ve büyüklüğü ile eşya akışının yönetimine uygun bir idari örgütlenmeye sahip olması ve hataları önleyebilen, saptayabilen ve düzeltebilen



Yönetim Kurulu Başkanı

ve yasa dışı veya usulsüz işlemleri önleyebilen ve tespit edebilen iç kontrollerinin bulunması;

(v) uygulanabilen durumlarda; başvuru sahibinin, ticaret politikası önlemleri doğrultusunda ya da tarım ürünleri ticaretine ilişkin verilen lisans ve izinleri yönetecek yeterli yöntemlere sahip olması;

(vi) başvuru sahibinin, kayıtlarının ve bilgilerinin arşivlenmesi ile bilgi kaybının önlenmesine ilişkin yeterli yöntemlere sahip olması;

(vii) başvuru sahibinin, uyumluluğa ilişkin zorluklar fark edildiğinde, ilgili çalışanları tarafından gümrük makamlarının bilgilendirilmesini sağlaması ve bu zorluklar hususunda gümrük makamlarının bilgilendirilmesine ilişkin usulleri belirlemesi,

(viii) başvuru sahibinin, bilgisayar sistemini yetkisiz girişe karşı koruyacak ve belgelerini koruma altına alacak uygun güvenlik önlemlerine sahip olması;

(ix) başvuru sahibinin iflas işlemlerine konu olmaması;

(x) başvurunun yapılmasından önceki son üç yıl boyunca, başvuru sahibinin eşyanın ithalat ve ihracatı üzerinden veya bunlarla bağlantılı olarak çıkarılan borcun ödenmesi ile ilgili mali yükümlülüklerini yerine getirmiş olması;

(xi) başvuru sahibinin, başvurunun yapılmasından önceki son üç yıl için mevcut kayıtlara ve bilgilere dayanarak, karşılanabilecekler hariç olmak üzere, negatif net varlıklara sahip olmamasını da içerecek şekilde, yükümlülüklerini ve ticari faaliyetin türü ve hacmi ile ilgili taahhütlerini yerine getirecek yeterli mali duruma sahip olduğunu kanıtlaması;

(xii) başvuru sahibinin, referans tutarın teminat tarafından karşılanmayan kısmına ilişkin yükümlülükleri karşılayacak yeterli mali kaynaklara sahip olduğunu kanıtlayabilmesi.

Madde 76

Kapsamlı teminatın ve teminattan vazgeçmenin kullanım yöntemleri

Teminat gümrük idaresi, rejim hak sahibine aşağıdaki bilgileri iletir:

- (a) bir teminat referans numarası,
- (b) teminat referans numarasına bağlı bir erişim kodu.

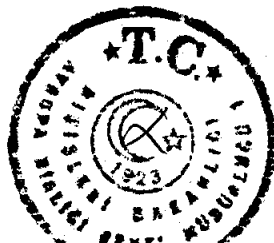
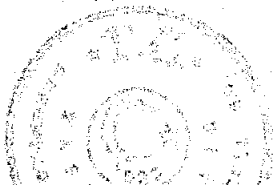
Teminat gümrük idaresi, teminatı veren kişinin talebi üzerine, bu kişi veya temsilcileri tarafından kullanılmak üzere bu teminata bir veya daha fazla ilave erişim kodu verir.

Madde 77

Teminattan vazgeçme de dahil olmak üzere kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımının geçici olarak yasaklanması

Teminattan vazgeçme de dahil olmak üzere kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımı aşağıdaki durumlarda geçici olarak yasaklanabilir:

- (a) özel durumlarda;



Ekli
Bakan

(b) kapsamlı teminat kullanılarak büyük ölçekli kaçakçılık yapıldığının kanıtlanması durumunda.

Özel durumlar, büyük ölçekli kaçakçılık ve teminattan vazgeçme de dahil olmak üzere kapsamlı teminat ve indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımının geçici olarak yasaklanmasına ilişkin usul kuralları İlave I'de yer alır.

Madde 78

Teminat belgesi

1. Kapsamlı teminat, kefil tarafından Ek III İlave C4'te yer alan form kullanılarak bir taahhütname şeklinde verilir. Bu taahhütnamenin kanıtı, teminatın geçerlilik süresi boyunca teminat gümrük idaresi tarafından saklanır.
2. Gerekli düzenlemelerin yapılması koşuluyla, Madde 20(2) ve 22 uygulanır.

Madde 79

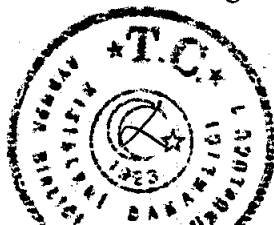
Kapsamlı teminat sertifikaları ve teminattan vazgeçme sertifikaları

1. İzni esas almak üzere, teminat gümrük idaresi, Madde 26(1)(b) çerçevesinde kapsamlı teminat veya teminattan vazgeçme iznine ilişkin kanıt sunmalarını sağlamak amacıyla, Ek III İlave C5'te yer alan formata uygun olarak düzenlenmiş bir veya birden fazla kapsamlı teminat sertifikası veya Ek III İlave C6'da yer alan formata uygun olarak düzenlenmiş bir veya birden fazla teminattan vazgeçme sertifikasını rejim hak sahibine verir.
2. Bir sertifikanın geçerlilik süresi iki yılı aşamaz. Ancak, bu süre, teminat gümrük idaresi tarafından iki yılı aşmayan bir süre için bir dönem uzatılabilir.

Madde 80

Kapsamlı teminat kullanım izninin veya kefilin taahhütnamesinin fesih ve iptali

1. Gerekli değişikliklerin yapılması koşuluyla, Madde 23(1) ve (2) kapsamlı teminat kullanım izninin veya kefilin taahhütnamesinin fesih ve iptali işlemlerine uygulanır.
2. Kapsamlı teminat kullanma veya teminattan vazgeçme izninin gümrük makamları tarafından feshi ve kefilin taahhüdünün teminat gümrük idaresi tarafından feshinin yürürlüğe girdiği tarih veya kefil tarafından taahhüdün iptalinin yürürlüğe girdiği tarih, teminat gümrük idaresi tarafından Madde 9'da belirtilen sisteme girilir.
3. 1 inci fıkrada belirtilen fesih veya iptalin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren Madde 26(1)(b)'nin uygulanması için düzenlenmiş herhangi bir kapsamlı teminat sertifikası veya teminattan vazgeçme sertifikası eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasında kullanılmaz ve rejim hak sahibi tarafından gecikmeksizin teminat gümrük idaresine iade edilir.



Her ülke, geçerliliği devam eden ancak henüz iade edilmemiş veya çalındığı bildirilmiş, kaybolmuşya da sahte olduğu belirlenmiş sertifikaların tespitine ilişkin yöntemleri Komisyona iletir. Komisyon diğer ülkeleri bilgilendirir.

BÖLÜM 3

- Özel tipte mühür kullanımı

Madde 81

Özel tipte mühür kullanım izni

1. Madde 55(b) uyarınca, ortak transit rejimi için taşıma araçlarında, konteynerlerde ve kaplarda kullanılmak üzere özel tipte mühür kullanım izinleri, gümrük makamlarının izin başvurusunda belirtilen mühürleri onaylaması üzerine verilir.
2. Gümrük makamı, başka bir ülkenin yetkili makamlarınca onaylanmış özel tipte mühür kullanım iznini, söz konusu mührün gümrük amaçlarına uygun olmadığı yönünde bir bilgiye sahip olmadıkça, kabul eder.

Madde 82

Özel tipte mühür kullanımına ilişkin işlemler

1. Özel tipte mühürler, Madde 38(1)'de belirlenmiş koşulları sağlar.

Mühürlerin yetkili bir kuruluş tarafından, ISO Uluslararası Standart No 17712:2013 'Yük konteynerleri-Mekanik Mühürler' uyarınca onaylanmış olduğu durumda, bu mühürler söz konusu koşulları sağlamış sayılır.

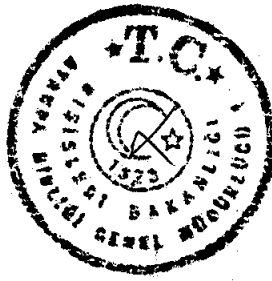
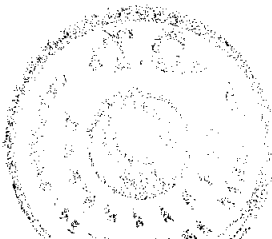
Konteynerle taşımalarda, mümkün olan en geniş ölçüde yüksek güvenlik özellikli mühürler kullanılır.

2. Özel tipte mühürler aşağıdaki emarelerden herhangi birini taşır:

(a) Madde 55 (b) uyarınca mührü kullanmaya izinli kişinin ismi;

(b) hareket ülkesinin gümrük makamının ilgili kişiyi tanımasını sağlayabilecek uygun bir kısaltma veya kod.

3. Rejim hak sahibi, özel tipte mühürlerin sayısını ve mühürlere özgü belirteçleri transit beyanına kaydeder ve mühürleri eşyanın ortak transit rejimi için serbest bırakılmasından önce tatbik eder.



Genel Müdür
Başkanı

4. 1/2008 sayılı Karar ile değişik Ekİlave II'ye uygun olan özel tipte mühürler, hangisinin önce gerçekleşeceğine bağlı olarak, stoklar tükenene veya 1 Mayıs 2019 tarihine kadar kullanılmaya devam edilebilir.

Madde 83

Özel tipte mühürlerin kullanımında gümrük gözetimi

Gümrük makamı aşağıdakileri yapar:

- (a) Komisyonu ve diğer Akit Tarafların gümrük makamlarını, kullanımda olan özel tipte mühürler ile aykırılıklar ve teknik eksiklikler nedeniyle uygun bulmama kararı aldığı özel tip mühürler hakkında bilgilendirir;
- (b) diğer bir makamın belirli bir özel tipte mührü uygun bulmadığına dair karar verdiğine ilişkin bilgi aldığıında, kabul etmiş olduğu ve kullanımda olan özel tipte mühürleri gözden geçirir;
- (c) ortak bir değerlendirmeye ulaşmak için karşılıklı istişare yürütür;
- (d) özel tipte mühürlerin Madde 81 uyarınca izin verilmiş kişiler tarafından kullanımını izler.

Akit taraflar, gerektiğinde birbirleriyle anlaşma halinde, ortak bir numaralandırma sistemi oluşturabilir, ortak güvenlik özellikleri ve teknoloji kullanımını tanımlayabilirler.

BÖLÜM 4

- İzinli gönderici statüsü

Madde 84

Eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasına ilişkin izinli gönderici statüsü izinleri

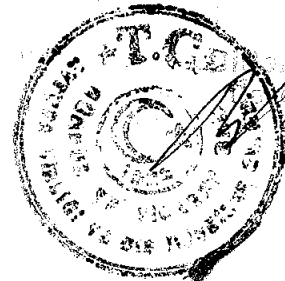
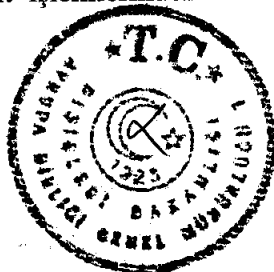
Madde 55(c)'de belirtilen izinli gönderici statüsü, yalnızca Madde 55(a)'da belirtilen kapsamlı teminat sunma veya teminattan vazgeçme kullanımına izin verilmiş başvuru sahiplerine verilir.

Madde 85

İzinli gönderici statüsü izninin içeriği

İzinde, aşağıdaki hususları özellikle belirtir:

- a) başlatılacak ortak transit işlemlerinden sorumlu olacak hareket gümrük idaresi veya idareleri;



- b) izinli göndericinin transit beyanını sunmasından sonra, gerektiğinde eşyanın serbest bırakılmasından önce, eşyaya ilişkin kontrolleri yapabilmesi için gümrük makamlarına tanınan süre sınırı;
- c) gümrük makamları tarafından taşıma aracı veya kap ya da kaplara, Madde 82'de belirtilen özelliklere uygun olduğu gümrük makamlarınca onaylanmış ve izinli gönderici tarafından tatbik edilmek üzere tahsis edilmiş özel tipte bir mühür tatbik edilmesinin istenebilmesi durumu da dahil olmak üzere, alınacak ayniyet önlemleri;
- d) yasaklanmış eşya türleri veya hareketleri;
- e) izinli göndericinin uymak zorunda olduğu, işleyiş ve kontrole ilişkin önlemler. Varsa, hareket gümrük idaresinin veya idarelerinin normal çalışma saatleri dışında gerçekleştirilen transit düzenlemelerine ilişkin tüm özel şartlar.

Madde 86

İzinli gönderici tarafından eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulması

1. İzinli gönderici eşyayı ortak transit rejimine tabi tutmak istediğinde, transit beyanını hareket gümrük idaresine sunar. İzinli gönderici, Madde 55(c) uyarınca verilen izinde belirtilen süre sınırı dolmadan önce ortak transit işlemini başlatmaz.
2. İzinli gönderici, elektronik transit sistemine aşağıdaki bilgileri girer:
 - a) Madde 33(2) uyarınca bir güzergâh belirlenmiş olması halinde, güzergâh;
 - b) Madde 34 uyarınca belirlenmiş, eşyanın varış gümrük idaresine sunulması gereken süre sınırı;
 - c) uygun olduğunda, mühürlerin sayısı ve mühürlere özgü belirteçleri.
3. İzinli gönderici, bir transit refakat belgesini, ancak hareket gümrük idaresinden eşyanın ortak transit rejimi kapsamında serbest bırakılma bildirimini almasından sonra yazdırır.

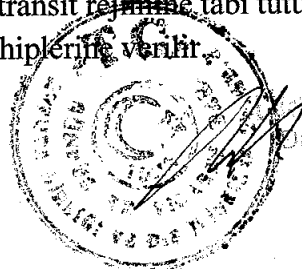
BÖLÜM V

- İzinli alıcı statüsü

Madde 87

Ortak transit rejimi altında taşınan eşyanın teslim alınması için izinli alıcı statüsüne ilişkin izinler

Madde 55(d)'de belirtilen izinli alıcı statüsü, yalnızca ortak transit rejimine tabi tutulmuş eşyayı düzenli olarak teslim alacağını beyan eden başvuru sahiplerine verilir.



İzmit İl Ticaret
Büro Başkanı

Madde 88

İzinli alıcı tarafından teslim alınan ortak transit rejimi altında taşınan eşyaya ilişkin işlemler

1. Madde 55(d) uyarınca, eşya izinde belirtilen yere vardığında, izinli alıcı:

- a) varış gümrük idaresine eşyanın varışını derhal bildirir ve bu idareyi tüm uygunsuzluklar ile taşıma sırasında gerçekleşen olaylara ilişkin bilgilendirir.
- b) Eşyayı ancak varış gümrük idaresinden boşaltmaya ilişkin izin alındıktan sonra boşaltır;
- c) boşaltma sonrasında, muayene sonuçları ile boşaltmayla ilgili diğer tüm bilgileri gecikmeksizin kendi kayıtlarına girer;
- d) boşaltma iznini aldığı günü takip eden en geç üçüncü gün varış gümrük idaresine eşyanın muayene sonuçlarını bildirir ve tüm uygunsuzluklar hakkında, bildirimde bulunur.

2. Varış gümrük idaresi, eşyanın izinli alıcının tesislerine vardığına ilişkin bildirimini aldığı anda, hareket gümrük idaresine eşyanın varışına ilişkin bildirimde bulunur.

3. Varış gümrük idaresi 1(d) fıkrası uyarınca eşyaya ilişkin muayene sonuçlarını aldığı anda, kontrol sonuçlarını, eşyanın izinli alıcıya teslim edildiği günü takip eden en geç altıncı gün, hareket gümrük idaresine gönderir.

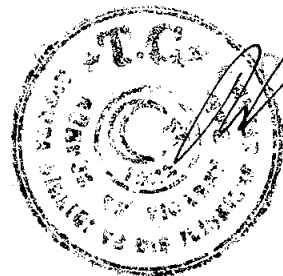
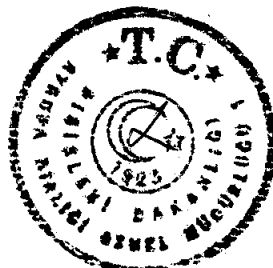
Madde 89

İzinin içeriği

1. İzinde, aşağıdaki hususlar özellikle belirtilir:

- a) izinli alıcı tarafından teslim alınan eşyadan sorumlu varış gümrük idaresi veya idareleri;
- b) izinli alıcının, varış gümrük idaresinden eşyanın boşaltılması iznini almasına ilişkin süre sınırı;
- c) hariç tutulan eşya türleri veya hareketleri;
- d) izinli alıcının uymak zorunda olduğu, işleyiş ve kontrole ilişkin önlemler. Varsa, varış gümrük idaresinin veya idarelerinin normal çalışma saatleri dışında gerçekleştirilen transit düzenlemelerine ilişkin tüm özel şartlar.

2. Gümrük makamları, izinli alıcının teslim alınan eşya ile ilgili bir tasarrufta bulunmasından önce varış gümrük idaresince herhangi bir eylemin gerekip gerekmediğini izinde belirtir.



Yabancı DİŞLİK
Bölge Başkanı

Madde 90

İzinli alıcı tarafından teslim alınan eşyaya ilişkin ortak transit rejiminin sona ermesi

1. Eşya, Madde 55(d) uyarınca izinli alıcıya izinde belirtilen yerde, tam ve sağlam olarak, Madde 34 uyarınca belirlenen süre sınırı içerisinde sunulduğunda, rejim hak sahibi yükümlülüklerini yerine getirmiş ve ortak transit rejimi Madde 48(1) uyarınca sonlanmış sayılır.
2. Taşıyıcının talebi üzerine izinli alıcı, eşyanın, bu Ek'in Madde 55(d)'si uyarınca izinde belirtilen yere varışını onaylayan ve ortak transit işleminin MRN'sine atıf içeren bir alındı belgesi düzenler. Alındı belgesi, Ek III İlave B10'da yer alan form kullanılarak verilir.

BÖLÜM VI

- Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi

KISIM 1

DEMİRYOLU İLE TAŞINAN EŞYA İÇİN KAĞIT USUL ORTAK TRANSİT REJİMİNE İLİŞKİN GENEL HÜKÜMLER

Madde 91

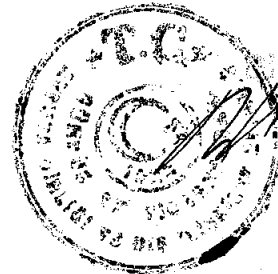
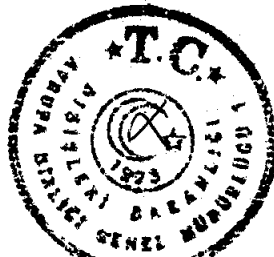
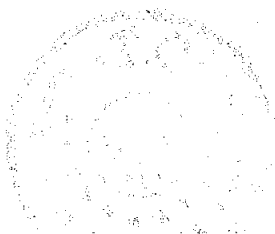
Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejiminde bir transit beyanı olarak CIM taşıma belgesi

CIM taşıma belgesi, izinli demiryolu işletmelerinin birbirleriyle işbirliği içerisinde yürüttükleri taşıma işlemlerinde kullanılması kaydıyla, kağıt usul ortak transit rejimi kapsamında demiryolu ile taşınan eşya için bir transit beyanı olarak kabul edilir.

Madde 92

İzinli demiryolu işletmecilerinin muhasebe birimleri ve gümrük kontrolü

1. İzinli demiryolu işletmecileri kayıtlarını muhasebe birimlerinde tutar ve uyumsuzlukların araştırılması için bu birimlerde uygulanan genel kabul görmüş sistemi kullanır.
2. İzinli demiryolu işletmecisinin kurulmuş olduğu ülkenin gümrük makamı, bu işletmecinin muhasebe birimindeki verilere erişebilir.
3. Varış ülkesinde, izinli demiryolu işletmecisi, gümrük kontrolü amacıyla demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi kapsamında bir transit beyanı olarak kullanılan tüm CIM taşıma belgelerini varış ülkesindeki gümrük makamının kullanımına, bu makamlarla karşılıklı anlaşmayla belirlenen hükümlere uygun olarak sunar.



İzinli Demiryolu İşletmecisi
Genel Müdürü

Madde 93

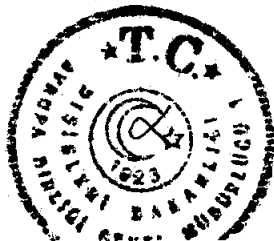
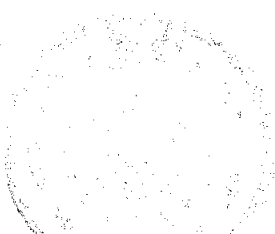
Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi hak sahibi ve rejim hak sahibinin yükümlülükleri

1. Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi hak sahibi aşağıdakilerden biridir:
 - (a) demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejiminin kullanımında bir transit beyanı olarak bir CIM taşıma belgesi altında eşyayı taşımayı kabul eden ve CIM taşıma belgesinin 58b kutusunu "evet" olarak seçerek UIC kodunu giren, bir ülkede kurulmuş izinli demiryolu işletmecisi;
 - (b) transit işlemi Akit Tarafların gümrük bölgesi dışında başladığında ve eşya bu gümrük bölgesine girdiğinde, bir ülkede kurulmuş olan ve hesabına 58b kutusu üçüncü bir ülkenin bir demiryolu işletmecisi tarafından doldurulan diğer bir demiryolu işletmecisi.
2. Bu rejim hak sahibi, kağıt usul ortak transit rejimine dahil olan müteselsil veya ikame demiryolu işletmecilerinin de demiryoluyla taşınan eşya için kağıt usul ortak transit işleminin gerekliliklerini karşıladığına dair zımni beyanla kendini sorumlu kılar.

Madde 94

İzinli demiryolu işletmecilerinin yükümlülükleri

1. Eşya, ulusal ölçekte farklı izinli demiryolu işletmecileri tarafından müteselsilen devralınır ve taşınır ve taşımaya iştirak eden izinli demiryolu işletmecileri, doğabilecek tüm borçlardan gümrük makamlarına karşı müştereken sorumlu olduklarını beyan ederler.
2. Rejim hak sahibinin Madde 8'de belirtilen yükümlülükleri saklı kalmak üzere, CIM taşıma belgesinin 57 no.lu kutusunda belirtilen ve transit işlemleri sırasında eşyayı devralan diğer izinli demiryolu işletmecileri de demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejiminin kullanımının usulünce uygulanmasından ayrıca sorumludur.
3. İzinli demiryolu işletmecileri, birbirleriyle işbirliği içerisinde, uyuşmazlıkların kontrolü ve araştırılması için, eşyanın kendilerince taşınmasında genel kabul görmüş bir sistem işletirler ve aşağıdakilerden sorumlu olurlar:
 - a) demiryolu ile taşınan eşya için her bir kağıt usul ortak transit işlemine taşıma maliyetlerinin ve her ay için her ülkedeki ilgili bağımsız izinli demiryolu işletmecilerine hazır bulundurulan bilgiye dayanarak için taşıma ücretlerinin ayrı ayrı kapatılmasından;
 - b) demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit işleminin kullanımı sırasında, bölgesine eşya giren her ülkeye ilişkin taşıma ücretlerinin dökümünden;



Genel Müdür
Başkanı

- c) ücretlerin, işbirliği yapılan her bir izinli demiryolu işletmecisinden kaynaklanan ilgili payının ödenmesinden.

Madde 95

Etiket

İzinli demiryolu işletmecileri, demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi kapsamında taşınan eşyanın, bir örneği Ek III İlave B11'de yer alan piktogramlı etiketlerle tanınmasını sağlar.

Bu etiketler, CIM taşıma belgesine ve tam yüklü olması halinde ilgili demiryolu vagonuna veya diğer durumlarda kap veya kaplara tatbik edilir veya doğrudan basılır.

Ek III İlave B11'de yer alan piktogramı üreten bir mühür, birinci paragrafta belirtilen etiketin yerine kullanılabilir.

Madde 96

Taşıma sözleşmelerinde değişiklik

Bir taşıma sözleşmesinde:

- (a) bir Akit Tarafın gümrük bölgesi dışında sonlanması öngörülen bir taşıma işleminin içinde sona ermesi, veya
- (b) bir Akit Tarafın gümrük bölgesi içinde sonlanması öngörülen bir taşıma işleminin sona ermesi

nedeniyle bir değişiklik yapılması halinde, izinli demiryolu işletmecileri, hareket gümrük idaresinin ön onayı olmadan değiştirilmiş sözleşmeyi uygulayamaz.

Diğer tüm durumlarda, izinli demiryolu işletmecileri değiştirilmiş sözleşmeyi uygulayabilir. İzinli demiryolu işletmecileri, yapılan değişikliği hareket gümrük idaresine gecikmeksizin bildirir.

KISIM 2

EŞYANIN AKİT TARAFLAR ARASINDA TAŞINMASI

Madde 97

CIM taşıma belgesinin kullanımı

1. Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejiminin uygulandığı ve Akit Tarafların toprakları içinde başlayıp bitecek olan bir taşıma işlemi için, CIM taşıma belgesi hareket gümrük idaresine sunulur.
2. Hareket gümrük idaresi CIM taşıma belgesinin 1, 2 ve 3 üncü sayfalarında gümrük için ayrılmış kutuya:

- (a) T1 rejimi altında taşınan eşya için "T1" kodunu;



(b) T2 rejimi altında taşınan eşya için ve Birlik hükümleri uyarınca girilmesi zorunlu olduğunda, "T2" veya "T2F" kodlarından uygun olanı,

açıkça yazar.

"T2" veya "T2F" kodu, hareket gümrük idaresinin mührü ile onaylanır.

3. 2 nci fıkarda belirtilen durumlar hariç, Birlik içindeki bir noktadan bir veya birden fazla ortak transit ülkesinin topraklarından geçerek Birlik içindeki başka bir noktaya taşınan eşya ve Birlikten bir ortak transit ülkesindeki varış noktasına taşınan eşya, Birliğin her bir Üye Devleti tarafından belirlenen şartlar çerçevesinde, hareket istasyonundan varış istasyonuna kadar bütün taşıma için, eşyayı kapsayan CIM taşıma belgesi hareket gümrük idaresine ibraz edilmeksizin T2 rejimine tabi tutulur.

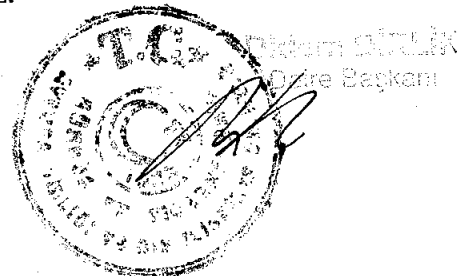
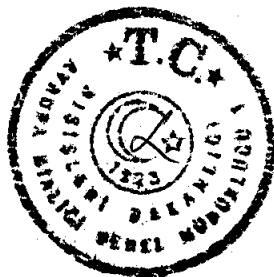
Eşyanın Birlik içindeki bir noktadan bir veya birden fazla ortak transit ülkesinin toprakları üzerinden geçerek Birlik içindeki başka bir noktaya taşınması halinde Madde 95'te belirtilen etiketlerin yapıştırılması gerekmez.

4. Taşımanın bir ortak transit ülkesinde başlaması halinde, eşyanın T1 rejimi kapsamında taşındığı kabul edilir. Ancak bu eşya, Sözleşme Madde 2(3)(b) hükümlerine göre T2 rejimi kapsamında taşındığında hareket gümrük idaresi, CIM taşıma belgesinin 3'üncü yaprağı üzerinde belge muhteviyatı eşyanın T2 rejimi kapsamında taşındığını belirtir. Bu durumda, gümrük kullanımı için ayrılmış kutu, duruma göre "T2" veya "T2F" kodu, hareket gümrük idaresinin mührü ve sorumlu memurun imzası ile birlikte açık bir şekilde onaylanır. Eşyanın T1 rejimi kapsamında taşınması durumunda "T1" kodunun belgeye yazılması gerekli değildir.
5. CIM taşıma belgesinin tüm yaprakları, ilgili kişiye iade edilir.
6. Her ortak transit ülkesi, T1 rejimi kapsamında taşınan eşyanın, CIM taşıma belgesinin hareket gümrük idaresine ibraz edilmesine gerekmeksizin bu rejim altında taşınmasını sağlayabilir.
7. 2, 3 ve 5 inci fıkralarda belirtilen eşya için varış istasyonunda sorumlu gümrük idaresi, varış gümrük idaresi olarak hareket eder. Ancak, eşyanın bir ara istasyonda serbest dolaşıma sokulması veya başka bir rejime tabi tutulması halinde, bu istasyondan sorumlu gümrük idaresi, varış gümrük idaresi olarak hareket eder.

Madde 98

Ayniyet önlemleri

Hareket gümrük idaresi aksine bir karar almadıkça, genel bir kural olarak ve izinli demiryolu işletmecileri tarafından uygulanan ayniyet önlemlerini dikkate alarak, bu gümrük idaresi taşıma aracını veya eşya içeren münferit kapları mühürlemez.



Madde 99

Transit gümrük idaresindeki işlemler

Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi uygulandığında, transit gümrük idaresinde işlem yapılması gerekmez.

Madde 100

Varış gümrük idaresindeki işlemler

1. Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimine tabi tutulan eşya varış gümrük idaresine vardığında, izinli demiryolu işletmecisi tarafından gümrük idaresine:

(a) Eşya;

(b) CIM taşıma belgesinin 2 ve 3 no.lu yaprakları

sunulur.

Varış gümrük idaresi, CIM taşıma belgesinin 2 no.lu yaprağını mühürledikten sonra izinli demiryolu işletmecisine geri verir ve CIM taşıma belgesinin 3 no.lu yaprağını muhafaza eder.

2. Varış istasyonundan sorumlu gümrük idaresi, varış gümrük idaresi olarak hareket eder.

Ancak, eşyanın bir ara istasyonda serbest dolaşıma sokulması veya başka bir gümrük rejimine tabi tutulması halinde, bu ara istasyondan sorumlu gümrük idaresi, varış gümrük idaresi olarak hareket eder.

3. Madde 97(3)'te belirtilen durumda, varış gümrük idaresinde işlem yapılması gerekmez.

KISIM 3

- EŞYANIN ÜÇÜNCÜ ÜLKELERE VEYA ÜÇÜNCÜ ÜLKELERDEN TAŞINMASI

Madde 101

Eşyanın üçüncü ülkelere taşınması

1. Bir Akit Tarafın topraklarında başlayan ve üçüncü ülkede bitecek taşıma işlemine Madde 97 ve 98, uygulanır.
2. Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimine tabi tutulan eşyanın bir Akit Tarafın topraklarını terk ettiği sınır istasyonundan sorumlu gümrük idaresi, varış gümrük idaresi olarak hareket eder.
3. Bu gümrük idaresinde işlem yapılması gerekmez.



Madde 102

Eşyanın üçüncü ülkelerden taşınması

1. Demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimine tabi tutulan eşyanın bir Akit Tarafın topraklarına girdiği sınır istasyonundan sorumlu gümrük idaresi, bir üçüncü ülkede başlayan ve bir Akit Tarafın toprakları içinde bitecek bir taşıma işlemi için hareket gümrük idaresi olarak hareket eder.

Bu gümrük idaresinde işlem yapılması gerekmez.

2. Varış istasyonundan sorumlu gümrük idaresi, varış gümrük idaresi olarak hareket eder. Ancak, eşyanın bir ara istasyonda serbest dolaşıma sokulması veya başka bir gümrük rejimine tabi tutulması halinde bu istasyondan sorumlu gümrük idaresi, varış gümrük idaresi olarak hareket eder.

Madde 100'de belirtilen işlemler, bu gümrük idaresinde gerçekleştirilir.

Madde 103

Eşyanın Akit Tarafların topraklarından geçerek taşınması

1. Bir üçüncü ülkede başlayan ve bitecek olan taşıma işlemleri için hareket gümrük idaresi ve varış gümrük idaresi olarak hareket edecek gümrük idareleri, sırası ile Madde 101(2) ve Madde 102(1)'de belirtilen idarelerdir.
2. Hareket veya varış gümrük idaresinde işlem yapılması gerekmez.

Madde 104

Eşyanın gümrük statüsü

1. Madde 102 (1) veya Madde 103 (1) kapsamında taşınan eşyanın, Ek II hükümleri çerçevesinde Birlik eşyası gümrük statüsü belirlenmedikçe , T1 rejimi kapsamında taşındığı kabul edilir.

KISIM 4

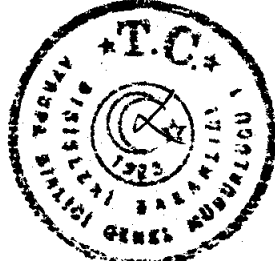
- DİĞER HÜKÜMLER

Madde 105

Yükleme Listeleri

1. Birden fazla vagon veya konteyner içeren bir CIM taşıma belgesi olması halinde, Ek III İlave B4'te yer alan forma uygun şekilde yükleme listeleri kullanılabilir.

Yükleme listesi CIM taşıma belgesinde belirtilen vagon numarası veya uygun olduğunda, eşyanın bulunduğu konteyner numarasını içerir.



2. Akit Tarafların toprakları içinde başlayan ve T1 ve T2 rejimleri altındaki eşyanın birlikte taşındığı taşıma işlemlerinde ayrı yükleme listeleri düzenlenir.

Her iki tür eşya ile ilişkili yükleme listelerinin seri numaraları, CIM taşıma belgesinde eşyanın tanımı için ayrılmış kutuya yazılır.

3. CIM taşıma belgesine eşlik eden yükleme listeleri, bu belgenin ayrılmaz bir parçasıdır ve aynı hukuki etkiye sahiptir.
4. Yükleme listelerinin aslı, sevk istasyonunun mührü ile onaylanır.

Madde 106

Karayolu-demiryolu kombine taşımacılığı için standart usullerin ve kağıt usullerin kapsamı

1. Karayolu-demiryolu kombine taşıma işlemlerinde, Madde 91 ila 105 hükümleri Başlık II'de belirtilen usullerin kullanılmasını engellemez. Bununla birlikte, Madde 92 ve 95 hükümleri uygulanır.
2. 1 inci fıkrada belirtilen durumlarda, CIM taşıma belgesi doldurulurken, kullanılan transit beyanı veya beyanlarına atıf, ekli belgelere ilişkin bilgiler için ayrılmış olan kutuda açıkça belirtilir.

Bu atıf, kullanılan her bir transit beyanına ilişkin, transit beyanının türünü, hareket gümrük idaresini, tarihini ve tescil numarasını belirtir.

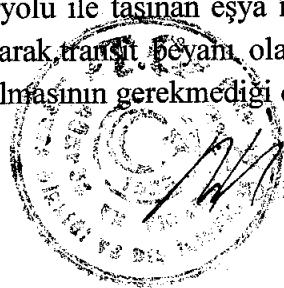
İlaveten; ortak transit işleminde yer alan en son demiryolu istasyonu için yetkili olan demiryolu işletmecisi tarafından, CIM taşıma belgesinin ikinci yaprağı tasdik edilir. Bu demiryolu işletmecisi, CIM taşıma belgesini, eşyanın taşınmasının, atıf yapılan transit beyanı veya beyanları kapsamında gerçekleştirilmekte olduğunu doğruladıktan sonra tasdik eder.

3. Başlık II'de belirtilen usuller kapsamında düzenlenen bir veya birden fazla transit beyanı altında karayolu-demiryolu kombine taşımacılığı ile taşınan eşyanın, demiryolu işletmecileri tarafından bir demiryolu istasyonunda kabul edildiği ve vagonlara yüklendiği durumda, bu demiryolu işletmecileri, ihlal veya usulsüzlüğün olduğu veya oluştuğunun kabul edildiği ülkede geçerli bir teminat bulunmaması ve borcun rejim hak sahibinden tahsil edilmesinin mümkün olmaması halinde, oluşan ihlal veya usulsüzlüklere ilişkin borcun ödenmesi yükümlülüğünü üstlenir.

Madde 107

İzinli gönderici ve izinli alıcı

1. Madde 55(c)'de belirtilen izinli gönderici tarafından demiryolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimine tabi tutulacak eşyaya ilişkin olarak transit beyanı olarak CIM taşıma belgesinin ve eşyanın hareket gümrük idaresine sunulmasının gerekmediği durumda,



İzmir
Denizcilik
Bakanlığı

hareket gümrük idaresi CIM taşıma belgesinin 1, 2 ve 3'üncü yapraklarının, "T1", "T2" veya "T2F" rejim kodlarından uygun olanını içermesini sağlamak üzere gerekli önlemleri alır.

2. Eşyanın Madde 55(d)'de belirtilen bir izinli alıcının yerine varması durumunda, gümrük makamları, Madde 88'e istisna olarak, CIM taşıma belgesinin 2 ve 3 üncü yapraklarının, izinli demiryolu işletmecileri veya taşıma işletmecisi tarafından doğrudan varış gümrük idaresine teslim edilmesini şart koşabilir.

BÖLÜM VII

- Havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimi ve havayolu ile taşınan eşya için elektronik manifestoya dayalı ortak transit rejimi

Madde 108

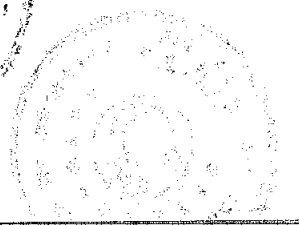
Manifestonun havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejiminde transit beyanı olarak kullanımı

1. Bir havayolu şirketine 7 Aralık 1944 tarihinde Şikago'da kabul edilen Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesi İlave 9 Ek 3'te düzenlenen forma içerik olarak uygun olması durumunda, eşya manifestosunu bir transit beyanı olarak bir eşya manifestosu kullanma izni verilebilir.
2. Havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimine ilişkin Madde 55(e)'de belirtilen izinde, manifestonun şekli ile ortak transit işlemleri için hareket ve varış havalimanları belirtilir. Madde 55(e) uyarınca bu rejim için izin verilmiş havayolu şirketi, ilgili her bir havalimanının yetkili gümrük makamlarına iznin onaylı bir örneğini gönderir.
3. Bir taşıma işleminin, T1 rejimi kapsamında taşınan eşyayı ve T2 rejimi kapsamında bir özel mali bölge ile Birliğin gümrük bölgesinin özel mali bölge olmayan bir başka parçası arasında taşınan eşyayı içermesi durumunda, bu eşya ayrı manifestolarda listelenir.

Madde 109

Havayolu şirketi tarafından yapılacak işlemler

1. Havayolu şirketi tarafından aşağıdaki bilgiler manifestoya girilir:
 - (a) T1 rejimi altında taşınan eşya için "T1" kodu;
 - (b) Eşyanın T2 rejimi altında taşınması ve Birlik hükümlerine göre bu kodun girilmesinin zorunlu olması durumunda, "T2" veya "T2F" kodlarından uygun olanı;
 - (c) eşyayı taşıyan havayolu şirketinin adı;
 - (d) uçuş numarası;
 - (e) uçuş tarihi;
 - (f) hareket havalimanı ve varış havalimanı.

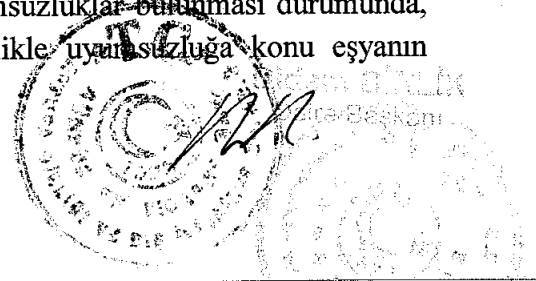
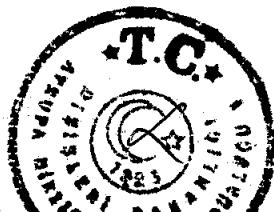


2. 1 inci fıkrada talep edilen bilgilere ek olarak, havayolu şirketi her bir sevkiyat için bu manifestoya aşağıdaki bilgileri girer:
 - (a) hava konşimentosunun numarası;
 - (b) kap adedi;
 - (c) eşyanın tanımlanabilmesi için gerekli tüm ayrıntıları içeren ticari tanımı;
 - (d) brüt ağırlık.
3. Eşyanın gruplandırılması durumunda, eşyanın manifestodaki tanımı yerine, uygun olması halinde, "konsolide" ifadesi veya kısaltması kullanılır. Bu durumda, manifestodaki sevkiyatlara ilişkin hava konşimentoları, eşyanın tanımlanabilmesi için gerekli tüm ayrıntıları içeren ticari tanımını içerir. Bu hava konşimentoları manifestoya eklenir.
4. Havayolu şirketi manifestoya tarihi kaydeder ve manifestoyu imzalar.
5. Bir örneği hareket idaresinde kalacak şekilde, hareket havalimanındaki yetkili gümrük makamlarına, manifestonun en az iki örneği sunulur.
6. Manifestonun bir örneği varış havalimanındaki yetkili gümrük makamlarına sunulur.

Madde 110

Havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul transit beyanı olarak kullanılan manifesto listesinin doğrulanması

1. Her bir varış havalimanındaki yetkili gümrük makamları, kendilerine önceki ay içinde sunulan manifestoların havayolu şirketleri tarafından hazırlanmış listesini onayladıktan sonra her bir hareket havalimanındaki yetkili gümrük makamlarına aylık olarak gönderir.
2. Bu listede her bir manifestoya ilişkin aşağıdaki bilgiler yer alır:
 - (a) manifesto numarası;
 - (b) Madde 109(1)(a) ve (b) uyarınca, manifestoyu, transit beyanı olarak tanımlayan kod;
 - (c) eşyayı taşıyan havayolu şirketinin adı;
 - (d) uçuş numarası; ve
 - (e) uçuş tarihi.
3. Madde 55(e)'de belirtilen havayolu ile taşınan eşya için kağıt usul ortak transit rejimine ilişkin izin, bu Maddenin 1 inci fıkrasında belirtilen listenin, her bir hareket havalimanının yetkili gümrük makamlarına havayolu şirketleri tarafından iletilmesine de imkan verebilir.
4. Listede yer alan manifestolardaki bilgilere ilişkin uyumsuzluklar bulunması durumunda, varış havalimanının yetkili gümrük makamları, özellikle uyumsuzluğa konu eşyanın

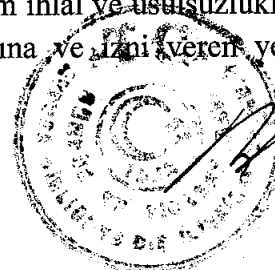
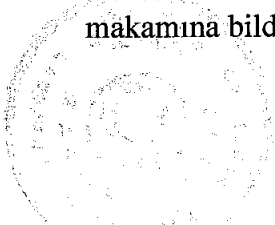


konşimentolarına atıfla hareket havalimanının yetkili gümrük makamlarını ve izni veren yetkili gümrük makamını bilgilendirir.

Madde 111

Elektronik manifestonun havayolu ile taşınan eşya için ortak transit rejimi kapsamında transit beyanı olarak kullanımı

1. Havayolu şirketi, hareket havalimanında düzenlenmiş manifestoyu, bilgi değişimine imkan veren bir elektronik sistem kullanarak varış havalimanına iletir, veri değişimi sistemi ile iletir.
 2. Havayolu şirketi, aşağıdaki kodlardan birini manifestoda ilgili kalemlerin yanına girer:
 - (a) T1 rejimi altında taşınan eşya için "T1" kodu;
 - (b) Eşyanın T2 rejimi altında taşınması ve Birlik hükümlerine göre bu kodun girilmesinin zorunlu olması durumunda, 'T2' veya 'T2F' kodlarından uygun olanı;
 - (c) halihazırda transit rejimi altında taşınan eşya için "TD" kodu. Bu durumda havayolu şirketi, ilgili hava konşimentosuna "TD" kodunun yanı sıra, kullanılan rejime ilişkin atıf, transit beyanı veya aktarma belgesinin numara ve tarihi ile düzenleyen idarenin adını da girer;
 - (d) transit rejimine tabi tutulmamış Birlik eşyası için "C" ("T2L"ye eşdeğer) veya "F" ("T2LF"ye eşdeğer) kodlarından uygun olanı;
 - (e) ihraç edilecek olan ve transit rejimine tabi tutulmamış Birlik eşyası için "X" kodu.
 3. Manifesto, Madde 109(1)(c) ile (f) ile Madde 109(2)'de belirtilen bilgileri de içerir.
 4. Varış havalimanının yetkili gümrük makamlarına, bilgi değişimine imkan veren bir elektronik sistem ile iletilen manifesto ulaştığında ve eşya bu makamlara sunulduğunda, ortak transit rejiminin sona erdiği kabul edilir.
 5. Havayolu şirketince tutulan, yetkili gümrük makamlarının etkili kontroller gerçekleştirilmesine imkan veren kayıtlar, asgari olarak 2 nci ve 3 üncü fıkrada belirtilen bilgileri içerir.
- Gerektiğinde, varış havalimanındaki yetkili gümrük makamları, bilgi değişimine imkan veren bir elektronik sistem ile alınan manifestolarda yer alan ilgili bilgileri teyit etmek için hareket havalimanındaki yetkili gümrük makamlarına iletir.
6. Havayolu şirketi, tüm ihlal ve usulsüzlükleri yetkili gümrük makamlarına bildirir.
 7. Varış havalimanındaki yetkili gümrük makamları, tüm ihlal ve usulsüzlükleri ilk fırsatta hareket havalimanındaki yetkili gümrük makamlarına ve izni veren yetkili gümrük makamına bildirir.



YEREL YETKİLİ
Kale Başkanı

BAŞLIK IV

BORÇ VE TAHSİLAT

BÖLÜM I

- Borç ve borçlu

Madde 112

Borcun doğması

1. Madde 3(1)'de belirtilen borç:

- (a) eşyanın ortak transit rejiminden çıkarılması;
- (b) eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasını veya ortak transit rejiminin kullanılmasını düzenleyen bir koşula uyulmaması durumunda doğar.

2. Borç, aşağıdaki durumların birinde ortadan kalkar:

- (a) 1 inci fıkranın (a) veya (b) bendi uyarınca borcun doğması ve aşağıdaki şartların yerine getirilmesi halinde;

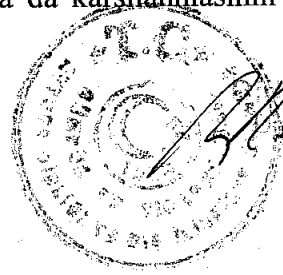
- i) borcun doğmasına sebep olan ihmalin, işlemin doğru uygulanmasına önemli bir etkisi olmaması ve yanıltmaya yönelik bir girişim oluşturmaması;
- ii) eşyanın durumunu rejim hükümlerine uygun hale getirmek için gerekli tüm işlemlerin sonradan gerçekleştirilmiş olması

- (b) eşyanın ortak transit rejiminden çıkarılmasının veya eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasını ya da ortak transit rejiminin kullanılmasını düzenleyen bir koşula uyulmamasının, eşyanın tabiatı, öngörülemeyen koşullar, mücbir sebepler veya gümrük makamlarının talimatı sonucunda eşyanın tamamen tahrip olmasından veya telafi edilemeyecek şekilde kaybindan kaynaklanması.

Eşya, herhangi bir kişi tarafından kullanılamaz hale getirildiğinde, telafi edilemeyecek şekilde kayba uğramış kabul edilir.

3. Borç:

- (a) eşyanın ortak transit rejiminden çıkarıldığı anda veya ortak transit rejiminin kullanımına ilişkin koşulların karşılanmadığı ya da karşılanmasının sona erdiği anda;



Yönetim Kurulu Başkanı

- (b) eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasını düzenleyen bir koşulun aslında yerine getirilmediğinin sonradan tespit edilmesi durumunda, eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasına ilişkin gümrük beyanının kabul edildiği anda

doğar.

Madde 113

Borçlunun belirlenmesi

1. Borçlu aşağıdakilerden biridir:

- (a) eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasını veya ortak transit rejiminin kullanılmasını düzenleyen koşullara uyması gereken kişi;
- (b) bu Sözleşmedeki bir koşula uyulmadığını bilen veya makul olarak bilmesi gereken ve bu koşula uymakla yükümlü olan kişi hesabına hareket eden veya bu koşula uyulmamasına yol açan eyleme iştirak eden kişiler;
- (c) eşyayı edinen veya bulunduran ve eşyayı edindiği veya aldığı anda Sözleşmedeki veya gümrük mevzuatındaki bir koşula uyulmadığını bilen veya makul olarak bilmesi gereken kişiler;
- (d) rejim hak sahibi.

2 Madde 112(1)(b)'de belirtilen durumda, borçlu, eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulmasını veya ortak transit rejimi altında kullanılmasını düzenleyen koşullara uymakla yükümlü kişidir.

3 Eşyanın ortak transit rejimine tabi tutulması için bir transit beyanı düzenlendiği ve eşyanın bu gümrük rejimine tabi tutulmasını düzenleyen koşullara ilişkin gümrük mevzuatı kapsamında gerekli olan ve gümrük makamlarına verilen bir bilginin bir borcun doğmasına sebep olduğu durumda, gümrük beyanının düzenlenmesi için gerekli bilgiyi sağlayan ve bu bilginin yanlış olduğunu bilen veya makul olarak bilmesi gereken kişi de borçlu olur.

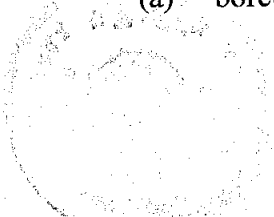
4 Bir borca ilişkin tutarın ödenmesinden birden fazla kişinin yükümlü olması durumunda, bu kişiler borcun ödenmesinden müştereken ve müteselsilen sorumlu olur.

Madde 114

Borcun doğduğu yer

1. Borç;

- (a) borcu doğuran olayların olduğu yerde;



Genel Müdürlük
Başkanı

(b) bu yerin belirlenmesi mümkün olmadığında, gümrük makamlarının, eşyanın borcu doğuran durumda bulunduğu sonucuna vardığı yerde

doğar.

2. Eşya, ibra edilmemiş bir ortak transit rejimine tabi tutulmuşsa ve borcun doğduğu yer bu Maddenin 1 inci fıkrasının (a) ve (b) bentleri uyarınca, aşağıdaki süre sınırlarından;

- hareket ülkesinin gümrük makamınca elde edilen kanıta göre borcu doğuran olayların olduğu yerden sorumlu makama, eşyanın varış gümrük idaresine sunulmuş olması gereken son tarihten itibaren yedi aylık süre sınırı dolmadan önce Madde 50'de belirtilen ve bu süre sınırını azami olarak bir ay uzatan bir tahsilat talebi gönderilmedikçe, eşyanın varış gümrük idaresine sunulmuş olması gereken son tarihten itibaren yedi ay;
- hareket ülkesinin gümrük makamına eşyanın varışının bildirilmemiş olması ve rejim hak sahibinin yetersiz bilgi sunmuş veya hiç bilgi sunmamış olması durumunda, rejimin ibrası için gereken bilgi talebine rejim hak sahibinin cevabı için Madde 49(4)' te belirtilen süre sınırının aşılmasından itibaren bir ay;

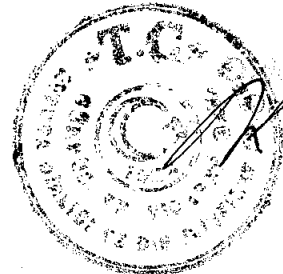
içerisinde belirlenemiyorsa; borç, hareket gümrük idaresine sınır geçişini bildiren son transit gümrük idaresinden sorumlu ülkede veya bunun olmaması halinde, hareket gümrük idaresinden sorumlu ülkede doğar.

3. Madde 116(1)'de belirtilen gümrük makamları, bu Maddeye göre borcun doğduğu veya doğmuş olduğu kabul edilen ülkenin gümrük makamlarıdır.

Madde 115

Borcun Tahsilatının Devredilmesi Talebi

1. Borcu tebliğ eden yetkili makamlar borcu doğuran olayın gerçekleştiği yer ile ilgili kanıt elde ederse, bu makamlar tahsilat sürecini askıya alır ve derhal her durumda süre sınırı içerisinde bu yerdeki yetkili makamlara kanıtın onaylı bir nüshası da dahil gerekli tüm belgeleri gönderir.
2. Bu yerdeki yetkili makamlar, talebin alındığını bildirir ve borcu tebliğ eden yetkili makamları tahsilata yetkili olup olmadıklarına ilişkin bilgilendirir. 28 gün içinde cevap alınmadığı takdirde, borcu tebliğ eden yetkili makamlar, başlattıkları tahsilat işlemlerine derhal devam eder.



BÖLÜM II

- Borçlu ve kefile yönelik işlemler

Madde 116

Borçluya yönelik işlemler

1. Yetkili gümrük makamları:

(a) borç tutarını hesaplayacak; ve

(b) borçluyu belirleyecek

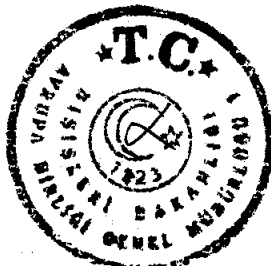
durumda olduklarında, derhal borcun tahsil edilmesine yönelik işlemleri başlatır.

2. Bu makamlar, Akit Taraflarda geçerli yöntemleri kullanarak ve zorunlu süre sınırları içinde borç tutarını borçluya tebliğ eder.
3. 2 nci fıkra uyarınca tebliğ edilen her borç, ilgili Akit Taraflarda geçerli yöntemler kullanılarak ve zorunlu süre sınırları içinde borçlu tarafından ödenir.

Madde 117

Kefile yönelik işlemler

1. 4 üncü fıkra hükümleri saklı kalmak üzere, kefilin yükümlülüğü, borcun ödenmesi gerekebileceği sürece devam eder.
2. Ortak transit rejiminin ibra edilmemiş olması durumunda, hareket ülkesinin gümrük makamları, eşyanın varış gümrük idaresine sunulması için belirlenmiş süre sınırından itibaren dokuz ay içerisinde rejimin ibra edilmediğini kefile bildirir.
3. Ortak transit rejiminin ibra edilmemiş olması durumunda, Madde 114 uyarınca belirlenen gümrük makamları, transit beyanının kabul tarihinden itibaren üç yıl içinde kefile transit beyanının (MRN'sini) ve tarihini, hareket gümrük idaresinin adını, rejim hak sahibinin adını ve ilgili tutarı belirterek, söz konusu ortak transit işlemi için yükümlü olduğu borcu ödemesi gerektiğini veya gerekebileceğini bildirir.
4. 2 nci ve 3 üncü fıkralarda belirtilen bildirimlerden biri, süre sınırının dolmasından önce kefile yapılmamışsa, kefil yükümlülüklerinden kurtulur.
5. Bu bildirimlerden birinin yapılmış olması durumunda, kefile, borcun tahsil edildiği veya rejimin ibra edildiği bildirilir.

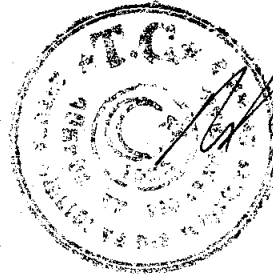


Madde 118

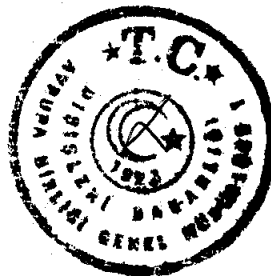
Tahsilat için işbirliği ve bilgi değişimi

Sözleşme Madde 13a saklı kalmak üzere ve bu Ek'in Madde 114'ü uyarınca ülkeler tahsilata yetkili makamların belirlenmesinde birbirine yardım eder.

Bu makamlar, hareket gümrük idaresince kabul edilen transit beyanları ile ilgili olarak bir borcun doğduğu tüm olayları ve borçluya yönelik tahsilat için alınan önlemleri hareket gümrük idaresine ve teminat gümrük idaresine bildirir. Ayrıca, bu makamlar hareket gümrük idaresinin transit işlemini ibra edebilmesi amacıyla vergi ve diğer yüklerin tahsil edildiğini hareket gümrük idaresine bildirir.



Diyadin Gümrük
Daire Başkanı



İlave I aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“İLAVE I

MADDE 77’NİN UYGULANMASI

Kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımının geçici olarak yasaklanması

1. Kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımının geçici olarak yasaklanabildiği durumlar

1.1. İndirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımının geçici olarak yasaklanması

Madde 77(a)’da belirtilen ‘özel koşullar,’ birden fazla rejim hak sahibini kapsayan ve rejimin düzgün işlemlerini riske atan önemli sayıda olayda, Madde 65 veya 80’nin uygulanmasına rağmen, Madde 75(a) ve (b)’de belirtilen indirilmiş tutarda kapsamlı teminatın, bazı eşya türleri ortak transit rejiminden çıkarıldığında, doğacak borcun öngörülen süre sınırı içinde ödenmesi için yeterli olmadığının tespit edildiği bir durum anlamına gelir.

1.2. Kapsamlı teminat kullanımının geçici olarak yasaklanması

Madde 77(b)’de belirtilen ‘büyük ölçekli kaçakçılık,’ Madde 65 veya 80’nin uygulanmasına rağmen, Madde 75 (a) ve (b)’de belirtilen kapsamlı teminatın veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminatın, bazı eşya türlerinin ortak transit rejiminden çıkarılması halinde, doğacak borcun öngörülen süre içinde ödenmesi için yeterli olmadığının tespit edildiği bir durum anlamına gelir. Bu bağlamda, özellikle bunların uluslararası organize suç faaliyetlerinden kaynaklanması halinde, rejimden çıkarılan eşya hacmi ve çıkarma koşulları dikkate alınmalıdır.

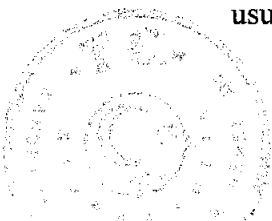
2. Kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımının geçici olarak yasaklanmasına ilişkin karar alma usulü,

2.1. Madde 77(a) veya (b)’nin uygulanmasında, kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımını geçici olarak yasaklayan Ortak Komite Kararlarının (bundan sonra “Karar” olarak anılacak olan) kabul usulü aşağıdaki şekildedir:

2.1.1. Karar, bir veya daha fazla Akit Tarafın talebi üzerine alınabilir.

2.1.2. Bir talep yapıldığında Akit Taraflar tespit ettikleri bilgileri birbirlerine iletir ve 1.1 veya 1.2’deki koşulların yerine getirilip getirilmediğini dikkate alırlar.

2.2. Akit Taraflar koşulların yerine getirildiğini kabul ederlerse 2.1’te belirtilen yazılı usulle kabul için Ortak Komiteye taslak bir karar iletirler.



Ortak Komite Başkanı

- 2.3. Ortak Komite Başkanlığı'nı yürüten Akit Taraf, diğer Akit Taraflara taslak kararı gönderir.

Ortak Komite Başkanlığı'nı yürüten Akit Taraf, taslağı gönderdiği tarihten itibaren otuz gün içinde kendisine diğer Akit Taraflardan yazılı itiraz iletilmezse, karar kabul edilir. Ortak Komite Başkanlığı'nı yürüten Akit Taraf, diğer Akit Taraflara kararın kabul edildiğini bildirir.

Ortak Komite Başkanlığı'nı yürüten Akit Taraf, süresi içinde bir veya daha fazla Akit Taraftan kendisine itiraz iletilirse, itirazı diğer Akit Taraflara bildirir.

- 2.4. Her Akit Taraf, kararın yayımlanmasını sağlar.

- 2.5. Karar, on iki ay yürürlükte kalır. Bununla birlikte, Ortak Komite geçerlilik süresinin uzatılmasına karar verebilir veya Akit Taraflarca yeniden değerlendirilmesini müteakip kararı iptal edebilir.

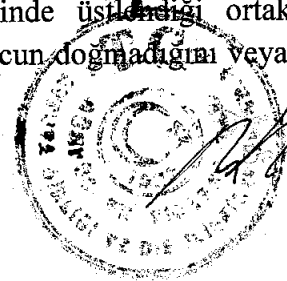
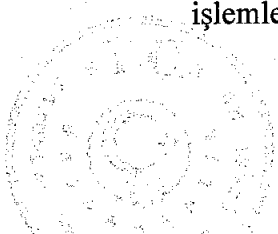
3. Kapsamlı teminat kullanımını yasaklamanın mali sonuçlarının hafifletilmesine ilişkin önlemler

Kapsamlı teminat kullanımı, Madde 77 uyarınca, geçici olarak yasaklandığında, kapsamlı teminat sahibi talebi üzerine bireysel teminat kullanabilir. Bu durumda, aşağıdaki özel koşullar uygulanır:

- bireysel teminat, sadece kararda belirtilen eşya türlerini kapsayan özel bir teminat belgesi formunda düzenlenir,
- bu bireysel teminat, sadece teminat belgesinde belirtilen hareket gümrük idaresinde kullanılabilir,
- rejimin ibra edilmediği işlemlerde kapsanan tutarların toplamının, bireysel teminat referans tutarını aşmaması koşuluyla, eş zamanlı veya birbirini izleyen birden fazla işlemi kapsamak üzere kullanılabilir. Bu durumda teminat gümrük idaresi rejim hak sahibine teminata ilk erişim şifresi tahsis eder. Rejim hak sahibi, kendisi veya temsilcilerince kullanılacak bir veya birden fazla teminat erişim şifresi verebilir.
- bu bireysel teminat kapsamı ortak transit işlemi için rejim ibra edildiğinde, bu işleme ilişkin tutar serbest bırakılır ve teminatın en yüksek tutarına kadar başka bir işlemi kapsamak üzere yeniden kullanılabilir.

4. İndirilmiş tutarda kapsamlı teminat veya kapsamlı teminat kullanımını geçici olarak yasaklayan kararın istisnası

- 4.1. Rejim hak sahiplerinin, karardan önceki iki yıl içinde üstlendiği ortak transit işlemlerinde söz konusu eşya türleri ile ilgili olarak borcun doğmadığını veya bu süre



Ortak Komite Başkanı

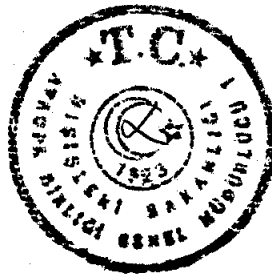
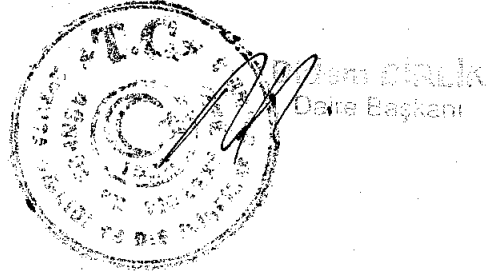
içinde borcun doğması durumunda öngörülen süre sınırı içinde bunların tamamen borçlu veya kefil tarafından ödendiğini kanıtlayabilmesi halinde, kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımını geçici olarak yasaklayan kararın uygulandığı eşyayı ortak transit rejimine tabi tutmak için kapsamlı teminat veya indirilmiş tutarda kapsamlı teminat kullanımına izin verilebilir.

Rejim hak sahibi, geçici olarak yasaklanan kapsamlı teminatı kullanmaya izin almak için Madde 75(2)(b)'de belirtilen koşulları da yerine getirir.

- 4.2. Madde 59 ila 72, gerekli değişiklikler yapılarak 4.1'de belirtilen istisna ile ilgili başvuru ve izinlere uygulanır.
- 4.3. Yetkili makamlar, istisna tanınması halinde, kapsamlı teminat sertifikasının 8 no.lu onay kutusunu:

-KISITLANMAMIŞ KULLANIM - 99209

metni ile doldurur.”



İLAVE II aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“İLAVE II

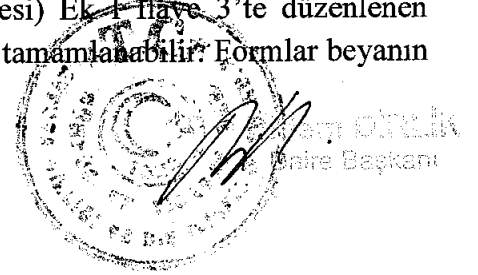
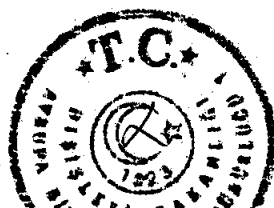
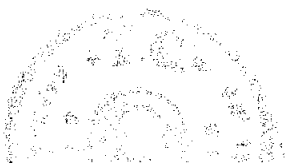
ORTAK TRANSİT İÇİN İŞ SÜREKLİLİĞİ USULÜ

KISIM I

BÖLÜM I

Genel hükümler

1. Bu İlave, Madde 26(1) kapsamında, izinli göndericiyi de içeren rejim hak sahipleri için:
 - elektronik transit sistemin,
 - rejim hak sahipleri tarafından elektronik veri işleme teknikleriyle ortak transit beyanı sunmak için kullanılan bilgisayarlı sistemin, veya
 - rejim hak sahipleri tarafından elektronik veri işleme teknikleriyle ortak transit beyanı sunmak için kullanılan bilgisayarlı sistem ve elektronik transit sistem arasındaki elektronik bağlantınıngeçici arızası durumunda, iş sürekliliği usulünün kullanılmasına ilişkin özel hükümler içerir.
2. Transit beyanları
 - 2.1. İş sürekliliği usulünde kullanılan transit beyanı, transit gümrük idaresinde, varış gümrük idaresinde ve vardıktan sonra izinli alıcıda sorun yaşanmaması için transit işlemine dahil olan tüm taraflarca tanınabilir olmalıdır. Bu nedenle kullanılan belgeler aşağıdakilerle sınırlıdır:
 - Tek İdari Belge (TİB), veya
 - Ek III İlave B6'da öngörüldüğü üzere, ekonomik operatörün elektronik sisteminden boş kağıda çıktısı alınan TİB, veya
 - gerektiğinde kalem listesinin (KL) eklendiği Transit Refakat Belgesi (TRB).
 - 2.2. Transit beyanı, 20 Mayıs 1987'de Interlaken'de imzalanan Eşya Ticaretindeki İşlemlerin Basitleştirilmesine İlişkin Sözleşme'nin (TİB Sözleşmesi) Ek I İlave 3'te düzenlenen form kullanılarak bir veya birden fazla devam formu ile tamamlanabilir. Formlar beyanın



ayrılmaz bir parçasıdır. Ek III İlave B5 ile uyumlu olan ve Ek III İlave B4'te yer alan form kullanılarak sunulan yük listeleri, devam formlarının yerine, ayrılmaz bir parçası olduğu yazılı transit beyanının açıklayıcı parçası olarak kullanılabilir.

2.3. Transit beyanı, bu İlavenin 2.1'inin uygulanması için, Ek III İlave B6'ya uygun olarak düzenlenir.

BÖLÜM II

Uygulama kuralları

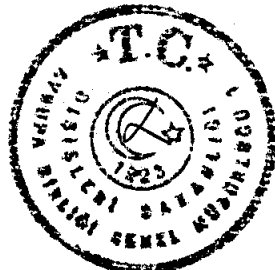
3. Elektronik transit sistemin çalışmaması

3.1. Kurallar aşağıdaki şekilde uygulanır:

- transit beyanı, TİB Sözleşmesi'ne uygun olarak TİB'nin 1, 4 ve 5 no.lu nüshaları şeklinde veya Ek III İlave A3, A4, A5 ve A6'ya uygun şekilde KL ile tamamlanarak TRB'nin iki nüshası şeklinde düzenlenir ve hareket gümrük idaresine sunulur.
- transit beyanı, elektronik transit sistemde kullanılan farklı bir numaralandırma sistemi kullanılarak C kutusuna kaydedilir,
- iş sürekliliği usulü, transit beyanı nüshalarında, TİB'in A kutusunda veya TRB'de MRN ve barkodun yerinde Ek III İlave B7'de düzenlenen şekilde hazırlanmış mühürlerden biri kullanılarak belirtilir,
- izinli gönderici, beyanı girilecek verilere ve bu İlave'nin 22 ila 25. Maddelerinde belirtilen özel mührün kullanımına ilişkin tüm yükümlülükleri ve koşulları, sırasıyla C ve D kutularını kullanarak yerine getirir,
- transit beyanı, standart usulde hareket gümrük idaresi veya Ek I Madde 84'ün uygulandığı durumda izinli gönderici tarafından mühürlenir,

3.2. İş sürekliliği usulünün kullanımı için karar alındığında, transit işlemine ayrılan LRN ve MRN içeren herhangi bir transit verisi, bu veriyi elektronik transit sistemine aktaran kişinin verdiği bilgiye dayanarak, elektronik transit sisteminden geri çekilir.

3.3. Gümrük makamı, kötüye kullanımı önlemek amacıyla iş sürekliliği usulünün kullanımını izler.



Yardımcı Genel Müdür
Genel Müdür

4. Rejim hak sahibi elektronik veri-işleme teknikleri ile ortak transit beyanı verirken kullandığı bilgisayar sisteminin veya bilgisayar sistemi ve elektronik transit sistemi arasındaki elektronik bağlantının çalışmaması

Bu İlave'nin 3'ünde yer alan hükümler uygulanır.

Rejim hak sahibi, kullandığı bilgisayar sistemi veya bilgisayar sistemi ile elektronik transit sistemi arasındaki elektronik bağlantı yeniden çalıştığında, yetkili gümrük makamlarını bilgilendirir.

5. İzinli göndericinin bilgisayar sisteminin veya bilgisayar sistemi ve elektronik transit sistemi arasındaki elektronik bağlantının çalışmaması

İzinli göndericinin bilgisayar sistemi veya bilgisayar sistemi ve elektronik transit sistemi arasındaki elektronik bağlantı çalışmadığında aşağıdaki usul uygulanır:

- bu İlave'nin 4'ünde belirtilen hükümler uygulanır,
- izinli göndericinin bir yıl içinde beyanlarının yüzde ikisinden daha fazlasını iş sürekliliği usulünde yapması halinde, koşulları hala sağlayıp sağlamadığını değerlendirmek amacıyla izni gözden geçirilir.

6. Gümrük makamının veri girişi

Ancak, bu İlave'nin 4 ve 5 inde belirtilen durumlarda, gümrük makamları rejim hak sahibine elektronik transit sistemiyle işlenmesi amacıyla transit beyanının, bir nüsha (TİB veya TRB kullanarak) olarak hareket gümrük idaresine ibraz edilmesine izin verebilir.

BÖLÜM III

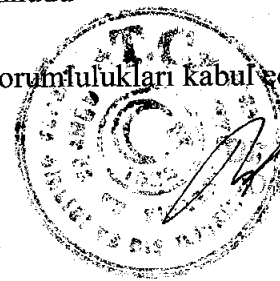
Rejimin işleyişi

7. Bireysel teminatın kefil tarafından verilmesi

Transit işleminde teminat gümrük idaresinin hareket gümrük idaresinden farklı olması durumunda, teminat gümrük idaresi kefilin taahhüdünün bir nüshasını saklar. Rejim hak sahibi, belgenin aslını saklanmak üzere hareket gümrük idaresine sunar. Gerektiğinde hareket gümrük idaresi belgenin ilgili ülkenin resmi diline veya resmi dillerinden birine tercümesini talep eder.

8. Transit beyanının imzalanması ve rejim hak sahibinin taahhüdü

Rejim hak sahibi transit beyanını imzalayarak aşağıdaki sorumlulukları kabul eder:



- beyanda verilen bilgilerin doğruluğu,
- sunulan belgelerin gerçekliği,
- eşyanın transit rejimine tabi tutulması ile ilgili tüm yükümlülöklere uyulması.

9. Ayniyet önlemleri

Ek I Madde 36(7) uygulandığında, hareket gümrük idaresi transit beyanının D ("Hareket İdaresinin Kontrolü") kutusundaki "takılı mühürler" başlığının karşısına aşağıdaki ibareyi yazar:

"- Vazgeçme — 99201".

10. Transit beyanına yazılacak bilgiler ve eşyanın serbest bırakılması

- hareket gümrük idaresi, kontrol sonuçlarını transit beyanının her bir nüshasına kaydeder.
- kontrol bulgularının beyanla uyumlu olması halinde, hareket gümrük idaresi eşyayı serbest bırakır ve transit beyanının nüshalarına tarihi kaydeder.

11. Ortak transit rejimine tabi tutulan eşya, TİB'in 4 ve 5 no.lu nüshaları kapsamında veya hareket gümrük idaresi tarafından rejim hak sahibine verilen TRB'nin bir nüshası kapsamında taşınır. TİB'in 1 no.lu nüshası ve TRB'nin nüshası hareket gümrük idaresinde kalır.

12. Transit gümrük idaresi

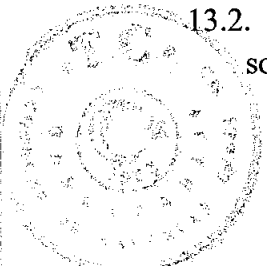
12.1. Taşıyıcı Ek III İlave B8'deki örneğe uygun formda düzenlenmiş bir transit bilgi notunu her bir transit gümrük idaresine sunar. Transit idareleri transit bilgi notunu saklar. Transit bilgi notu yerine, TİB'in 4 no.lu nüshasının bir fotokopisi veya TRB nüshasının bir fotokopisi sunulabilir ve transit gümrük idaresi tarafından muhafaza edilir.

12.2. Eşyanın beyan edilenden farklı bir transit gümrük idaresi üzerinden taşınması durumunda, fiili transit gümrük idaresi hareket gümrük idaresini bilgilendirir.

13. Varış gümrük idaresine sunma

13.1. Varış gümrük idaresi, transit beyanının nüshalarını tescil eder ve varış tarihi ile gerçekleştirilen kontrollere ilişkin bilgileri bu nüshalara kaydeder.

13.2. Transit işlemi, transit beyanında beyan edilenden farklı bir gümrük idaresinde sonlandırılabilir. Bu durumda, bu idare fiili varış gümrük idaresi olur.



İSTANBUL
Bakanlık

Fiili varış gümrük idaresi, beyan edilen gümrük idaresinin bağlı olduğundan farklı bir Akit Tarafın yetkisi altında ise, fiili gümrük idaresi, transit beyanının I ("Varış Gümrük İdaresinin Kontrolü") kutusuna, olağan gözlemlerine ilave olarak aşağıdaki ibareyi yazar:

"- Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu gümrük idaresi...(Gümrük idaresi referans numarası) — 99203".

- 13.3. Bu İlave'nin 13(2) sinin ikinci paragrafı uygulandığında ve transit beyanında aşağıdaki ibare bulunduğu, fiili varış gümrük idaresi eşyayı kontrolü altında tutar ve hareket gümrük idaresini yetkisi altında bulundurandan farklı bir Akit Tarafa gönderilmesine, hareket gümrük idaresi izin vermedikçe, müsaade etmez:

"-Eşyanın Birlik'ten çıkışı No.lu Tüzük/Direktif /Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülöklere tabidir — 99204".

14. Alındı

Alındı, TİB'in 5 no.lu nüshasının arka sayfasında ayrılmış kısımda veya Ek III İlave B10'da yer alan formda düzenlenebilir.

15. TİB'nin 5 no.lu nüshasının veya TRB'nin nüshasının iadesi

Varış Akit Taraf yetkili gümrük makamları, işlemin sona erdiği tarihten itibaren gecikmeksizin ve en geç 8 gün içinde, TİB'nin 5 no.lu nüshasını hareket Akit Taraf'taki gümrük makamlarına iade eder. TRB kullanıldığında, 5 no.lu nüsha ile aynı koşullarda TRB'nin bir nüshası iade edilir.

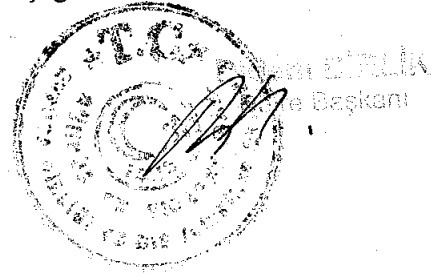
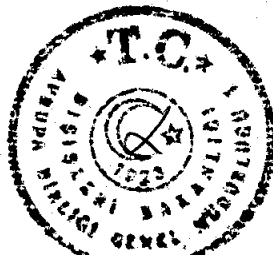
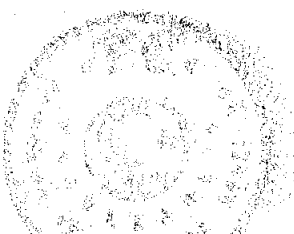
16. Rejim hak sahibinin bilgilendirilmesi ve rejimin sonlandırılmasının alternatif kanıtı

Bu İlave'nin 15'inde belirtilen nüshalar, hareket Akit Taraf gümrük makamlarına, eşyanın varış Gümrük idaresine sunulması gereken 30 günlük süre sınırı içerisinde geri gönderilmezse, bu makam, rejim hak sahibini bilgilendirir ve rejimin doğru şekilde sonlandırıldığına ilişkin kanıt sunmasını ister.

17. Araştırma işlemi

- 17.1. Hareket gümrük idaresi, eşyanın varış gümrük idaresine sunulması gereken 60 günlük süre sınırı içerisinde rejimin doğru şekilde sonlandırıldığına ilişkin kanıt almadığında, hareket Akit Taraf gümrük makamı rejimi ibra etmek için gerekli bilgileri talep eder. Bir araştırma işleminin aşamaları sırasında, ortak transit rejiminin ibra edilemeyeceği belirlendiğinde, hareket Akit Taraf gümrük makamı bir borcun doğup doğmadığını tespit eder.

Bir borç doğmuşsa, hareket Akit Taraf gümrük makamı aşağıdaki tedbirleri alır:



- borçluyu belirlemek,
- borca ilişkin bildirimden sorumlu gümrük makamlarını belirlemek.

17.2. Hareket Akit Taraf gümrük makamı, belirlenen süre sınırının aşılmasından önce ortak transit rejiminin doğru şekilde sonlandırılmadığına ilişkin bilgi alırsa veya bundan şüphelenirse talebini gecikmeksizin gönderir.

17.3. Ortak transit rejiminin sonlandırılmasına ilişkin kanıtın sahte olduğunun sonradan anlaşılması ve 17.1.'de belirtilen amaçları karşılamak için araştırma işleminin gerekli olduğunun anlaşılması halinde araştırma işlemi aynı şekilde başlatılır.

18. Teminat - Referans tutar

18.1. Ek I Madde 74'ün uygulanması amacıyla rejim hak sahibi, henüz rejimin sona ermediği işlemleri de dikkate alarak, kullanılabilir tutarın referans tutarı aşmamasını sağlar.

18.2. Rejim hak sahibi, referans tutar, ortak transit işlemlerini kapsamaya yeterli düzeyin altına düştüğünde, teminat gümrük idaresine bilgi verir.

19. Kapsamlı teminat sertifikaları, teminattan vazgeçme sertifikaları ve bireysel teminat fişleri

19.1. Aşağıdakiler hareket gümrük idaresine sunulur:

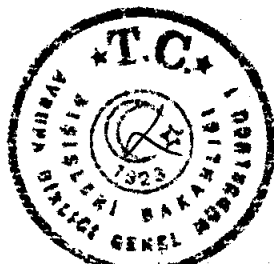
- Ek III İlave C5'te düzenlenen şekilde kapsamlı teminat sertifikası;
- Ek III İlave C6'da düzenlenen şekilde teminattan vazgeçme sertifikaları;
- Ek III İlave C3'te düzenlenen şekilde bireysel teminat fişleri;
- Fiş ve sertifikaların bilgileri transit beyanlarına girilir.

20. Özel yükleme listeleri

20.1. Gümrük makamı, Ek III İlave B5'te düzenlenen tüm koşulları karşılamayan yükleme listeleri eklenmiş transit beyanını kabul edebilir.

Bu listeler, yalnızca aşağıdaki durumlarda kullanılabilir:

- kayıtlarını tutmak için bir elektronik veri işleme sistemi kullanan şirketler tarafından düzenlenmişse;



Genel Müdür
Başkanı

–gümrük makamlarına zorluk yaratmayacak bir şekilde tasarlanmış ve doldurulmuşsa;

–her kalem için Ek III İlave B5’te gerekli görülen bilgileri içeriyorsa.

20.2. Kayıtlarını tutmak için bir elektronik veri işleme sistemi kullanmayan firmalar tarafından düzenlenmeleri halinde dahi, sevk/ihraç işlemlerinin gerçekleştirilmesi amacıyla düzenlenmiş olan tanımlayıcı listelerin, 20.1 kapsamındaki yükleme listeleri olarak kullanılmasına izin verilebilir.

20.3. Kayıtlarını tutmak için bir elektronik veri işleme sistemi kullanan ve hâlihazırda özel yükleme listeleri kullanan rejim hak sahibine, rejim hak sahibinin sisteminin bunu gerekli kılması halinde, bu listeleri sadece tek tip eşyayı içeren ortak transit işlemleri için de kullanma izni verilebilir.

21. Özel tipte mühürlerin kullanılması

Rejim hak sahibi, transit beyanının “D. Hareket İdaresi Kontrolü” kutusundaki “takılı mühürler” başlığının karşısına, tatbik edilen mühürlerin sayısını ve mühürlere özgü belirteçleri yazar.

22. İzinli gönderici – Ön onay ve hareketteki işlemler

22.1. Bu İlave’nin 3 ve 5’inin uygulanmasında, izin, transit beyanı formlarının “C. Hareket İdaresi” kutusunun:

- hareket gümrük idaresinin mührü ile önceden mühürlenmesini ve bu idarenin ilgili memurunca imzalanmasını, veya
- Ek III İlave B9’daki örneğe uygun olan ve yetkili makam tarafından uygun bulunan özel bir mühür ile izinli gönderici tarafından mühürlenmesini

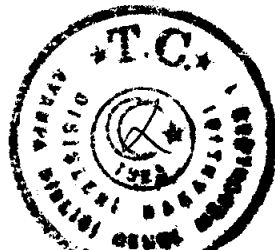
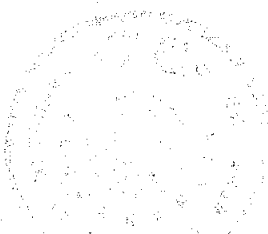
öngörebilir. Basım, onaylanmış bir matbaaya verildiği durumlarda, mühür önceden formlar üzerine basılabilir.

İzinli gönderici, eşyanın gönderildiği tarihi bu kutuya yazar ve izinde belirtilen kurallara uygun olarak transit beyanına bir sayı verir.

22.2. Yetkili makamlar, tanınmasını sağlamak üzere ayırt edici bir işaret taşıyan formların kullanılmasını öngörebilir.

23. İzinli gönderici - Mühür için Güvenlik Önlemleri

İzinli gönderici, özel mührün veya hareket gümrük idaresinin mührünü veya özel mühür içeren formların korunmasına yönelik gerekli tüm önlemleri alır.



İzmir Gümrük
İdare Başkanı

İzinli gönderici, birinci paragrafı uygulamak için aldığı güvenlik önlemlerini gümrük makamlarına bildirir.

23.1. Hareket gümrük idaresi mührü veya özel mühürle önceden mühürlenmiş formların herhangi bir kişi tarafından kötüye kullanılması durumunda, izinli gönderici, 23 kapsamında kendisinden istenilen önlemleri almış olduğu konusunda kendisine izin veren gümrük makamını ikna etmedikçe, cezai işlemler saklı kalmak üzere, bu formlar kapsamında taşınan eşya ile ilgili olarak belirli bir ülkede ödenmesi gereken gümrük vergileri ve diğer yüklerin ödenmesiyle yükümlü olur.

24. İzinli gönderici – Beyanlara girilecek bilgi

24.1. İzinli gönderici, eşyanın sevkinden önce transit beyanını tamamlar ve gerektiğinde 44 no.lu kutusuna gerektiğinde Ek I Madde 33(2) uyarınca zorunlu güzergahı ve “D. Hareket İdaresi Kontrolü” kutusuna Ek I Madde 34’e göre belirlenen ve eşyanın varış gümrük idaresine sunulması için öngörülen süre sınırını, uygulanan ayniyet önlemlerine ilişkin bilgileri ve “İzinli gönderici — 99206” ibaresini yazar.

24.2. Hareket Akit Taraf yetkili makamları, hareketten önce sevkiyatı kontrol eder ve beyanın “D. Hareket İdaresi Kontrolü” kutusuna bulguları kaydeder.

24.3. Sevkiyatı müteakip, TİB’nin 1 no.lu nüshası veya TRB’nin nüshası izinde belirlenen kurallara göre, gecikmeksizin hareket gümrük idaresine gönderilir. Bu İlave’nin 11’ine göre, diğer nüshalar eşyaya eşlik eder.

25. İzinli gönderici - İmzadan Vazgeçme

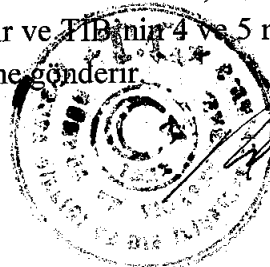
25.1. İzinli göndericinin, elektronik veri işleme sistemi ile düzenlenen ve bu İlave’nin Kısım II Bölüm II’inde belirtilen özel mühür taşıyan transit beyanını imzalamamasına gümrük makamı tarafından izin verilebilir. Bu vazgeçme, izinli göndericinin, gümrük makamına özel mühür bulunan transit beyanı kapsamında gerçekleştirilen tüm transit işlemleri için rejim hak sahibi olduğunu bildiren bir yazılı taahhüdü önceden vermesi koşuluna bağlıdır.

25.2. Bu İlave’nin 25.1’i uyarınca düzenlenen transit beyanlarının rejim hak sahibinin imzasına ayrılan kutusunda, aşağıdaki ibare yer alır:

“- İmzadan vazgeçme — 99207”.

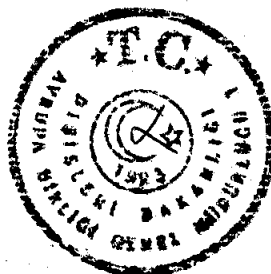
26. İzinli Alıcı — Yükümlülükler

26.1. Eşya, izinli alıcının izninde belirtilen yere geldiğinde, izinli alıcı, varış gümrük idaresini bu varış hakkında gecikmeksizin bilgilendirir. İzinli alıcı, varış tarihini, takılı her mührün durumunu ve varsa usulsüzlükleri belirtir ve TİB’nin 4 ve 5 no.lu nüshalarını veya TRB’nin nüshasını gecikmeksizin varış idaresine gönderir.



İzmit Gümrük
İzmit Başkanı

26.2. Varış gümrük idaresi, TİB'nin 4 ve 5 no.lu nüshalarına veya TRB'nin nüshasına bu İlave'nin 13'ünde öngörülen bilgileri yazar."



EK C

Sözleşme Ek II aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

1. Ek II'nin başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“BİRLİK EŞYASININ GÜMRÜK STATÜSÜ VE AVRO İLE İLGİLİ HÜKÜMLER”

2. Madde 1’de yer alan “eşyanın topluluk statüsü” ifadesi “birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.
3. Başlık I’in başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“BİRLİK EŞYASININ GÜMRÜK STATÜSÜ”

4. Madde 2(1)’de yer alan “eşyanın topluluk gümrük statüsü” ifadesi “birlik eşyasının gümrük statüsü olarak değiştirilmiştir.
5. Aşağıdaki Madde eklenmiştir:

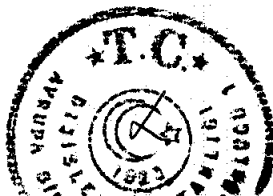
“Madde 2a

Birlik eşyasının gümrük statüsüne ilişkin varsayımlar

1. Demiryolu ile taşınan Birlik eşyasının gümrük statüsüne sahip eşya, gümrük rejimine tabi olmaksızın, Birliğin gümrük bölgesi içerisinde bir noktadan diğerine ve bir ortak transit ülkesi toprakları boyunca gümrük statüsü değişmeksizin;
 - bir üye ülkede düzenlenen tek bir taşıma belgesi kapsamında eşya taşınması;
 - tek bir taşıma belgesinin ‘T2-Koridor’ ibaresi içermesi;
 - bir ortak transit ülkesi içerisindeki transitin o ülkedeki elektronik sistem araçları vasıtasıyla izlenmesi;
 - ilgili demiryolu işletmecisinin, toprakları transite konu olan ortak transit ülkesince ‘T2-Koridoru’ usulünü kullanmaya yetkilendirilmesihallerinde taşınabilir.

2. Ortak transit ülkesi, Sözleşme Madde 14’te belirtilen Ortak Komiteyi veya bu Komite tarafından bu maddenin 5inci fıkrasına dayanarak kurulan çalışma grubunu, elektronik izleme sistemine ilişkin usuller ve bu Maddenin ilk fıkrasında belirtilen rejimi kullanmak için yetkilendirilen demiryolu işletmecileri hakkında bilgilendirir.”

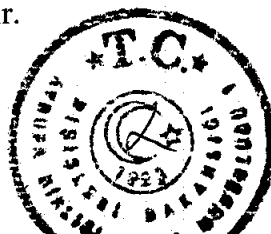
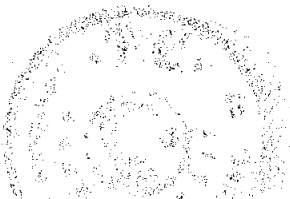
6. Bölüm II’nin başlığı “Birlik Eşyasının Gümrük Statüsünün Belirlenmesi” olarak



değiştirilmiştir.

7. Madde 3'te yer alan "eşyanın Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.
8. Madde 4(1) ve (2)'de yer alan "eşyanın Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.
9. Madde 5(1)'de yer alan "eşyanın Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.
10. Madde 6'da aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:
 - (a) 1 inci fıkra da yer alan "düzenlenir" ifadesi "oluşturulur" olarak değiştirilmiştir.
 - (b) 3 üncü fıkra da yer alan "düzenlenen" ifadesi "oluşturulan" olarak değiştirilmiş ve "Ek III" ifadesinden sonra "İlave B4" eklenmiştir.
 - (c) 4 üncü fıkra da yer alan "Ek III" ifadesinden sonra "İlave B5" eklenmiştir.
11. Madde 7'nin 3 üncü fıkrasında yer alan "düzenlenen" ifadesi "oluşturulan" olarak değiştirilmiştir.
12. Madde 8'in başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"T2L formunun verilmesi"
13. Madde 8(1)'de yer alan "düzenlenir" ifadesi "verilir" olarak değiştirilmiştir.
14. Madde 9'da aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:
 - (a) 1 inci fıkra da yer alan "eşyanın Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.
 - (b) 4 üncü fıkra da yer alan "yetkili makamlar tarafından tasdik edilir" ifadesinden önce "eşyanın değeri 15.000 Avro'yu aştığında" eklenmiştir.
 - (c) 5 inci fıkra da yer alan "sadece Topluluk eşyasını" ifadesi "yalnızca Birlik eşyasını" olarak değiştirilmiştir.
15. Madde 10'da aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:
 - (a) 1. fıkra da yer alan "eşyanın Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.
 - (b) 2 nci fıkranın bendi, ilk tirede yer alan, "Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.
16. Madde 11'de yer alan "eşyanın Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.



Yazın Birlik
Başkanı

17. Madde 12’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) 1 inci fıkrada yer alan “eşyanın Topluluk statüsü” ifadesi “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak, “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.
- (b) 2 nci fıkrada yer alan “Topluluk eşyası” ifadesi “Birlik eşyası” olarak, “Topluluk dışı eşya” ifadesi “Birlik dışı eşya” olarak değiştirilmiştir.

18. Madde 13’te aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) Başlık aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“Yolcu tarafından bagajda taşınan eşya”,

- (b) 1 inci fıkra aşağıdaki şekilde değiştirilmiş ve son satır silinmiştir.

“Yolcu tarafından bagajda taşınan eşyanın Birlik eşyası gümrük statüsünün belirlenmesinin gerektiği durumlarda, bu eşyanın ticari mahiyet arz etmemesi koşuluyla aşağıdaki durumlarda: eşyanın Birlik eşyası gümrük statüsüne sahip olduğu kabul edilir.”

- (c) (a)’da “Topluluk eşyası” ifadesi “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.

19. Kısım 4 başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

““izinli düzenleyici” tarafından sağlanan Birlik eşyasının gümrük statüsünün kanıtı”

20. Madde 14’te aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) Başlık aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“izinli düzenleyici”

- (b) 1 inci fıkrada yer alan “gönderici” ifadesi “düzenleyici” olarak ve “eşyanın Topluluk statüsü” ifadesi “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.

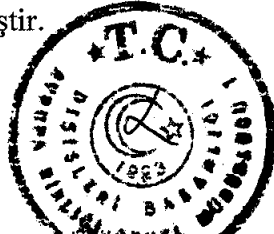
21. Madde 15’te aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) (c)’de yer alan “yasaklanmış” ifadesi “hariç tutulan” olarak değiştirilmiştir.
- (b) (d)’de yer alan “gönderici” ifadesi “düzenleyici” olarak değiştirilmiştir.

22. Madde 16’da aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) 1 inci fıkrada yer alan, “belgesinin düzenlenmesinde” ifadesi “belgesi düzenlenirken” olarak değiştirilmiştir.

- (b) 1 inci fıkranın b bendi ile 2 nci ve 3 üncü fıkralarda yer alan “gönderici” ifadesi “düzenleyici” olarak değiştirilmiştir.



Yüksek Kurul Başkanı

- (c) 4 üncü fıkradayı alan “ izinli gönderici” ifadesi “izinli düzenleyici” olarak değiştirilmiştir ve “- 99206” ifadesi silinmiştir.

23. Madde 17’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) 1 inci fıkrada yer alan “gönderici” ifadesi “düzenleyici” olarak ve “düzenlenmiş” ifadesi “oluşturulmuş” olarak değiştirilmiştir.
- (b) 2 inci fıkrada yer alan “düzenlenmiş” ifadesi “oluşturulmuş” olarak, “gönderici” ifadesi “düzenleyici” olarak değiştirilmiş ve “-99207” ibaresi silinmiştir.

24. Madde 18’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) 1 inci fıkrada yer alan “düzenlememe” ifadesi “oluşturmama” olarak, “eşyanın Topluluk statüsü” ifadesi “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.
- (b) 3 üncü paragrafta yer alan “altmış gün” ifadesi “45 gün” olarak değiştirilmiştir.

25. Madde 19’da yer alan “gönderici” ifadesi “düzenleyici” olarak ve “iki yıl” ifadesi “üç yıl” olarak değiştirilmiştir.

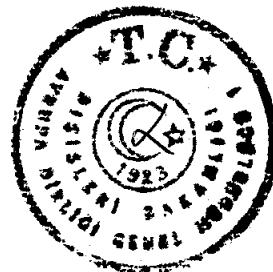
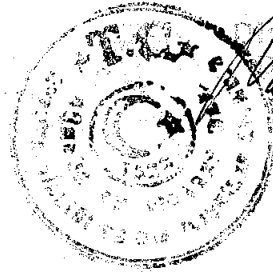
26. Madde 20’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) Başlık aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“izinli düzenleyiciye ilişkin kontroller”

- (b) “göndericiler” ifadesi “düzenleyiciler” olarak değiştirilmiştir.

27. Madde 21’de yer alan “eşyanın topluluk statüsü” ifadesi “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.



EK D

Sözleşme Ek III'ü aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

1. Başlık I'in başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"ELEKTRONİK VERİ İŞLEME TEKNİKLERİ KULLANILDIĞINDA TRANSİT BEYANI VE FORMLAR"

2. Madde 3'te yer alan "örnek ve bilgilere uygun olur" ifadesi "form kullanılarak sunulur" ifadesi ile değiştirilmiştir.

3. Madde 4'te yer alan "örnek ve bilgilere uygun" ifadesi "form kullanılarak sunulur" ifadesi ile değiştirilmiştir.

4. Başlık II'nin başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"BİRLİK EŞYASININ GÜMRÜK STATÜSÜNÜ KANITLAYAN BELGELER, YOLCU TRANSİT BEYANI, TRANSİTTE İŞ SÜREKLİLİĞİ USULÜ İÇİN KULLANILAN FORMLAR"

5. Madde 5(1) aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Birlik eşyasının gümrük statüsünü kanıtlayan belgeler olarak kullanılan formlar, TİB Sözleşmesi İlave I, Ek 1 ila 4'teki örneklere uygun sunulur.

6. Madde 5(2) aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Transitte iş sürekliliği usulü veya yolcu transit beyanlarında transit beyanları olarak kullanılan formlar, TİB Sözleşmesi İlave I, Ek 1'deki form kullanılarak sunulur."

7. Madde 5(4)(a)'da yer alan "eşyanın Topluluk statüsü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsü" olarak değiştirilmiştir.

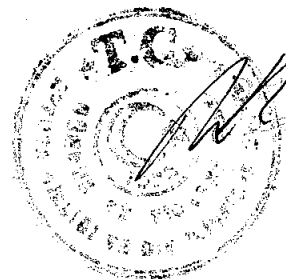
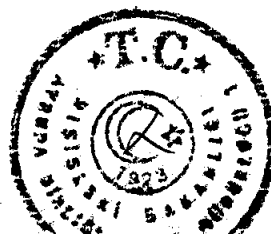
8. Madde 5(4)(b)'de yer alan "kağıt usul" ifadesi "'transitte iş sürekliliği usulü" olarak değiştirilmiştir.

9. Madde 6(2)'de yer alan "TOPLULUK TRANSİTİ" ifadesi "BİRLİK TRANSİTİ" olarak değiştirilmiştir.

10. Madde 7(1)'de yer alan "örneğe uygun olur" ifadesi "form kullanılarak sunulur" ifadesi ile değiştirilmiştir.

11. Madde 8(1)'de yer alan "örneğe uygun olur" ifadesi "form kullanılarak sunulur" ifadesi ile değiştirilmiştir.

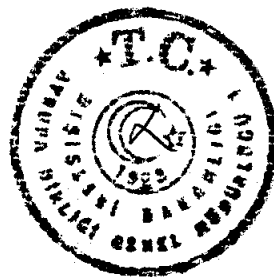
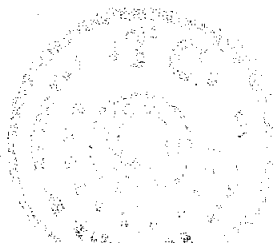
12. Madde 8'in 2 nci ve 3 üncü fıkraları silinmiştir.



Yayın Dairesi
Başkan

13. Madde 9(1)'de yer alan “a uygun olur” ifadesi “da yer alan form kullanılarak sunulur” ifadesi ile değiştirilmiştir.

14. Madde 9'un 2 nci ve 3 üncü fıkraları silinmiştir.



EK E

Ek III İlave A1 Değişiklikleri

Sözleşme Ek III, İlave A1 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. Başlık 1’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) ilk ve 5 inci paragraflardaki “transit beyanı” ifadesi “EDI transit beyanı” olarak değiştirilmiştir.

(b) dördüncü paragraftaki “asıl sorumluya” ifadesi “rejim hak sahibine” olarak değiştirilmiştir.

2. Başlık II Kısım II’de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) A alt başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

(a) “SGI KODLARI” ifadesi silinmiştir.

(b) “TACİR asıl sorumlu” ifadesi “TACİR rejim hak sahibi” olarak değiştirilmiştir.

(c) “MÜHÜR BİLGİSİ” ifadesi “MÜHÜRLER BİLGİSİ” olarak değiştirilmiştir.

(d) TEMİNAT veri grubunda yer alan “GEÇERLİLİK SINIRLAMASI AT” ifadesi “GEÇERLİLİK SINIRLAMASI AB” olarak ve “GEÇERLİLİK SINIRLAMASI AT DIŞI” ifadesi “GEÇERLİLİK SINIRLAMASI AB DIŞI” olarak değiştirilmiştir.

(b) B Alt başlığı, TRANSİT İŞLEMİ veri grubunda aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(i) Beyan türü (kutu 1) niteliğinde yer alan “Madde 23” ifadesi “Madde 28” olarak değiştirilmiş ve son cümlede yer alan “bu nitelik kullanılır.” ifadesi silinmiştir.

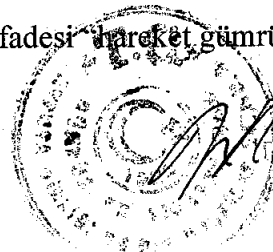
(ii) Hareketteki kimlik (kutu 18) niteliğinde aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

1. ilk paragrafta yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.

2. 2 nci paragrafta yer alan “asıl sorumlunun” ifadesi “rejim hak sahibinin” olarak değiştirilmiştir.

(iii) Hareketteki taşıma aracının kayıtlı olduğu ülke (kutu 18) niteliğinde aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

1. 2 nci paragrafta yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.



İmza
Tarih: 2023/07/20

2. 3 üncü paragrafta yer alan “asıl sorumlunun” ifadesi “rejim hak sahibinin” olarak değiştirilmiştir.

(iv) Konteyner (kutu 19) niteliğinin ilk paragrafında yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.

(v) Sınırı geçecek taşıma aracının kayıtlı olduğu ülke (kutu 21) niteliğinin ilk paragrafında yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.

(vi) Sınırdaki taşıma şekli (kutu 25) niteliğinin ilk paragrafında yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.

(vii) Hareketteki Diyalog dil belirteci niteliğinin başlığı “Hareketteki diyalog dil belirteci” olarak ve “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.

(c) Alt başlık B’de yer alan ‘EŞYA KALEMİ’ veri grubunun beyan türü (y kutu 1) niteliğinin ilk paragrafında yer alan “Kod” ifadesi “kod” olarak değiştirilmiştir.

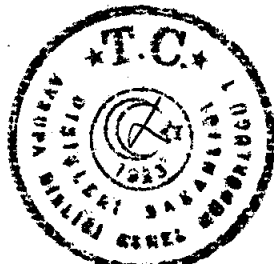
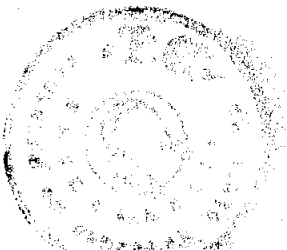
(d) Alt başlık B’de yer alan ‘EŞYA KALEMİ’ veri grubunda aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(i) Eşya kodu (kutu 33) niteliğinin üçüncü paragrafında iki tire arasında yer alan “veya” kelimesi ve ikinci tire silinmiş ve beşinci paragrafında yer alan “bir EFTA ülkesi” ifadesi “bir ortak transit ülkesi” olarak değiştirilmiştir.

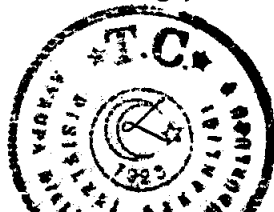
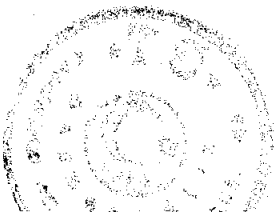
(ii) SGI-Kodları (kutu 31) başlığı ve alt girintideki veri grubu metni silinmiştir.

(iii) KAPLAR (kutu 31) veri grubunun altında yer alan, Kap adedi (kutu 31) ve Parça adedi (kutu 31) niteliklerinde yer alan “ambalajlanmamış” ifadesi “Ambalajlanmamış” olarak değiştirilmiştir.

(iv) Alt girintideki ÖNCEKİ İDARİ REFERANSLAR (kutu 40) veri grubunun ikinci paragrafında yer alan “Gümrükçe onaylanmış işlem veya kullanım” ifadesi “gümrük rejimi” olarak, üçüncü paragrafında yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” ve “bir EFTA ülkesi” ifadesi “bir ortak transit ülkesi” olarak değiştirilmiştir.



- (v) Alt girintideki SUNULAN BELGELER/SERTİFİKALAR (kutu 44) veri grubunun ilk paragrafında yer alan "T5 kontrol nüshasının seri numarası," ifadesi silinmiştir.
- (vi) Alt girintideki ÖZEL İBARELER (kutu 44) veri grubu AT'den ihracat (kutu 44) niteliğinin başlığı "AB'den ihracat (kutu 44)" olarak ve paragrafta yer alan "AT" ifadesi "AB" olarak değiştirilmiştir.
- (vii) Alt girintideki ÖZEL İBARELER (kutu 44) veri grubunun "AB'den ihracat (kutu 44)" niteliğinde yer alan "AT" ifadesi "AB" olarak değiştirilmiştir.
- (e) Alt başlık B'de yer alan "TACİR ASIL SORUMLU (kutu 50)" veri grubu başlığı, "REJİM HAK SAHİBİ (kutu 50)" olarak değiştirilmiştir.
- (f) Alt başlık B'de yer alan TEMSİLCİ (kutu 50) veri grubunun ilk paragrafındaki "asıl sorumlu" ifadesi "rejim hak sahibi" olarak değiştirilmiştir.
- (g) Alt başlık B'de yer alan transit GÜMRÜK İDARESİ (kutu 51) veri grubunun ilk paragrafındaki "giriş idaresi" ifadesi "giriş gümrük idaresi" olarak ve "çıkış idaresi" ifadesi "çıkış gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
- (h) Alt başlık B'de yer alan Varış GÜMRÜK İDARESİ (kutu 53) veri grubunun Referans numarası (kutu 53) niteliğinin ilk paragrafında yer alan "Varış idaresi" ifadesi "varış gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
- (i) Alt başlık B'de yer alan MÜHÜR BİLGİLERİ (kutu D) veri grubunun ilk paragrafında yer alan "asıl sorumluya" ifadesi "rejim hak sahibine" olarak değiştirilmiştir.
- (j) Alt başlık B'de yer alan "TEMİNAT" veri grubunda aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:
- (i) Alt girintideki TEMİNAT REFERANSI veri grubunun GRN (kutu 52) niteliğinde yer alan "teminat idaresi" ifadesi "teminat gümrük idaresi" olarak ve "bilgisayarlı transit sistemi" elektronik transit sistemi" olarak değiştirilmiştir.
- (ii) Alt girintideki TEMİNAT REFERANSI veri grubunun erişim şifresi niteliğinde yer alan "asıl sorumluya" ifadesi "rejim hak sahibine" olarak değiştirilmiştir.
- (iii) Alt girintideki veri grubu "GEÇERLİLİK SINIRLAMASI (AT)" ifadesi "GEÇERLİLİK SINIRLAMASI (AB)" olarak değiştirilmiştir;
- (iv) Alt girintideki "GEÇERLİLİK SINIRLAMASI (AT)" veri grubundaki AT için geçerli değil (kutu 52) niteliği "AB için geçerli değil (kutu 52)" olarak değiştirilmiştir;
- (v) Alt girintideki "GEÇERLİLİK SINIRLAMASI AT DIŞI" ifadesi "GEÇERLİLİK SINIRLAMASI AB DIŞI" olarak değiştirilmiştir;
- (vi) Alt girintideki "GEÇERLİLİK SINIRLAMASI AT DIŞI" veri grubunda yer alan Diğer Akit Taraflar için geçerli değil (kutu 52) niteliğindeki "Topluluk" ifadesi "Birlik" olarak değiştirilmiştir.



Genel Müdür
Daire Başkanı

Ek III İlave A2'de Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave A2, aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

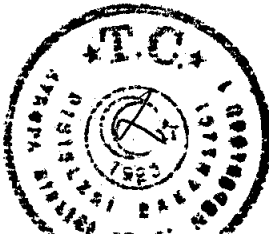
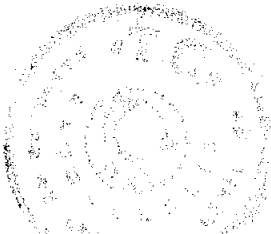
1. 4 üncü husus silinmiştir.

2. 6 ncı hususta aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- a) T2 kodunda yer alan " Topluluk eşyası" ifadesi "Birlik eşyası" olarak değiştirilmiştir.
- b) T2F kodunda yer alan "Topluluk eşyası" ifadesi "Birlik eşyası" olarak, "Topluluk gümrük bölgesi" ifadesi, "Birlik gümrük bölgesi" olarak ve "Topluluk kuralları" ifadesi "Birlik kuralları" olarak değiştirilmiştir.
- c) T2CIM kodunda yer alan, "Topluluk statülü eşya" ifadesi "Birlik eşyası" olarak değiştirilmiş ve "veya TR transfer notu" ifadesi silinmiştir.
- d) T2TIR kodunda yer alan "Topluluk statülü eşya" ifadesi "Birlik eşyası" olarak değiştirilmiştir.
- e) T2ATA kodunda yer alan "Topluluk statülü eşya" ifadesi "Birlik eşyası" olarak değiştirilmiştir.
- f) T2L kodunda yer alan "eşyanın Topluluk statüsünü" ifadesi "Birlik eşyasının gümrük statüsünü" olarak değiştirilmiştir.
- g) T2LF kodunda yer alan "Topluluk eşyası" ifadesi "Birlik eşyası" olarak, "Topluluk gümrük bölgesi" ifadesi, "Birlik gümrük bölgesi" olarak ve "Topluluk kuralları" ifadesi "Birlik kuralları" olarak değiştirilmiştir.
- h) T1 kodunda yer alan "Topluluk dışı eşya" ifadesi "Birlik dışı eşya" olarak değiştirilmiştir.

3. 7 nci hususta aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- a) On ikinci satırda yer alan "CIM sevkiyat belgesi (demiryolu) 720" ifadesi "SMGS sevkiyat belgesi (demiryolu) 722" olarak değiştirilmiştir.
- b) On üçüncü satırda yer alan "SMGS karayolu listesi 722" ifadesi silinmiştir.
- c) Yirmi dördüncü satırda yer alan "T5 Kontrol Belgesi 823" ifadesi silinmiştir.
- d) Otuz üçüncü satırda yer alan "Genelleştirilmiş Tercihler Sistemi menşe sertifikası formu" ifadesi "Form A menşe sertifikası (GTS)" olarak değiştirilmiştir.



- e) Otuz dokuzuncu satırda yer alan "EUR.1 menşe sertifikası" ifadesi "EUR.1 dolaşım sertifikası" olarak değiştirilmiştir.

4. 9 uncu hususta aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

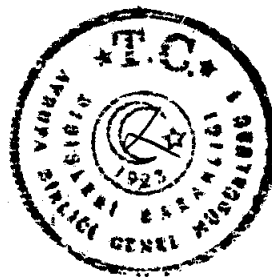
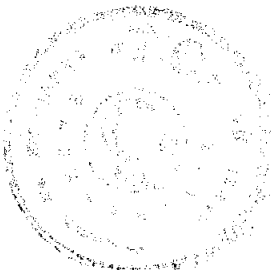
- a) DG0'da yer alan "EFTA ülkesi" ifadesi "ortak transit ülkesi" olarak ve "AT" ifadesi "AB" olarak değiştirilmiştir.
- b) DG1'de yer alan "EFTA ülkesi" ifadesi "ortak transit ülkesi" olarak, "AT" ifadesi "AB" olarak değiştirilmiştir.

5. 10 uncu hususta aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- a) Durum sütunu sekizinci satırda yer alan "hareket idaresi ile transit idaresi arasında" ifadesi "hareket gümrük idaresi ile transit gümrük idaresi arasında" olarak değiştirilmiştir.
- b) "Durum" sütunu dokuzuncu satırda yer alan "Ek I İlave IV" ifadesi "Ek I İlave I" olarak değiştirilmiştir.

Ek bilgiler sütununda son sekmede yer alan "teminat idaresi" ifadesi "teminat gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.

6. 11 inci hususun son cümlesinde yer alan "Varış idareleri" ifadesi "Varış gümrük idareleri" olarak değiştirilmiştir.



Ek III İlave A4'te Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave A4 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. Birinci paragrafta yer alan, “yeşil olabilir” ifadesi “yeşil renkte olabilir” olarak değiştirilmiştir.

2. İkinci paragraftaki giriş cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“Transit refakat belgesi, rejim hak sahibi tarafından değiştirilen ve/veya hareket gümrük idaresince doğrulandığı durumlarda transit beyanından elde edilen verilere dayalı olarak basılır ve aşağıdaki ile doldurulur:”

3. 1 inci hususta aşağıdaki şekilde değişiklik yapılmıştır:

a) Başlıkta yer alan “MRN (hareket referans numarası)” ifadesi “MRN (Ana Referans Numarası)” olarak değiştirilmiştir.

b) üçüncü paragrafta yer alan “yetkili makamlar” ifadesi “gümrük makamları” olarak değiştirilmiştir.

4. 2 nci hususun üçüncü alt satırı “yalnız bir kalem olduğunda kullanılmaz” olarak değiştirilmiştir.

5. 3 üncü hususta aşağıdaki şekilde değişiklik yapılmıştır:

a) “Kağıt usul kullanıldığında” ifadesi “Transitte iş sürekliliği usulü kullanıldığında” olarak değiştirilmiştir.

aşağıda belirtilen cümle son paragraf olarak eklenmiştir: “ “asıl sorumlu” ifadesine yapılan atıflar, “rejim hak sahibi” ifadesine yapılmış olarak anlaşılacaktır.”

6. 4 üncü husus birinci ve ikinci alt satırlarında yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.

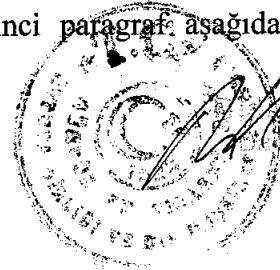
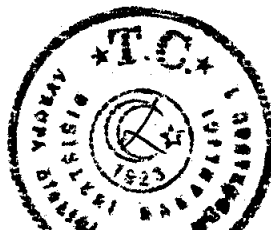
7. 6 ncı hususta aşağıdaki şekilde değişiklik yapılmıştır:

(a) Birinci paragraftaki “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” ifadesi ile ve “varış idaresi” ifadesi “varış gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir;

(b) Dördüncü paragraf aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

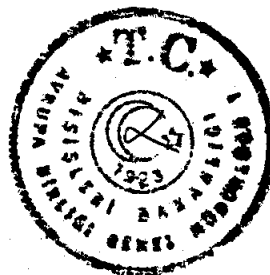
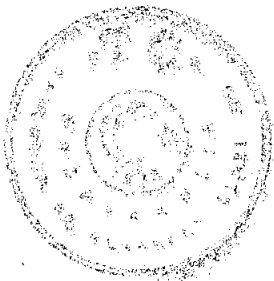
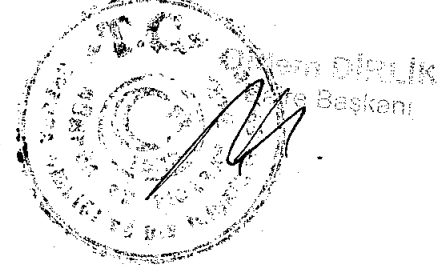
“Transit veya varış gümrük idarelerindeki gümrük makamları, duruma göre, transit refakat belgesine eklenmiş verileri sisteme girmekle yükümlüdür. Bu veriler izinli alıcı tarafından da girilebilir.”

(c) 55 no.lu kutu: Aktarma alt başlığına ilişkin ikinci paragraf aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:



BAŞKAN

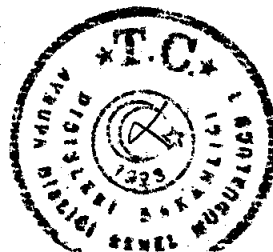
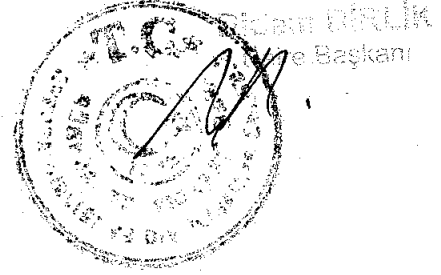
“Ancak, eşyanın karayolu taşıtları ile taşınacak konteynerlerde taşınması halinde, gümrük makamları, transit beyanı düzenlendiği anda hareket noktasındaki lojistik durumunun, taşıma aracının kimliğinin ve kayıtlı olduğu ülkenin belirlenmesine imkan vermediği ve taşıma aracına ilişkin gerekli bilginin 55 no.lu kutuya sonradan girileceğinin taahhüt edildiği durumlarda rejim hak sahibinin 18 no.lu kutuyu boş bırakmasına izin verebilir.”



Ek III İlave A6' da Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave A6 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. 2 nci hususta yer alan "hareket idaresi" ifadesi "hareket gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
2. 4 üncü hususta yer alan "MRN — İlave A4'te tanımlandığı üzere, hareket referans numarası" ifadesi "MRN - Ana Referans Numarası" olarak değiştirilmiştir.

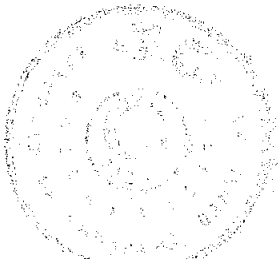
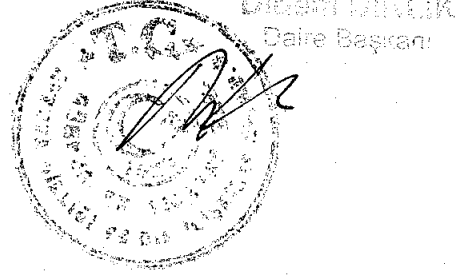


Ek III İlave B1'de Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave B1 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“33 no.lu kutu: Eşya kodu”, “Birinci alt bölüm” alt başlığı ikinci cümlesi aşağıda yer alan ifade ile değiştirilmiştir:

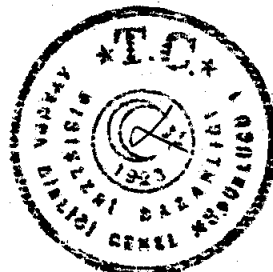
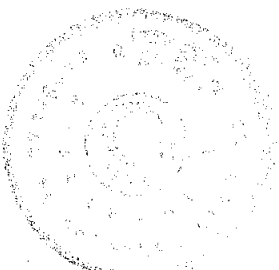
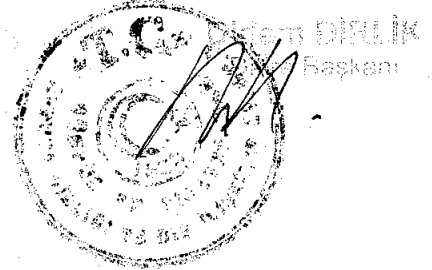
“Ancak, bir Birlik hükmü gerektirdiğinde, AB’de sekiz haneli Kombine Nomanklatür belirtilir.”



Ek III İlave B2`de Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave B2 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. İlave B2`nin başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
“BİRLİK EŞYASININ GÜMRÜK STATÜSÜNÜN KANITLANMASINDA KULLANILACAK FORMLARIN DOLDURULMASINA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOT”
2. A. Genel Tanım bölümünde aşağıdaki şekilde değişiklik yapılmıştır:
 - a) 1 inci hususta yer alan, “eşyanın Topluluk statüsü” ifadesi, “Birlik eşyasının gümrük statüsü” olarak değiştirilmiştir.
 - b) 4 üncü hususta yer alan, “yeni bir beyan sunulmasını” ifadesi “yeni bir form sunulmasını” olarak değiştirilmiştir.
3. B. Çeşitli kutulara yazılacak bilgiler bölümü aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
 - (a) 33 no.lu kutudaki “bir EFTA ülkesinde” ifadesi “bir ortak transit ülkesinde” ifadesi ile değiştirilmiştir.
 - (b) 38 ve 44 no.lu kutulardaki “bir EFTA ülkesinde” ifadeleri “ortak transit ülkelerinde” ifadeleri ile değiştirilmiştir.



Ek III İlave B3`te Değişiklikler

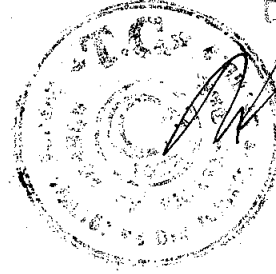
Sözleşme Ek III İlave B3 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. İlave B3`ün başlığı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

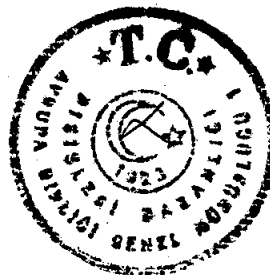
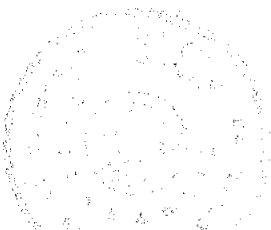
“BİRLİK EŞYASININ GÜMRÜK STATÜSÜNÜN KANITLANMASI İÇİN
KULLANILACAK FORMLARIN DOLDURULMASINDA KULLANILACAK KODLAR”

2. A. “Çeşitli kutulara yazılacak bilgiler” bölümünün “33 no.lu kutu: Eşya kodu” başlığının “Birinci alt bölüm” alt başlığı altındaki ikinci cümle aşağıdaki ifade ile değiştirilmiştir:

“Ancak, Birlik hükmü gerektirdiğinde, AB`de sekiz haneli Kombine Nomanklatür belirtilir.”



Didem BİRLİK
Daire Başkanı



Ek III İlave B5`te Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave B5 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

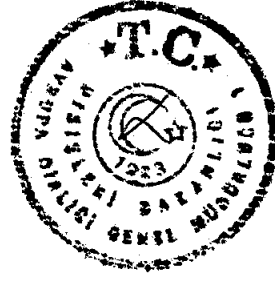
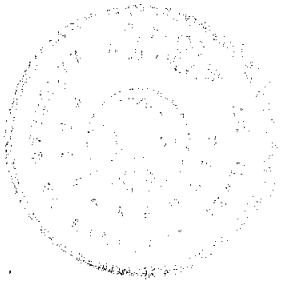
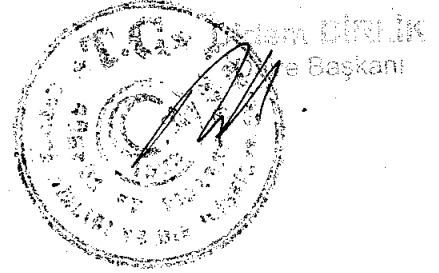
1. Başlık II`nin 1.1 inci hususunda yer alan “asıl sorumlu” ifadesi “rejim hak sahibi” olarak ve Başlık II`nin 1.2 nci hususunda yer alan başlık “Alt kısım” olarak değiştirilmiştir.
2. Başlık III`te aşağıdaki şekilde değişiklikler yapılmıştır:
 - (a) 3 üncü hususta yer alan “ilgili formla” ifadesi “ilgili olduğu transit beyanının nüshalarıyla” ifadesi ile değiştirilmiştir.

- (b) 4 üncü husus aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“Bir transit beyanı tescil edildiğinde yükleme listesinde, ilgili olduğu transit beyanı için kullanılan formlar ile aynı tescil numarası bulunmalıdır. Bu numara, hareket gümrük idaresinin adının yer aldığı bir mühür kullanılarak veya elle yazılmalıdır. Elle yazılması halinde, hareket gümrük idaresinin resmi mührü ile onaylanmalıdır.

Hareket gümrük idaresi memurunun bu formları imzalaması zorunlu değildir.”

- (c) 5 inci hususta yer alan “asıl sorumlu” ifadesi “rejim hak sahibi” olarak değiştirilmiştir.



Ek III İlave B6'da Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave B6 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. Başlık I'de aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

- (a) İkinci paragrafta yer alan, "asıl sorumlu" ifadesi "rejim hak sahibi" olarak değiştirilmiştir.
- (b) Üçüncü paragrafta yer alan, "asıl sorumlu" ifadesi "rejim hak sahibi" olarak değiştirilmiştir.

2. Başlık II'nin altındaki I. Hareket ülkesindeki işlemler bölümü aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

- (a) 1 no.lu: "Beyan" kutusu aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
 - (i) 3 üncü hususta yer alan "Madde 23" ifadesi "Madde 28" olarak değiştirilmiştir.
 - (ii) 3 üncü husustan sonra, aşağıdaki ifade eklenmiştir:

"T1 Ortak transit rejimine tabi olup, Birlik eşyası gümrük statüsü bulunmayan.

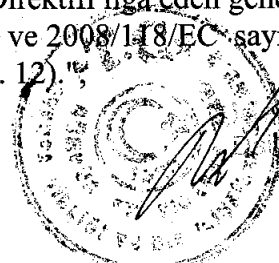
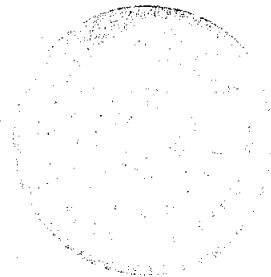
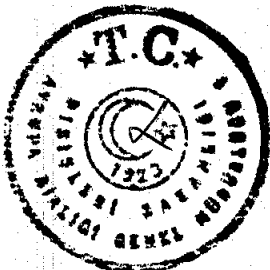
T2 Ortak transit rejimine tabi olup, Birlik eşyası gümrük statüsü bulunan.

T2F Birlik eşyası gümrük statüsü bulunan, Birlik gümrük bölgesinin 28 Kasım 2006 tarihli ve 2006/112/EC sayılı ortak Katma Değer Vergisi (KDV) sistemine ilişkin Konsey Direktifi hükümlerinin veya 92/12/AET* sayılı Direktifi ilga eden 16 Aralık 2008 tarihli ve 2008/118/EC** sayılı Özel Tüketim Vergisi'ne (ÖTV) ilişkin Konsey Direktifi hükümlerinin uygulanmadığı bir kısmı ve bir ortak transit ülkesi arasında taşınan eşya."

- (b) 18 no.lu: "Hareketteki taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke" kutusunun birinci kısmında yer alan "hareket idaresi" ifadesi "hareket gümrük idaresi" olarak ve ikinci kısımda yer alan "asıl sorumlunun" ifadesi "rejim hak sahibinin" olarak değiştirilmiştir.

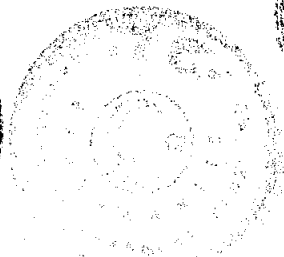
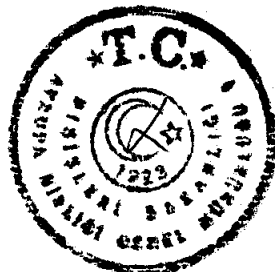
* Katma Değer Vergisi ortak sistemine dair 28 Kasım 2006 tarihli ve 2006/112/EC sayılı Konsey Direktifi (OJ EU L 347, 11.12.2006, p. 1).

** Özel tüketim vergisi ve 92/12/EEC sayılı Direktifi ilga eden genel düzenlemelerle ilgili 16 Aralık 2008 tarihli ve 2008/118/EC sayılı Konsey Direktifi (OJ EU L 9, 14.1.2009, p. 12).



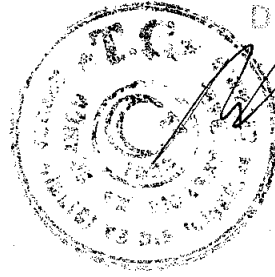
Başkanı

- (c) 19 no.lu: "Konteyner (Ktr)" kutusunda yer alan "hareket idaresi" ifadesi "hareket gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
- (d) 21 no.lu: "Sınırı geçen hareketli taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke" kutusunda dördüncü paragrafta yer alan "hareket idaresi" ifadesi "hareket gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
- (e) 25 no.lu: "Sınırdaki taşıma şekli" kutusunun ikinci kısmında yer alan "hareket idaresi" ifadesi "hareket gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
- (f) 27 no.lu: "Yükleme yeri" kutusunun ikinci kısmında yer alan "hareket idaresi" ifadesi "hareket gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
- (g) 33 no.lu: "Eşya kodu" kutusunun birinci kısmının ikinci satırı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
- " - Sözleşme bunun kullanımının zorunlu olduğunu belirtir." ve üçüncü kısımda yer alan "Bir EFTA ülkesinde" ifadesi "bir ortak transit ülkesinde" ifadesi olarak değiştirilmiştir.
- (h) 40 no.lu: "Özet beyan/önceki belge" kutusunda yer alan "gümrükçe onaylanmış işlem veya kullanım" ifadesi "gümrük rejimi" ifadesi olarak değiştirilmiştir.
- (i) 44 no.lu: "Ek bilgi, ibraz edilen belgeler; sertifika ve izinler" kutusunda yer alan metin aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
- "Sevk/ihraç eden ülkede uygulanan herhangi bir özel kural kapsamında gerekli olan bilgiler, beyana tamamlayıcı olarak sunulan belgelerin referans numarası ile birlikte veya beyanla ya da beyan kapsamında eşyayla bağlantılı gerekli kabul edilen herhangi bir ilave, referans numaralarıyla birlikte girilir. (örneğin, ihracat izin/lisans no; hayvan ve bitki sağlığı düzenlemelerine ilişkin veriler; konşimento numarası) "Ek bilgi (E.B.) kodu" başlıklı alt-bölüm doldurulmayacaktır."
- (j) 50 no.lu: "Asıl sorumlu ve yetkili temsilci, yer, tarih ve imza" kutusunun birinci paragrafında yer alan "asıl sorumlunun" ifadesi "rejim hak sahibinin" olarak ve ikinci paragrafında yer alan "Bilgisayar sistemleri" ifadesi "elektronik transit sistemi" ifadesi ile "hareket idaresi" ifadesi "hareket gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.

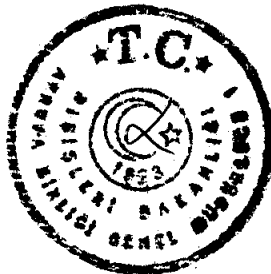
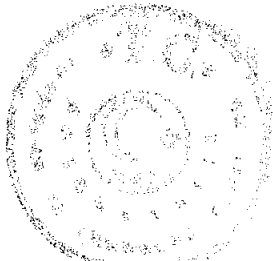


Genel Müdürlük
Genel Müdürü

- (k) 51 no.lu: “Öngörülen transit idareleri (ve ülkeler)” kutusunda yer alan “çıkış idaresi” ifadesi “çıkış gümrük idaresi” olarak ve “transit idareleri” ifadesi “transit gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.
- (l) 52 no.lu: “Teminat” kutusunun birinci paragrafında yer alan “teminat idaresi” ifadesi “teminat gümrük idaresi” ifadesi olarak değiştirilmiştir.
- (m) 53 no.lu: “Varış idaresi (ve ülkesi)” kutusunun birinci paragrafında yer alan “varış idaresi” ifadesi “varış gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.
3. Başlık II'nin II. Güzergahtaki işlemler bölümünün birinci paragrafında yer alan “hareket idaresi” ifadesi “hareket gümrük idaresi” olarak ve “varış idaresi” ifadesi “varış gümrük idaresi” olarak değiştirilmiştir.
4. Başlık III'teki tablodaki “Kodlar” sütununda yer alan “Prescribed itinerary waived – 99205” ifadesi ve ilgili “Dilsel Referanslar” sütununda belirtilen tüm dil versiyonları silinmiştir.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



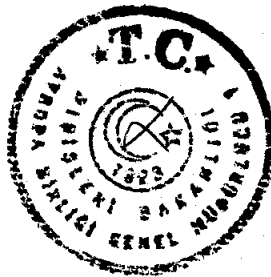
Ek III İlave B11`de Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave B11 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Renkler: yeşil üzerine siyah” ifadesi silinmiştir.



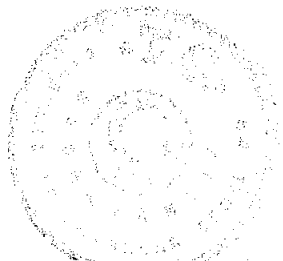
Dr. Öğr. Üyesi
Daire Başkanı



Ek III İlave C7'de Değişiklikler

Sözleşme Ek III İlave C7 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. 1.2.2'de yer alan "asıl sorumlunun" ifadesi "rejim hak sahibinin" olarak değiştirilmiştir.
2. 1.2.3'te yer alan "teminat idaresi" ifadesi "teminat gümrük idaresi" olarak değiştirilmiştir.
3. 2.1'de yer alan "asıl sorumlu" ifadesi "rejim hak sahibi" olarak değiştirilmiştir.
4. 2.2'de yer alan, "asıl sorumlu" ifadesi "rejim hak sahibi" olarak değiştirilmiştir.
5. 2.3'te yer alan, "hareket idaresi" ifadesi "bir hareket gümrük idaresi" olarak ve "asıl sorumlunun" ifadesi "rejim hak sahibinin" olarak değiştirilmiştir.



EK F

Sözleşme Ek III İlave B7 ila B10 ve C1 ila C6 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“İLAVE B7

İŞ SÜREKLİLİĞİ USULÜNDE KULLANILAN MÜHÜRLERİN ÖRNEĞİ

1. Mühür No 1

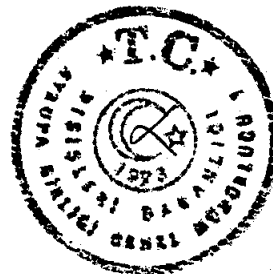
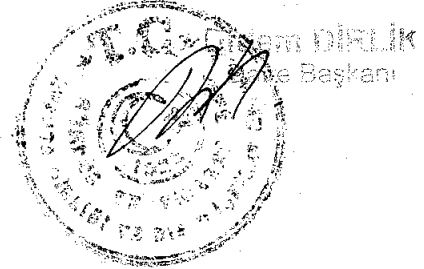
NCTS KAĞIT USULÜ BİRLİK TRANSİT/ORTAK TRANSİT SİSTEMDE VERİ BULUNMAMAKTADIR 'DE BAŞLATILMIŞTIR (Tarih/Saat)

(Boyut: 26 × 59 mm)

2. Mühür No 2

İŞ SÜREKLİLİĞİ USULÜ BİRLİK TRANSİT/ORTAK TRANSİT SİSTEMDE VERİ BULUNMAMAKTADIR 'DE BAŞLATILMIŞTIR (Tarih/Saat)

(Boyut: 26 × 59 mm)



İLAVE B8

TC 10 – TRANSİT BİLGİ NOTU

TC 10 – TRANSİT BİLGİ NOTU

Taşıma aracının kimliği:.....

TRANSİT BEYANNAMESİ

ÖNGÖRÜLEN TRANSİT GÜMRÜK İDARESİNİN
REFERANS NUMARASI

Tür (T1, T2 veya T2F) ve sayısı

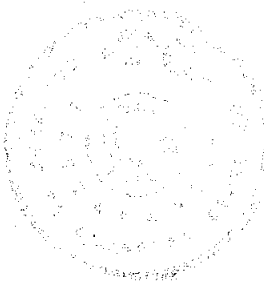
Hareket gümrük idaresinin referans numarası

RESMİ KULLANIM İÇİN

Transit tarihi:

(İmza)

Resmi
mühür



Özlem DİRLİK
Başkan

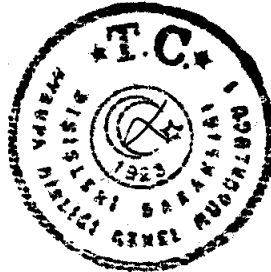
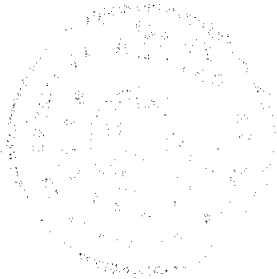
İLAVE B9

İZİNLİ GÖNDERİCİ TARAFINDAN KULLANILAN ÖZEL MÜHRÜN BİR ÖRNEĞİ

1	2
3	4
5	6

(Boyutlar: 55 x 25 mm)

1. Ülkeyi sembolize eden arma, işaret veya harfler
2. Hareket gümrük idaresinin referans numarası
3. Beyan No
4. Tarih
5. İzinli gönderici
6. İzin No



İLAVE B10

TC 11 – ALINDI

TC 11 – ALINDI

.....
'deki varış gümrük idaresi (yer, isim ve referans numarası),
.....
hareket gümrük idaresince (yer, isim ve referans numarası),
..... (MRN)⁽²⁾ sayısı ve tarih ile
(gün/ay/yıl)

tescil edilen T1, T2, T2F ⁽¹⁾transit beyanının sunulduğunu onaylar.

Resmi
mühür

.....'de, 'de

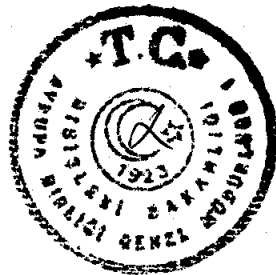
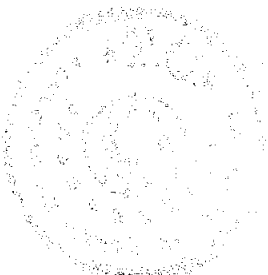
Yer

Tarih

.....
(İmza)

(1) Gerekeni siliniz

(2) Elektronik transit sistemin geçici olarak arızalanması durumunda İSU'de kullanılan bir numara yazılır.



Genel Müdür
Daire Başkanı

İLAVE C1

Kefil taahhüdü – Bireysel teminat

I. Kefil taahhüdü

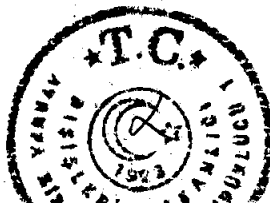
1. adresinde(1) yerleşik aşağıdaki imzanın sahibi(2), Avrupa Birliği (Avusturya Cumhuriyeti, Belçika Krallığı, Bulgaristan Cumhuriyeti, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı, Çek Cumhuriyeti, Danimarka Krallığı, Estonya Cumhuriyeti, Federal Almanya Cumhuriyeti, Finlandiya Cumhuriyeti, Fransa Cumhuriyeti, Hollanda Krallığı, İrlanda, İspanya Krallığı, İsveç Krallığı, İtalya Cumhuriyeti, Kıbrıs Rum Kesimi, Letonya Cumhuriyeti, Litvanya Cumhuriyeti, Lüksemburg Büyük Dukalığı, Macaristan Cumhuriyeti, Malta Cumhuriyeti, Polonya Cumhuriyeti, Portekiz Cumhuriyeti, Romanya, Slovenya Cumhuriyeti, Slovak Cumhuriyeti, Hırvatistan Cumhuriyeti ve Yunanistan Cumhuriyeti'nden oluşan) ile İzlanda Cumhuriyeti, Makedonya Cumhuriyeti, Norveç Krallığı, Sırbistan Cumhuriyeti, İsviçre Konfederasyonu, Türkiye Cumhuriyeti(3), Andora Prenslığı ve San Marino Cumhuriyeti(4) lehine, bu teminatı veren(5) 'nin yukarıda belirtilen ülkelere karşı aşağıda tanımlanan(6)..... gümrük işlemlerine tabi tutulan eşyaya ilişkin vergi borcu veya diğer yükümlülükler(7) için sorumlu olacağı veya olabileceği, azami 'na kadar olan tutarı, teminat gümrük idaresinde müştereken ve müteselsilen garanti eder.

Eşyanın tanımı:

2. Aşağıdaki imzanın sahibi, Paragraf 1'de belirtilen ülkelerin yetkili makamlarının ilk yazılı başvurusu üzerine ve ödemeyi başvuru tarihinden itibaren 30 günlük sürenin ötesine erteleyebilmeksizin, talep edilen toplam tutarı, söz konusu sürenin dolmasından önce, kendisi veya ilgili bir başka kişi nihai kullanım rejimi dışındaki özel rejimin ibra edildiğini, nihai kullanım eşyasına ya da geçici depolamaya ilişkin gümrük gözetiminin usulüne uygun olarak sonlandırıldığını ya da özel rejimler dışında ve geçici depolamaya ilişkin işlemler olduğunda, eşyanın durumunun düzeltildiğini gümrük makamlarını ikna edecek şekilde kanıtlamadıkça, ödemeyi taahhüt eder.

Yetkili makamlar, aşağıdaki imzanın sahibinin talebi üzerine ve geçerli kabul edilecek herhangi bir nedenle, ödeme başvurusu tarihinden itibaren verilen aşağıdaki imzanın sahibinin talep edilen tutarı ödemek zorunda olduğu 30 günlük süreyi uzatabilir. Bu ilave sürenin verilmesi nedeniyle ortaya çıkacak masraflar ve özellikle de faizler, ilgili ülkenin para piyasasında veya mali piyasasında benzer koşullarda tahakkuk edecek tutara eşit olacak şekilde hesaplanmalıdır.

3. Bu taahhüt, teminat gümrük idaresince kabul tarihinden itibaren geçerli olur. Aşağıdaki imzanın sahibi, bu taahhüt kapsamında olan ve teminatın iptal veya feshinin geçerli olduğu tarihten önce başlatılan gümrük işleminden doğan her borcun ödenmesinden, ödeme talebi bu tarihten sonra yapılmış olsa dahi, yükümlü olmaya devam eder.



İmza
Daire Başkanı

4. Bu taahhüt çerçevesinde aşağıdaki imzanın sahibi Madde 1’de belirtilen diğer ülkelerin her birindeki tebligat adresini(8):

Ülke	Soyadı ve adı veya firma adı ve tam adresi
_____	_____
_____	_____

olarak verir.

Aşağıdaki imzanın sahibi, bu taahhülle ilgili olarak tebligat adreslerinden birisine gönderilen veya yazılı olarak iletilen tüm yazışma ve tebligatlar ile formalite veya prosedürlerin kendisine usulünce ulaştırılmış olduğunu kabul eder.

Aşağıdaki imzanın sahibi, her bir tebligat adresinin bulunduğu yerdeki mahkemelerin yargı yetkisini kabul eder.

Aşağıdaki imzanın sahibi, tebligat adreslerini değiştirmemeyi veya adreslerden birisini veya daha fazlasını değiştirmek zorunda kalırsa önceden teminat gümrük idaresine bildirmeyi taahhüt eder.

..... tarihinde’de düzenlenmiştir.

.....

(İmza) (9)

II. Teminat idaresi kabulü

.....teminat gümrük idaresi

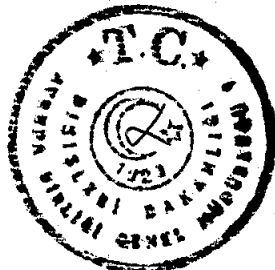
..... tarih ve sayılı(10) gümrük beyanı/ geçici depolama beyanı kapsamında gerçekleştirilen gümrük işlemini kapsamak üzere tarihinde kefil taahhüdünü kabul etmiştir.

.....

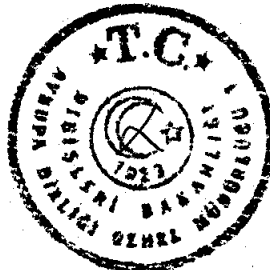
(Mühür ve imza)

(1) Açık adres.

(2) Soyadı ve adı veya firma adı.



- (3) Teminatın kullanılmayacağı ülke/ülkelerin adı/adlarını siliniz
- (4) Andora Prenslığı ve San Marino Cumhuriyeti'ne yapılan atıflar sadece Birlik transit işlemlerine uygulanır.
- (5) Soyadı ve adı veya firma adı ve bu teminatı veren kişinin açık adresi.
- (6) Aşağıdaki gümrük işlemlerinden biri yazılır:
- (a) geçici depolama,
- (b) Birlik transit rejimi/ortak transit rejimi,
- (c) gümrük antrepo rejimi,
- (d) ithalat vergilerinden tam muafiyet uygulanan geçici ithalat rejimi,
- (e) dahilde işleme rejimi,
- (f) nihai kullanım rejimi,
- (g) ertelenmiş ödemenin söz konusu olmadığı normal gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş,
- (h) ertelenmiş ödemenin söz konusu olduğu normal gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş,
- (i) Birlik Gümrük Kodu'nu düzenleyen 9 Ekim 2013 tarihli 952/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü'nün 166. Maddesi uyarınca sunulan bir gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş (OJ EU L 269, 10.10.2013, p.1),,
- (j) 952/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü'nün 182. Maddesi uyarınca sunulan bir gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş,
- (k) ithalat vergilerinden kısmi muafiyet uygulanan geçici ithalat rejimi
- (l) diğer işlem – bulunması halinde türünü belirtiniz.
- (7) Birden fazla Üye Ülkede veya Akit Tarafta kullanılabilecek ya da Birlik/ortak transit rejimi kapsamında taşınan eşya için teminatın kullanılması durumunda eşyanın ithalatı veya ihracatı ile bağlantılı olarak ödenebilecek diğer yükümlülöklere bağılı olarak uygulanır
- (8) Ülkenin mevzuatında tebligat adresi ile ilgili bir hüküm bulunmuyorsa, kefil bu ülkede kendisine gönderilen yazışmaları alacak bir yetkili acenta tayin eder ve kefilin 4 üncü maddenin ikinci paragrafındaki kabulü ve dördüncü paragrafındaki taahhüdü bu doğrultuda olmalıdır. Kefilin tebligat adreslerinin veya yetkili acentalarının yerleşik bulunduğu yerdeki mahkemeler, bu teminatla ilgili anlaşmazlıklarda yetkilidir.
- (9) İmzadan önce, belgeyi imzalayan kişinin kendi el yazısı ile (tutar harflerle olmak üzere) '..... tutarında teminat' yazılır.
- (10) Eşyanın tabi olacağı rejiminin belirlendiğı veya geçici depolamaya alındığı idare tarafından doldurulur.



ORTAK/TOPLULUK TRANSİT REJİMİ

TEMİNAT BELGESİ
FİŞLİ BİREYSEL TEMİNAT

I. Kefil taahhüdü

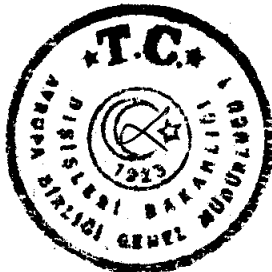
1. adresinde(1) yerleşik aşağıdaki imzanın sahibi(2)
Avrupa Birliği (Avusturya Cumhuriyeti, Belçika Krallığı, Bulgaristan Cumhuriyeti, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı, Çek Cumhuriyeti, Danimarka Krallığı, Estonya Cumhuriyeti, Federal Almanya Cumhuriyeti, Finlandiya Cumhuriyeti, Fransa Cumhuriyeti, Hollanda Krallığı, İrlanda, İspanya Krallığı, İsveç Krallığı, İtalya Cumhuriyeti, Kıbrıs Rum Kesimi, Letonya Cumhuriyeti, Litvanya Cumhuriyeti, Lüksemburg Büyük Dukalığı, Macaristan Cumhuriyeti, Malta Cumhuriyeti, Polonya Cumhuriyeti, Portekiz Cumhuriyeti, Romanya, Slovenya Cumhuriyeti, Slovak Cumhuriyeti, Hırvatistan Cumhuriyeti ve Yunanistan Cumhuriyeti'nden oluşan) ile İzlanda Cumhuriyeti, Makedonya Cumhuriyeti, Norveç Krallığı, Sırbistan Cumhuriyeti, İsviçre Konfederasyonu, Türkiye Cumhuriyeti, Andora Prenslığı ve San Marino Cumhuriyeti(3) rejim hak sahibinin, yukarıda belirtilen ülkelere karşı, bireysel teminat fişleri düzenlenmesini üstlendiği, eşyanın Birlik veya ortak transit rejimi altında ithalatı ya da ihracatına ilişkin vergi borcu veya diğer yükümlülükler için sorumlu olacağı veya olabileceği, her bir fiş için maksimum 10.000 Avro'ya kadar olan tutarı, yukarıda belirtilen ülkeler lehine..... teminat gümrük idaresinde müştereken ve müteselsilen garanti eder.

2. Aşağıdaki imzanın sahibi, Paragraf 1'de belirtilen ülkelerin yetkili makamlarının ilk yazılı başvurusu üzerine, 30 günlük süre içinde kendisi veya ilgili bir başka kişi işlemin ibra edildiğini ilgili makamları ikna edecek şekilde kanıtlayamazsa, her bir bireysel teminat fişi için 10.000 Avro'ya kadar olmak üzere, talep edilen tutarı belirtilen süre içinde ödemeyi taahhüt eder.

Yetkili makamlar, aşağıdaki imzanın sahibinin talebi üzerine ve geçerli kabul edilecek herhangi bir nedenle, ödeme başvurusu tarihinden itibaren verilen aşağıdaki imzanın sahibinin talep edilen tutarı ödemek zorunda olduğu 30 günlük süreyi uzatabilir. Bu ilave sürenin verilmesi nedeniyle ortaya çıkacak masraflar ve özellikle de faizler, ilgili ülkenin para piyasasında veya mali piyasasında benzer koşullarda tahakkuk edecek tutara eşit olacak şekilde hesaplanmalıdır.

3. Bu taahhüt, teminat idaresince kabul tarihinden itibaren geçerli olur. Aşağıdaki imzanın sahibi, bu taahhüt kapsamında olan ve teminatın iptal veya feshinin geçerli olduğu tarihten önce başlatılan Birlik veya ortak transit işleminden doğan her borcun ödenmesinden, ödeme talebi bu tarihten sonra yapılmış olsa dahi, yükümlü olmaya devam eder.

4. Bu taahhüt çerçevesinde aşağıdaki imzanın sahibi Madde 1'de belirtilen diğer ülkelerin her birindeki tebligat adresini(4):



Ülke	Soyadı ve adı veya firma adı ve tam adresi

olarak vermektedir.

Aşağıdaki imzanın sahibi, bu taahhülle ilgili olarak tebligat adreslerinden birisine gönderilen veya yazılı olarak iletilen tüm yazışma ve tebligatlar ile formalite veya prosedürlerin kendisine usulünce ulaştırılmış olduğunu kabul eder.

Aşağıdaki imzanın sahibi, her bir tebligat adresinin bulunduğu yerdeki mahkemelerin yargı yetkisini kabul eder.

Aşağıdaki imzanın sahibi, tebligat adreslerini değiştirmemeyi veya adreslerden birisini veya daha fazlasını değiştirmek zorunda kalırsa önceden hareket idaresine bildirmeyi taahhüt eder.

..... tarihinde 'de düzenlenmiştir.

.....

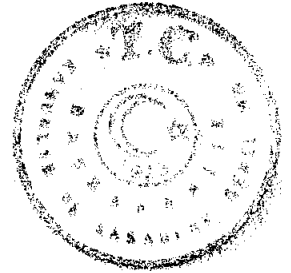
(İmza) (5)

II. Teminat idaresi kabulü

..... teminat idaresi

..... tarihinde kefil taahhüdünü kabul etmiştir.

.....
(Mühür ve imza)



(1) Açık adres.

(2) Soyadı ve adı veya firma adı.

(3) Andora Prenslığı ve San Marino Cumhuriyeti'ne yapılan atıflar sadece Birlik transit işlemlerine aittir.



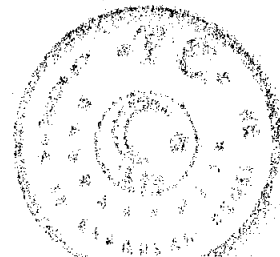
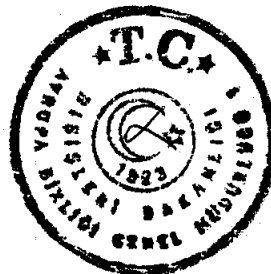
Özlem DİRLİK
Bakan Yardımcısı

(4) Ülkenin mevzuatında tebligat adresi ile ilgili bir hüküm bulunmuyorsa, kefil bu ülkede kendisine gönderilen yazışmaları alacak bir yetkili acenta tayin eder ve kefilin 4 üncü maddenin ikinci paragrafındaki kabulü ve dördüncü paragrafındaki taahhüdü bu doğrultuda olmalıdır. Kefilin tebligat adreslerinin veya yetkili acentalarının yerleşik bulunduğu yerdeki mahkemeler, bu teminatla ilgili anlaşmazlıklarda yetkilidir.

(5) İmzadan önce imzalayan kişinin kendi el yazısı ile "teminat fişi olarak geçerlidir" yazılır.



Ödeme DİRLİK
Daire Başkanı



İlave C3

BİREYSEL TEMİNAT FİŞİ

(Ön)

TC 32 – BİREYSEL TEMİNAT FİŞİ

A000000

.....
..... tarafından düzenlenmiştir.

(Kişi veya firmanın ad ve adresi)

(.....teminat gümrük idaresi
tarafından..... tarihinde kefil taahhüdü kabul edilmiştir.)

..... tarihinde düzenlenen bu fiş, tarihine kadar başlayan bir Birlik
transiti/ortak transit işlemi için 10.000 Avro'ya kadar olan bir tutar için geçerlidir ve bu fiş için
rejim hak sahibi 'dir.

(Kişi veya firmanın ad ve adresi)

.....
(Rejim hak sahibinin imzası)*

.....
(Kefilin mühür ve imzası)

* İmza ihtiyaridir

(Arka)

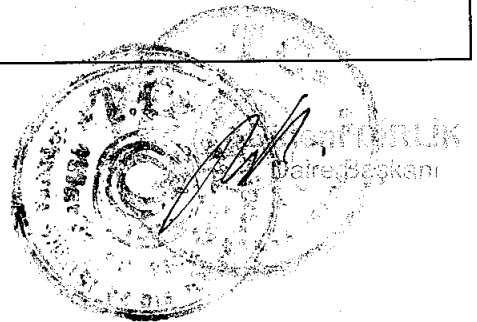
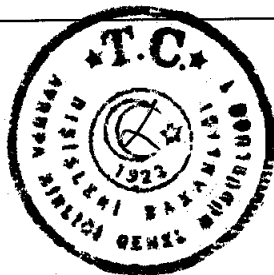
Hareket gümrük idaresi tarafından doldurulacaktır.

.....gümrük idaresi tarafından
..... tarih ve sayı ile tescil edilen T1, T2,
T2F* belgesi kapsamında gerçekleştirilen transit işlemi.

.....
(Resmi mühür)

.....
(İmza)

(*) Gerekeni siliniz.



Fiş için gereken teknik koşullar.

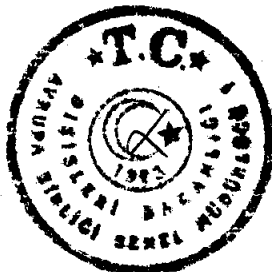
Fiş, odun hamurundan olmayan kağıda bastırılır, yazım amaçlarına uygun olarak düzenlenir ve ağırlığı en az 55 g/m² olur. Fiş, mekanik veya kimyasal olarak herhangi bir tahrifatın belli olması için meneviş desenli matbu bir kırmızı fona sahip olur. Kağıt beyaz olur.

Formatı 148x105 milimetre olur.

Fiş, matbaanın adını ve adresini veya tarif edilebilecek bir işaret ve kimlik numarası belirtir.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



KEFİL TAAHHÜDÜ-KAPSAMLI TEMİNAT

I. Kefil taahhüdü

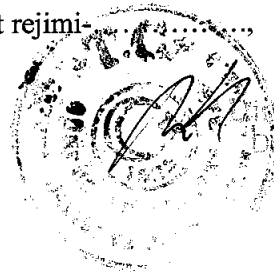
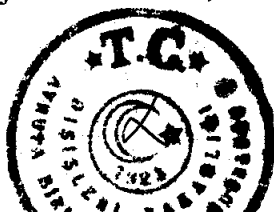
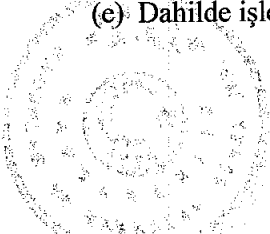
1. adresinde(1) yerleşik aşağıdaki imzanın sahibi(2), Avrupa Birliği (Avusturya Cumhuriyeti, Belçika Krallığı, Bulgaristan Cumhuriyeti, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı, Çek Cumhuriyeti, Danimarka Krallığı, Estonya Cumhuriyeti, Federal Almanya Cumhuriyeti, Finlandiya Cumhuriyeti, Fransa Cumhuriyeti, Hollanda Krallığı, İrlanda, İspanya Krallığı, İsveç Krallığı, İtalya Cumhuriyeti, Kıbrıs Rum Kesimi, Letonya Cumhuriyeti, Litvanya Cumhuriyeti, Lüksemburg Büyük Dukalığı, Macaristan Cumhuriyeti, Malta Cumhuriyeti, Polonya Cumhuriyeti, Portekiz Cumhuriyeti, Romanya, Slovenya Cumhuriyeti, Slovak Cumhuriyeti, Hırvatistan Cumhuriyeti ve Yunanistan Cumhuriyeti'nden oluşan) ile İzlanda Cumhuriyeti, Makedonya Cumhuriyeti, Norveç Krallığı, Sırbistan Cumhuriyeti, İsviçre Konfederasyonu, Türkiye Cumhuriyeti(3), Andora Prenslığı ve San Marino Cumhuriyeti(4) lehine, bu teminatı veren(5) 'nin yukarıda belirtilen ülkelere karşı 1a ve/veya 1b'de belirtilen gümrük işlemlerine tabi tutulan eşyaya ilişkin doğan veya doğabilecek vergi borcu veya diğer yükümlülükler(6) için sorumlu olacağı veya olabileceği, azami 'na kadar olan tutarı, teminat gümrük idaresinde müştereken ve müteselsilen garanti eder.

Azami teminat tutarı:

- (a) 1a'da listelenen tutarların toplamına denk gelen, doğabilecek gümrük borçları veya diğer yükümlülükler tutarına eşdeğer referans tutarın %100/50/30'(7)undan oluşan.....tutarından ve;
- (b) 1b'de listelenen tutarların toplamına denk gelen, doğabilecek gümrük borçları veya diğer yükümlülükler tutarına eşdeğer referans tutarın %100/30'(8)undan oluşan.....tutarından oluşur.

1a. Doğabilecek gümrük borçları ve uygulanabilir olduğunda diğer yükümlülüklerin tutarına denk gelen referans tutarın bir kısmını oluşturan tutarlar, aşağıda listelenen amaçların her biri için olabilir: (9)

- (a) Geçici depolama-.....,
- (b) Birlik transit rejimi/ortak transit rejimi-.....,
- (c) Gümrük antrepo rejimi-.....,
- (d) İthalat vergilerinden tam muafiyet uygulanan geçici ithalat rejimi-.....,
- (e) Dahilde işleme rejimi-.....,



Hazine ve Maliye Bakanlığı
Daire Başkanı

- (f) Nihai kullanım rejimi-.....
(g) Diğer işlem-bulunması halinde türünü belirtiniz-.....

1b. Doğabilecek gümrük borçları ve uygulanabilir olduğunda diğer yükümlülüklerin tutarına denk gelen referans tutarın bir kısmını oluşturan tutarlar, aşağıda listelenen amaçların her biri için olabilir (10):

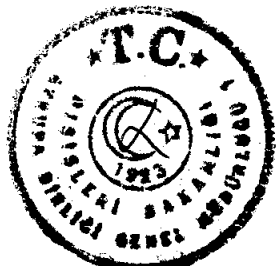
- (a) Ertelenmiş ödemenin söz konusu olmadığı normal gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş-.....,
(b) Ertelenmiş ödemenin söz konusu olduğu normal gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş-.....,
(c) Birlik Gümrük Kodu'nu düzenleyen 9 Ekim 2013 tarihli 952/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü'nün 166. Maddesi uyarınca sunulan bir gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş-.....,
(d) Birlik Gümrük Kodu'nu düzenleyen 9 Ekim 2013 tarihli 952/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü'nün 182. Maddesi uyarınca sunulan bir gümrük beyanı kapsamında serbest dolaşıma giriş-.....,
(e) İthalat vergilerinden kısmi muafiyet uygulanan geçici ithalat rejimi-.....,
(f) Nihai kullanım rejimi-..... (11)
(g) Diğer işlem-bulunması halinde türünü belirtiniz-.....

2. Aşağıdaki imzanın sahibi, Paragraf 1'de belirtilen ülkelerin yetkili makamlarının ilk yazılı başvurusu üzerine ve ödemeyi başvuru tarihinden itibaren 30 günlük sürenin ötesine erteleyebilmeksizin, yukarıda belirtilen azami tutar çerçevesinde talep edilen toplam tutarı, söz konusu sürenin dolmasından önce, kendisi veya ilgili bir başka kişi nihai kullanım rejimi dışındaki özel rejimin ibra edildiğini, nihai kullanım eşyasına ya da geçici depolamaya ilişkin gümrük gözetiminin usulüne uygun olarak sonlandırıldığını ya da özel rejimler dışındaki işlemler olduğunda, eşyanın durumunun düzeltildiğini gümrük makamlarını ikna edecek şekilde kanıtlamadıkça, ödemeyi taahhüt eder.

Yetkili makamlar, aşağıdaki imzanın sahibinin talebi üzerine ve geçerli kabul edilecek herhangi bir nedenle, ödeme başvurusu tarihinden itibaren verilen aşağıdaki imzanın sahibinin talep edilen tutarı ödemek zorunda olduğu 30 günlük süreyi uzatabilir. Bu ilave sürenin verilmesi nedeniyle ortaya çıkacak masraflar ve özellikle de faizler, ilgili ülkenin para piyasasında veya mali piyasasında benzer koşullarda tahakkuk edecek tutara eşit olacak şekilde hesaplanmalıdır.

Bu tutar, aşağıdaki imzanın sahibinden, önceki ödeme talebinin alınmasından önce veya izleyen 30 gün içinde başlatılmış bir gümrük işlemi sırasında doğan bir borcun ödenmesi istenmediği takdirde, bu taahhüt kapsamında hâlihazırda ödenmiş tutarlar kadar indirilemez.

3. Bu taahhüt, teminat gümrük idaresince kabul tarihinden itibaren geçerli olur. Aşağıdaki imzanın sahibi, bu taahhüt kapsamında olan ve teminatın iptal veya feshinin geçerli olduğu tarihten önce başlatılan gümrük işleminden doğan her borcun ödenmesinden, ödeme talebi bu tarihten sonra yapılmış olsa dahi, yükümlü olmaya devam eder.



4. Bu taahhüt çerçevesinde aşağıdaki imzanın sahibi Madde 1’de belirtilen diğer ülkelerin her birindeki tebligat adresini: (12)

Ülke	Soyadı ve adı veya firma adı ve tam adresi
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

olarak vermektedir.

Aşağıdaki imzanın sahibi, bu taahhülle ilgili olarak tebligat adreslerinden birisine gönderilen veya yazılı olarak iletilen tüm yazışma ve tebligatlar ile formalite veya prosedürlerin kendisine usulünce ulaştırılmış olduğunu kabul eder.

Aşağıdaki imzanın sahibi, her bir tebligat adresinin bulunduğu yerdeki mahkemelerin yargı yetkisini kabul eder.

Aşağıdaki imzanın sahibi, tebligat adreslerini değiştirmemeyi veya adreslerden birisini veya daha fazlasını değiştirmek zorunda kalırsa önceden teminat gümrük idaresine bildirmeyi taahhüt eder.

..... tarihinde’de düzenlenmiştir.

.....

(İmza)

II. Teminat gümrük idaresi kabulü

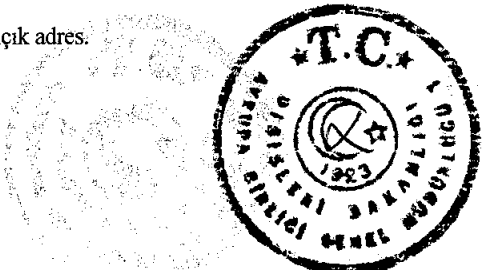
..... teminat gümrük idaresi

..... tarihinde kefil taahhüdünü kabul etmiştir.

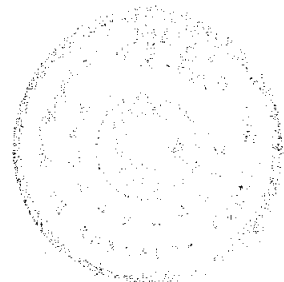
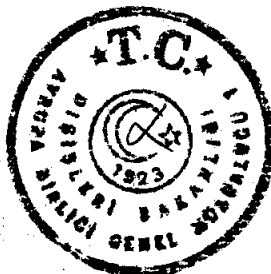
.....

(Mühür ve imza)

(1) Açık adres.



- (2) Soyadı ve adı veya firma adı.
- (3) Teminatın kullanılmayacağı ülke/ülkelerin adı/adlarını siliniz
- (4) Andora Prenslığı ve San Marino Cumhuriyeti'ne yapılan atıflar sadece Birlik transit işlemlerine uygulanır.
- (5) Soyadı ve adı veya firma adı ve bu teminatı veren kişinin açık adresi.
- (6) Birden fazla Üye Ülkede veya Akit Tarafta kullanılabilecek ya da Birlik/ortak transit rejimi kapsamında taşınan eşya için teminatın kullanılması durumunda eşyanın ithalatı veya ihracatı ile bağlantılı olarak ödenebilecek diğer yükümlülüklerle bağlı olarak uygulanır.
- (7) Uygun olmayanı siliniz.
- (8) Uygun olmayanı siliniz.
- (9) Ortak Transit dışındaki rejimler sadece Birlik'te uygulanır.
- (10) Ortak Transit dışındaki rejimler sadece Birlik'te uygulanır.
- (11) Nihai kullanım için gümrük beyanında belirtilen tutarlar içindir.
- (12) Ülkenin mevzuatında tebligat adresi ile ilgili bir hüküm bulunmuyorsa, kefil bu ülkede kendisine gönderilen yazışmaları alacak bir yetkili acenta tayin eder ve kefilin 4 üncü maddenin ikinci paragrafındaki kabulü ve dördüncü hususundaki taahhüdü bu doğrultuda olmalıdır. Kefilin tebligat adreslerinin veya yetkili acentalarının yerleşik bulunduğu yerdeki mahkemeler, bu teminatla ilgili anlaşmazlıklarda yetkilidir.
- (13) İmzadan önce, belgeyi imzalayan kişinin kendi el yazısı ile (tutar harflerle olmak üzere) '..... tutarında teminat' yazılır.



İLAVE C5

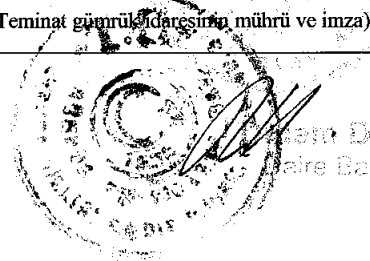
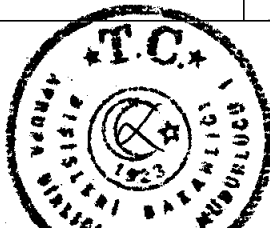
KAPSAMLI TEMİNAT SERTİFİKASI

TC 31 - KAPSAMLI TEMİNAT SERTİFİKASI

Ön

1. Son geçerlilik tarihi	Gün	Ay	Yıl	2. No						
3. Rejim Hak Sahibi (soyadı ve adı veya firma adı ve açık adresi ve ülke)										
4. Kefil (soyadı ve adı veya firma adı ve açık adresi ve ülke)										
5. Teminat gümrük idaresi (referans numarası)										
6. Referans tutar Para birimi	rakamla:		yazıyla:							
7. Teminat gümrük idaresi, yukarıda adı bulunan rejim hak sahibinin, aşağıdaki üzeri çizilmeyen gümrük bölgelerinde Birlik/ortak transit işlemleri için geçerli bir kapsamlı teminat sunduğunu onaylar: AVRUPA BİRLİĞİ, İZLANDA, MAKEDONYA, NORVEÇ, SİRBİSTAN, İSVİÇRE, TÜRKİYE, ANDORA(*), SAN MARİNO(*)										
8. Özel açıklamalar										
9. Geçerlilik süresi uzatılmıştır <table border="1"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> dahil 'de, 'de düzenlenmiştir (Yer) (Tarih) 'de, 'de düzenlenmiştir (Yer) (Tarih) (Teminat gümrük idaresinin mührü ve imza)					Gün	Ay	Yıl			
Gün	Ay	Yıl								

* Sadece Birlik transit işlemleri için



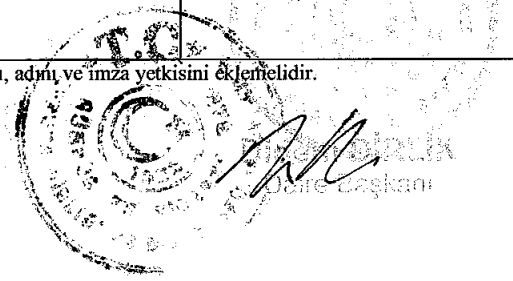
Genel Müdürlük
Başkan Yardımcısı

Arka

10. Rejim hak sahibinin hesabına Birlik/ortak transit beyanlarını imzalamaya yetkili kişiler

11. Yetkili kişinin soyadı, adı ve imza örneği	12. Rejim hak sahibinin imzası	11. Yetkili kişinin soyadı, adı ve imza örneği	12. Rejim hak sahibinin imzası

* Rejim hak sahibi bir tüzel kişi ise, 12 no.lu kutuda imzası yer alan kişi, imzasına, soyadını, adını ve imza yetkisini eklemelidir.



İLAVE C6

TEMİNATTAN VAZGEÇME SERTİFİKASI

TC 33 – TEMİNATTAN VAZGEÇME SERTİFİKASI

Ön

1. Son Geçerlilik Tarihi	Gün	Ay	Yıl	2. No
3. Rejim hak sahibi (soyadı ve adı veya firma adı, açık adresi ve ülke)				
4. Teminat gümrük idaresi (referans numarası)				
5. Referans tutar Para birimi	rakamla:	yazıyla:		
Teminat gümrük idaresi yukarıda adı bulunan rejim hak sahibinin, aşağıdaki üzeri çizilmeyen gümrük bölgelerinde Birlik/ortak transit işlemleri için geçerli bir kapsamlı teminat sunduğunu onaylar: AVRUPA BİRLİĞİ, İZLANDA – MAKEDONYA– NORVEÇ – SIRBİSTAN – İSVİÇRE – TÜRKİYE – ANDORA* - SAN MARINO*				
7. Özel Açıklamalar				
8. Geçerlilik süresi uzatılmıştır gün/ay/yıl dahil `de .....`de (yer) (tarih) düzenlenmiştir. (Teminat gümrük idaresinin mührü ve imza)		 `de.....`de (yer) (tarih) düzenlenmiştir. (Teminat gümrük idaresinin mührü ve imza)		

* Sadece Birlik transit işlemleri için



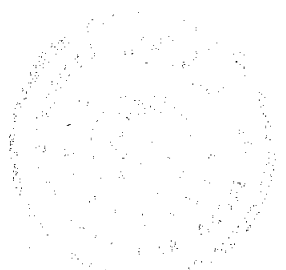
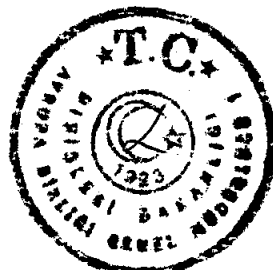
Ölçüm DİRLİN
D. ve Başkaları

Arka

9. Rejim hak sahibi hesabına Birlik/ortak transit beyanlarını imzalamaya yetkili kişiler:

11. Yetkili kişinin soyadı, adı ve imza örneği	12. Rejim hak sahibinin imzası	11. Yetkili kişinin soyadı, adı ve imza örneği	12. Rejim hak sahibinin imzası

* Rejim hak sahibi bir tüzel kişi ise, 11 no.lu kutuda imzası yer alan kişi, imzasına, soyadını, adını ve imza yetkisini eklemelidir.



İLAVE G

Sözleşme Ek IV ve bu Ek IV'ün ekleri aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

1. Ek IV'ün metninde aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) Madde 3 (a)'da "Madde 3(1)" ifadesi "Madde 3 (1)" olarak değiştirilmiştir.

(b) Madde 4(6) aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"Bilgi talebi, bu Ek İlave II'de yer alan örneğe uygun form kullanılarak oluşturulur."

(c) Madde 5(4) aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"Bildirim talebi, bu Ek İlave III'te yer alan örneğe uygun form kullanılarak oluşturulur."

(d) Madde 13(3) aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"İhtiyati tedbir talebi, bu Ek İlave IV'te yer alan örneğe uygun form kullanılarak oluşturulur."

2. Ek IV İlave I'in metninde aşağıdaki değişiklikler yapılmıştır:

(a) Madde 4'te yer alan, "teleks" ifadesi "e-posta ile" olarak değiştirilmiştir;

(b) Madde 5(2)'nin üçüncü alt paragrafında yer alan "teleks ile" ifadesi "e-posta ile" olarak değiştirilmiştir;

(c) Madde 7'de yer alan "teleks ile" ifadesi "e-posta ile" olarak değiştirilmiştir;

(d) Madde 8'in birinci alt paragrafında yer alan "örneğe uygun olarak" ifadesi "belirlenen form kullanılarak" olarak değiştirilmiştir;

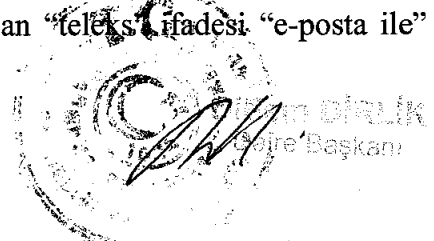
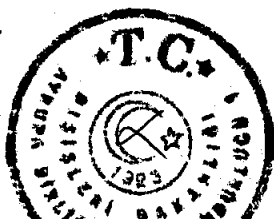
(e) Madde 11(1)'de yer alan "örneğe uygun olarak" ifadesi "belirlenen form kullanılarak" olarak değiştirilmiştir;

(f) Madde 14'te yer alan "teleks ile" ifadesi "e-posta ile" olarak değiştirilmiştir;

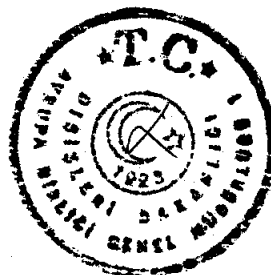
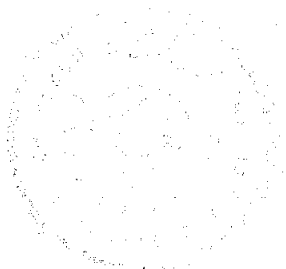
(g) Madde 15'in üçüncü paragrafında yer alan "teleks ile" ifadesi "e-posta ile" olarak değiştirilmiştir;

(h) Madde 16'da yer alan "teleks ile" ifadesi "e-posta ile" olarak değiştirilmiştir;

(i) Madde 17(1) ve 17(2) ilk alt paragrafında yer alan "teleks" ifadesi "e-posta ile" olarak değiştirilmiştir.



3. Ek IV İlave II, III'de yer alan "(Başvuran makamın tanımı, adres, telefon, teleks ve banka hesap numaraları, vb.)" metnindeki "teleks" ifadesi "e-mail" olarak değiştirilmiştir.



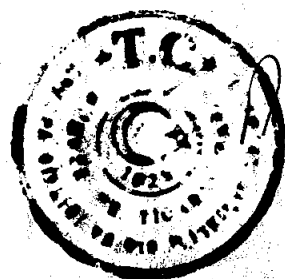
DECISION No 1/2016
OF THE EU-EFTA JOINT COMMITTEE ON COMMON TRANSIT

of 28 April 2016

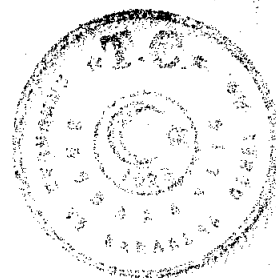
amending the Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure

THE JOINT COMMITTEE

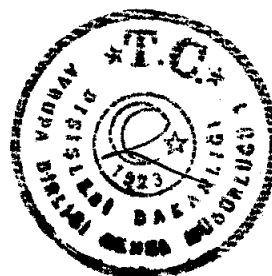
Having regard to the Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure¹, and in particular Article 15(3)(a) and (c) thereof,



Antonio T. T. T.
Daire Başkan



¹ OJ EC L 226, 13.8.1987, p. 2.

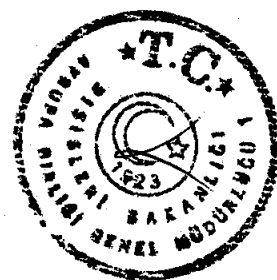


Whereas:

- (1) Article 15 of the Convention on a common transit procedure¹ between the European Economic Community, the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation ("the Convention") empowers the Joint Committee set up by that Convention ("the Joint Committee") to recommend and adopt, by means of decisions, amendments to the Convention and the Appendices thereto.
- (2) Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council² and its delegated and implementing acts apply from 1 May 2016, introducing a modernised framework for customs procedures, including transit procedures.
- (3) To ensure the smooth functioning of trade between the Union and the Contracting Parties to the Convention, the common transit procedure should be aligned with the Union transit procedure laid down in Regulation (EU) No 952/2013 and its delegated and implementing acts to the greatest extent possible. For that purpose, amendments to the Convention and its Appendices both with respect to the substance and with respect to the terminology are indispensable.



Yıldırım DİRÜK
Bakire Başkan



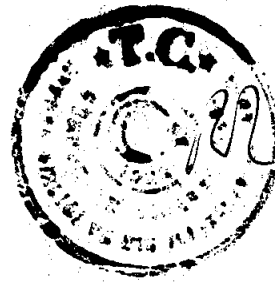
¹ Convention on a common transit procedure (OJ EC L 226, 13.8.1987, p. 2).

² Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code (OJ EU L 269, 10.10.2013, p.1).

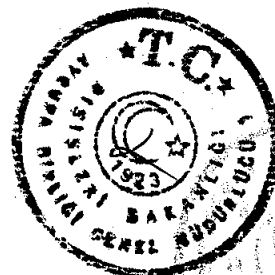


- (4) In order to provide sufficient clarity, a terminological alignment with Regulation (EU) No 952/2013 and its delegated and implementing acts is necessary. The proposed amendments were presented to and discussed within the EU-EFTA Working Group on "common transit" and "simplification of formalities in trade in goods", and the proposal for a Decision of the EU/EFTA Joint Committee amending the Convention on a common transit procedure received a preliminary approval by that Working Group.
- (5) Therefore, the Convention has to be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

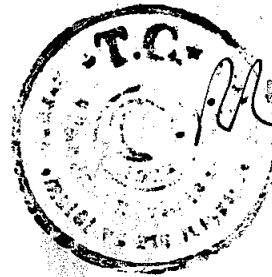


Didem ÇİRLİK
Daire Başkanı

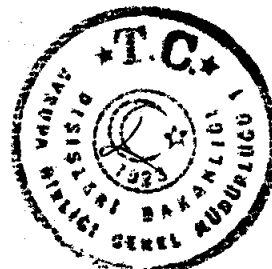


Article 1

1. The text of the Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure is amended as set out in Annex A to this Decision.
2. The text of Appendix I to the Convention, including the Annexes to Appendix I, is replaced by the text set out in Annex B to this Decision.
3. The text of Appendix II to the Convention is amended as set out in Annex C to this Decision.
4. The text of Appendix III to the Convention is amended as set out in Annex D to this Decision.
5. The texts of Annexes A1, A2, A4, A6, B1, B2, B3, B5, B6, B11 and C7 to Appendix III to the Convention are amended as set out in Annex E to this Decision.
6. The texts of Annexes B7, B8, B9, B10, C1, C2, C3, C4, C5 and C6 to Appendix III to the Convention are replaced by the texts set out in Annex F to this Decision.
7. The text of Appendix IV to the Convention, including the Annexes to Appendix IV, is amended as set out in Annex G to this Decision.



Özden ÖZEL
Daire Başkanı



Article 2

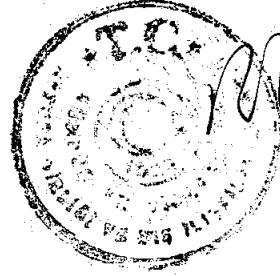
This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

It shall apply as of 1 May 2016.

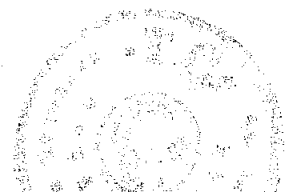
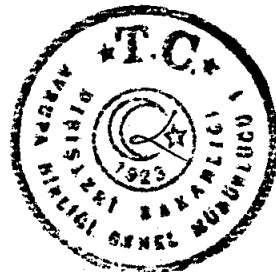
Done at Brussels, 28 April 2016.

For the Joint Committee

The President



Yildirim ARIK
Başire Başkan



ANNEX A

The Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure is amended as follows:

(1) Article 1 is amended as follows:

- (a) in paragraph 1, the words "between the EFTA countries themselves" are replaced by "between the common transit countries themselves";
- (b) in paragraph 2, the words "Community transit procedure" are replaced by "Union transit procedure".

(2) Article 2 is amended as follows:

- (a) in paragraph 3, point (a), the first subparagraph is replaced by the following:

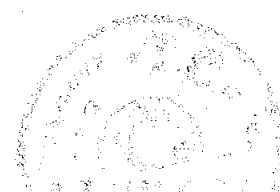
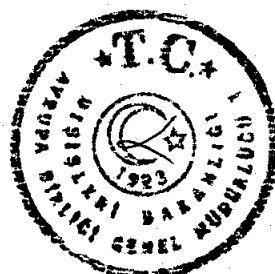
"(a) in the Community:

only when the goods are Union goods. "Union goods" shall mean goods which fall into any of the following categories:

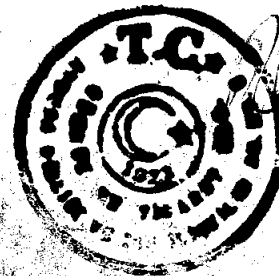
- goods wholly obtained in the customs territory of the Community and not incorporating goods imported from countries or territories outside the customs territory of the Community;



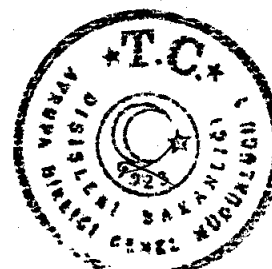
Yıldırım ÖZELİK
Daire Başkanı



- goods brought into the customs territory of the Community from countries or territories outside that territory and released for free circulation;
 - goods obtained or produced in the customs territory of the Community, either solely from goods referred to in the second indent or from goods referred to in the first and second indents.";
- (b) in paragraph 3, point (a), second subparagraph, the words "Community goods" are replaced by "Union goods";
- (c) in paragraph 3, point (b) is replaced by the following:
- "(b) in a common transit country:
- Only when the goods have arrived in that country under the T2 procedure and are reconsigned under the special conditions laid down in Article 9 below";
- (d) in paragraph 4, the words "the Community status of goods" and the words "the Community status of the goods" are replaced by "the customs status of Union goods".



Edem DİRÜK
Maire Başkanı



(3) Article 3 is amended as follows:

(a) in paragraph (1), points (a) and (b) are replaced by the following:

"(a) "transit" shall mean a procedure under which goods are carried under the control of the competent authorities from one Contracting Party to another Contracting Party or to the same Contracting Party over at least one frontier;

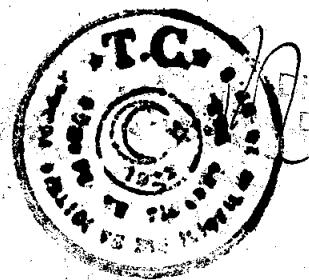
(b) "country" shall mean any common transit country, any Member State of the Community, or any other State which has acceded to this Convention;"

(b) the following point is added:

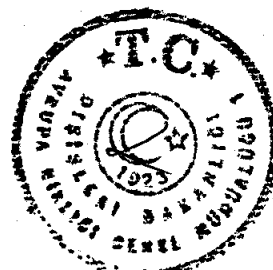
"(d) "common transit country" shall mean any country, other than a Member State of the Community, that is a Contracting Party to this Convention.";

(c) paragraph 2 is deleted;

(d) in paragraph 3, the words "EFTA countries" are replaced by "common transit countries".



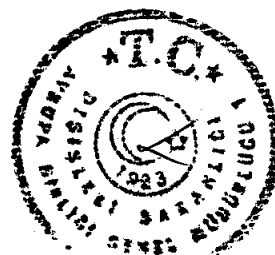
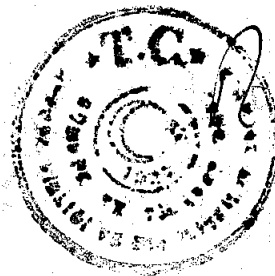
İsmail DİRLİK
Daire Başkanı



(4) Article 7 is amended as follows:

(a) paragraph 1, 2 and 3 are replaced by the following:

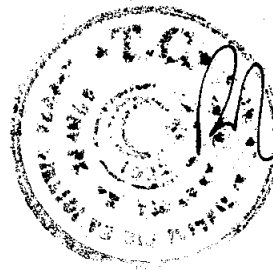
- "1. Subject to any special provisions of this Convention, the competent offices of the common transit countries are empowered to assume the functions of customs offices of departure, customs offices of transit, customs offices of destination and customs offices of guarantee.
2. The competent offices of the Member States of the Community shall be empowered to accept T1 or T2 declarations for transit to a customs office of destination situated in a common transit country. Subject to any special provisions of this Convention, they shall be also certifying the customs status of Union goods for those goods.
3. Where several consignments of goods are grouped together and loaded on a single means of transport, and are dispatched as a consolidated load by one holder of the procedure in a single T1 or T2 operation, from one customs office of departure to one customs office of destination for delivery to one consignee, a Contracting Party may require that those consignments shall save in exceptional, duly justified cases, be included in one single T1 or T2 declaration with the corresponding list of items.";



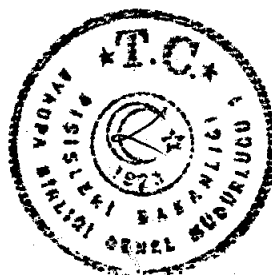
- (b) in paragraph 4, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods";
 - (c) in paragraph 5, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".
- (5) Article 9 is amended as follows:
- (a) in paragraph 1, the words "an EFTA country" are replaced by "a common transit country";
 - (b) in paragraph 2, the first subparagraph is replaced by the following:

"2. Where such goods are reconsigned from a common transit country after having been placed, in that common transit country, under a customs procedure other than a transit or a warehousing procedure, no T2 procedure may be applied.";
 - (c) in paragraph 3, the words "from an EFTA country" are replaced by "from a common transit country";
 - (d) paragraph 4 is replaced by the following:

"(4) Any T2 declaration accepted or any document certifying the customs status of Union goods issued by a competent office of a common transit country shall bear a reference to the corresponding T2 declaration or document certifying the customs status of Union goods under which the goods arrived in that common transit country and shall include all special endorsements appearing thereon.".



Yusuf DİRLİK
Daire Başkanı



(6) Article 11 is amended as follows:

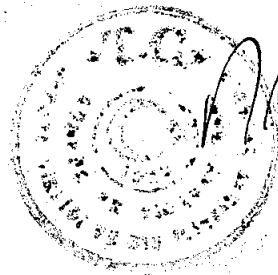
(a) in paragraph 2, point (a) is replaced by the following:

"(a) the space containing the goods, where the means of transport or the container has been approved under other regulations or recognised by the customs office of departure as suitable for sealing;"

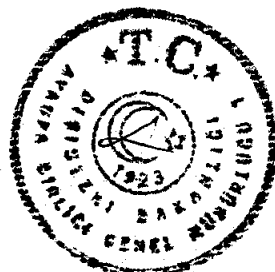
(b) paragraph 3 is replaced by the following:

"3. The customs office of departure shall consider means of transport and containers to be suitable for sealing on the following conditions:

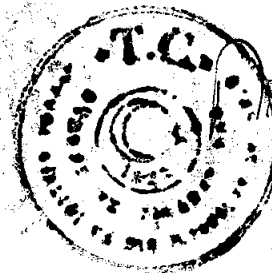
- (a) seals can be simply and effectively affixed to the means of transport or the container;
- (b) the means of transport or the container is so constructed that when goods are removed or introduced, the removal or introduction leaves visible traces, the seals are broken or show signs of tampering, or an electronic monitoring system registers the removal or introduction;
- (c) the means of transport or the container contains no concealed spaces where goods may be hidden;



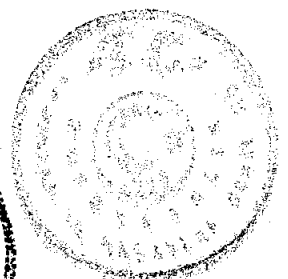
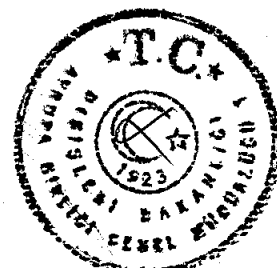
İsmail DÖLÜK
Başkan



- (d) the spaces reserved for the goods are readily accessible for inspection by the customs authorities.";
- (c) in paragraph 4, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure".
- (7) Article 12 is amended as follows:
- (a) paragraphs 1 and 2 are deleted;
- (b) in paragraph 3, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure" and the word "declaration" is replaced by "declarations".
- (8) In Article 13(3), the words "the Community status of the goods" are replaced by "the customs status of Union goods".
- (9) In Article 20(1), the words "to the territories of the EFTA countries" are replaced by "to the territories of the common transit countries".



Alişir TIRLIK
Daire Başkanı



ANNEX B

Appendix I to the Convention is replaced by the following:

"APPENDIX I

COMMON TRANSIT PROCEDURES

TITLE I

GENERAL PROVISIONS

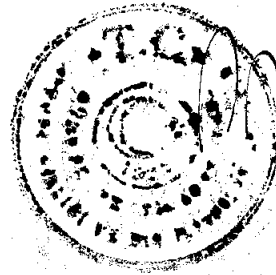
CHAPTER I

Subject matter and scope of the procedure and definitions

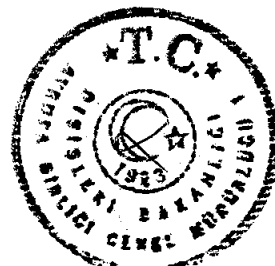
Article 1

Subject matter

1. As provided for in Article 1(3) of the Convention, this Appendix lays down rules governing the common transit procedure.
2. Save where otherwise stated, the provisions of this Appendix shall apply to operations under the common transit procedure.



Daire Başkanı



Article 2

Non-application of the common transit procedure to postal consignments

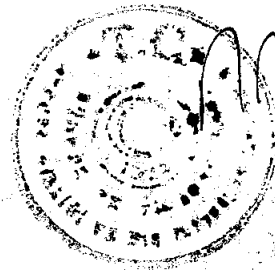
The common transit procedure shall not apply to postal consignments (including postal packages) carried in accordance with the acts of the Universal Postal Union, when the goods are carried by or for holders of rights and obligations under those acts.

Article 3

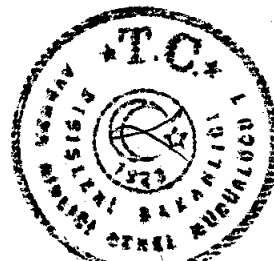
Definitions

For the purposes of the Convention the following definitions apply:

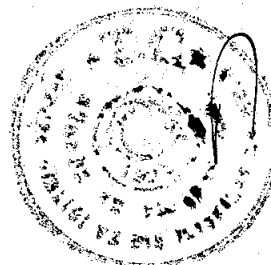
- (a) "customs authorities" means the customs administrations responsible for applying the Convention and any other authorities empowered under national law to apply the Convention;
- (b) "person" means a natural person, a legal person, and any association of persons which is not a legal person but which is recognised under the Union law, national law or the law of a common transit country as having capacity to perform legal acts;
- (c) "transit declaration" means the act whereby a person indicates in the prescribed form and manner a wish to place goods under the common transit procedure;



Diğerlik
Başkanı



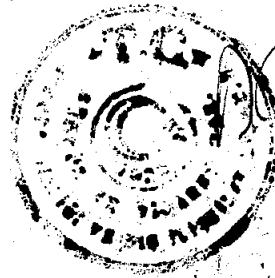
- (d) "transit accompanying document" means document printed using electronic data-processing techniques to accompany the goods and based on the particulars of the transit declaration;
- (e) "declarant" means the person lodging a transit declaration in his own name or the person in whose name such a declaration is lodged;
- (f) "holder of the procedure" means the person who lodges the transit declaration, or on whose behalf that declaration is lodged;
- (g) "customs office of departure" means the customs office where a transit declaration is accepted;
- (h) "customs office of transit" means the customs office competent for the point of entry into the customs territory of a Contracting Party when the goods move under the common transit procedure, or the customs office competent for the point of exit from the customs territory of a Contracting Party when the goods are leaving that territory in the course of a transit operation via a frontier between that Contracting Party and a third country;
- (i) "customs office of destination" means the customs office where goods placed under the common transit procedure are presented in order to end the procedure;
- (j) "Master Reference Number (MRN)" means the registration number allocated to a transit declaration by the competent customs authority using electronic data processing techniques;



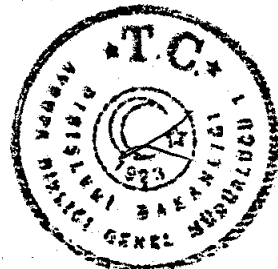
Doğru DİRLİK
Başkan



- (k) "customs office of guarantee" means the customs office where the customs authorities of each country decide that guarantees are to be lodged;
- (l) "debt" means the obligation on a person to pay the amount of import or export duties and other charges due in respect of goods placed under the common transit procedure;
- (m) "debtor" means any person liable for a debt;
- (n) "release of goods" means the act whereby the customs authorities make goods available for the purposes specified for the common transit procedure under which they are placed;
- (o) "person established in the customs territory of a Contracting Party" means:
- in the case of a natural person, any person who has his or her habitual residence in the customs territory of that Contracting Party;
 - in the case of a legal person or an association of persons, any person having its registered office, central headquarters or a permanent business establishment in the customs territory of that Contracting Party;



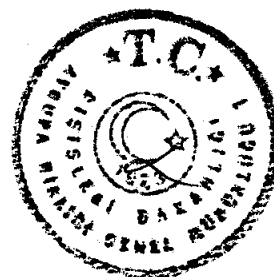
İdare Mektubu
Daire Başkanı



- (p) "electronic data-processing techniques" means electronic information exchange between economic operators and customs authorities, among customs authorities and between customs authorities and other involved governmental or European or common transit countries' agencies or institutions in an agreed and defined format with a purpose of automated processing and storage of the data after reception using any of the following means:
- (i) electronic data interchange;
 - (ii) computer-to-computer interchange;
 - (iii) electronic transfer of structured data by standard messages or services from one electronic processing environment to another without human intervention;
 - (iv) online introduction of data into customs data-processing systems for storage and processing resulting in online responses;
- (q) "electronic data interchange" ("EDI") means an electronic transmission of data, structured in accordance with agreed message standards, between two computer systems;
- (r) "electronic transit system" means electronic system used for the electronic data interchange of the common transit procedure;
- (s) "standard message" means a predefined structure for the electronic transmission of data;



Yıldırım DİRİLİK
Başkan



- (t) "personal data" means any information relating to an identified or identifiable person;
- (u) "fixed transport installation" means technical means (e.g. pipelines and electric power lines) used for continuous transport of goods;
- (v) "business continuity procedure" means procedure based on the use of paper documents, established to allow the lodging of the transit declaration and follow-up of the transit operation where it is not possible to use the procedure based on electronic data-processing techniques.

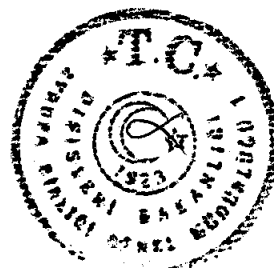
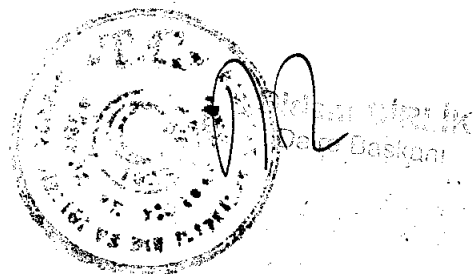
CHAPTER II

General provisions on the common transit procedure

Article 4

Electronic system relating to the procedure

1. For the completion of the customs formalities of the common transit procedure, the electronic transit system shall be used, unless otherwise provided for in this Appendix.
2. In agreement with each other, the Contracting Parties shall adopt measures for the application of the electronic transit system laying down the following:
 - (a) the rules defining and governing the messages to be exchanged between customs offices, as required for the application of the customs legislation;



- (b) a common data set and the format of the data messages to be exchanged under the customs legislation.

Article 5

Use of the electronic transit system

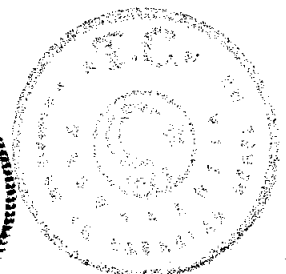
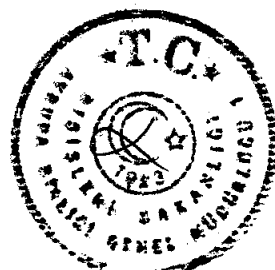
1. The competent authorities shall use the electronic transit system for information exchange for the purposes of the common transit procedure, unless otherwise provided for in this Appendix.
2. The Contracting Parties shall use Common Communication Network/Common Systems Interface of the European Union (CCN/CSI) for the information exchange referred to in paragraph 1.

The financial participation of the common transit countries, access by the common transit countries to the CCN/CSI and other related issues shall be agreed between the Union and each of the common transit countries.

Article 6

Security of data

1. The Contracting Parties shall lay down conditions for carrying out formalities by electronic data-processing techniques which shall include, inter alia, measures for checking the source of data and protecting them against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration or unauthorised access.



2. In addition to the measures referred to in paragraph 1, the competent authorities shall establish and maintain adequate security arrangements for the effective, reliable and secure operation of the electronic transit system.
3. Modifications to data and deletion of data shall be recorded together with information about the reason for the modification or deletion, the exact time of the modification or deletion and the identity of the person who carried it out.

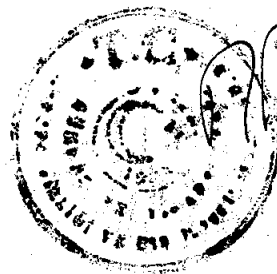
The original data or any processed data shall be kept for at least three calendar years from the end of the year in which such data was recorded, or for longer if so required by the countries.

4. The competent authorities shall monitor the security of the data regularly.
5. Any competent authorities involved shall inform each other of all suspected breaches of security.

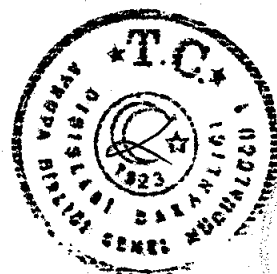
Article 7

Protection of personal data

1. The Contracting Parties shall use the personal data exchanged in application of the Convention solely for the purposes of the common transit procedure and any customs procedure or temporary storage following the common transit procedure.



Özlem DİRİLİK
Daire Başkanı



This restriction shall not prevent the use of such data by the customs authorities for the purposes of risk analysis and investigations during the common transit procedure and for legal proceedings arising out of this common transit procedure. Where that data is used for those purposes, the customs authorities which supplied the information shall be notified immediately.

2. The Contracting Parties shall ensure that the processing of personal data exchanged in the application of the Convention is done in accordance with Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council¹.
3. Each Contracting Party shall take the necessary steps to ensure compliance with this Article.

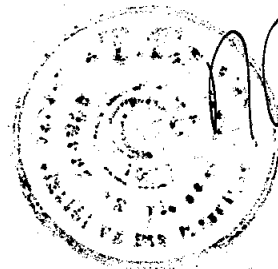
CHAPTER III

Obligations of the holder of the procedure and of the carrier and the recipient of goods moving under the common transit procedure

Article 8

*Obligations of the holder of the procedure and of the carrier
and the recipient of goods moving under the common transit procedure*

1. The holder of the procedure shall be responsible for all of the following:
 - (a) presentation of the goods intact and the necessary information at the customs office of destination, within the prescribed time-limit and in compliance with the measures taken by the customs authorities to ensure their identification;



Didem ÇİPLİK
Özire Başkan

¹ Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (OJ EC L 281, 23.11.1995, p. 31).



- (b) observance of the customs provisions relating to the common transit procedure;
- (c) unless otherwise provided for in the Convention, provision of a guarantee in order to ensure payment of the amount of the debt, which may be incurred in respect of the goods.

2. A carrier or recipient of goods who accepts goods knowing that they are moving under the common transit procedure shall also be responsible for presentation of the goods intact at the customs office of destination within the prescribed time-limit and in compliance with the measures taken by the customs authorities to ensure their identification.

CHAPTER IV

Guarantees

Article 9

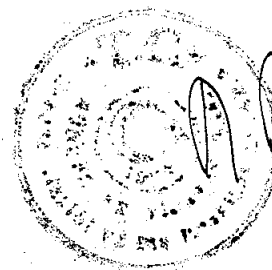
Electronic system relating to guarantees

For the exchange and storage of information pertaining to guarantees, electronic data-processing techniques shall be used.

Article 10

Obligation to provide a guarantee

1. The holder of the procedure shall provide a guarantee in order to ensure payment of the debt which may be incurred in respect of the goods placed under the common transit procedure.



Edem GÜRLÜK
Genel Başkan



2. The guarantee shall be provided as either:

- (a) an individual guarantee covering a single operation; or
- (b) a comprehensive guarantee covering several operations in the form of an undertaking given by a guarantor, where a simplification provided for in Article 55(a) applies.

3. However, the customs authorities may refuse to accept the type of guarantee proposed where it is incompatible with the proper functioning of the common transit procedure.

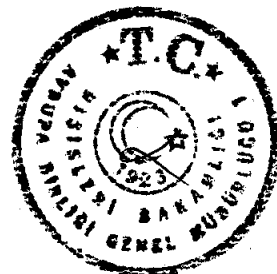
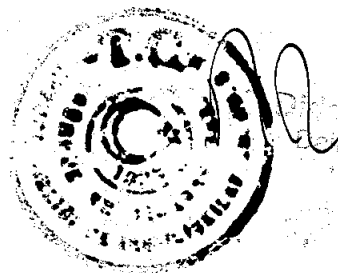
Article 11

Forms of the individual guarantee

1. The individual guarantee may be provided in one of the following forms:

- (a) by a cash deposit;
- (b) by an undertaking given by a guarantor;
- (c) by vouchers.

2. In case referred to in paragraph 1(c), the individual guarantee shall be provided by an undertaking given by a guarantor.



Article 12

Guarantor

1. The guarantor referred to in Articles 10(2)(b), 11(1)(b) and 11(2) shall be a third person established in the Contracting Party where the guarantee is provided and approved by the customs authorities requiring the guarantee.

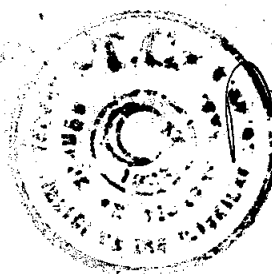
The guarantor shall indicate in his undertaking an address for service or appoint an agent in each country of the Contracting Parties involved in the common transit operation.

2. The guarantor shall undertake in writing to pay the secured amount of debt. The undertaking shall also cover, within the limits of the secured amount, amounts of debt payable following *a posteriori* checks.
3. The customs authorities may refuse to approve a guarantor who does not appear certain to ensure payment of the amount of debt within the prescribed period.

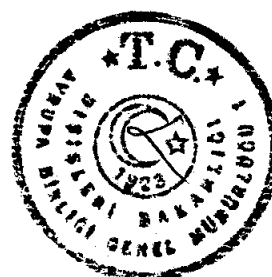
Article 13

Guarantee Waiver

1. No guarantee shall be required in any of the following situations:
 - (a) goods carried by air where the transit procedure based on an electronic manifest for goods carried by air are used;



Edin GÖKALP
Daire Başkanı



- (b) goods carried on the Rhine, the Rhine waterways, the Danube or the Danube waterways;
 - (c) goods carried by fixed transport installation;
 - (d) goods carried by rail or air where the paper-based transit procedure for goods carried by rail or air is used.
2. In cases referred to in paragraph 1(d), the guarantee waiver shall apply only to the authorisations for the use of the paper-based common transit procedure for goods carried by rail or air, granted before 1 May 2016.

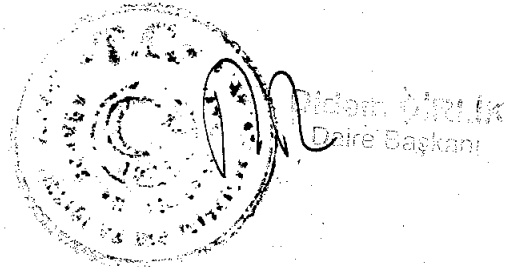
CHAPTER V

Miscellaneous provisions

Article 14

Legal status of documents and records

1. Documents issued and records kept in accordance with the rules of the country where they were issued or kept, irrespective of the technical format and measures introduced or accepted by the competent authorities of one country, shall have the same legal effect in the territory of other countries as in the country where they were issued or are kept.
2. Results of the inspections carried out under the common transit procedure by the competent authorities of one country shall have the same force in other countries as results of the inspections carried out by the competent authorities of each of those countries.



Article 15

List of customs offices competent to deal with common transit operations

Each country shall enter in the computerised system maintained by the European Commission ("the Commission") the list of customs offices competent to deal with common transit operations, indicating their respective identification numbers and duties and stating the days and hours when they are open. Any changes shall also be entered in the computerised system.

The Commission shall use that computerised system to communicate this information to the other countries.

Article 16

Central office

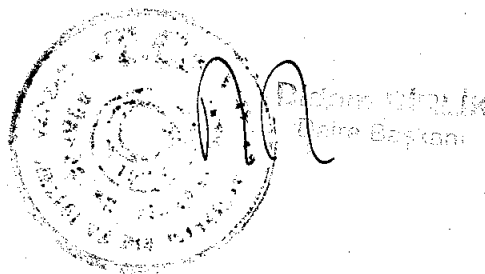
Where a country has established a central office assigned for the management and monitoring of the common transit procedure and the receipt and transmission of documents related to that procedure, it shall notify the Commission of any such office.

The Commission shall forward this information to the other countries.

Article 17

Offences and penalties

Countries shall take whatever steps are necessary to deal with any offence or irregularity and impose effective, proportionate and dissuasive penalties.



TITLE II

OPERATION OF THE PROCEDURE

CHAPTER I

Individual guarantee

Article 18

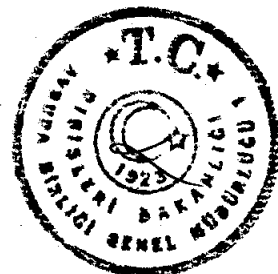
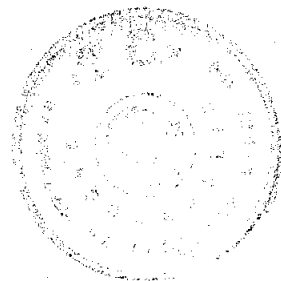
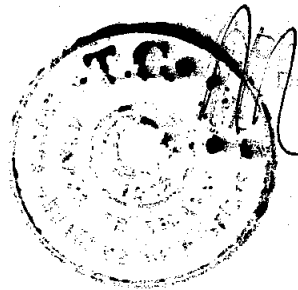
Calculation of the amount of the individual guarantee

An individual guarantee provided in accordance with Article 10(2)(a) shall cover the amount of the debt which may be incurred, calculated on the basis of the highest rates of duty applicable to goods of the same type. For the purpose of that calculation, Union goods carried in accordance with the Convention shall be treated as non-Union goods.

Article 19

Individual guarantee in the form of a cash deposit

1. An individual guarantee provided in the form of a cash deposit or by any other equivalent means of payment shall be given in accordance with the provisions in force in the country of departure in which the guarantee is required.
2. Individual guarantees in the form of a cash deposit provided in one of the Contracting Parties shall be valid in all Contracting Parties. They shall be repaid when the procedure has been discharged.



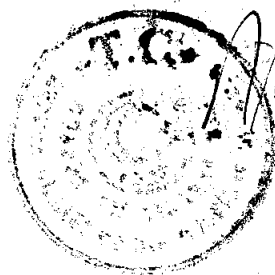
3. Where a guarantee is given by making a cash deposit or any other equivalent means of payment, no interest thereon shall be payable by the customs authorities.

Article 20

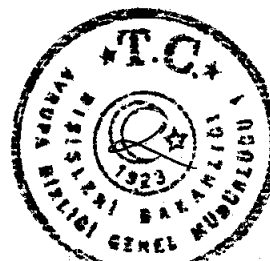
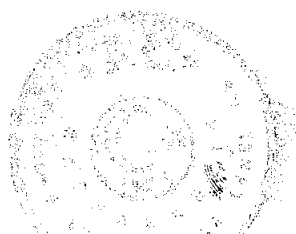
Individual guarantee in the form of an undertaking by a guarantor

1. An undertaking given by a guarantor for the purposes of an individual guarantee shall be provided using the form set out in Annex C1 to Appendix III. That undertaking shall be retained at the customs office of guarantee for the period of its validity.
2. Where required by national law, regulation or administrative provision, or in accordance with common practice, a country may allow the undertaking referred to in paragraph 1 to take a different form provided it has the same legal effect as the undertaking set out in the form.
3. For each undertaking, the customs office of guarantee shall communicate to the holder of the procedure the following information:
 - (a) a guarantee reference number;
 - (b) an access code associated with the guarantee reference number.

The holder of the procedure shall not modify that access code.



Genel Müdür
Daire Başkanı



Article 21

Individual guarantee in the form of vouchers

1. An undertaking given by a guarantor for the purposes of an individual guarantee in the form of vouchers shall be provided using the form set out in Annex C2 to Appendix III. That undertaking shall be retained at the customs office of guarantee for the period of its validity.

Article 20(2) shall be applicable mutatis mutandis.

2. Vouchers shall be made out by a guarantor using the form set out in Annex C3 to Appendix III and provided to persons who intend to be the holders of the procedure. Those vouchers shall be valid in all Contracting Parties.

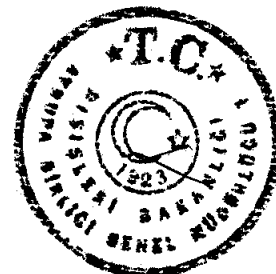
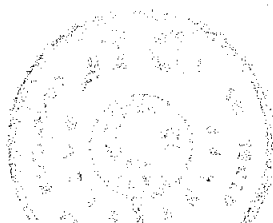
Each voucher shall cover an amount of EUR 10 000 for which the guarantor shall be liable. The period of validity of a voucher shall be one year from the date of issue.

3. The guarantor shall provide the customs office of guarantee with any required details about the individual guarantee vouchers that he has issued.
4. For each voucher, the guarantor shall communicate to the person who intends to be the holder of the procedure the following information:
 - (a) a guarantee reference number;
 - (b) an access code associated with the guarantee reference number.

The person who intends to be the holder of the procedure shall not modify that access code.



Denetimci
Başkan



5. The person who intends to be the holder of the procedure shall submit at the customs office of departure a number of vouchers corresponding to the multiple of EUR 10 000 required to cover the total amount of debt which may be incurred.
6. Where a paper-based transit declaration is accepted in accordance with Article 26(1)(b), the vouchers shall be delivered in a paper-form and retained by the customs office of departure. That customs office shall communicate the identification number of each voucher to the customs office of guarantee indicated on the voucher.

Article 22

Approval of the undertaking

The undertaking given by a guarantor shall be approved by the customs office of guarantee which shall notify the approval to the person required to provide the guarantee.

Article 23

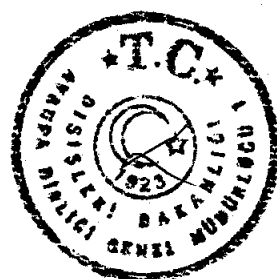
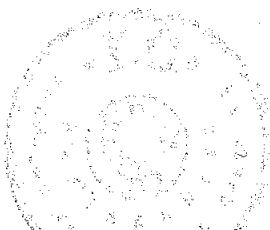
Revocation of the approval of the guarantor or of the undertaking and cancellation of the undertaking

1. The customs office of guarantee may revoke the approval of the guarantor or the approval of the undertaking by a guarantor at any time. The customs office of guarantee shall notify the revocation to the guarantor and the person required to provide the guarantee.

The revocation of the approval of the guarantor or of the undertaking of the guarantor shall take effect on the sixteenth day following the date on which the decision on the revocation is received or is deemed to have been received by the guarantor.



Yüksek Yargı Dairesi Başkanı



2. A guarantor may cancel his undertaking at any time. The guarantor shall notify the cancellation to the customs office of guarantee.

The cancellation of the undertaking of the guarantor shall not affect goods which, at the moment where the cancellation takes effect, have already been placed and still are under a common transit procedure by virtue of the cancelled undertaking.

The cancellation of the undertaking by the guarantor shall take effect on the sixteenth day following the date on which the cancellation is notified by the guarantor to the customs office of guarantee.

3. The customs authorities of the country responsible for the relevant customs office of guarantee shall introduce into the electronic system referred to in Article 9 information on any revocation of the approval of a guarantor, the approval of an undertaking by a guarantor, or cancellation by a guarantor, and the date when it becomes effective.

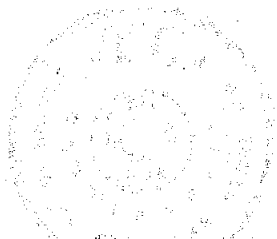
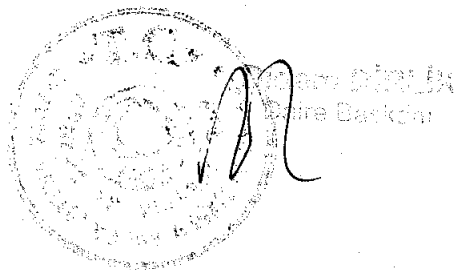
CHAPTER II

Means of transport and declarations

Article 24

Transit declaration and means of transport

1. Each transit declaration shall include only the goods placed under the common transit procedure that are moved or are to be moved from one customs office of departure to one customs office of destination on a single means of transport, in a container or in a package.



However, one transit declaration may include goods moved or to be moved from one customs office of departure to one customs office of destination in more than one container or in more than one package where the containers or packages are loaded on a single means of transport.

2. For the purposes of this Article, the following shall be regarded as constituting a single means of transport, provided that the goods carried are dispatched together:
 - (a) a road vehicle accompanied by its trailer(s) or semi-trailer(s);
 - (b) a set of coupled railway carriages or wagons;
 - (c) boats constituting a single chain.
3. Where for the purposes of the common transit procedure a single means of transport is used for loading goods at more than one customs office of departure and for unloading at more than one customs office of destination, separate transit declarations shall be lodged for each of the consignments.

Article 25

Transit declarations by means of electronic data-processing techniques

The particulars and the structure of the data of the transit declaration are set out in Annexes A1, A2 and B6 to Appendix III.



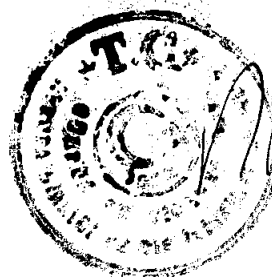
M. Kemal GÜRLÜK
Daire Başkanı



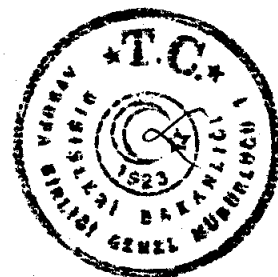
Article 26

Paper-based transit declarations

1. The customs authority shall accept a paper-based transit declaration in the following cases:
 - (a) where goods are transported by travellers who have no direct access to the electronic transit system, according to the methods described in the Article 27;
 - (b) where the business continuity procedure is applied in accordance with Annex II, in the event of a temporary failure of:
 - (i) the electronic transit system;
 - (ii) the computerised system used by the holders of the procedure for lodging the common transit declaration by means of electronic data-processing techniques;
 - (iii) the electronic connection between the computerised system used by the holders of the procedure for lodging the common transit declaration by means of electronic data-processing techniques and the electronic transit system;
 - (c) where a common transit country so decides.
2. For the application of paragraph 1(a) and (c), the customs authorities shall ensure that the transit data are recorded in the electronic transit system and exchanged between the customs authorities using that system.



Genel Müdürlük
Daire Başkanı



3. The acceptance of a paper-based transit declaration as referred to in paragraph 1(b) (ii) and (iii) shall be subject to the approval by the customs authorities.

Article 27

Transit declaration for travellers

In the cases referred to in Article 26(1)(a), the traveller shall draw up the paper-based transit declaration in accordance with Articles 5 and 6 and Annex B6 to Appendix III.

Article 28

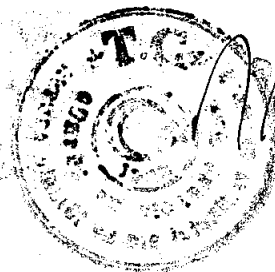
Mixed consignments

A consignment may comprise both goods which are to be placed under the T1 procedure and goods which are to be placed under the T2 procedure, provided that each item of the goods is marked accordingly in the transit declaration with the codes 'T1', 'T2' or 'T2F'.

Article 29

Authentication of the transit declaration and responsibility of the holder of the procedure

1. The transit declaration shall be authenticated by the declarant.
2. Lodging of a transit declaration by the holder of the procedure to the customs authorities shall render that holder responsible for all of the following:
 - (a) the accuracy and completeness of the information given in the transit declaration;



Yılmaz ÖZÜK
Daire Başkanı



- (b) the authenticity, accuracy and validity of any document supporting the transit declaration;
- (c) compliance with all the obligations relating to the placing of the goods under the common transit procedure stated in the transit declaration.

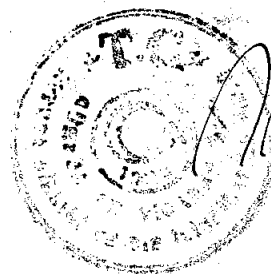
CHAPTER III

Formalities at the customs office of departure

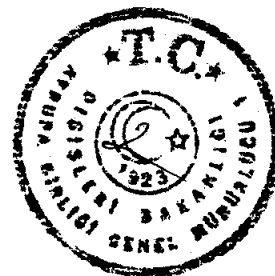
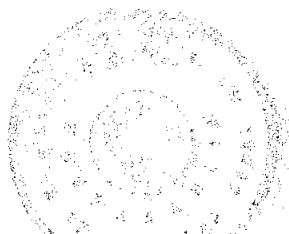
Article 30

Lodging and acceptance of a transit declaration

1. The transit declaration shall be lodged at the customs office of departure.
2. That customs office of departure shall accept the transit declaration provided that the following conditions are met:
 - (a) it contains all the data necessary for the purposes of the common transit procedure as specified in Annex II to Appendix III;
 - (b) it is accompanied by all the necessary documents;
 - (c) the goods to which the transit declaration refers have been presented to customs during the official opening hours.



Genel Müdür
Daire Başkanı



The customs office of departure may, at the request of the declarant, allow the goods to be presented outside the official opening hours or at any other place.

3. The customs authorities may allow the documents referred to in paragraph 1(b) not to be presented to the customs office of departure. In that case those documents shall be in the declarant's possession and at the disposal of the customs authorities.

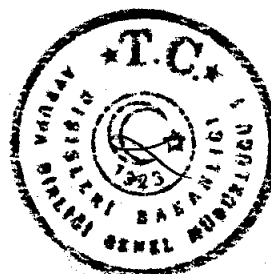
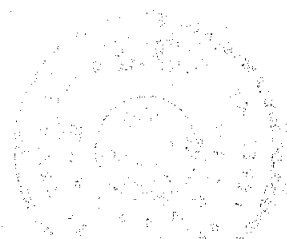
Article 31

Amendment of a transit declaration

1. The declarant shall, upon application, be permitted to amend one or more of the particulars of the transit declaration after it has been accepted by the customs authorities. The amendment shall not render the transit declaration applicable to goods other than those it originally covered.
2. No such amendment shall be permitted where it is applied for after any of the following events:
 - (a) the customs authorities have informed the declarant that they intend to examine the goods;
 - (b) the customs authorities have established that the particulars of the customs declaration are incorrect;
 - (c) the customs authorities have released the goods.



İsmail DİLLİK
Daire Başkanı



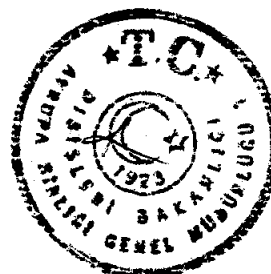
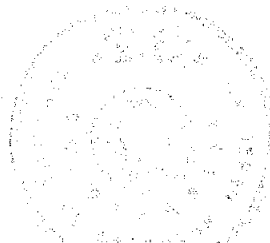
Article 32

Invalidation of a transit declaration

1. The customs office of departure shall, upon application by the declarant, invalidate a transit declaration already accepted in either of the following cases:
 - (a) where it is satisfied that the goods are immediately to be placed under another customs procedure;
 - (b) where it is satisfied that, as a result of special circumstances, the placing of the goods under the customs procedure for which they were declared is no longer justified.

However, where the customs office of departure has informed the declarant of their intention to examine the goods, an application for invalidation of the customs declaration shall not be accepted before the examination has taken place.

2. The transit declaration shall not be invalidated after the goods have been released unless where:
 - (a) goods in free circulation in a Contracting Party have been declared in error for a common transit procedure and their customs status as goods being in free circulation in the same Contracting Party has been proved afterwards;
 - (b) the goods have been erroneously declared under more than one customs declaration.



Article 33

Itinerary for movements under common transit

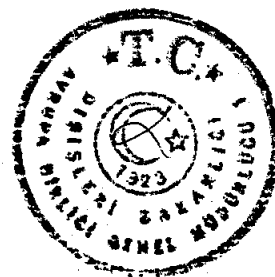
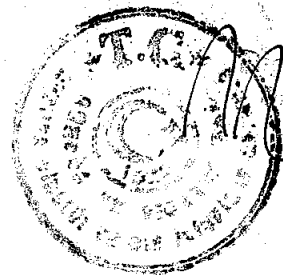
1. Goods placed under the common transit procedure shall be moved to the customs office of destination along an economically justified itinerary.
2. Where the customs office of departure or the declarant considers it necessary, that customs office shall prescribe an itinerary for the movements of goods during the common transit procedure taking into account any relevant information communicated by the declarant.

When prescribing an itinerary, the customs office shall enter in the electronic transit system at least the indication of the countries through which the transit is to take place.

Article 34

Time-limit for the presentation of goods

1. The customs office of departure shall set a time-limit within which the goods shall be presented at the customs office of destination, taking into account the following:
 - (a) the itinerary;
 - (b) the means of transport;
 - (c) transport legislation or other legislation which might have an impact on setting a time-limit;
 - (d) any relevant information communicated by the holder of the procedure.



2. Where the time-limit is set by the customs office of departure, it shall be binding on the customs authorities of the countries the territory of which the goods enter during a common transit operation, and that time-limit shall not be altered by those authorities.

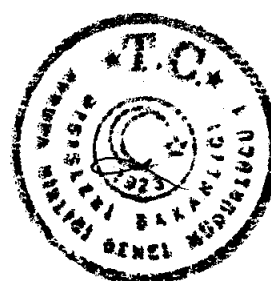
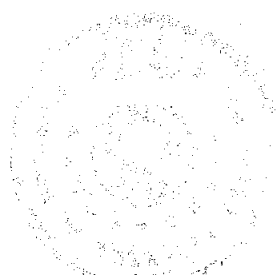
Article 35

Verification of a transit declaration and the examination of the goods

1. The customs office of departure may, for the purpose of verifying the accuracy of the particulars contained in a transit declaration which has been accepted:
- (a) examine the declaration and the supporting documents;
 - (b) require the declarant to provide other documents;
 - (c) examine the goods;
 - (d) take samples for analysis or for detailed examination of the goods.
2. The customs office of departure shall verify the existence and the validity of the guarantee.
3. The examination of the goods provided for in paragraph 1(c) shall be carried out in the places designated by the customs office of departure for that purpose and during the official opening hours. However, the customs authorities may, at the declarant's request, carry out the examination of the goods outside the official opening hours or at any other place.



Daire Başkanı



Article 36

Identification of seals

The customs office of departure shall record the number of the seals affixed by that customs office and the individual seal identifiers, in the electronic transit system.

Article 37

Suitability for sealing

Road vehicles, trailers, semi-trailers and containers approved for the carriage of goods under customs seal in accordance with an international agreement to which the Union and the common transit countries are contracting parties shall also be regarded as suitable for sealing.

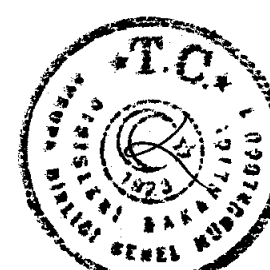
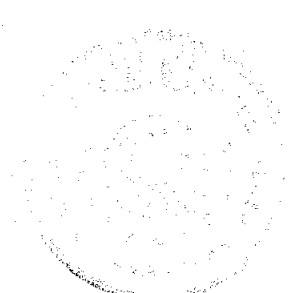
Article 38

Characteristics of customs seals

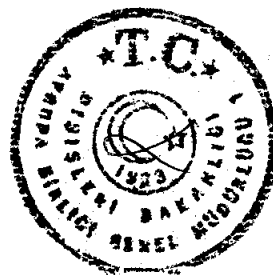
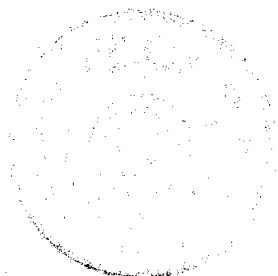
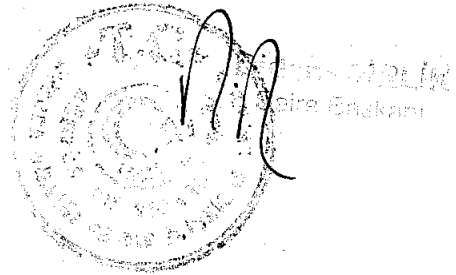
1. Customs seals shall have at least the following essential characteristics and comply with the following technical specifications:
 - (a) essential characteristics of the seals:
 - (i) remaining intact and securely fastened in normal use;
 - (ii) being easily checkable and recognisable;



Genel Müdür
Daire Başkanı



- (iii) being so manufactured that any breakage, tampering or removal leaves traces visible to the naked eye;
 - (iv) being designed for single use or, if intended for multiple use, being so designed that they can be given a clear, individual identification mark each time they are re-used;
 - (v) bearing of individual seal identifiers which are permanent, readily legible and uniquely numbered;
- (b) technical specifications:
- (i) the form and dimensions of seals may vary with the sealing method used but the dimensions shall be such as to ensure that identification marks are easy to read;
 - (ii) the identification marks of seals shall be impossible to falsify and difficult to reproduce;
 - (iii) the material used shall be resistant to accidental breakage and such as to prevent undetectable falsification or reuse.



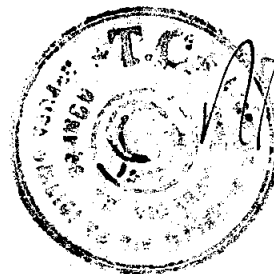
2. Where seals have been certified by a competent body in accordance with ISO International Standard No 17712:2013 "Freight containers - Mechanical Seals", those seals shall be deemed to fulfil the requirements laid down in paragraph 1.

For containerised transports, seals with high-security features shall be used to the greatest extent possible.

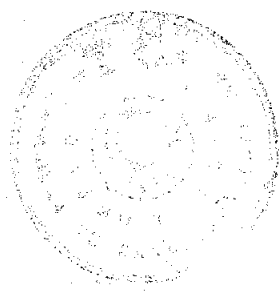
3. The customs seal shall bear the following indications:
- (a) the word 'Customs' in one of the official languages of the Union or of the common transit countries or a corresponding abbreviation;
 - (b) a country code, in the form of the ISO-alpha-2 country code, identifying the country in which the seal is affixed.

The Contracting Parties may in agreement with each other decide to use common security features and technology.

4. Each country shall notify its customs seal types in use to the Commission. The Commission shall make this information available to all countries.
5. Whenever a seal needs to be removed to allow customs inspection, the customs authority shall endeavour to reseal as necessary, with a customs seal of at least equivalent security features and note the particulars of the action, including the new seal number, on the cargo documentation.



Yapı Olanın
Yüre Geşken



6. Customs seals compliant with Annex II to this Appendix as amended by Decision No 1/2008¹ may continue to be used until stocks run out or 1 May 2019, whichever is the earlier.

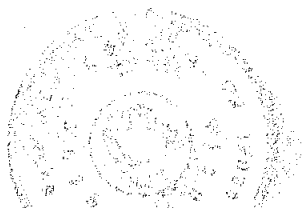
Article 39

Alternative identification measures to sealing

1. By way of derogation from Article 11(1) of the Convention, the customs office of departure may decide not to seal the goods placed under the common transit procedure and instead rely on the description of the goods in the transit declaration or in the supplementary documents provided that the description is sufficiently precise to permit easy identification of the goods and states their quantity and nature and any special features such as serial numbers of the goods.
2. By way of derogation from Article 11(1) of the Convention, unless the customs office of departure decides otherwise, neither the means of transport nor the individual packages containing the goods shall be sealed where:
 - (a) the goods are carried by air, and either labels are affixed to each consignment bearing the number of the accompanying airway bill, or the consignment constitutes a load unit on which the number of the accompanying airway bill is indicated;
 - (b) the goods are carried by rail, and identification measures are applied by the railway companies.



¹ Decision No 1/2008 of the EC-EFTA Joint Committee on common transit of 16 June 2008 amending the Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure (OJ EU L 274, 15.10.2008, p.1).



Article 40

Release of goods for the common transit procedure

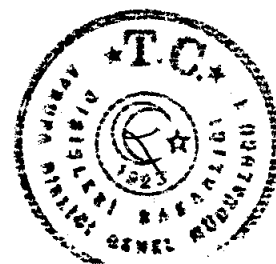
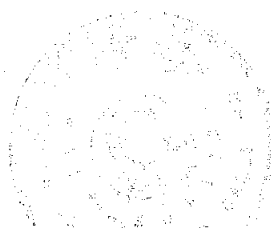
1. Only goods which have been sealed in accordance with Article 11(1), (2) and (3) of the Convention or in respect of which alternative identification measures have been taken in accordance with Article 11(4) of the Convention and Article 39 of this Appendix shall be released for the common transit procedure.
2. On release of the goods, the customs office of departure shall transmit the particulars of the common transit operation:
 - (a) to the declared customs office of destination;
 - (b) to each declared customs office of transit.

Those particulars shall be based on data derived from the transit declaration, as amended where appropriate.

3. The customs office of departure shall notify the holder of the procedure of the release of the goods for the common transit procedure.



Genel Müdürlük
Daire Başkanı



Article 41

Transit accompanying document

1. The customs office of departure shall provide a transit accompanying document to the declarant. The transit accompanying document shall be provided using the form set out in Annex 3 to Appendix III and shall include the particulars set out in Annex A4 to Appendix III.
2. If necessary, the transit accompanying document shall be supplemented by a List of items established using the form set out in Annex A5 to Appendix III and shall include the particulars set out in Annex A6 to Appendix III. The List of items shall form an integral part of the transit accompanying document.

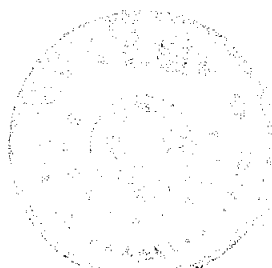
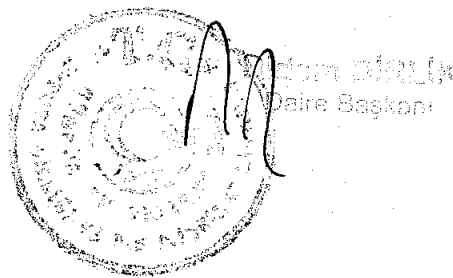
CHAPTER IV

Formalities during transport

Article 42

Presentation of the transit accompanying document

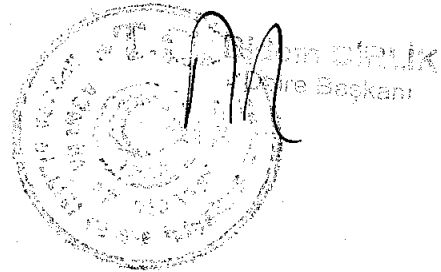
The transit accompanying document and other documents accompanying the goods shall be presented whenever the customs authorities so require.



Article 43

Presentation of goods moved under the common transit procedure at the customs office of transit

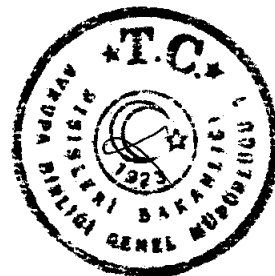
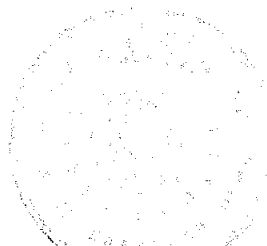
1. The goods together with the transit accompanying document with the corresponding MRN shall be presented at each customs office of transit.
2. The customs office of transit shall record the border passage of the goods on the basis of the particulars of the common transit operation received from the customs office of departure. That passage shall be notified by the customs offices of transit to the customs office of departure.
3. The customs offices of transit may inspect the goods. Any inspection of the goods shall be carried out mainly on the basis of the particulars of the common transit operation received from the customs office of departure.
4. Where goods are carried via a customs office of transit other than that declared, the actual customs office of transit shall request the particulars of the common transit operation from the customs office of departure and notify the border passage of the goods to the customs office of departure.
5. Paragraphs 1, 2 and 4 shall not apply to the transport of goods by rail provided that the customs office of transit can verify the border passage of the goods by other means. Such verification shall take place only in case of need. The verification may take place retrospectively.



Article 44

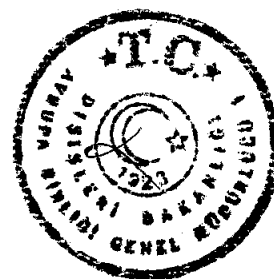
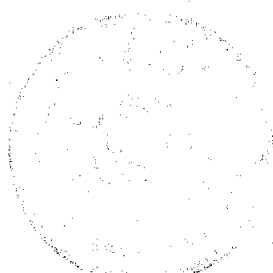
Incidents during movement of goods under a common transit operation

1. The carrier shall be required to make the necessary entries in the transit accompanying document and present without undue delay after the incident the goods together with that document to the nearest customs authority of the country in whose territory the means of transport is located where:
 - (a) the carrier is obliged to deviate from the itinerary prescribed in accordance with Article 33(2) due to circumstances beyond his control;
 - (b) seals are broken or tampered with in the course of a transport operation for reasons beyond the carrier's control;
 - (c) under the supervision of the customs authority, goods are transferred from one means of transport to another means of transport;
 - (d) imminent danger necessitates immediate partial or total unloading of the sealed means of transport;
 - (e) there is an incident which may affect the ability of the holder of the procedure or the carrier to comply with his obligations;
 - (f) any of the elements constituting a single means of transport as referred to in Article 24(2) is changed.



Where the customs authorities in whose territory the means of transport is located consider that the common transit operation concerned may continue, once they have taken any steps that may be necessary, they shall endorse the entries made by the carrier in the transit accompanying document.

2. In case of an incident as referred to in paragraph 1(c), the customs authorities shall not require presentation of the goods and of the transit accompanying document with the necessary entries made if the goods are transferred from a means of transport that is not sealed.
3. In the case of an incident as referred to in paragraph 1(f), the carrier may, after making the necessary entries in the transit accompanying document, continue the transit operation when one or more carriages or wagons are withdrawn from a set of coupled railway carriages or wagons due to technical problems.
4. In the case of an incident as referred to in paragraph 1(f), where the tractor unit of a road vehicle is changed without its trailers or semi-trailers being changed, the customs authority shall not require presentation of the goods and of the transit accompanying document with the necessary entries made.
5. In the cases referred to in paragraphs 2, 3 and 4 the carrier is waived from the presentation of the goods and of the transit accompanying document with the necessary entries made to the customs authority referred to in paragraph 1.



6. The relevant information in the transit accompanying document concerning the incidents referred to in paragraph 1 shall be recorded in the electronic transit system by the customs authorities as the case may be at the customs office of transit or at the customs office of destination.

CHAPTER V

Formalities at the customs office of destination

Article 45

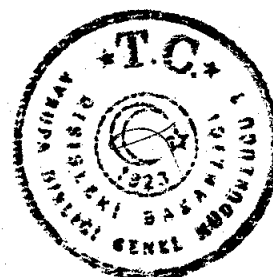
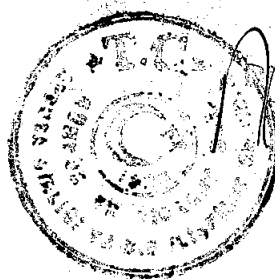
Presentation of goods

placed under the common transit procedure

at the customs office of destination

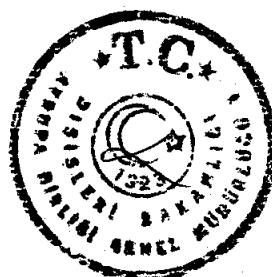
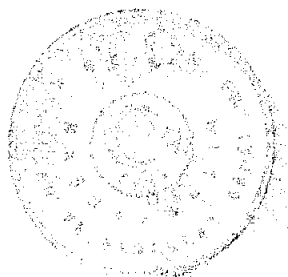
1. Where goods placed under a common transit procedure arrive at the customs office of destination, the following shall be presented at that customs office:
- (a) the goods;
 - (b) the transit accompanying document;
 - (c) any information required by the customs office of destination.

The presentation shall take place during the official opening hours. However, the customs office of destination may, at the request of the person concerned, allow the presentation to take place outside the official opening hours or at any other place.



2. Where the presentation has taken place after expiry of the time-limit set by the customs office of departure in accordance with Article 34(1), the holder of the procedure shall be deemed to have complied with the time-limit where he or the carrier proves to the satisfaction of the customs office of destination that the delay is not attributable to him.
3. The customs office of destination shall keep the transit accompanying document and, the control of the goods shall be carried out in general on the basis of the particulars of the common transit declaration received from the customs office of departure.
4. Where the common transit procedure is ended, no irregularity has been detected by the customs office of destination, and the holder of the procedure presents the transit accompanying document, that customs office shall endorse that document at the request of the holder of the procedure for the purposes of providing alternative proof in accordance with Article 51(1). The endorsement shall consist of the stamp of that customs office, the official's signature, the date and the following text:

"- Alternative proof – 99202".
5. The common transit procedure may be ended at a customs office other than that declared in the transit declaration. That customs office shall then be considered to be the customs office of destination.



Article 46

Receipt

1. At the request of the person presenting the goods at the customs office of destination, that customs office shall endorse a receipt which certifies the presentation of the goods and of the transit accompanying document at that customs office.
2. The receipt shall be provided using the form set out in Annex B10 to Appendix III and be completed in advance by the person concerned.
3. The receipt shall not be used as an alternative proof of the common transit procedure having ended within the meaning of Article 51(1).

Article 47

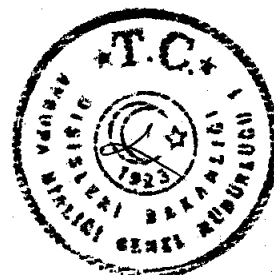
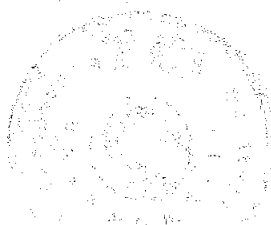
Notification of arrival of goods

under the common transit procedure and control results

1. The customs office of destination shall notify the customs office of departure of the arrival of the goods on the day the goods and the transit accompanying document are presented in accordance with Article 45(1).
2. Where the common transit operation is ended at a customs office other than that declared in the transit declaration, the customs office considered to be the customs office of destination in accordance with Article 45(5) shall notify the arrival to the customs office of departure on the day the goods and the transit accompanying document are presented in accordance with Article 45(1).



Genel Müdür
Başkanlığı



The customs office of departure shall notify the arrival to the customs office of destination declared in the transit declaration.

3. The notification of the arrival, referred to in paragraphs (1) and (2) shall not be considered to be proof that the common transit procedure has been ended correctly.
4. The customs office of destination shall notify the control results to the customs office of departure at the latest on the third day following the day the goods are presented at the customs office of destination or at another place in accordance with Article 45(1). In exceptional cases, that time-limit may be extended up to six days.
5. By derogation from paragraph 4 of this Article, where goods are received by an authorised consignee as referred to in Article 87 the customs office of departure shall be notified at the latest on the sixth day following the day the goods were delivered to the authorised consignee.

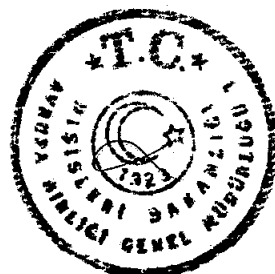
CHAPTER VI

Formalities related to the end of the procedure

Article 48

End and discharge of the procedure

1. The common transit procedure shall end and the obligations of the holder of the procedure shall be met when the goods placed under the procedure and the required information are available at the customs office of destination, in accordance with the customs legislation.



2. The customs authorities shall discharge the common transit procedure when they are in a position to establish, on the basis of a comparison of the data available to the customs office of departure and those available to the customs office of destination, that the procedure has ended correctly.

Article 49

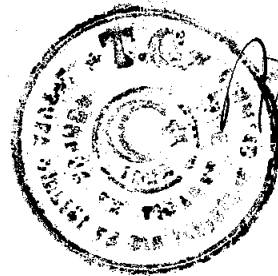
Enquiry procedure for goods moved under the common transit procedure

1. Where the customs office of departure has not received the control results within six days in accordance with Article 47(4) or Article 47(5) after receiving the notification of arrival of the goods, that customs office shall immediately request the control results from the customs office of destination which sent the notification of arrival of the goods.

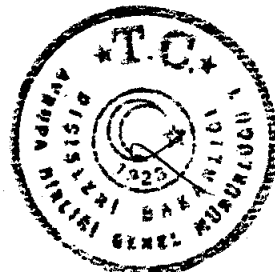
The customs office of destination shall send the control results immediately after receiving the request from the customs office of departure.

2. Where the customs authority of the country of departure has not yet received information that allows for the discharge of the common transit procedure or for the recovery of the debt, it shall request the relevant information from the holder of the procedure or, where sufficient particulars are available at destination, from the customs office of destination, in the following cases:

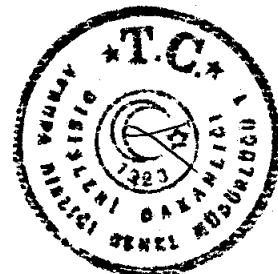
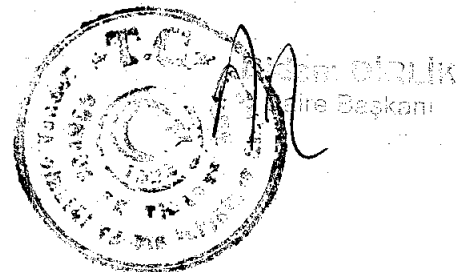
- (a) the customs office of departure has not received the notification of arrival of the goods by the expiry of the time-limit for the presentation of the goods set in accordance with Article 34;



Genel Müdür
Daire Başkanı



- (b) the customs office of departure has not received the control results requested in accordance with paragraph 1;
- (c) the customs office of departure becomes aware that the notification of arrival of the goods or the control results were sent in error.
3. The customs authority of the country of departure shall send requests for information in accordance with paragraph 2(a) within a period of seven days after the expiry of the time-limit referred to therein and requests for information in accordance with paragraph 2(b) within a period of seven days after the expiry of the applicable time-limit referred to in paragraph 1.
- However, if, before the expiry of those time-limits, the customs authority of the country of departure receives information that the common transit procedure has not been ended correctly, or suspects that to be the case, it shall send the request without delay.
4. Replies to requests made in accordance with paragraph 2 shall be sent within 28 days from the date on which the request was sent.
5. Where, following a request in accordance with paragraph 2, the customs office of destination has not provided sufficient information for the common transit procedure to be discharged, the customs authority of the country of departure shall request the holder of the procedure to provide that information, at the latest 28 days after initiating the enquiry procedure.

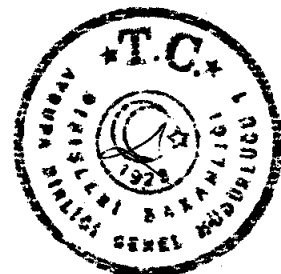
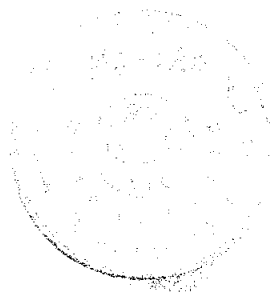
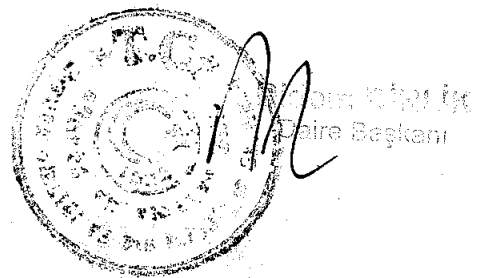


The holder of the procedure shall reply to that request within 28 days from the date on which it was sent.

6. If the information provided in a reply from the holder of the procedure in accordance with paragraph 4 is not sufficient to discharge the common transit procedure, but the customs authority of the country of departure considers it sufficient in order to continue the enquiry procedure, that authority shall immediately send a request for supplementary information to the customs office involved.

That customs office shall reply to the request within 40 days from the date on which it was sent.

7. Where, during the steps of an enquiry procedure set out in paragraphs 1 to 6, it is established that the common transit procedure was ended correctly, the customs authority of the country of departure shall discharge the common transit procedure and shall immediately inform the holder of the procedure of the discharge of that procedure and, where appropriate, any customs authority that may have initiated recovery.
8. Where, during the steps of an enquiry procedure set out in paragraphs 1 to 6, it is established that the common transit procedure cannot be discharged, the customs authority of the country of departure shall establish whether a debt has been incurred.



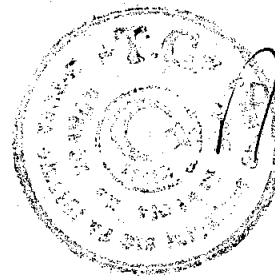
If a debt has been incurred, the customs authority of the country of departure shall take the following measures:

- (a) identify the debtor;
- (b) determine the customs authority responsible for the notification of the debt.

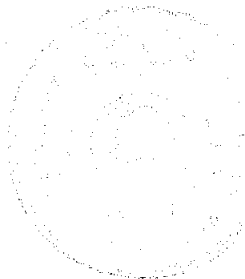
Article 50

Request to transfer recovery of the debt

1. Where the customs authority of the country of departure during the enquiry procedure and before the time-limit referred to in Article 114(2) expires, obtain evidence that the place where the events from which the debt arises occurred is in another country, that customs authority shall immediately, and in any event within that time-limit send all the information available to the competent customs authority at that place.
2. The competent customs authority at that place shall acknowledge receipt of the information and inform the customs authority of the country of departure whether it is responsible for the recovery. If the customs authority of the country of departure has not received that information within 28 days, it shall all immediately resume the enquiry procedure or start the recovery.



Y. SİRLİK
Bakanı



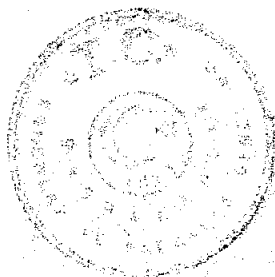
Article 51

Alternative proof of ending the common transit procedure

1. The common transit procedure shall be considered as having been ended correctly where the holder of the procedure presents, to the satisfaction of the customs authority of the country of departure, one of the following documents identifying the goods:
 - (a) a document certified by the customs authority of the country of destination which identifies the goods and establishes that the goods have been presented at the customs office of destination, or have been delivered to an authorised consignee as referred to in Article 87;
 - (b) a document or a customs record, certified by the customs authority of a country which establishes that the goods have physically left the customs territory of the Contracting Party;
 - (c) a customs document issued in a third country where the goods are placed under a customs procedure;
 - (d) a document issued in a third country, stamped or otherwise certified by the customs authority of that country and establishing that goods are considered to be in free circulation in that country.



Yılmaz CİRLİK
Başkan

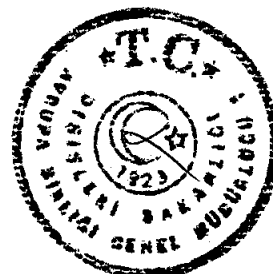
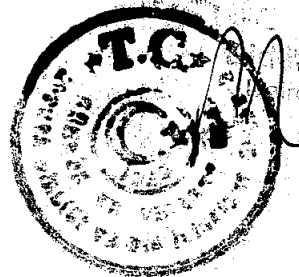


2. Instead of the documents referred to in paragraph 1, copies thereof certified as being true copies by the body which certified the original documents, by the authority of the third country concerned or by the authority of a country may be provided as proof.

Article 52

Verification and administrative assistance

1. The competent customs authorities may carry out post-release controls of the information supplied and any documents, forms, authorisations or data relating to the common transit operation in order to check that the entries, the information exchanged and the stamps are authentic. Such controls shall be made where doubts arise as to the accuracy and authenticity of the information provided or where fraud is suspected. They may also be made on the basis of risk analysis or by random selection.
2. A competent customs authority receiving a request to make a post-release control shall respond without delay.
3. Where the competent customs authority of the country of departure makes a request to the competent customs authority for a post-release control of information related to the common transit operation, the conditions of Article 48(2) for discharging the transit procedure shall be deemed not to have been fulfilled until the authenticity and accuracy of the data have been confirmed.



CHAPTER VII

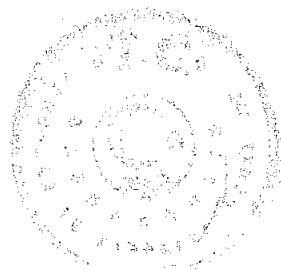
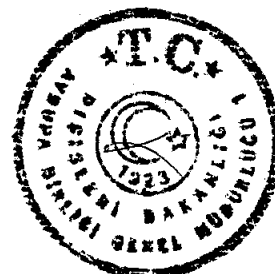
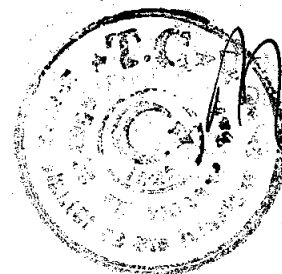
Common transit procedure for moving goods by fixed transport installation

Article 53

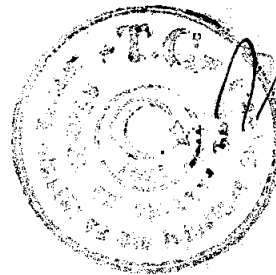
Common transit procedure for moving goods by fixed transport installation

1. Where goods transported by a fixed transport installation enter the customs territory of one Contracting Party through that installation, those goods shall be deemed to be placed under the common transit procedure when entering that territory.
2. Where goods are already in the customs territory of one Contracting Party and is transported by a fixed transport installation, those goods shall be deemed to be placed under the common transit procedure when placed into the fixed transport installation.
3. For the purposes of the common transit procedure where goods are transported by fixed transport installations, the holder of the procedure shall be the operator of the fixed transport installation established in the Contracting Party through the territory of which the goods enter the customs territory of the Contracting Parties in the case referred to in paragraph 1 or the operator of the fixed transport installation in the Contracting Party in which the movement starts in the case referred to in paragraph 2.

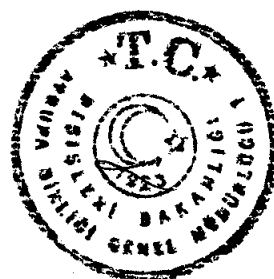
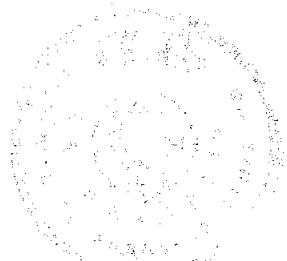
The holder of the procedure and the customs authority shall agree on the methods of customs supervision over the goods transported.



4. For the purposes of Article 8(2), the operator of a fixed transport installation established in a country through the territory of which the goods are transported by fixed transport installation shall be regarded as the carrier.
5. Without prejudice to the provisions of paragraph 8, the common transit procedure shall be deemed to have ended when the appropriate entry is made in the commercial records of the consignee or the operator of the fixed transport installation certifying that the goods transported by fixed transport installation:
 - (a) have arrived at the consignee's plant;
 - (b) are accepted into the distribution network of the consignee; or
 - (c) have left the customs territory of the Contracting Parties.
6. When goods moved by fixed transport installation between two Contracting Parties are deemed to have been placed under the common transit procedure in accordance with the provisions of paragraph 2 and, in the course of the operation, cross the territory of a common transit country where the procedure is not used for movement by fixed transport installation, the said procedure shall be suspended whilst the goods cross the territory.



Genel Müdür
Daire Başkanı

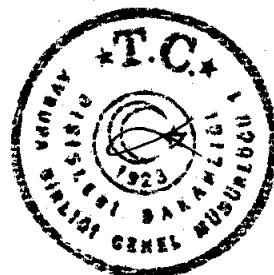
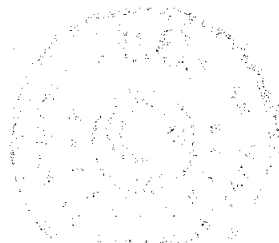


7. When goods are moved by fixed transport installation from a common transit country where the common transit procedure is not used for movement by fixed transport installation to a destination in a Contracting Party where the procedure is used, the said procedure shall be deemed to begin when the goods enter the territory of the latter Contracting Party.
8. When goods are moved by fixed transport installation from a Contracting Party where the common transit procedure is used for movement by fixed transport installation to a destination in a common transit country where the procedure is not used, the said procedure shall be deemed to end when the goods leave the territory of the Contracting Party where the said procedure is used.

Article 54

*Optional application of the common transit procedure
to the movement of goods by fixed transport installation*

A common transit country may decide not to apply the common transit procedure to the movement of goods by fixed transport installation. Such decisions shall be communicated to the Commission which shall inform the other countries.



TITLE III

SIMPLIFICATIONS USED FOR THE COMMON TRANSIT PROCEDURE

CHAPTER I

General provisions concerning simplifications

Article 55

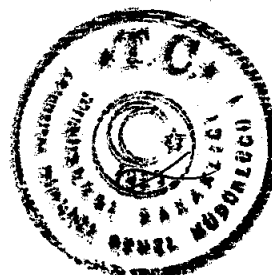
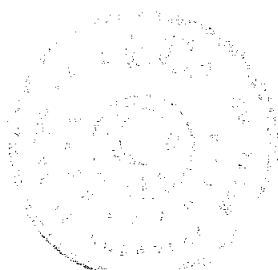
Types of transit simplifications

Upon application the customs authorities may authorise any of the following simplifications:

- (a) use of a comprehensive guarantee or guarantee waiver;
- (b) the use of seals of a special type, where sealing is required to ensure the identification of the goods placed under the common transit procedure;
- (c) the status of authorised consignor, allowing the holder of the authorisation to place goods under the common transit procedure without presenting them to customs;
- (d) the status of authorised consignee, allowing the holder of the authorisation to receive goods moved under the common transit procedure at an authorised place to end the procedure in accordance with Article 48(1);
- (e) the use of the paper-based common transit procedure for goods carried by air or the common transit procedure based on an electronic manifest for goods carried by air;



Edem Çelik
Deire Başkanı

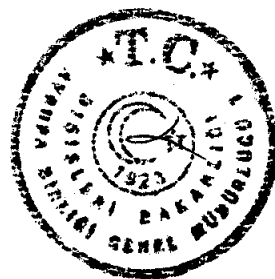
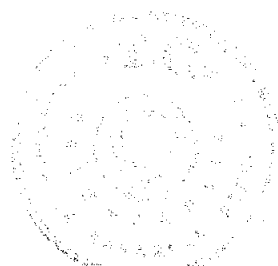


- (f) the use of the paper-based common transit procedure specific for the goods carried by rail;
- (g) the use of other simplified procedures based on Article 6 of the Convention.

Article 56

Territorial scope of the authorisations of simplifications

1. The simplifications referred to in Article 55(b) and (c) shall apply only to common transit operations beginning in the Contracting Party where the authorisation of the simplifications is granted.
2. The simplification referred to in Article 55(d) shall apply only to common transit operations ending in the Contracting Party where the authorisation of the simplification is granted.
3. The simplification referred to in Article 55(e) shall apply in the Contracting Parties specified in the authorisation of the simplification.
4. The simplification referred to in Article 55(a) and (f) shall apply in all Contracting Parties.



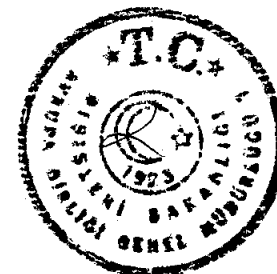
Article 57

General conditions for authorisations of simplifications

1. The authorisation referred to in Article 55(a) shall be granted to applicants fulfilling the following conditions:
 - (a) the applicant is established in the customs territory of a Contracting Party;
 - (b) the applicant has not committed any serious infringement or repeated infringement of customs legislation and taxation rules, including no record of serious criminal offences relating to his economic activity;
 - (c) the applicant regularly uses the common transit procedure or he has the practical standards of competence or professional qualifications directly related to the activity carried out.
2. The authorisations referred to in Article 55(b), (c) and (d) shall be granted to applicants fulfilling the following conditions:
 - (a) the applicant is established in the customs territory of a Contracting Party;
 - (b) the applicant declares that he will regularly use the common transit arrangements;



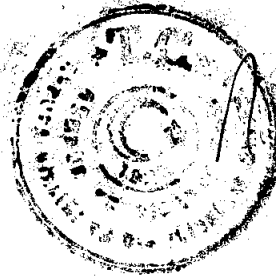
Yazın Gözetim
Başkanı



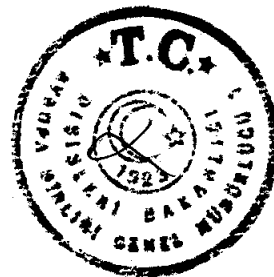
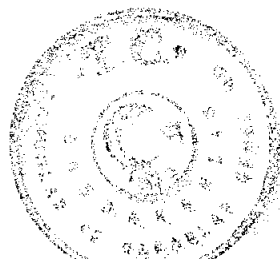
- (c) the applicant has not committed any serious infringement or repeated infringement of customs legislation and taxation rules, including no record of serious criminal offences relating to his economic activity;
- (d) the applicant demonstrates a high level of control of his operations and of the flow of goods, by means of a system of managing commercial and, where appropriate, transport records, which allows appropriate customs controls;
- (e) the applicant has the practical standards of competence or professional qualifications directly related to the activity carried out.

3. The authorisations referred to in Article 55(e) shall be granted to applicants fulfilling the following conditions:

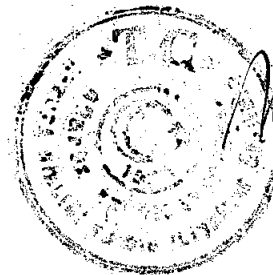
- (a) in case of the paper-based common transit procedure for goods carried by air, the applicant is an airline company and is established in the customs territory of a Contracting Party;
- (b) in case of the common transit procedure based on an electronic manifest for goods carried by air, the applicant is an airline company operating a significant number of flights between airports in the Contracting Parties and is established in the customs territory of a Contracting Party or has its registered office, central headquarter or a permanent business establishment there;



Yatırım GİRİŞİMLERİ
Genel Müdürlüğü



- (c) the applicant regularly uses the common transit arrangements, or the competent customs authority knows that he can meet the obligations under those arrangements;
 - (d) the applicant has not committed any serious or repeated offences against customs or tax legislation.
4. The authorisations referred to in Article 55(f) shall be granted to applicants fulfilling the following conditions:
- (a) the applicant is a railway undertaking;
 - (b) the applicant is established in the customs territory of a Contracting Party;
 - (c) the applicant regularly uses the transit procedure, or the competent customs authority knows that he can meet the obligations under the procedure; and
 - (d) the applicant has not committed any serious or repeated offences against customs or tax legislation.
5. The authorisations shall only be granted provided that the customs authority considers that it will be able to supervise the common transit procedure and carry out controls without an administrative effort disproportionate to the requirements of the person concerned.



İsmail ÖZELİK
Başkan Yardımcısı



Article 58

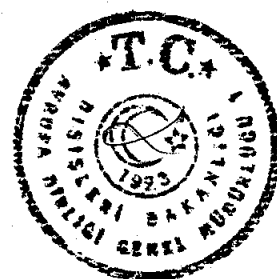
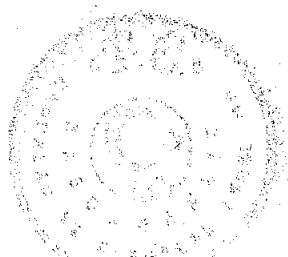
Monitoring of the conditions for authorisations

The customs authorities shall monitor the conditions to be fulfilled by the holder of the authorisation. They shall also monitor compliance with the obligations resulting from that authorisation. Where the holder of the authorisation has been established for less than three years, the customs authority shall closely monitor that holder during the first year after the authorisation is granted.

Article 59

Contents of the application for authorisation

1. An application for an authorisation to use simplifications shall be dated and signed. The Contracting Parties shall determine how the application shall be lodged.
2. Applications shall include all the facts which will allow the customs authorities to check that the conditions subject to which use of such simplifications may be granted have been met.



Article 60

Responsibility of the applicant

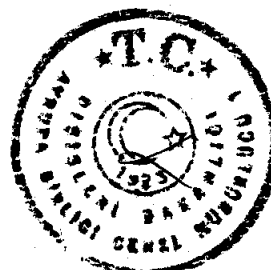
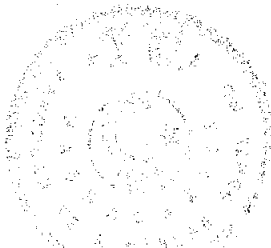
Persons applying for simplifications shall be responsible, under the provisions in force in the Contracting Parties, and without prejudice to the possible application of penal provisions, for the following:

- (a) the accuracy and completeness of the information given in the application;
- (b) the authenticity, accuracy and validity of any document supporting the application.

Article 61

Customs authorities competent to grant the authorisation

1. The applications for the simplification referred to in Article 55(c) shall be submitted to the customs authorities competent to grant the authorisation in the country where the common transit operations are due to begin.
2. The applications for the simplification referred to in Article 55(d) shall be submitted to the customs authorities competent to grant the authorisation in the country where the common transit operation are due to be ended.



3. The applications for the simplification referred to in Article 55(a), (b), (c) and (f) shall be submitted to the customs authorities competent for the place where the applicant's main accounts for customs purposes are held or accessible, and where at least part of the activities covered by the authorisation are to be carried out.

The applicant's main accounts shall relate to records and documentation enabling the customs authorities to grant the authorisation.

Article 62

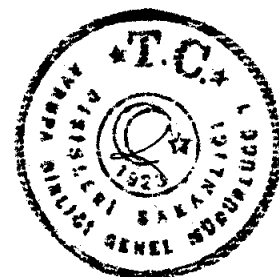
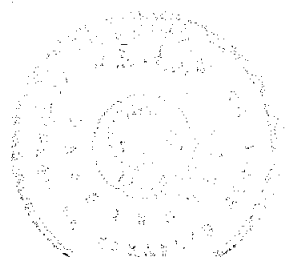
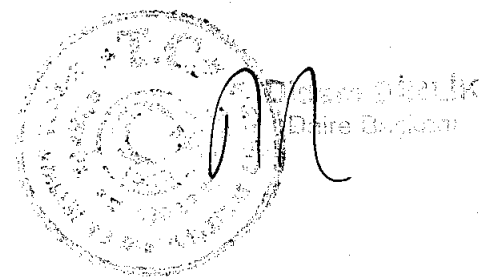
Acceptance and rejection of applications and granting of authorisations

1. Applications shall be accepted or rejected and authorisations shall be granted in accordance with the provisions in force in the Contracting Parties.
2. Decisions rejecting applications shall state the reasons for rejection and shall be communicated to the applicant in accordance with the time-limits and provisions in force in the relevant Contracting Party.

Article 63

Content of the authorisation

1. The authorisation and one or more certified copies, if necessary, shall be given to the holder of the authorisation.



2. The authorisation shall specify the conditions for use of the simplifications and lay down the operating and control measures.

Article 64

Date of effect of the authorisation

1. The authorisation shall take effect from the date on which the applicant receives it, or is deemed to have received it, and shall be enforceable by the customs authorities from that date.

Except where otherwise provided in the customs legislation, the authorisation shall be valid without limitation of time.

2. The authorisation shall take effect from the date which is different from the date on which the applicant receives it or is deemed to have received it in the following cases:
 - (a) where the authorisation will favourably affect the applicant and the applicant has requested a different date of effect, in which case the authorisation shall take effect from the date requested by the applicant provided it is subsequent to the date from which it would have been applicable in accordance with paragraph 1;
 - (b) where a previous authorisation has been issued with a limitation of time and the sole aim of the current decision is to extend its validity, in which case the authorisation shall take effect from the day after the expiry of the period of validity of the former authorisation;

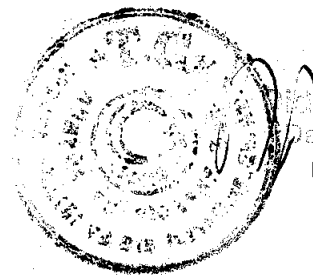


- (c) where the effect of the authorisation is conditional upon the completion of certain formalities by the applicant, in which case the authorisation shall take effect from the day on which the applicant receives, or is deemed to have received, the notification from the competent customs authority stating that the formalities have been satisfactorily completed.

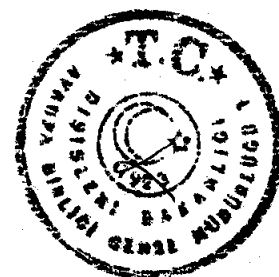
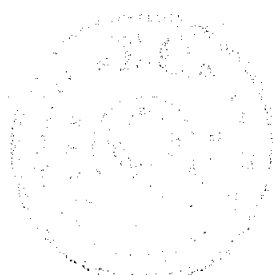
Article 65

Annulment, revocation and amendment of authorisations

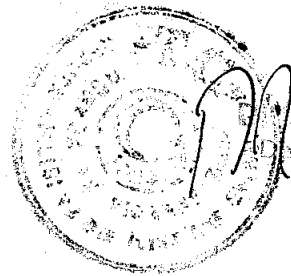
1. The holder of an authorisation shall inform the customs authorities of any factor arising after the authorisation was granted which may influence its continuation or content.
2. The customs authorities shall annul an authorisation if all the following conditions are fulfilled:
 - (a) the authorisation was granted on the basis of incorrect or incomplete information;
 - (b) the holder of the authorisation knew or ought reasonably to have known that the information was incorrect or incomplete;
 - (c) if the information had been correct and complete, the decision on the authorisation would have been different.



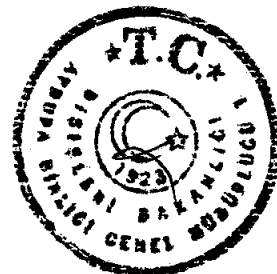
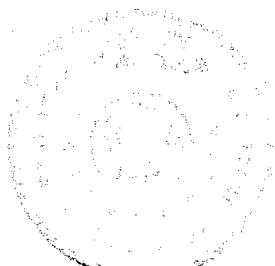
İstanbul
Daire Başkanı



3. An authorisation shall be revoked or amended where in cases other than those referred to in paragraph 2:
 - (a) one or more of the conditions laid down for the granting of the authorisation were not or are no longer fulfilled; or
 - (b) upon application by the holder of the authorisation.
4. The holder of the authorisation shall be notified of the annulment, revocation or amendment of the authorisation in accordance with the time-limits and provisions in force in the Contracting Party.
5. The annulment of an authorisation shall take effect from the date on which the initial authorisation took effect, unless otherwise specified in the decision in accordance with the customs legislation.
6. The revocation or amendment of an authorisation shall take effect from the date on which the applicant receives it or is deemed to have received it. However, in exceptional cases where the legitimate interests of the holder of the authorisation so require, the customs authorities may defer the date when revocation or amendment takes effect in accordance with the time-limits in force in the Contracting Parties. The date when the decision takes effect shall be indicated in the decision on the revocation or amendment of the authorisation.



M. C. ÇELİK
Daire Başkanı



Article 66

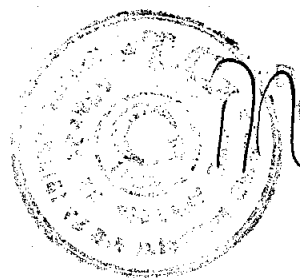
Re-assessment of an authorisation

1. The customs authority competent to grant the authorisation shall re-assess it in the following cases:
 - (a) where there are changes to the relevant legislation affecting the authorisation;
 - (b) where necessary, as a result of the monitoring carried out;
 - (c) where necessary, due to the information provided by the holder of the authorisation in accordance with Article 65(1) or by other authorities.
2. The customs authority competent to grant the authorisation shall communicate the result of the re-assessment to the holder of the authorisation.

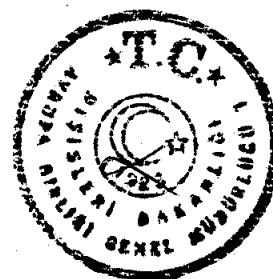
Article 67

Suspension of an authorisation

1. The customs authority competent to grant the authorisation shall suspend the authorisation instead of annulling, revoking or amending it, where:
 - (a) that customs authority considers that there may be sufficient grounds for annulling, revoking or amending the authorisation, but does not yet have all necessary elements to decide about the annulment, revocation or amendment;



Yeteri Dışılık
Daire Başkanı

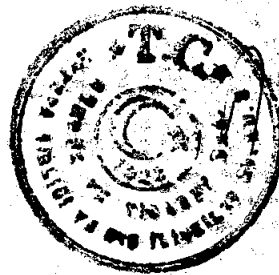


- (b) that customs authority considers that the conditions for the authorisation are not fulfilled or that the holder of the authorisation does not comply with the obligations imposed under that authorisation, and it is appropriate to allow the holder of the authorisation to take measures to ensure the fulfilment of the conditions or the compliance with the obligations;
- (c) the holder of the authorisation requests such suspension because he is temporarily unable to fulfil the conditions laid down for the authorisation or to comply with the obligations imposed under that authorisation.
2. In cases referred to in paragraph 1(b) and (c), the holder of the authorisation shall notify the customs authority competent to grant the authorisation of the measures he commits to undertake to ensure the fulfilment of the conditions or compliance with the obligations, as well as the period of time he needs to take those measures.

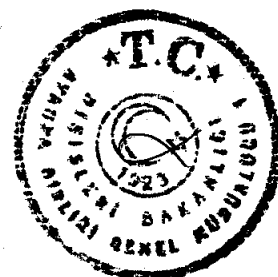
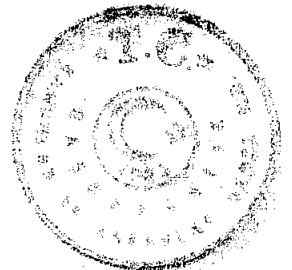
Article 68

Period of suspension of an authorisation

1. The period of suspension determined by the competent customs authority shall correspond to the period of time needed by that customs authority to establish whether the conditions for an annulment, revocation or amendment are fulfilled.



Yazma Baskan

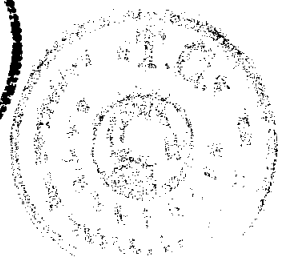
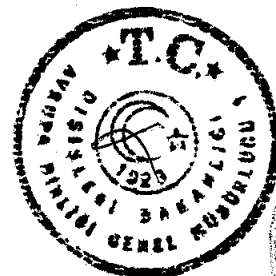


However, where the customs authority considers that the holder of the authorisation may not fulfil the criteria set out in Article 57(1)(b), the authorisation shall be suspended until it is established whether a serious infringement or repeated infringements have been committed by any of the following persons:

- (a) the holder of the authorisation;
- (b) the person in charge of the company which is the holder of the authorisation concerned or exercising control over its management;
- (c) the person responsible for customs matters in the company which is the holder of the authorisation concerned.

2. In cases referred to in Article 67(1)(b) and (c), the period of suspension determined by the customs authority competent to grant the authorisation shall correspond to the period of time notified by the holder of the authorisation in accordance with Article 67(2). The period of suspension may where appropriate be further extended at the request of the holder of the authorisation.

The period of suspension may be further extended by the period of time needed by the competent customs authority to verify that those measures ensure fulfilment of the conditions or compliance with the obligations, the latter period of time shall not exceed 30 days.

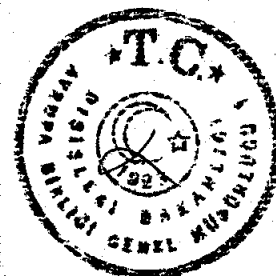


3. Where, following the suspension of an authorisation, the customs authority competent to grant the authorisation intends to annul, revoke or amend that authorisation in accordance with Article 65, the period of suspension, as determined in accordance with paragraph 1 and 2 of this Article, shall be extended, where appropriate, until the decision on annulment, revocation or amendment takes effect.

Article 69

End of the suspension of an authorisation

1. A suspension shall end at the expiry of the period of suspension unless before the expiry of that period one of the following situations occurs:
- (a) the suspension is withdrawn on the basis that, in the cases referred to in Article 67(1)(a), there are no grounds for the annulment, revocation or amendment of the authorisation in accordance with Article 65, in which case the suspension shall end on the date of withdrawal;
 - (b) the suspension is withdrawn on the basis that, in cases referred to in Article 67(1)(b) and (c), the holder of the authorisation has taken, to the satisfaction of the customs authority competent to grant by the authorisation, the necessary measures to ensure fulfilment of the conditions laid down for the authorisation or compliance with the obligations imposed under that authorisation, in which case the suspension shall end on the date of withdrawal;



- (c) the suspended authorisation is annulled, revoked or amended, in which case the suspension shall end on the date of annulment, revocation or amendment.
2. The customs authority competent to grant the authorisation shall inform the holder of the authorisation of the end of the suspension.

Article 70

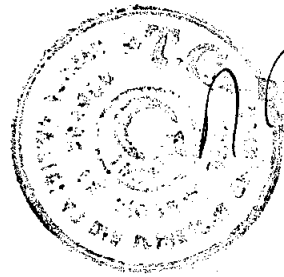
Validity of an authorisation

Customs authorities may accept applications for the granting of authorisations as referred to in Article 55 and grant authorisations before 1 May 2016. Those authorisations shall be granted in accordance with the conditions set out in this Appendix and shall not be valid before 1 May 2016.

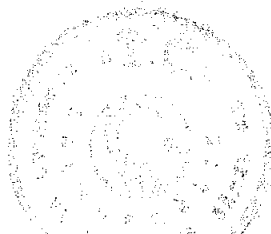
Article 71

Reassessment of authorisations already in force 1 May 2016

1. Authorisations granted on the basis of Article 55(a), (b), (d) and (e) of the Convention as amended by Decision No 1/2008 which are valid on 1 May 2016 and which do not have a limited period of validity shall be reassessed by 1 May 2019.
2. Authorisations granted on the basis of Article 55(a), (b), (d) and (e) of the Convention as amended by Decision No 1/2008 which are valid on 1 May 2016 shall remain valid as follows:
 - (a) for authorisations having a limited period of validity, until the end of that period or 1 May 2019, whichever is the earlier;



Yılmaz D. B. B. B.
Genel Başkan

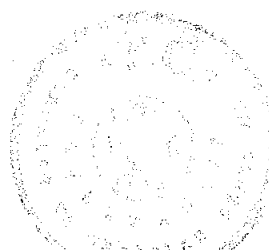


- (b) for all other authorisations, until the authorisation is reassessed.
3. Decisions following the reassessment shall revoke the reassessed authorisations and, where appropriate, grant new authorisations. Those decisions shall be notified to the holders of the authorisation without delay.
4. Notwithstanding paragraph (1), authorisations granted on the basis of Article 55(f)(i) and (ii) of the Convention as amended by Decision No 1/2008 which are valid on 1 May 2016 shall remain valid after that date and do not need to be reassessed.

Article 72

Keeping of records by the customs authorities

1. The customs authorities shall keep applications and attached supporting documents, together with a copy of any authorisation issued.
2. Where an application is rejected or an authorisation is annulled, revoked, amended or suspended, the application and the decision rejecting the application or annulling, revoking, amending or suspending the authorisation, where appropriate, and all attached supporting documents shall be kept for at least three years from the end of the calendar year in which the application was rejected or the authorisation was annulled, revoked, amended or suspended.



Article 73

Validity of seals already in use on 1 May 2016

Customs seals, referred to in Article 38 and seals of a special type referred to in Article 82 compliant with Annex A2 to the Convention as amended by Decision No 1/2008 may continue to be used until stocks run out or until 1 May 2019, whichever is the earlier.

CHAPTER II

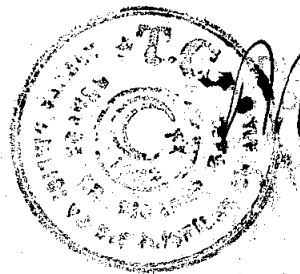
Comprehensive guarantee and guarantee waiver

Article 74

Reference amount

1. Unless otherwise provided for in Article 75, the amount of the comprehensive guarantee shall be equal to a reference amount established by the customs office of guarantee.
2. The reference amount of the comprehensive guarantee shall correspond to the amount of the debt which may become payable in connection with each common transit operation in respect of which the guarantee is provided, in the period between the placing of the goods under the common transit procedure and the moment when that procedure is discharged.

For the purpose of that calculation, account shall be taken of the highest rates of debt applicable to goods of the same type in the country of the customs office of guarantee, and Union goods carried in accordance with the Convention shall be treated as non-Union goods.

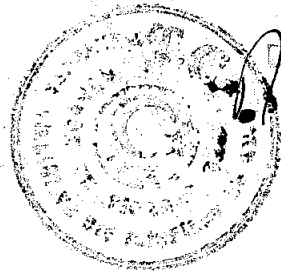


Where the information necessary to determine the reference amount is not available to the customs office of guarantee, that amount shall be fixed at EUR 10 000 for each transit operation.

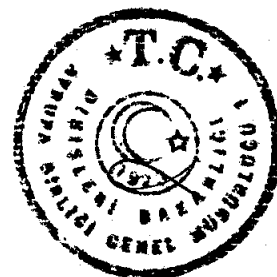
3. The customs office of guarantee shall establish the reference amount in cooperation with the holder of the procedure. When fixing the reference amount, the customs office of guarantee shall establish that amount on the basis of the information on goods placed under the common transit procedure in the preceding 12 months and on an estimate of the volume of intended operations as shown in particular by the commercial documentation and accounts of the holder of the procedure.
4. The customs office of guarantee shall review the reference amount on its own initiative or following a request from the holder of the procedure and shall adjust it if necessary.
5. Each holder of the procedure shall ensure that the amount which is payable or may become payable does not exceed the reference amount.

That person shall inform the customs office of guarantee when the reference amount is no longer at a level sufficient to cover his operations.

6. The monitoring of the reference amount that covers the amount of the debt which may become payable with respect to goods placed under the common transit procedure shall be ensured, by means of the electronic system referred to in Article 4(1) for each common transit operation at the time of placing of goods under the common transit procedure.



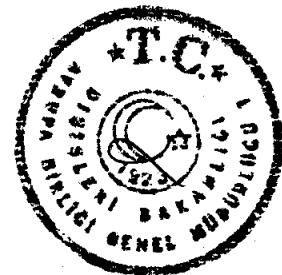
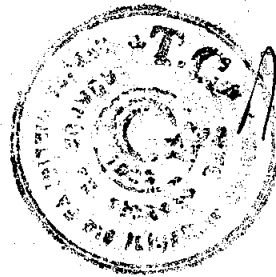
Yazın İsmi
Daire Başkanı



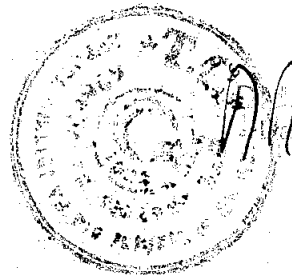
Article 75

The level of the comprehensive guarantee

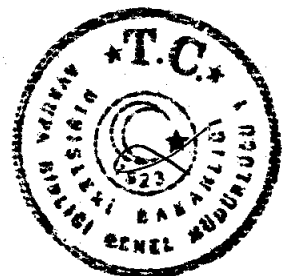
1. The holder of the procedure may be authorised to use a comprehensive guarantee with a reduced amount or to have a guarantee waiver.
2. The amount of the comprehensive guarantee shall be reduced to:
 - (a) 50 % of the reference amount determined in accordance with Article 74 where the following conditions are fulfilled:
 - (i) the applicant maintains an accounting system which is consistent with the generally accepted accounting principles applied in the Contracting Party where the accounts are held, allows audit-based customs control and maintains a historical record of data that provides an audit trail from the moment the data enters the file;
 - (ii) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;
 - (iii) the applicant is not subject to bankruptcy proceedings;



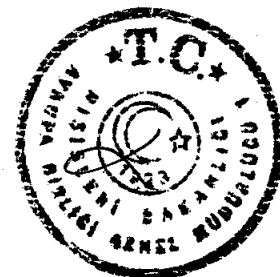
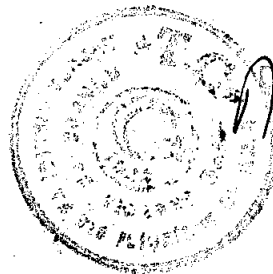
- (iv) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of debt collected on or in connection with the import or export of goods;
 - (v) the applicant demonstrates on the basis of the records and information available for the last three years preceding the submission of the application that he has sufficient financial standing to meet his obligations and fulfil his commitments having regard to the type and volume of the business activity, including having no negative net assets, unless where they can be covered;
 - (vi) the applicant can demonstrate having sufficient financial resources to meet his obligations for the reference amount not covered by the guarantee;
- (b) 30 % of the reference amount determined in accordance with Article 74 where the following conditions are fulfilled:
- (i) the applicant maintains an accounting system which is consistent with the generally accepted accounting principles applied in the Contracting Party where the accounts are held, allows audit-based customs control and maintains a historical record of data that provides an audit trail from the moment the data enters the file;



Y. ÖZGÜR
Genel Müdür

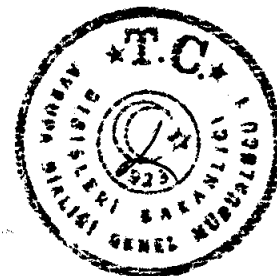
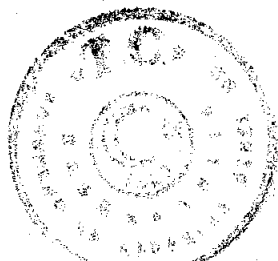
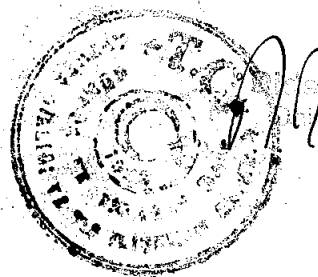


- (ii) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;
- (iii) the applicant ensures that relevant employees are instructed to inform the customs authorities whenever compliance difficulties are discovered and establishes procedures for informing the customs authorities of such difficulties;
- (iv) the applicant is not subject to bankruptcy proceedings;
- (v) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of debt collected on or in connection with the import or export of goods;
- (vi) the applicant demonstrates on the basis of the records and information available for the last three years preceding the submission of the application that he has sufficient financial standing to meet his obligations and fulfil his commitments having regard to the type and volume of the business activity, including having no negative net assets, unless where they can be covered;
- (vii) the applicant can demonstrate having sufficient financial resources to meet his obligations, for the part of the reference amount not covered by the guarantee;

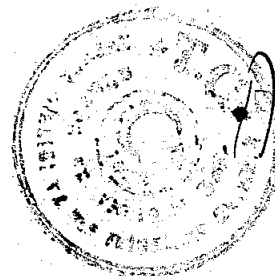


(c) 0 % of the reference amount determined in accordance with Article 74 where the following conditions are fulfilled:

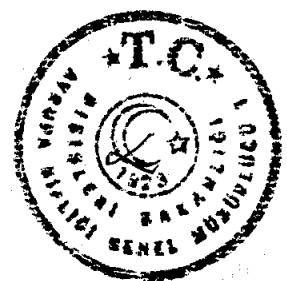
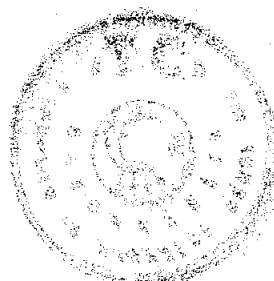
- (i) the applicant maintains an accounting system which is consistent with the generally accepted accounting principles applied in the Contracting Party where the accounts are held, allows audit-based customs control and maintains a historical record of data that provides an audit trail from the moment the data enters the file;
- (ii) the applicant allows the customs authority physical access to its accounting systems and, where applicable, to its commercial and transport records;
- (iii) the applicant has a logistical system which identifies goods as goods in free circulation in the Contracting Party or as third-country goods and indicates, where appropriate, their location;
- (iv) the applicant has an administrative organisation which corresponds to the type and size of business and which is suitable for the management of the flow of goods, and has internal controls capable of preventing, detecting and correcting errors and of preventing and detecting illegal or irregular transactions;
- (v) where applicable, the applicant has satisfactory procedures in place for the handling of licences and authorisations granted in accordance with commercial policy measures or relating to trade in agricultural products;



- (vi) the applicant has satisfactory procedures in place for the archiving of his records and information and for protection against the loss of information;
- (vii) the applicant ensures that relevant employees are instructed to inform the customs authorities whenever compliance difficulties are discovered and establishes procedures for informing the customs authorities of such difficulties;
- (viii) the applicant has appropriate security measures in place to protect the applicant's computer system from unauthorised intrusion and to secure the applicant's documentation;
- (ix) the applicant is not subject to bankruptcy proceedings;
- (x) during the last three years preceding the submission of the application, the applicant has fulfilled his financial obligations regarding payments of debt collected on or in connection with the import or export of goods;
- (xi) the applicant demonstrates on the basis of the records and information available for the last three years preceding the submission of the application that he has sufficient financial standing to meet his obligations and fulfil his commitments having regard to the type and volume of the business activity, including having no negative net assets, unless where they can be covered;
- (xii) the applicant can demonstrate having sufficient financial resources to meet his obligations, for the part of the reference amount not covered by the guarantee.



Yılmaz DİRLİK
Daire Başkanı



Article 76

Methods of use of comprehensive guarantee and guarantee waiver

The customs office of guarantee shall communicate to the holder of the procedure the following information:

- (a) a guarantee reference number;
- (b) an access code associated with the guarantee reference number.

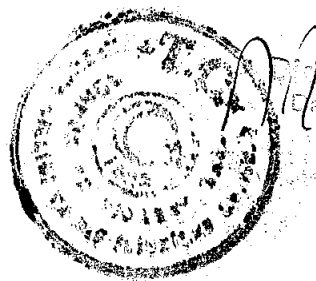
Upon request of the person who has provided the guarantee, the customs office of guarantee shall assign one or more additional access codes to this guarantee to be used by that person or his representatives.

Article 77

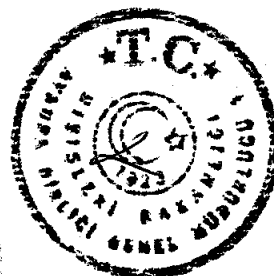
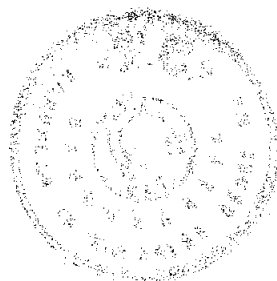
Temporary prohibition of the use of the comprehensive guarantee or of the comprehensive guarantee for a reduced amount, including a guarantee waiver

The use of the comprehensive guarantee and of the comprehensive guarantee for a reduced amount, including a guarantee waiver, may be prohibited temporarily in the following cases:

- (a) in special circumstances;
- (b) for the goods in respect of which large-scale fraud involving the use of the guarantee has been proven.



Genel Müdürlük
Genel Başkan



The special circumstances, large-scale fraud and the procedural rules for temporary prohibition of the comprehensive guarantee and of the comprehensive guarantee for a reduced amount, including a guarantee waiver, are laid down in Annex I.

Article 78

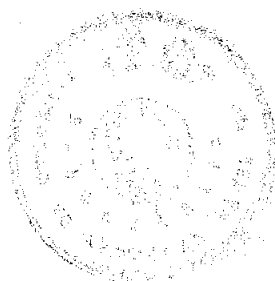
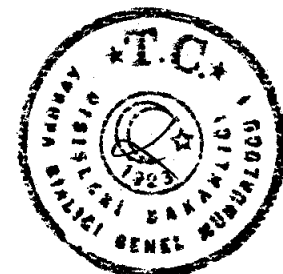
Guarantee document

1. The comprehensive guarantee shall be provided in the form of an undertaking by a guarantor using the form set out in Annex C4 to Appendix III. The proof of that undertaking shall be kept by the customs office of guarantee for the period of validity of the guarantee.
2. Articles 20(2) and 22 shall apply *mutatis mutandis*.

Article 79

Comprehensive guarantee certificates and guarantee waiver certificates

1. On the basis of the authorisation, the customs office of guarantee shall issue to the holder of the procedure one or more comprehensive guarantee certificates drawn up using the form set out in Annex C5 to Appendix III or one or more guarantee waiver certificates drawn up using the form set out in Annex C6 to Appendix III to enable the holder of the procedure to provide proof of a comprehensive guarantee or a guarantee waiver within the framework of Article 26(1)(b).

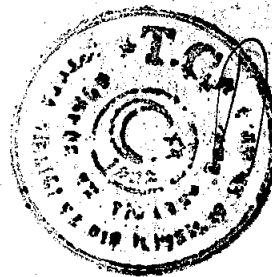


2. The period of validity of a certificate shall not exceed two years. However, that period may be extended by the customs office of guarantee for one further period not exceeding two years.

Article 80

Revocation and cancellation relating to the authorisation to use the comprehensive guarantee or relating to the guarantor's undertaking

1. Article 23(1) and (2) shall apply *mutatis mutandis* to the revocation and cancellation relating to the authorisation to use the comprehensive guarantee or relating to the guarantor's undertaking.
2. The revocation of an authorisation to use a comprehensive guarantee or guarantee waiver by the customs authorities, and the effective date of revocation by the customs office of guarantee of a guarantor's undertaking, or the effective date of cancellation of an undertaking by a guarantor shall be introduced in the system referred to in Article 9 by the customs office of guarantee.
3. From the effective date of revocation or cancellation referred to in paragraph 1, any comprehensive guarantee certificate or any guarantee waiver certificate issued for the application of Article 26(1)(b) shall not be used to place goods under the common transit procedure and shall be returned by the holder of the procedure to the customs office of guarantee without delay.



Each country shall forward to the Commission the means by which certificates that remain valid but have not yet been returned or that have been declared as stolen, lost or falsified may be identified. The Commission shall inform the other countries.

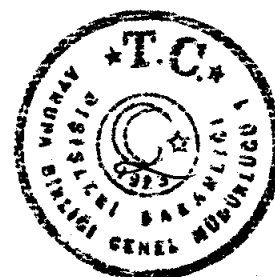
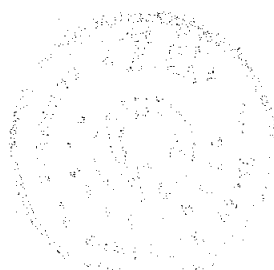
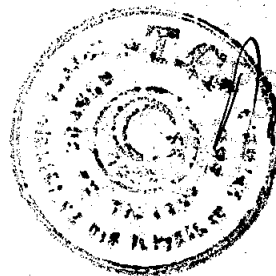
CHAPTER III

Use of seals of a special type

Article 81

Authorisation for the use of seals of a special type

1. Authorisations in accordance with Article 55(b) to use seals of a special type on means of transport, containers or packages used for the common transit procedure shall be granted where the customs authorities approve the seals set out in the application for the authorisation.
2. The customs authority shall accept in the context of authorisation the seals of a special type that have been approved by the customs authorities of another country unless it has information that the particular seal is not suitable for customs purposes.



Article 82

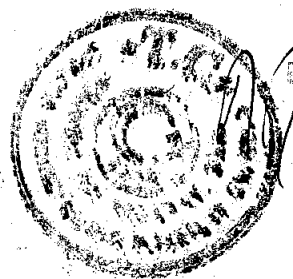
Formalities for the use of seals of a special type

1. Seals of a special type shall fulfil the requirements laid down in Article 38(1).

Where seals have been certified by a competent body in accordance with ISO International Standard No 17712:2013 'Freight containers - Mechanical Seals', those seals shall be deemed to fulfil those requirements.

For containerised transports, seals with high-security features shall be used to the greatest extent possible.

2. The seal of a special type shall bear either of the following indications:
 - (a) the name of the person authorised in accordance with Article 55(b) to use it;
 - (b) a corresponding abbreviation or code on the basis of which the customs authority of the country of departure can identify the person concerned.
3. The holder of the procedure shall enter the number and the individual seal identifiers of the seals of a special type in the transit declaration and shall affix seals no later than when goods are released for the common transit procedure.
4. Seals of a special type compliant with Annex II to this Appendix as amended by Decision No 1/2008 may continue to be used until stocks run out or 1 May 2019, whichever is the earlier.



Elçin DİRLİK
Başkan



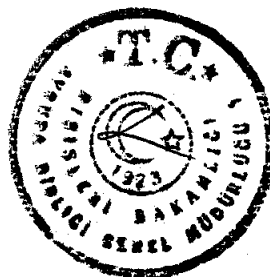
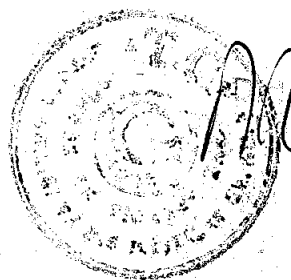
Article 83

Customs supervision for the use of seals of a special type

The customs authority shall do the following:

- (a) notify the Commission and the customs authorities of the other Contracting Parties of seals of a special type in use and of seals of a special type which it has decided not to approve for reasons of irregularities or technical deficiencies;
- (b) review the seals of a special type approved by it and in use, when it receives information that another authority has decided not to approve a particular seal of a special type;
- (c) conduct a mutual consultation in order to reach a common assessment;
- (d) monitor the use of the seals of a special type by persons authorised in accordance with Article 81.

Where necessary, the Contracting Parties in agreement with each other may establish a common numbering system, define use of common security features and technology.



CHAPTER IV

Authorised consignor status

Article 84

Authorisations for the status of authorised consignor for placing goods under the common transit procedure

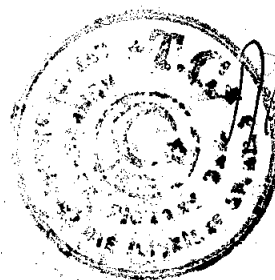
The status of authorised consignor referred to in Article 55(c) shall only be granted to applicants who are authorised to provide a comprehensive guarantee or to use a guarantee waiver referred to in Article 55(a).

Article 85

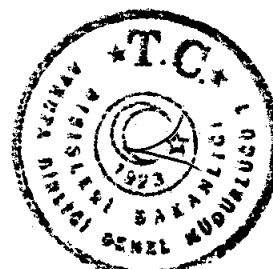
Contents of the authorisation for the status of authorised consignor

The authorisation shall specify in particular:

- (a) the customs office or customs offices of departure that will be responsible for forthcoming common transit operations;
- (b) the time-limit available to the customs authorities after the authorised consignor has lodged the transit declaration in order to carry out controls of the goods, if necessary, before the release of the goods;



İsmail Hakkı
Direktör

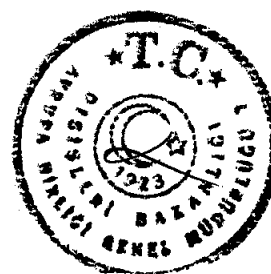
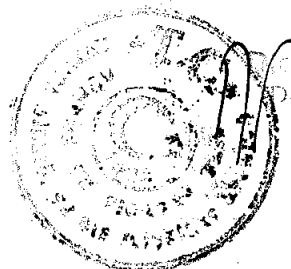


- (c) the identification measures to be taken, in which case the customs authorities may prescribe that the means of transport or the package or packages shall bear seals of a special type approved by the customs authorities as complying with the characteristics set out in Article 82 and assigned to be affixed by the authorised consignor;
- (d) the prohibited categories or movements of goods;
- (e) the operating and control measures which the authorised consignor has to comply with. If applicable, any specific conditions related to transit arrangements carried out beyond normal working hours of the customs office(s) of departure.

Article 86

Placing of goods under the common transit procedure by an authorised consignor

1. Where an authorised consignor intends to place goods under the common transit procedure, he shall lodge a transit declaration at the customs office of departure. The authorised consignor shall not start the common transit operation before the expiry of the time-limit specified in the authorisation referred to in Article 55(c).
2. The authorised consignor shall enter the following information into the electronic transit system:
 - (a) the itinerary where an itinerary has been prescribed in accordance with Article 33(2);
 - (b) the time-limit set in accordance with Article 34 within which the goods shall be presented at the customs office of destination;



- (c) the number and the individual seal identifiers of the seals, where appropriate.
3. The authorised consignor shall print a transit accompanying document only after receipt of the notification of the release of the goods for the common transit procedure from the customs office of departure.

CHAPTER V

Authorised consignee status

Article 87

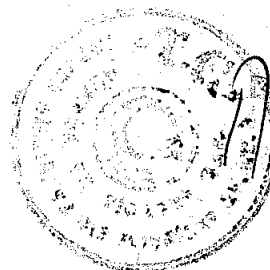
Authorisations for the status of authorised consignee for receiving goods moved under the common transit procedure

The status of authorised consignee referred to in Article 55(d) shall be granted only to applicants who declare that they will regularly receive goods that have been placed under a common transit procedure.

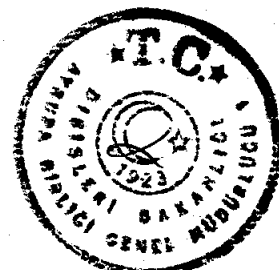
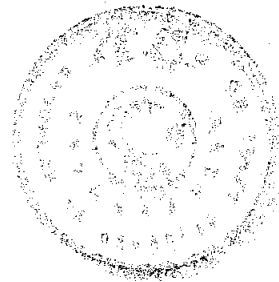
Article 88

Formalities for goods moved under the common transit procedure received by an authorised consignee

1. When the goods arrive at a place specified in the authorisation, referred to in Article 55(d), the authorised consignee shall:
- (a) immediately notify the customs office of destination of the arrival of the goods and inform it of any irregularities or incidents that occurred during transport;



Genel Müdür
Başkanı

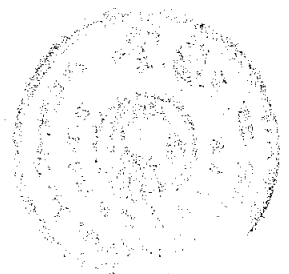
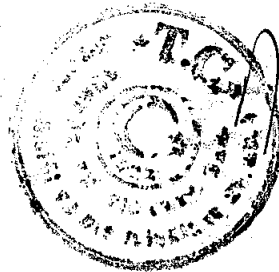


- (b) unload the goods only after obtaining the permission from the customs office of destination;
 - (c) after unloading enter the results of the inspection and any other relevant information relating to the unloading into his records without delay;
 - (d) notify the customs office of destination of the results of the inspection of the goods and inform it of any irregularities on the third day following the day on which he has received the permission to unload the goods, at the latest.
2. When the customs office of destination has received notification of arrival of the goods at the premises of the authorised consignee, it shall notify the customs office of departure of the arrival of the goods.
3. When the customs office of destination has received the results of the inspection of the goods referred to in paragraph 1(d), it shall send the control results to the customs office of departure on the sixth day following the day the goods were delivered to the authorised consignee, at the latest.

Article 89

Contents of the authorisation

1. The authorisation shall specify in particular:
- (a) the customs office or offices of destination responsible for the goods received by the authorised consignee;

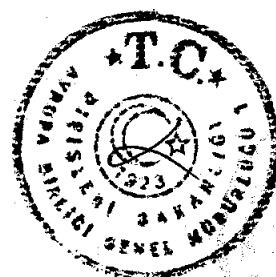
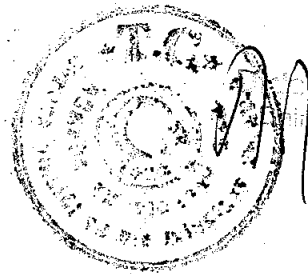


- (b) the time-limit when the authorised consignee is to receive the permission to unload the goods from the customs office of destination;
 - (c) excluded categories or movements of goods;
 - (d) the operating and control measures which the authorised consignee has to comply with. If applicable, any specific conditions related to transit arrangements carried out beyond normal working hours of the customs office(s) of destination.
2. The customs authorities shall specify in the authorisation whether any action by the customs office of destination is required before the authorised consignee may dispose of the goods received.

Article 90

End of the common transit procedure for goods received by an authorised consignee

1. The holder of the procedure shall be considered to have fulfilled his obligations and the common transit procedure shall be deemed to end in accordance with Article 48(1), when the goods have been presented intact to the authorised consignee as provided for in Article 55(d) at the place specified in the authorisation within the time-limit set in accordance with Article 34.
2. At the carrier's request the authorised consignee shall issue the receipt which certifies the arrival of the goods at a place specified in the authorisation referred to in Article 55(d) of this Appendix and contains a reference to the MRN of the common transit operation. The receipt shall be provided using the form set out in Annex B10 to Appendix III.



CHAPTER VI

Paper-based common transit procedure for goods carried by rail

SECTION 1

GENERAL PROVISIONS RELATING

TO THE USE OF THE PAPER-BASED COMMON TRANSIT PROCEDURE

FOR GOODS CARRIED BY RAIL

Article 91

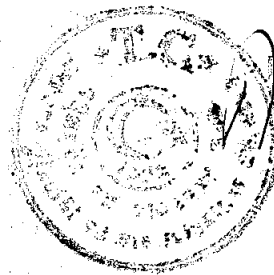
CIM consignment note as a transit declaration for the paper-based common transit procedure for goods carried by rail

The CIM consignment note shall be regarded as a transit declaration for the paper-based common transit procedure for goods carried by rail provided it is used for transport operations that are carried out by authorised railway undertakings in co-operation with each other.

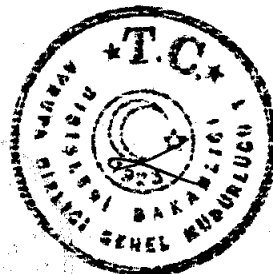
Article 92

Accounting offices of authorised railway undertakings and customs control

1. The authorised railway undertakings shall keep the records at their accounting offices and use the commonly agreed system implemented at those offices in order to investigate irregularities.
2. The customs authority of the country where the authorised railway undertaking is established shall have access to the data in the accounting office of that undertaking.



Y. K. ERTÜRK
Bakire Başkan

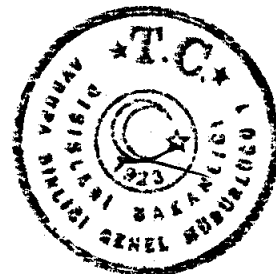


3. For the purposes of the customs control the authorised railway undertaking shall, in the country of destination, make all the CIM consignment notes used as a transit declaration for the use of the paper-based common transit procedure for goods carried by rail available to the customs authority in the country of destination, in accordance with any provisions defined by mutual agreement with this authority.

Article 93

*Holder of the paper-based common transit procedure
for goods carried by rail and his obligations*

1. The holder of the paper-based common transit procedure for goods carried by rail shall be one of the following:
- (a) an authorised railway undertaking established in a country and which accepts goods for carriage under cover of a CIM consignment note as a transit declaration for the use of the paper-based common transit procedure for goods carried by rail and which fills in the box 58b of the CIM consignment note by ticking the box "yes" and by entering its UIC code;
 - (b) when the transport operation starts outside the customs territory of the Contracting Parties and the goods enter that customs territory, any other authorised railway undertaking which is established in a country and on whose behalf the box 58b is filled in by a railway undertaking of a third country.

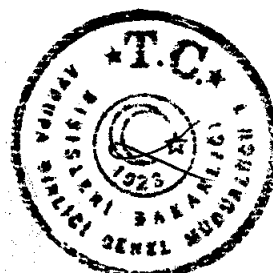
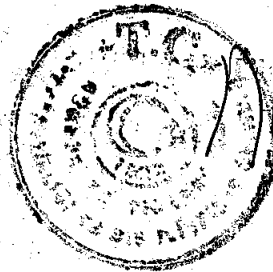


2. The holder of that procedure renders himself responsible for the implicit statement that the successive or substitute railway undertakings involved in the use of the paper-based common transit operation also meet the requirements of the paper-based common transit procedure for goods carried by rail.

Article 94

Obligations of the authorised railway undertakings

1. The goods are successively taken over and carried by different authorised railway undertakings on the national scale and the authorised railway undertakings involved declare themselves as jointly liable to the customs authority for any potential debt.
2. Notwithstanding the obligations of the holder of the procedure, as referred to in Article 8, other authorised railway undertakings which take over the goods during the transport operation and which are indicated in box 57 of the CIM consignment note shall also be responsible for the proper application of the use of the paper-based common transit procedure for goods carried by rail.
3. The authorised railway undertakings in cooperation with each other shall operate a commonly agreed system to check and investigate irregularities, their movement of goods and be responsible for the following:
 - (a) for separate settlement of transport costs on the basis of information to be held available for each paper-based common transit operation for goods carried by rail and for each month for the independent authorised railway undertakings concerned in each country;



- (b) for the breakdown of transport costs for each country whose territory the goods enter during the use of the paper-based common transit operation for goods carried by rail;
- (c) for payment of the respective share of the costs incurred by each of the co-operating authorised railway undertakings.

Article 95

Label

The authorised railway undertakings shall ensure that goods transported under the paper-based common transit procedure for goods carried by rail are identified by labels bearing a pictogram, a specimen of which is shown in Annex B11 to Appendix III.

The labels shall be affixed or directly printed to the CIM consignment note and to the relevant railway wagon in the case of a full load or, in other cases, to the package or packages.

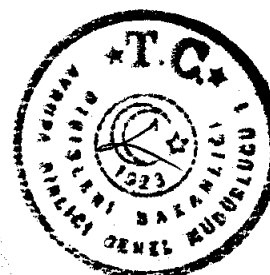
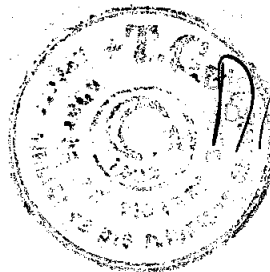
A stamp which reproduces the pictogram shown in Annex B11 to Appendix III may be used instead of the label referred to in the first paragraph.

Article 96

Modification of the contracts of carriage

Where a contract of carriage is modified so that:

- (a) a transport operation which was to end outside the customs territory of a Contracting Party ends within it, or



- (b) a transport operation which was to end within the customs territory of a Contracting Party ends outside it,

the authorised railway undertakings shall not perform the modified contract without the prior agreement of the customs office of departure.

In all other cases, the authorised railway undertakings may perform the modified contract. They shall inform the customs office of departure of the modification made without delay.

SECTION 2

MOVEMENT OF GOODS BETWEEN CONTRACTING PARTIES

Article 97

Use of the CIM consignment note

1. The CIM consignment note shall be presented at the customs office of departure in the case of a transport operation to which the paper-based common transit procedure for goods carried by rail applies and which starts and is to end within the territory of the Contracting Parties.
2. The customs office of departure shall clearly enter in the box reserved for customs on sheets 1, 2 and 3 of the CIM consignment note:
 - (a) the code 'T1', where the goods move under the T1 procedure;

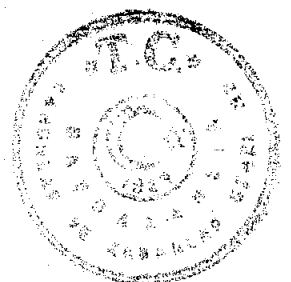
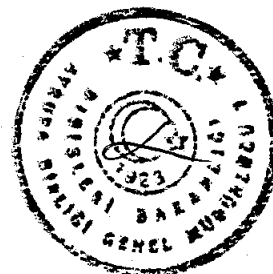
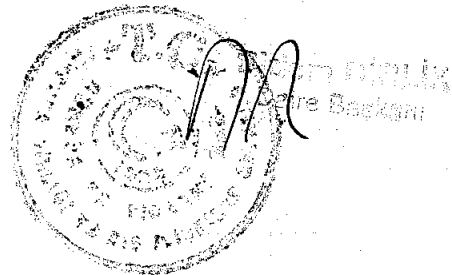


- (b) the code 'T2' or 'T2F', as appropriate, where the goods move under the T2 procedure and, under the Union provisions, entry of this code is mandatory.

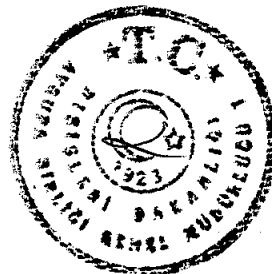
The code 'T2' or 'T2F' shall be authenticated by the stamp of the customs office of departure.

3. Except in the cases referred to in the paragraph 2, goods which move from one point to another in the Union through the territory of one or more common transit countries and goods which move from the Union to a destination in a common transit country shall be placed under the T2 procedure, subject to conditions which shall be laid down by each Member State of the Union, for the whole of the journey from the station of departure to the station of destination without presentation at the customs office of departure of the CIM consignment note covering the goods.

Where goods move from one point to another in the Union through the territory of one or more common transit countries, the labels referred to in Article 95 need not be affixed.



4. Where a transport operation begins in a common transit country the goods shall be considered as moving under the T1 procedure. If, however, the goods are to move under the T2 procedure in accordance with the provisions of Article 2(3)(b) of the Convention, the customs office of departure shall indicate on sheet 3 of the CIM consignment note that the goods to which the note refers are carried under the T2 procedure. In this case, the box reserved for customs use shall be endorsed clearly with the 'T2' or 'T2F' codes, as appropriate, the stamp of the customs office of departure and the signature of the responsible official. In the case of goods moving under the T1 procedure the 'T1' code need not be entered on the document.
5. All sheets of the CIM consignment note shall be returned to the person concerned.
6. Each common transit country may provide that goods moving under the T1 procedure be carried under that procedure without requiring the CIM consignment note to be presented at the customs office of departure.
7. For the goods referred to in paragraphs 2, 3 and 5, the customs office competent for the station of destination shall act as the customs office of destination. If, however, the goods are released for free circulation or placed under another procedure at an intermediate station, the customs office competent for that station shall act as the customs office of destination.



Article 98

Identification measures

Unless the customs office of departure decides otherwise, as a general rule and having regard to the identification measures applied by the authorised railway undertakings, that customs office shall not seal the means of transport or the individual packages containing the goods.

Article 99

Formalities at the customs office of transit

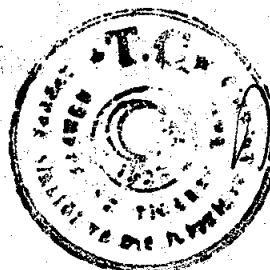
Where the paper-based common transit procedure for goods carried by rail applies, no formalities need to be carried out at the customs office of transit.

Article 100

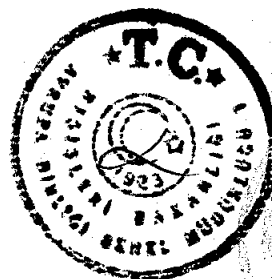
Formalities at the customs office of destination

1. Where the goods placed under the paper-based common transit procedure for goods carried by rail arrive at the customs office of destination, the following shall be presented by the authorised railway undertaking at that customs office:
 - (a) the goods;
 - (b) sheets 2 and 3 of the CIM consignment note.

The customs office of destination shall return sheet 2 of the CIM consignment note to the authorised railway undertaking after stamping it and shall retain sheet 3 of the CIM consignment note.



Didem SİRLİK
Daire Başkanı



2. The customs office competent for the station of destination shall act as the customs office of destination.

However, if the goods are released for free circulation or placed under another customs procedure at an intermediate station, the customs office competent for this station shall act as the customs office of destination.

3. In a case referred to in Article 97(3), no formalities need to be carried out at the customs office of destination.

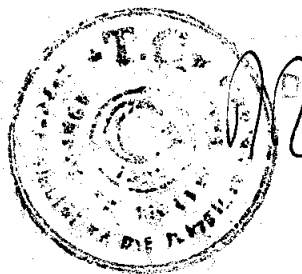
SECTION 3

MOVEMENT OF GOODS TO OR FROM THIRD COUNTRIES

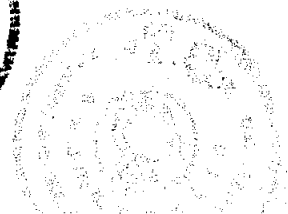
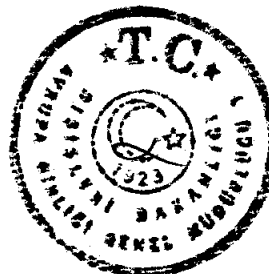
Article 101

Movement of goods to third countries

1. Articles 97 and 98 shall apply to a transport operation which starts within the territory of a Contracting Party and is to end in a third country.
2. The customs office competent for the frontier station through which goods placed under the paper-based common transit procedure for goods carried by rail leave the territory of a Contracting Party shall act as the customs office of destination.
3. No formalities need be carried out at that customs office.



Edom NİRLİK
Daire Başkanı



Article 102

Movement of goods from third countries

1. The customs office competent for the frontier station through which goods placed under the paper-based common transit procedure for goods carried by rail enter the territory of a Contracting Party shall act as customs office of departure for a transport operation which starts in a third country and is to end within the territory of a Contracting Party.

No formalities need be carried out at that customs office.

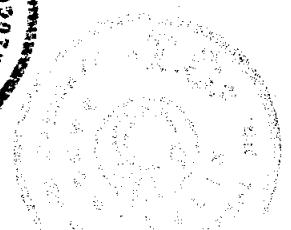
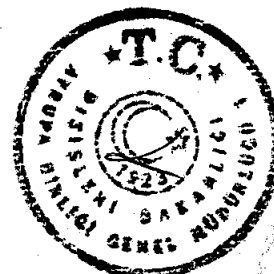
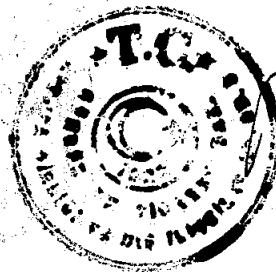
2. The customs office competent for the station of destination shall act as the customs office of destination. If, however, goods are released for free circulation or placed under another customs procedure at an intermediate station, the customs office competent for that station shall act as the customs office of destination.

The formalities laid down in Article 100 shall be carried out at that customs office.

Article 103

Movement of goods through the territory of the Contracting Parties

1. The customs offices which are to act as the customs office of departure and the customs office of destination for transport operations which start and are to end in a third country shall be those referred to in Articles 101(2) and 102(1) respectively.
2. No formalities need be carried out at the customs office of departure or destination.



Article 104

Customs status of goods

Goods carried under Article 102(1) or 103(1) shall be considered as moving under the T1 procedure unless the customs status of Union goods is established in accordance with the provisions of Appendix II.

SECTION 4

OTHER PROVISIONS

Article 105

Loading lists

1. In case of a CIM consignment note containing more than one wagon or container, loading lists provided in the form set out in Annex B4 to Appendix III may be used.

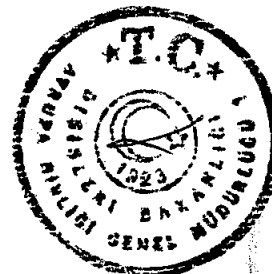
The loading list shall include the wagon number to which the CIM consignment note refers or, where appropriate, the container number of the container containing the goods.

2. In the case of transport operations starting within the territory of the Contracting Parties comprising both goods moving under the T1 procedure and goods moving under the T2 procedure, separate loading lists shall be made out.

The serial numbers of the loading lists relating to each of the two types of goods shall be entered in the box reserved for the description of goods on the CIM consignment note.



İsmail GİRİK
Daire Başkanı



3. The loading lists accompanying the CIM consignment note shall form an integral part thereof and shall have the same legal effects.
4. The original of the loading lists shall be authenticated by the stamp of the station of dispatch.

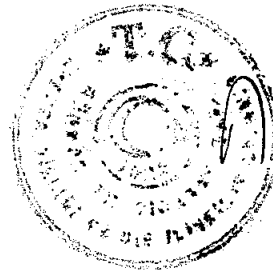
Article 106

Scope of the standard procedures and the paper-based procedures for combined road-rail transport

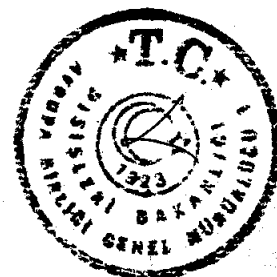
1. In the case of combined road-rail transport operations, the provisions of Articles 91 to 105 shall not preclude use of the procedures laid down in Title II. The provisions of Articles 92 and 95 shall nevertheless apply.
2. In the cases referred to in paragraph 1, a reference to the transit declaration or to the transit declarations used shall be entered clearly in the box reserved for particulars of accompanying documents at the time the CIM consignment note is made out.

That reference shall specify the type of the transit declaration, the customs office of departure, the date and registration number of each transit declaration used.

In addition, sheet 2 of the CIM consignment note shall be authenticated by the railway undertaking competent for the last railway station involved in the common transit operation. That railway undertaking shall authenticate the CIM consignment note after ascertaining that the transport of the goods is covered by the transit declaration or declarations referred to.



Ömer ERLİK
Başkan

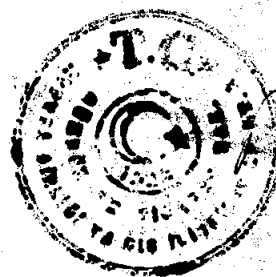


3. Where goods being carried by combined road-rail transport, under cover of one or more transit declarations made under the procedure set out in Title II, are accepted by the railway undertakings in a railway station and are loaded on wagons, those railway undertakings shall assume liability for payment of debt where offences or irregularities occur during the journey by rail, if there is no valid guarantee in the country where the offence or irregularity has occurred or is deemed to have occurred, and if it is not possible to recover such amounts from the holder of the procedure.

Article 107

Authorised consignor and authorised consignee

1. Where presentation of the CIM consignment note as transit declaration and of the goods at the customs office of departure is not required in respect of the goods which are to be placed by an authorised consignor, as referred to in Article 55(c) under the paper-based common transit procedure for goods carried by rail, the customs office of departure shall take the necessary measures to ensure that sheets 1, 2 and 3 of the CIM consignment note bear the 'T1', 'T2' or 'T2F' codes, as applicable.
2. Where goods arrive at the place of an authorised consignee, as referred to in Article 55(d), the customs authorities may provide that, by way of derogation from Article 88, sheets 2 and 3 of the CIM consignment note shall be delivered direct by the authorised railway undertakings or by the transport undertaking to the customs office of destination.



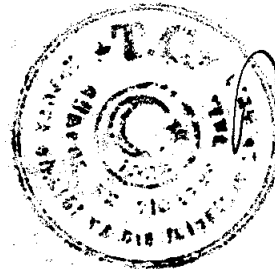
CHAPTER VII

Paper-based common transit procedure for goods carried by air and common transit procedure based on an electronic manifest for goods carried by air

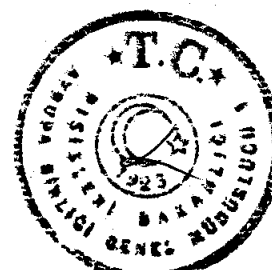
Article 108

A manifest as a transit declaration for the use of the paper-based common transit procedure for goods carried by air

1. An airline company may be authorised to use the goods manifest as a transit declaration where it corresponds in substance to the form set out in Appendix 3 to Annex 9 to the Convention on International Civil Aviation, done in Chicago on 7 December 1944.
2. The authorisation referred to in Article 55(e) relating to the paper-based common transit procedure for goods carried by air shall indicate the form of the manifest and the airports of departure and destination for common transit operations. The airline company authorised in accordance with Article 55(e) for that procedure shall send an authenticated copy of that authorisation to the competent customs authorities of each of the airports concerned.
3. Where a transport operation involves goods which move under the T1 procedure and goods which move under the T2 procedure between a special fiscal territory and another part of the customs territory of the Union which is not a special fiscal territory, those goods shall be listed on separate manifests.



İstanbul Gümrük
Daire Başkanlığı



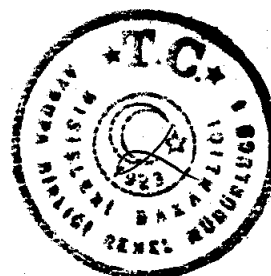
Article 109

Formalities to be carried out by the airline company

1. The airline company shall enter the following information into a manifest:
 - (a) the code 'T1' where the goods move under the T1 procedure;
 - (b) the code 'T2' or 'T2F', as appropriate, where the goods move under the T2 procedure and, under the Union provisions, entry of this code is mandatory;
 - (c) the name of the airline company transporting the goods;
 - (d) the flight number;
 - (e) the date of the flight;
 - (f) the airport of departure and the airport of destination.
2. In addition to information requested in paragraph 1, the airline company shall for each consignment enter into that manifest the following information:
 - (a) the number of the air waybill;
 - (b) the number of packages;
 - (c) the trade description of the goods including all the details necessary for their identification;
 - (d) the gross mass.



Yön. DİRLİK
Daire Başkanı

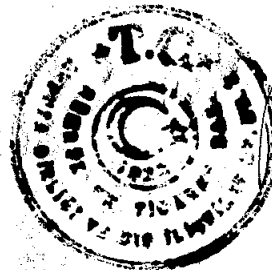


3. Where goods are grouped, their description in the manifest shall be replaced, where appropriate, by the entry 'Consolidation', which may be abbreviated. In that case the air waybills for consignments on the manifest shall contain the trade description of the goods including all the details necessary for their identification. These air waybills shall be attached to the manifest.
4. The airline company shall date and sign the manifest.
5. At least two copies of the manifest shall be presented to the competent customs authorities at the airport of departure, which shall retain one copy.
6. A copy of the manifest shall be presented to the competent customs authorities at the airport of destination.

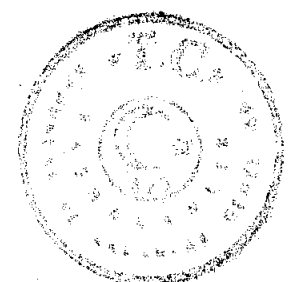
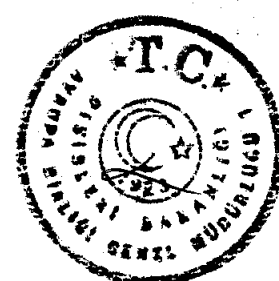
Article 110

Verification of a list of manifests used as a paper-based transit declaration for goods carried by air

1. Once a month, the competent customs authorities at each airport of destination shall authenticate a list of manifests drawn up by the airline companies of the manifests which were presented to those authorities during the previous month and shall transmit it to the customs authorities at each airport of departure.
2. That list shall include the following information for each manifest:
 - (a) the number of the manifest;



Yusuf GÜRLÜK
Genel Başkan

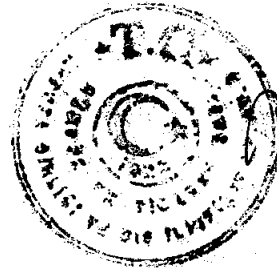


- (b) the code identifying the manifest as a transit declaration in accordance with Article 109(1)(a) and (b);
 - (c) the name of the airline company which transported the goods;
 - (d) the flight number; and
 - (e) the date of the flight.
3. The authorisation as referred to in Article 55(e) relating to the paper-based common transit procedure for goods carried by air may also provide that the airline companies themselves may transmit the list referred to in paragraph 1 of this Article to the competent customs authorities of each airport of departure.
4. In the event of irregularities found in connection with the information on the manifests appearing on the list, the competent customs authorities of the airport of destination shall inform the competent customs authorities of the airport of departure and the competent customs authority which granted the authorisation, referring in particular to the air waybills for the goods in question.

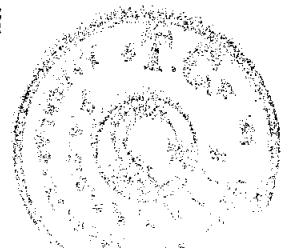
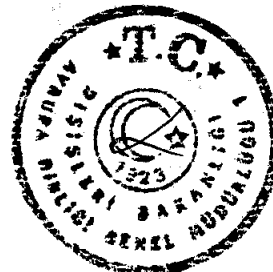
Article 111

An electronic manifest as a transit declaration for the use of the common transit procedure for goods carried by air

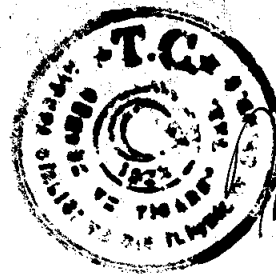
1. The airline company shall transmit the manifest drawn up at the airport of departure to the airport of destination using an electronic system allowing for the exchange of information.



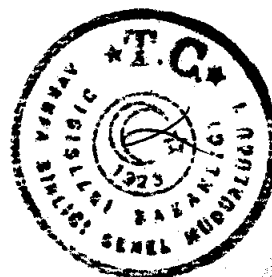
Yılmaz YILIK
Genel Müdür



2. The airline company shall enter one of the following codes next to the relevant items in the manifest:
- (a) 'T1' where the goods move under the T1 procedure;
 - (b) the code 'T2' or 'T2F', as appropriate, where the goods move under the T2 procedure and, under the Union provisions, entry of this code is mandatory;
 - (c) 'TD' for goods already moving under a transit procedure. In those cases, the airline company shall also enter the code 'TD' in the corresponding airway bill as well as a reference for the procedure used, the number and date of the transit declaration or transfer document and the name of the issuing office;
 - (d) 'C' (equivalent to 'T2L') or 'F' (equivalent to 'T2LF'), as appropriate, for Union goods not placed under a transit procedure;
 - (e) 'X' for Union goods to be exported and which are not placed under a transit procedure.
3. The manifest shall also include the information referred to in Article 109(1)(c) to (f) and (2).
4. The common transit procedure shall be deemed to be ended when the manifest transmitted by an electronic system allowing for the exchange of information is available to the competent customs authorities of the airport of destination and the goods have been presented to them.



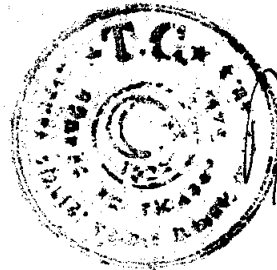
M. G. GÜRK
Daire Başkanı



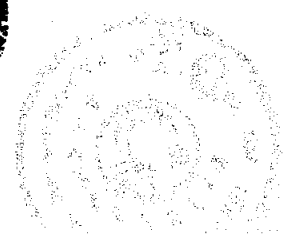
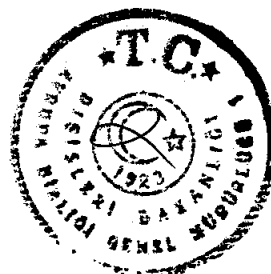
5. The records kept by the airline company which enable the competent customs authorities to carry out effective controls shall contain at least the information referred to in paragraphs 2 and 3.

Where necessary, the competent customs authorities at the airport of destination shall transmit to the competent customs authorities at the airport of departure, for verification, the relevant details of manifests received by an electronic system allowing for the exchange of information.

6. The airline company shall notify the competent customs authorities of all offences and irregularities.
7. The competent customs authorities at the airport of destination shall notify the competent customs authorities at the airport of departure and the competent customs authority which issued the authorisation of all offences and irregularities at the earliest opportunity.



İmza: DİRLİK
Daire Başkanı:



TITLE IV

DEBT AND RECOVERY

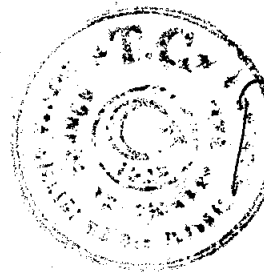
CHAPTER I

Debt and debtor

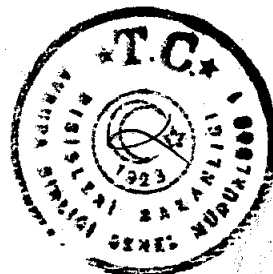
Article 112

Incurrence of the debt

1. A debt within the meaning of Article 3(l) shall be incurred through:
 - (a) the removal of the goods from the common transit procedure;
 - (b) non-compliance with a condition governing the placing of the goods under the common transit procedure or the use of the common transit procedure.
2. The debt shall be extinguished in any of the following ways:
 - (a) where the debt was incurred pursuant to paragraph 1(a) or (b) and where the following conditions are fulfilled:
 - (i) the failure which led to the incurrence of a debt had no significant effect on the correct operation and it did not constitute an attempt at deception;
 - (ii) all the formalities necessary to regularise the situation of the goods are subsequently carried out;



Yazın: DİPLOMA
Daire Başkanı:

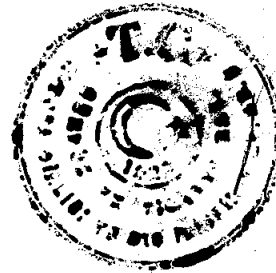


- (b) where the removal of the goods from the common transit procedure or the non-compliance with a condition governing the placing of the goods under the common transit procedure or the use of the common transit procedure results from the total destruction or irretrievable loss of those goods as a result of the actual nature of the goods or unforeseeable circumstances or *force majeure*, or as a consequence of instruction by the customs authorities.

Goods shall be considered as irretrievably lost when they have been rendered unusable by any person.

3. The debt shall be incurred at the moment:

- (a) the goods were removed from the common transit procedure or the moment the conditions for the use of the common transit procedure were not met or ceased to be met;
- (b) a customs declaration was accepted for the placing of goods under a common transit procedure where it is established subsequently that a condition governing the placing of the goods under that procedure was not in fact fulfilled.



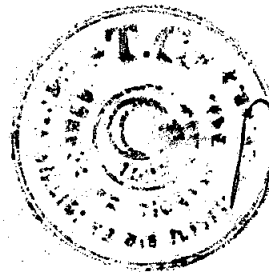
İsmail Hakkı
Daire Başkanı



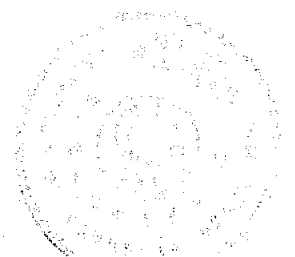
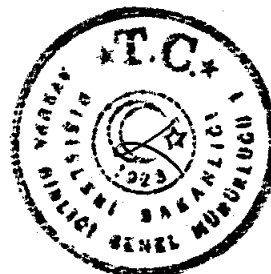
Article 113

Identification of the debtor

1. The debtor shall be any of the following:
 - (a) the person who was required to comply with the conditions governing the placing of the goods under the common transit procedure or the use of the common transit procedure;
 - (b) any person who was aware or should reasonably have been aware that a condition under the Convention was not complied with and who acted on behalf of the person who was obliged to comply with that condition, or who participated in the act which led to the non-compliance with that condition;
 - (c) any person who acquired or held the goods in question and who was aware or should reasonably have been aware at the time of acquiring or receiving the goods that a condition under the Convention or under the customs legislation was not complied with;
 - (d) the holder of the procedure.
2. In the case referred to in paragraph Article 112(1)(b), the debtor shall be the person who is required to comply with the conditions governing the placing or the use of the goods under the common transit procedure.



İmza: [Signature]
Date: [Date]

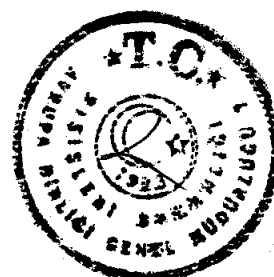


3. Where a customs declaration for placing the goods under the common transit procedure is drawn up, and any information required under the customs legislation relating to the conditions governing the placing of the goods under that customs procedure is given to the customs authorities, which leads to the incurrence of a debt, the person who provided the information required to draw up the customs declaration and who knew, or who ought reasonably to have known, that such information was false shall also be a debtor.
4. Where several persons are liable for payment of the amount corresponding to one debt, they shall be jointly and severally liable for the payment of that amount.

Article 114

Place where the debt is incurred

1. A debt shall be incurred:
 - (a) at the place where the events from which it arises occur;
 - (b) if it is not possible to determine that place, the debt shall be incurred at the place where the customs authorities conclude that the goods are in a situation in which the debt is incurred.

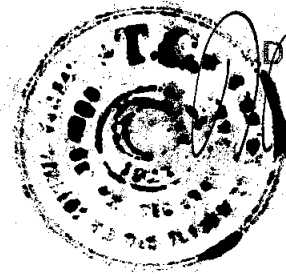


2. If the goods have been placed under a common transit procedure which has not been discharged and the place where the debt is incurred cannot be determined pursuant to paragraph 1(a) and (b) of this Article within the following time-limits:

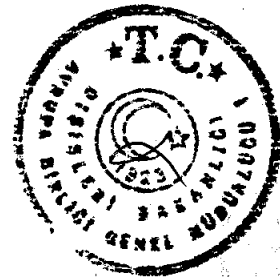
- (a) within seven months from the latest date on which the goods should have been presented at the customs office of destination, unless before the expiry of that time-limit a request to transfer recovery of the debt, as referred to in Article 50, was sent to the authority responsible for the place where, according to the evidence obtained by the customs authority of the country of departure, the events from which the debt arises occurred, in which case that time-limit is extended with a maximum of one month;
- (b) one month from the expiry of the time-limit referred to in Article 49(4) for the reply by the holder of the procedure to a request for the information needed to discharge the procedure, where the customs authority of the country of departure has not been notified of the arrival of the goods, and the holder of the procedure has provided insufficient or no information;

the debt shall be incurred either in the country responsible for the last customs office of transit notifying the border passage to the customs office of departure or, failing this, in the country responsible for the customs office of departure.

3. The customs authorities referred to in Article 116(1) are those of the country where the debt is incurred or is deemed to have been incurred in accordance with this Article.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



Article 115

Request to transfer recovery of the debt

1. Where the competent authorities who notified the debt obtain evidence regarding the place where the event giving rise to the debt occurred, those authorities shall suspend the recovery procedure and immediately and in any event within the time-limit send all the necessary documents, including an authenticated copy of the evidence, to the competent authorities at that place.
2. The competent authorities at that place shall acknowledge the receipt of the request and shall inform the competent authorities who notified the debt whether they are competent for recovery. If no response is received within 28 days, the competent authorities who notified the debt shall immediately resume the recovery proceedings they initiated.

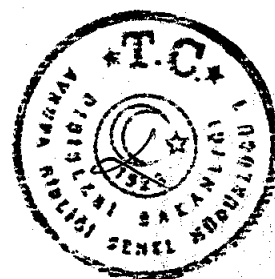
CHAPTER II

Action against the debtor or the guarantor

Article 116

Action against the debtor

1. The competent customs authorities shall initiate debt recovery proceedings as soon as they are in a position to:
 - (a) calculate the amount of the debt; and
 - (b) determine the debtor.



2. Those authorities shall notify the debtor of the amount of the debt using the methods and within the time-limits mandatory in the Contracting Parties.
3. Every debt notified in accordance with paragraph 2 shall be paid by the debtor using the methods and within the time-limits mandatory in the respective Contracting Parties.

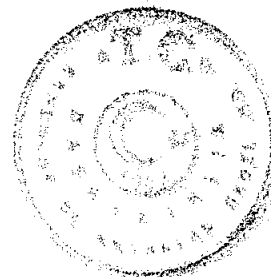
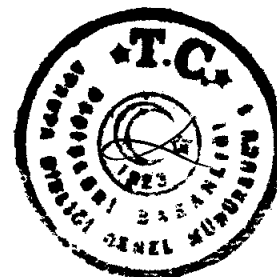
Article 117

Action against the guarantor

1. Subject to paragraph 4, the guarantor's liability shall continue as long as the debt may become due.
2. Where the common transit procedure has not been discharged, the customs authorities of the country of departure shall, within nine months from the prescribed time-limit for presentation of the goods at the customs office of destination, notify the guarantor that the procedure has not been discharged.
3. Where the common transit procedure has not been discharged, the customs authorities determined in accordance with Article 114 shall, within three years from the date of acceptance of the transit declaration, notify the guarantor that he is or might be required to pay the debt for which he is liable in respect of the common transit operation in question, stating the MRN and date of the transit declaration, the name of the customs office of departure, the holder of the procedure's name and the amount involved.



Yıldırım Çelebi
Daire Başkanı



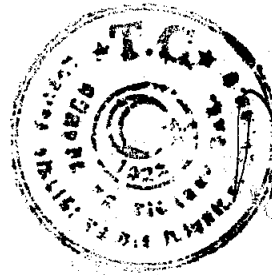
4. The guarantor shall be released from his obligations if either of the notifications provided for in paragraphs 2 and 3 have not been issued to him before the expiry of the time-limit.
5. Where either of those notifications has been issued, the guarantor shall be informed of the recovery of the debt or the discharge of the procedure.

Article 118

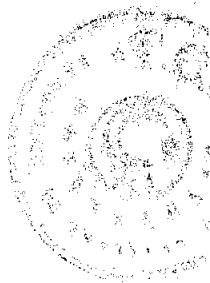
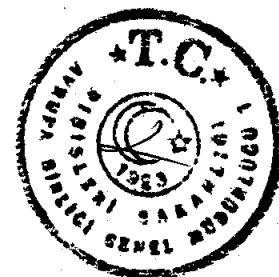
Exchange of information and cooperation with a view to recovery

Without prejudice to Article 13a of the Convention, and in accordance with Article 114 of this Appendix, the countries shall assist each other in determining the authorities competent for recovery.

Those authorities shall inform the customs office of departure and the customs office of guarantee of all cases in which a debt was incurred in relation to transit declarations accepted by the customs office of departure, and of the action taken for recovery against the debtor. Furthermore, they shall inform the customs office of departure of the collection of duties and other charges, in order to enable the customs office to discharge the transit operation."



Yıldırım Koculu
Daire Başkanı



Annex I is replaced by the following:

"ANNEX I

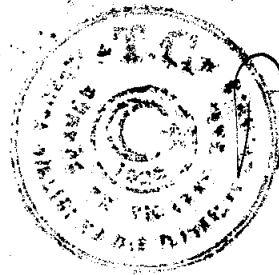
APPLICATION OF ARTICLE 77

Temporary prohibition of the use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee

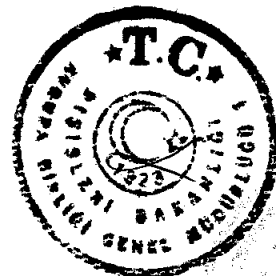
1. Situations where use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee may be prohibited temporarily:

- 1.1 Temporary prohibition of the use of a comprehensive guarantee for a reduced amount

The "special circumstances" referred to in Article 77(a) mean a situation in which it has been established, in a significant number of cases involving more than one holder of the procedure and putting at risk the smooth functioning of the procedure that, in spite of the application of Article 65 or Article 80, the comprehensive guarantee or a comprehensive guarantee for a reduced amount referred to in Article 75(a) and (b) is no longer sufficient to ensure payment, within the prescribed time-limit, of the debt arising when some types of goods are removed from the common transit procedure.



İsmail DÖNÜK
Bare Başkani



1.2 Temporary prohibition of the use of a comprehensive guarantee

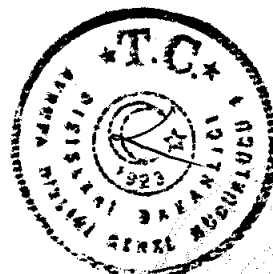
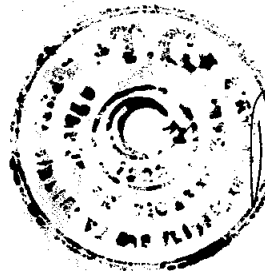
The "large-scale fraud" referred to in Article 77(b) means a situation where it is established that, in spite of the application of Article 65 or 80, the comprehensive guarantee or the comprehensive guarantee for a reduced amount referred to in Article 75(a) and (b) is no longer sufficient to ensure payment, within the time-limit prescribed, of the debt arising when some types of goods are removed from the common transit procedure. In this connection account should be taken of the volume of goods removed and the circumstances of their removal, particularly if these result from internationally organised criminal activities.

2. Decision-making procedure for temporarily prohibiting use of the comprehensive guarantee for a reduced amount or the comprehensive guarantee

2.1 The procedure for adopting Joint Committee decisions temporarily prohibiting use of the comprehensive guarantee or the comprehensive guarantee for a reduced amount in application of Article 77(a) or (b) (hereinafter referred to as the "decision") shall be as follows:

2.1.1 A decision may be adopted at the request of one or more Contracting Parties.

2.1.2 Where such a request is made, the Contracting Parties shall inform each other of the facts they have established and shall consider whether the conditions of points 1.1 or 1.2 are fulfilled.



2.2 If the Contracting Parties consider that the conditions are fulfilled, they shall forward a draft decision to the Joint Committee for adoption by the written procedure described in point 2.3.

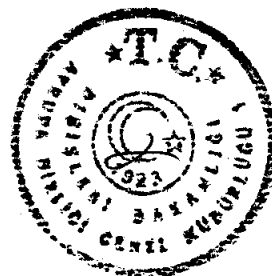
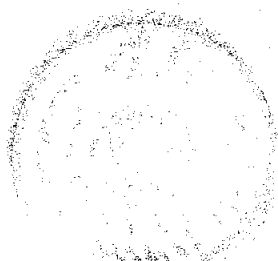
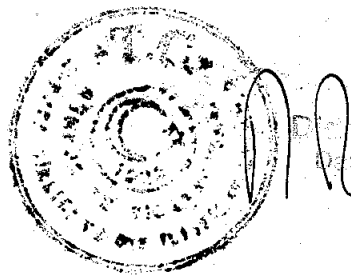
2.3 The Contracting Party holding the Presidency of the Joint Committee shall send the draft decision to the other Contracting Parties.

If the Contracting Party holding the Presidency of the Joint Committee has not received any written objections from the other Contracting Parties within thirty days of the date when it sent the draft, the decision shall be adopted. The Contracting Party holding the Presidency of the Joint Committee shall inform the other Contracting Parties of the adoption of the decision.

If the Contracting Party holding the Presidency of the Joint Committee receives any objections from one or more Contracting Parties within the time-limit, it shall inform the other Contracting Parties.

2.4 Each Contracting Party shall ensure publication of the decision.

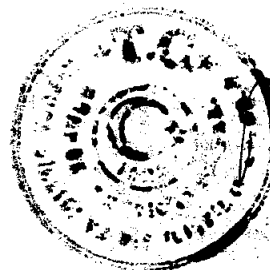
2.5 The decision shall remain in force for twelve months. Nevertheless the Joint Committee may decide to extend its period of validity or annul it following re-examination by the Contracting Parties.



3. Measures to alleviate the financial consequences of prohibiting use of the comprehensive guarantee

When the use of the comprehensive guarantee has been prohibited temporarily according to Article 77, holders of comprehensive guarantees may, upon request, use an individual guarantee. However, the following special conditions shall apply:

- the individual guarantee shall be put up in the form of a specific guarantee document which covers only the types of goods referred to in the decision;
- this individual guarantee may be used only at the customs office of departure identified in the guarantee document;
- it may be used to cover several simultaneous or successive operations provided that the sum of the amounts involved in current operations for which the procedure has not yet been discharged does not exceed the reference amount of the individual guarantee. In that case, the customs office of guarantee assigns one initial access code for the guarantee to the holder of the procedure. The holder of the procedure can assign one or more access codes to this guarantee to be used by himself or his representatives;
- each time the procedure is discharged for a common transit operation covered by this individual guarantee, the amount corresponding to that operation shall be released and may be re-used to cover another operation up to the maximum amount of the guarantee.



Yazın Daire Başkan



4. Derogation from the decision temporarily prohibiting use of the comprehensive guarantee or the comprehensive guarantee for a reduced amount

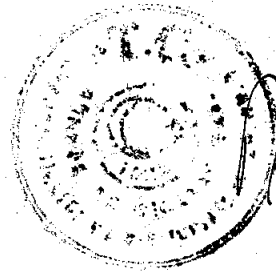
4.1 Holders of the procedure may be authorised to use a comprehensive guarantee or a comprehensive guarantee for a reduced amount to place under the common transit procedure goods to which the decision temporarily prohibiting such use applies if they can show that no debt has arisen in respect of the types of goods in question in the course of common transit operations which they have undertaken in the two years preceding the decision or, where debts have arisen during that period, if they can show that these were fully paid up by the debtor or the guarantor within the time-limit prescribed.

To obtain authorisation to use a temporarily prohibited comprehensive guarantee, the holder of the procedure shall also meet the conditions set out in Article 75(2)(b).

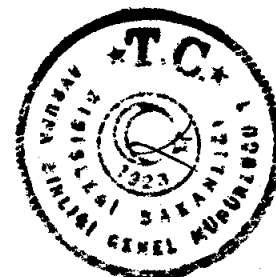
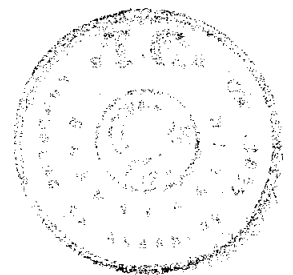
4.2 Articles 59 to 72 shall apply mutatis mutandis to applications and authorisations for the derogations referred in point 4.1.

4.3 When the competent authorities grant a derogation they shall fill in endorse box 8 of the comprehensive guarantee certificate, with the following text:

"- UNRESTRICTED USE – 99209" "



Yazarın Adı ve Soyadı
Daire Başkanı



ANNEX II is replaced by the following:

"ANNEX II

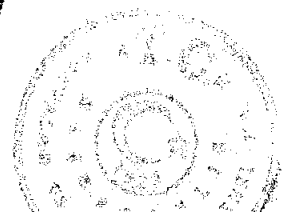
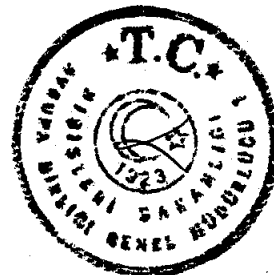
BUSINESS CONTINUITY PROCEDURE FOR COMMON TRANSIT

PART I

CHAPTER I

General provisions

1. This Annex lays down specific provisions for use of the business continuity procedure, under Article 26(1) of Appendix I, for the holders of the procedure, including authorised consignors, in the event of a temporary failure of:
 - the electronic transit system;
 - the computerised system used by the holders of the procedure for lodging the common transit declaration by means of electronic data-processing techniques, or
 - the electronic connection between the computerised system used by the holders of the procedure for lodging the common transit declaration by means of electronic data-processing techniques and the electronic transit system.



2. Transit declarations

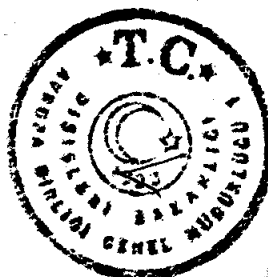
2.1 The transit declaration used in a business continuity procedure shall be recognisable by all parties involved in the transit operation in order to avoid problems at the customs office of transit, at the customs office of destination and upon arrival at the authorised consignee. For this reason the used documents are limited to the following:

- a Single Administrative Document (SAD), or
- a SAD printed out on plain paper by the computerised system of the economic operator, as foreseen in Annex B6 to Appendix III, or
- a Transit Accompanying Document (TAD), supplemented, if necessary by List of items (LoI).

2.2 The transit declaration may be supplemented by one or more continuation sheets using the form set out in Appendix 3 to Annex I to the Convention on the simplification of formalities in trade in goods done at Interlaken on 20 May 1987 (SAD Convention). The forms shall be an integral part of the declaration. Loading lists complying with Annex B5 to Appendix III and provided using the form set out in Annex B4 to Appendix III may be used instead of continuation sheets as the descriptive part of a written transit declaration, of which they shall be an integral part.



İsmail Hakkı
Deire Başkan



- 2.3 For the implementation of point 2.1 of this Annex, the transit declaration shall be completed in accordance with Annex B6 to Appendix III.

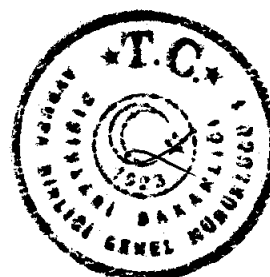
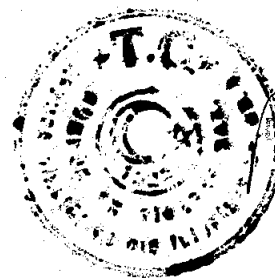
CHAPTER II

Implementing rules

3. Unavailability of the electronic transit system

3.1 The rules shall be applied as follows:

- the transit declaration shall be completed and submitted to the customs office of departure in copies 1, 4 and 5 of the SAD in accordance with SAD Convention or in two copies of the TAD, supplemented, if necessary, by LoI, in accordance with Annexes A3, A4, A5 and A6 to Appendix III;
- the transit declaration shall be registered in box C using a system of numbering different from that used in the electronic transit system;
- the business continuity procedure shall be indicated on the copies of the transit declaration with one of the stamps using the forms set out in Annex B7 to Appendix III, in box A of the SAD or instead of the MRN and the barcode on the TAD;



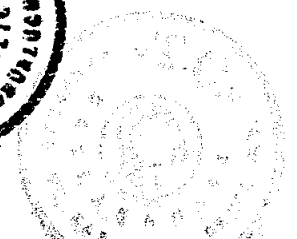
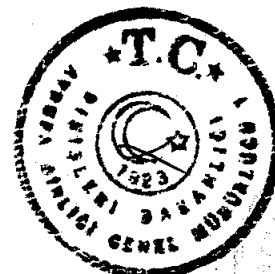
- the authorised consignor shall fulfil all the obligations and conditions regarding the entries to be made in the declaration and the use of the special stamp referred to in points 22 to 25 of this Annex using respectively boxes C and D;
- the transit declaration shall be stamped either by the customs office of departure in case of the standard procedure or by the authorised consignor where Article 84 of Appendix I applies.

3.2 Where the decision to apply the business continuity procedure is taken, any transit data with LRN or MRN allocated to the transit operation shall be withdrawn from the electronic transit system on the basis of information provided by a person who lodged that transit data into the electronic transit system.

3.3 The customs authority shall monitor the use of the business continuity procedure in order to avoid its misuse.

4. Unavailability of the computerised system used by the holders of the procedure for lodging the common transit declaration data by means of electronic data-processing techniques or of the electronic connection between that computerised system and the electronic transit system

The provisions set out in point 3 of this Annex shall be applied.



The holder of the procedure shall inform the customs authority when his computerised system or the electronic connection between that computerised system and the electronic transit system are available again.

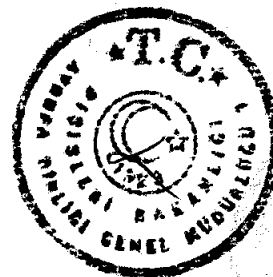
5. Unavailability of the authorised consignor's computerised system or the electronic connection between that computerised system and the electronic transit system

Where the authorised consignor's computerised system or the electronic connection between that computerised system and the electronic transit system are unavailable the following procedure shall apply:

- the provisions set out in point 4 of this Annex shall be applied,
- when the authorised consignor makes more than 2 % of his declarations in a year under the business continuity procedure, the authorisation shall be reviewed in order to assess whether its conditions are still met.

6. Data-capture by the customs authority

However, in the cases referred to in points 4 and 5 of this Annex, the customs authority may allow the holder of the procedure to submit the transit declaration in one copy (making use of the SAD or the TAD) to the customs office of departure in order to have it processed by the electronic transit system.



CHAPTER III

Operation of the procedure

7. Furnishing of an individual guarantee by a guarantor

Where the customs office of guarantee is not the customs office of departure for the transit operation, it shall keep a copy of the guarantor's undertaking. The holder of the procedure shall present the original to the customs office of departure, where it shall be retained. If necessary the customs office of departure may request a translation into the official language, or one of the official languages, of the country concerned.

8. Signing of the transit declaration and undertaking of the holder of the procedure

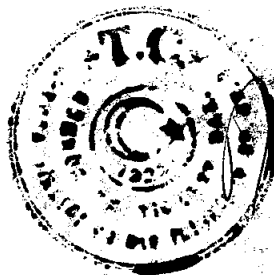
By signing the transit declaration the holder of the procedure assumes responsibility for:

- the accuracy of the information given in the declaration,
- the authenticity of the documents presented,
- compliance with all the obligations relating to the entry of the goods under the transit procedure.

9. Identification measures

Where Article 36(7) of Appendix I applies, the customs office of departure shall enter the following phrase against the 'seals affixed' heading in box D ("Control by office of departure") of the transit declaration:

"- Waiver — 99201".



Disputa 2012
Deire Gaskoni



10. Entries in the transit declaration and release of the goods

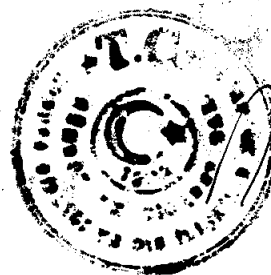
- The customs office of departure shall record the results of the verification on each copy of the transit declaration.
- Where the findings of the verification are consistent with the declaration the customs office of departure shall release the goods and record the date on the copies of the transit declaration.

11. Goods placed under the common transit procedure shall be carried under cover of copies 4 and 5 of the SAD or under cover of one copy of the TAD given to the holder of the procedure by the customs office of departure. Copy 1 of the SAD and the copy of TAD shall remain at the customs office of departure.

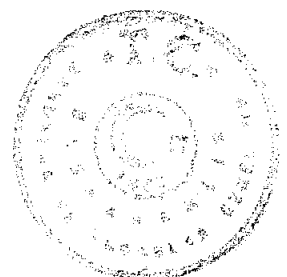
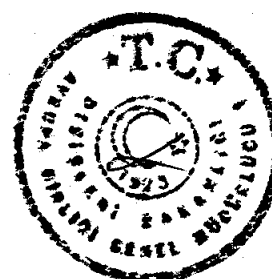
12. Customs office of transit

12.1 The carrier shall present a transit advice note made out on a form set out in Annex B8 to Appendix III to each customs office of transit, which shall retain it. Instead of the transit advice note a photocopy of copy 4 of the SAD or a photocopy of the copy of the TAD may be presented and retained by the customs office of transit.

12.2 Where goods are carried via the customs office of transit other than that declared, the actual customs office of transit shall inform the customs office of departure.



Yılmaz
Doğru Başkan



13. Presentation at the customs office of destination

13.1 The customs office of destination shall register the copies of the transit declaration, record on them the date of arrival and enter the details of controls carried out.

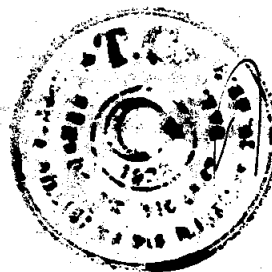
13.2 A transit operation may end at an office other than the customs office declared in the transit declaration. That office shall then become the actual customs office of destination.

Where the actual customs office of destination comes under the jurisdiction of a Contracting Party other than the one having jurisdiction over the customs office declared, the actual customs office shall enter in box I ("Control by customs office of destination") of the transit declaration the following endorsement in addition to the usual observations it is required to make:

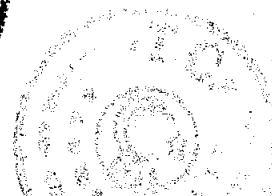
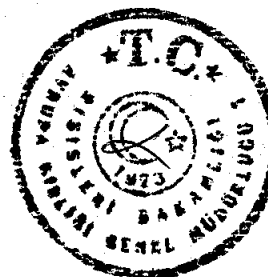
"- Differences: customs office where goods were presented (customs office reference number) — 99203".

13.3 Where the second paragraph of point 13.2 of this Annex applies and where the transit declaration bears the following statement, the actual customs office of destination shall keep the goods under its control and not allow their removal other than to the Contracting Party having jurisdiction over the customs office of departure, unless specifically authorised by the latter:

"- Exit from the Union subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ... — 99204".



1377 FİRLA
Daire Başkanı



14. Receipt

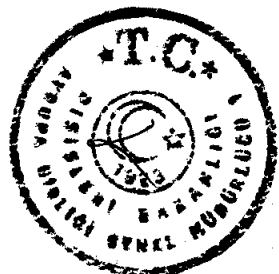
The receipt may be made out on the back of copy 5 of the SAD, in the space provided or in the form set out in Annex B10 to Appendix III.

15. Return of copy 5 of the SAD or the copy of the TAD

The competent customs authority of the Contracting Party of destination shall return copy 5 of the SAD to the customs authority in the Contracting Party of departure without delay and at most within 8 days of the date when the operation ended. Where the TAD is used it is the copy of the TAD presented which is returned under the same conditions as copy 5.

16. Informing the holder of the procedure and alternative proof of the end of the procedure

Where the copies referred to in point 15 of this Annex are not returned to the customs authority of the Contracting Party of departure within 30 days of the time-limit for presentation of the goods at the customs office of destination, that authority shall inform the holder of the procedure and ask him to furnish proof that the procedure has ended correctly.



17. Enquiry procedure

17.1 Where the customs office of departure has not received proof within 60 days of time-limit for presentation of the goods at the customs office of destination that the procedure was ended correctly, the customs authority of the Contracting Party of departure shall immediately request the information needed to discharge the procedure. Where, during the steps of an enquiry procedure, it is established that the common transit procedure cannot be discharged, the customs authority of the Contracting Party of departure shall establish whether a debt has been incurred.

If a debt has been incurred, the customs authority of the Contracting Party of departure shall take the following measures:

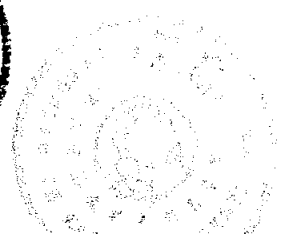
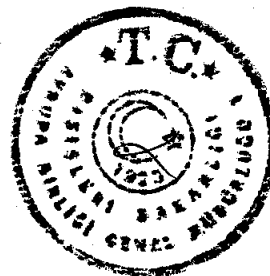
- identify the debtor,
- determine the customs authorities responsible for notification of the debt.

17.2 If, before the expiry of those time-limits, the customs authority of the Contracting Party of departure receives information that the common transit procedure has not been ended correctly, or suspects that to be the case, it shall send the request without delay.

17.3 The enquiry procedure shall likewise be initiated when it is discovered subsequently that proof of the end of the common transit procedure has been forged and that the enquiry procedure is necessary to meet the objectives of point 17.1 of this Annex.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



18. Guarantee — Reference amount

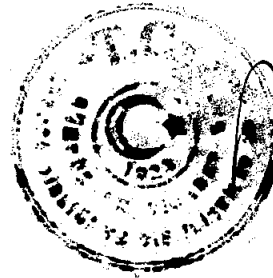
18.1 For the application of Article 74 of Appendix I the holder of the procedure shall ensure that the amount at stake does not exceed the reference amount, taking into account also any operations for which the procedure is not yet ended.

18.2 The holder of the procedure shall inform the customs office of guarantee when the reference amount falls below a level sufficient to cover his transit operations.

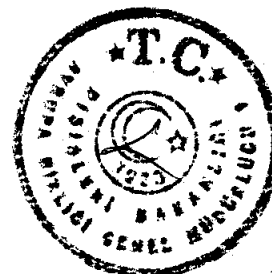
19. Comprehensive guarantees certificates, guarantee waiver certificates and individual guarantee vouchers

19.1 The following shall be presented to the customs office of departure:

- comprehensive guarantee certificate, in the form set out in Annex C5 to Appendix III;
- guarantee waiver certificates, in the form set out in Annex C6 to Appendix III;
- individual guarantee voucher, in the form set out in Annex C3 to Appendix III;
- Particulars of the certificates and the voucher shall be entered on transit declarations.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



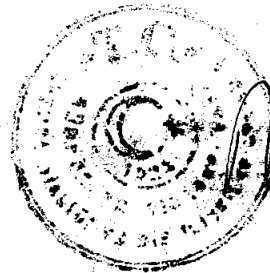
20. Special loading lists

20.1 The customs authority can accept the transit declaration supplemented by loading lists which do not comply with all the requirements set out in Annex B5 to Appendix III.

Such lists can be used only where:

- they are produced by the companies which use an electronic data-processing system to keep their records;
- they are designed and completed in such a way that they can be used without difficulty by the customs authority;
- they include, for each item, the information required in Annex B5 to Appendix III.

20.2 Descriptive lists drawn up for the purposes of carrying out dispatch/export formalities may also be allowed for use as loading lists under point 20.1 of this Annex, even where such lists are produced by the companies not using an electronic data-processing system to keep their records.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



20.3 The holder of the procedure which uses an electronic data-processing system to keep his records and already uses special loading lists, may also use them for common transit operations involving only one type of goods if this facility is made necessary by the system of the holder of the procedure.

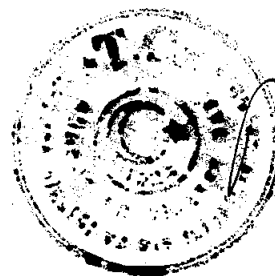
21. Use of seals of a special type

The holder of the procedure shall enter, against the heading 'seals affixed' in box 'D. Control by office of departure' of the transit declaration, the number and the individual seal identifiers of the seals affixed.

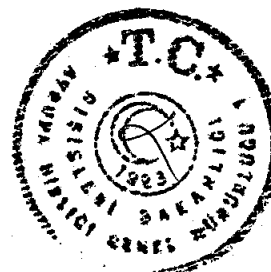
22. Authorised consignor — Pre-authentication and formalities at departure

22.1 For the application of points 3 and 5 of this Annex the authorisation shall stipulate that box 'C. Office of departure' of the transit declaration shall:

- be stamped in advance with the stamp of the customs office of departure and signed by an official of that office; or
- be stamped by the authorised consignor with a special stamp approved by the competent authority and using the form set out in Annex B9 to Appendix III. The stamp may be pre-printed on the forms where a printer approved for that purpose is used.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



The authorised consignor shall complete the box by entering the date on which the goods are consigned and shall allocate a number to the transit declaration in accordance with the rules laid down in the authorisation.

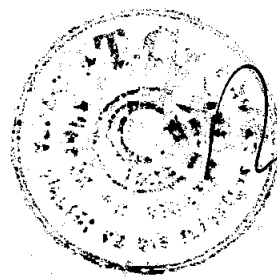
22.2 The customs authority may prescribe the use of forms bearing a distinctive mark as a means of identification.

23. Authorised consignor — Security measures for the stamp

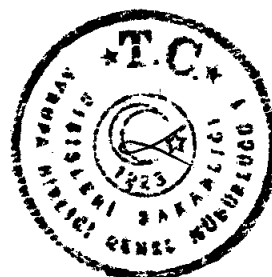
The authorised consignor shall take all necessary measures to ensure the safekeeping of the special stamps or forms bearing the stamp of the customs office of departure or a special stamp.

He shall inform the customs authority of the security measures he is taking to apply in accordance with the first paragraph.

23.1 In the event of the misuse by any person of forms stamped in advance with the stamp of the customs office of departure or with a special stamp, the authorised consignor shall be liable, without prejudice to any criminal proceedings, for the payment of duties and other charges payable in a particular country in respect of goods carried under cover of such forms unless he can satisfy the customs authority by whom he was authorised that he took the measures requested of him under point 23.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



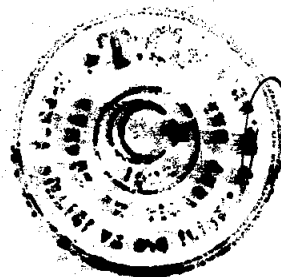
24. Authorised consignor — Information to be entered on declarations

24.1 Not later than on consignment of the goods, the authorised consignor shall complete the transit declaration and, where necessary, enter in box 44 the itinerary prescribed in accordance with Article 33(2) of Appendix I and, in box 'D. Control by office of departure', the period prescribed in accordance with Article 34 of Appendix I within which the goods shall be presented at the customs office of destination, the identification measures applied and the following endorsement:

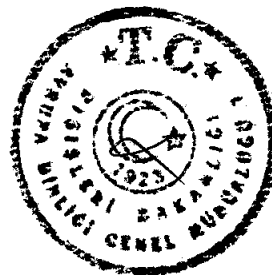
"- Authorised consignor — 99206".

24.2 Where the competent authority of the Contracting Party of departure checks a consignment before its departure, it shall record the fact on the declaration, in box 'D. Control by office of departure'.

24.3 Following consignment, copy 1 of the SAD or the copy of the TAD shall be delivered without delay to the customs office of departure according to the rules laid down in the authorisation. The other copies shall accompany the goods in accordance with point 11 of this Annex.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

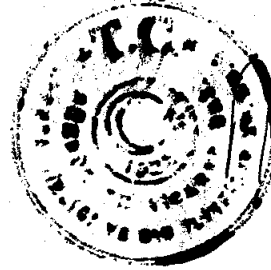


25. Authorised consignor — Waiver of signature

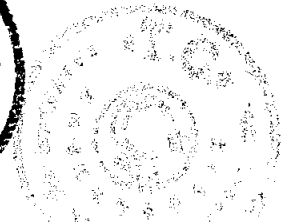
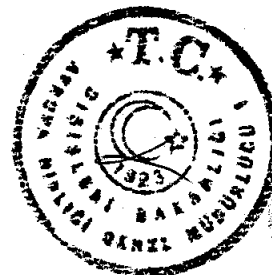
25.1 The authorised consignor may be allowed by the customs authority not to sign transit declarations bearing the special stamp referred to in Chapter II of Part II of this Annex which are made out by the electronic data-processing system. This waiver shall be subject to the condition that the authorised consignor has previously given the customs authority a written undertaking acknowledging that he is the holder of the procedure for all transit operations carried out under cover of transit declarations bearing the special stamp.

25.2 Transit declarations made out in accordance with point 25.1 of this Annex shall contain, in the box reserved for the signature of the holder of the procedure, the following phrase:

"- Signature waived — 99207".

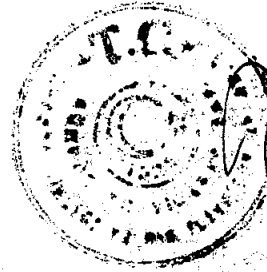


Didem DİRLİK
Daire Başkanı

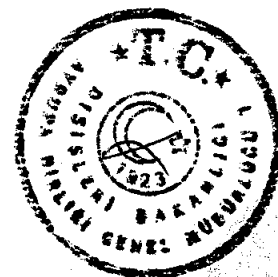


26. Authorised consignee — Obligations

- 26.1 When the goods arrive at a place specified in the authorisation the authorised consignee shall without delay inform the customs office of destination about such arrival. He shall indicate the date of arrival, the condition of any seals affixed and any irregularity on copies 4 and 5 of the SAD or on the copy of the TAD, which accompanied the goods, and deliver them to the customs office of destination according to the rules laid down in the authorisation.
- 26.2 The customs office of destination shall make the entries provided for in point 13 of this Annex on copies 4 and 5 of the SAD or on the copy of the TAD."



Didem DİRLİ
Daire Başkanı



ANNEX C

Appendix II to the Convention is amended as follows:

1. The title of Appendix II is replaced by the following:

"CUSTOMS STATUS OF UNION GOODS AND PROVISIONS ON THE EURO".

2. In Article 1, the words "the community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".

3. The title of Title I is replaced by the following:

"CUSTOMS STATUS OF UNION GOODS".

4. In Article 2(1), the words "the community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".

5. The following Article is inserted:

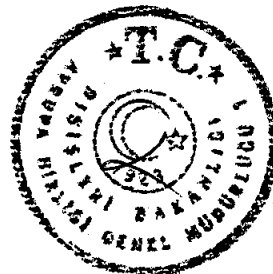
"Article 2a

Presumption of the customs status of Union goods

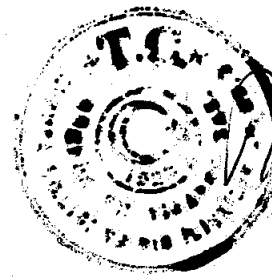
1. Goods having the customs status of Union goods which are carried by rail may move, without being subject to a customs procedure, from one point to another within the customs territory of the Union and be transported through the territory of a common transit country without alteration of their customs status, where:
 - the transport of the goods is covered by a single transport document issued in a Member State;



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



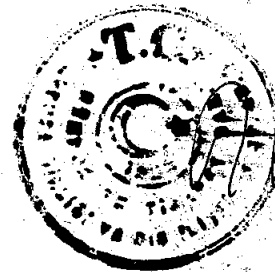
- the single transport document contains the following endorsement:
'T2-Corridor';
 - the transit through a common transit country is being monitored by means of an electronic system in that common transit country;
 - the railway undertaking concerned is authorised by the common transit country whose territory is transited to use the 'T2-Corridor' procedure.
2. The common transit country keeps the Joint Committee referred to in Article 14 of the Convention or a working group set up by that Committee on the basis of paragraph 5 of that Article informed about the modalities regarding the electronic monitoring system, and about the railway undertakings which are authorised to use the procedure mentioned in the first paragraph of this Article."
6. The Title of Chapter II is replaced by the following:
"Establishing the customs status of Union goods".
7. In Article 3, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".
8. In Article 4(1) and (2), the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".



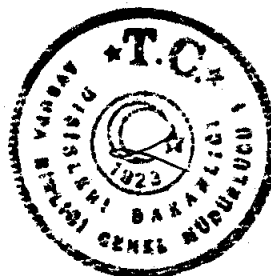
Didem DİRLİ
Daire Başkanı



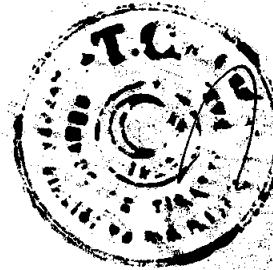
9. In Article 5(1), the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".
10. Article 6 is amended as follows:
- (a) in paragraph 1, the words "drawn up on" are replaced by "provided using";
 - (b) in paragraph 3, the words "drawn up" are replaced by "provided"; and, before the words "Appendix III", the words "Annex B4 to" are inserted;
 - (c) in paragraph 4, before the words "Appendix III", the words "Annex B5 to" are inserted.
11. In Article 7, paragraph 3, the words "drawn up" are replaced by "provided".
12. The title of Article 8 is replaced by the following:
- "Issuance of a T2L form".
13. In Article 8(1), the words "drawn up" are replaced by "provided".
14. Article 9 is amended as follows:
- (a) in paragraph 1, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods";
 - (b) in paragraph 4, after the words "shall be endorsed by the competent office" the following words "if the value of the goods exceeds EUR 15 000" are inserted;



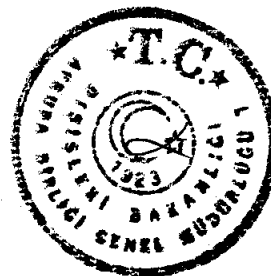
Didem DİRİLİK
Daire Başkanı



- (c) in paragraph 5, the words "Community goods alone" are replaced by "exclusively Union goods".
15. Article 10 is amended as follows:
- (a) in paragraph 1, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods";
- (b) in paragraph 2, second subparagraph, point (f), first indent, the words "goods whose Community status" are replaced by "Union goods whose customs status".
16. In Article 11, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".
17. Article 12 is amended as follows:
- (a) in paragraph 1, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods", and the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (b) in paragraph 2, the words "Community goods" are replaced by "Union goods", and the words "non-Community goods" are replaced by "non-Union goods".
18. Article 13 is amended as follows:
- (a) the title is replaced by the following:
- "Goods in baggage carried by a passenger";



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



- (b) the opening wording is replaced by the following:

"Where it is necessary to establish the customs status of Union goods in baggage carried by a passenger or contained in their luggage, the goods, provided that they are not intended for commercial use, are to be considered as having the customs status of Union goods when:";

- (c) in point (a), the words "Community goods" are replaced by "having the customs status of Union goods".

19. The title of Section 4 is replaced by the following:

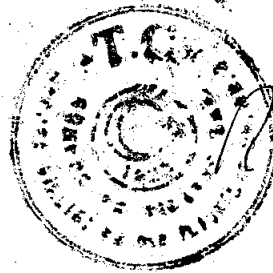
"Proof of the customs status of Union goods provided by the authorised issuer".

20. Article 14 is amended as follows:

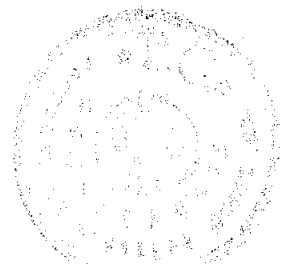
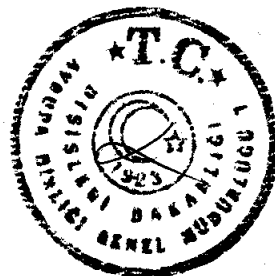
- (a) the title is replaced by the following:

"Authorised issuer";

- (b) in paragraph 1, the word "consignor" is replaced by "issuer", and the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



21. Article 15 is amended as follows:

- (a) in point (c), the word "prohibited" is replaced by "excluded";
- (b) in point (d), the word "consignor" is replaced by "issuer".

22. Article 16 is amended as follows:

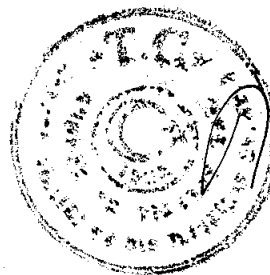
- (a) in paragraph 1, introductory wording, the words "drawing up" are replaced by "issuing";
- (b) in paragraph 1, point (b), and paragraphs 2 and 3, the word "consignor" is replaced by "issuer";
- (c) in paragraph 4, the words "authorised consignor" are replaced by "authorised issuer", and, in the second sentence, the "-" sign and the number "99206" are deleted.

23. Article 17 is amended as follows:

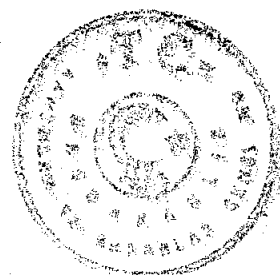
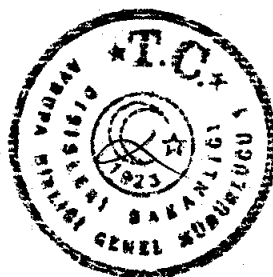
- (a) in paragraph 1, the word "consignor" is replaced by "issuer" and the words "drawn up" are replaced by "provided";
- (b) in paragraph 2, the words "drawn up" are replaced by "provided" and the word "consignor's" is replaced by "issuer's" and the reference "- 99207" is deleted.

24. Article 18 is amended as follows:

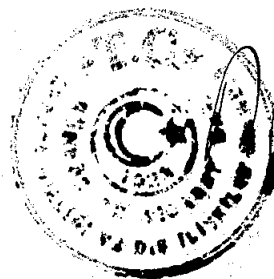
- (a) in paragraph 1, the words "draw up" are replaced by "provide" and the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods";
- (b) in paragraph 3, the words "sixty days" are replaced by "45 days".



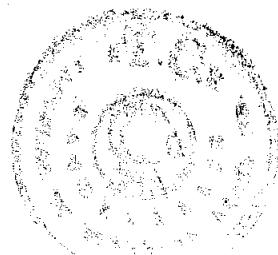
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



25. In Article 19, the word "consignor" is replaced by "issuer", and the words "two years" are replaced by "three years".
26. Article 20 is amended as follows:
- (a) the title is replaced by the following:
- "Controls upon the authorised issuer";
- (b) the word "consignors" is replaced by "issuers".
27. In Article 21, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



ANNEX D

Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. The title of Title I is replaced by the following:

"TRANSIT DECLARATION AND FORMS WHEN USING ELECTRONIC
DATA-PROCESSING TECHNIQUES".

2. In Article 3, the words "conform to the specimen and particulars" are replaced by "be provided using the form set out".

3. In Article 4, the words "conform to the specimen and particulars" are replaced by "be provided using the form set out".

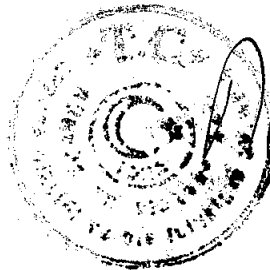
4. The title of Title II is replaced by the following:

"FORMS USED FOR:

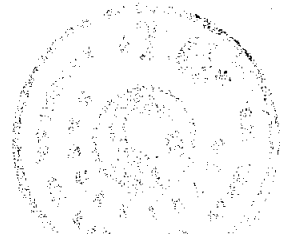
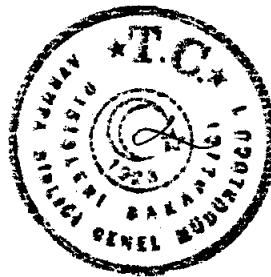
- PROVING THE CUSTOMS STATUS OF UNION GOODS,
- TRANSIT DECLARATION FOR TRAVELLERS,
- BUSINESS CONTINUITY PROCEDURE FOR TRANSIT".

5. Article 5(1) is replaced by the following:

"Forms used as documents proving the customs status of Union goods shall be provided using the form set out in the SAD Convention, Annex I, Appendices 1 to 4.".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



6. Article 5(2) is replaced by the following:

"Forms used as transit declarations when applying the business continuity procedure for transit or transit declarations for travellers shall be provided using the form set out in the SAD Convention, Annex I, Appendix 1."

7. In Article 5(4)(a), the words "the status of Community goods" are replaced by "the customs status of Union goods".

8. In Article 5(4)(b), the words "fallback procedure" are replaced by "business continuity procedure for transit".

9. In Article 6 (2), the words "COMMUNITY TRANSIT" are replaced by "UNION TRANSIT".

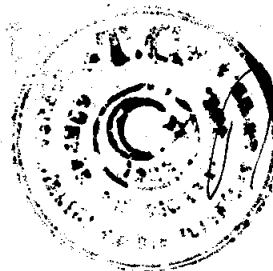
10. In Article 7(1), the words "conform to the specimen" are replaced by "be provided using the form set out".

11. In Article 8(1), the words "conform to the specimen" are replaced by "be provided using the form set out".

12. In Article 8, paragraphs 2 and 3 are deleted.

13. In Article 9(1), the words "conform to" are replaced by "be provided using the form set out in".

14. In Article 9, paragraphs 2 and 3 are deleted.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

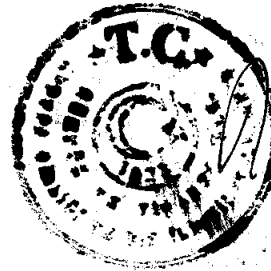


ANNEX E

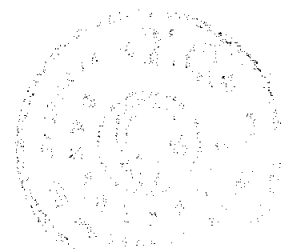
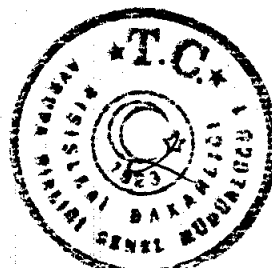
Amendments to Annex A1 to Appendix III

Annex A1 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

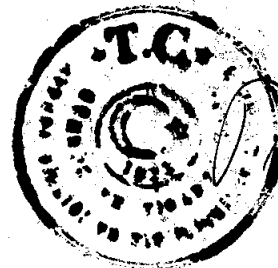
- (1) Title I is amended as follows:
 - (a) in the first and fifth paragraphs, the words "the transit declaration" are replaced by "the EDI transit declaration";
 - (b) in the fourth paragraph, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure";
- (2) In Title II, Chapter II is amended as follows:
 - (a) Section A is amended as follows:
 - (i) the words "SGI CODES" are deleted;
 - (ii) the words "TRADER principal" are replaced by "TRADER holder of the procedure";
 - (iii) the words "SEALS INFO" are replaced by "SEALS INFORMATION";



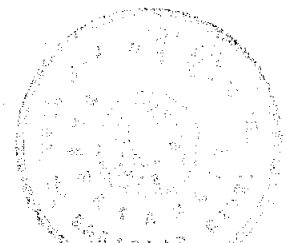
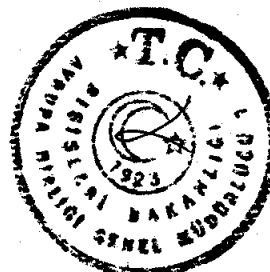
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



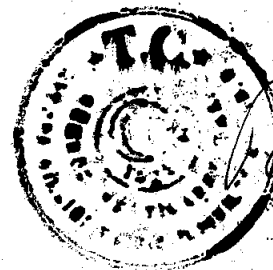
- (iv) in the data group "GUARANTEE", the words "VALIDITY LIMITATION EC" are replaced by "VALIDITY LIMITATION EU", and the words "VALIDITY LIMITATION NON EC" are replaced by "VALIDITY LIMITATION NON EU";
- (b) in Section B, the data group "TRANSIT OPERATION" is amended as follows:
- (i) in the attribute "Declaration type (box 1)", the words "Article 23" are replaced by "Article 28", and the final sentence "The attribute shall be used." is deleted;
- (ii) the attribute "Identity at departure (box 18)" is amended as follows:
- (1) in the first paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure",
- (2) in the second paragraph, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure";
- (iii) the attribute "Nationality at departure (box 18)" is amended as follows:
- (1) in the second paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (2) in the third paragraph, the word "principal" is replaced by the "holder of the procedure";
- (iv) in the attribute "Container (box 19)", the first paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";



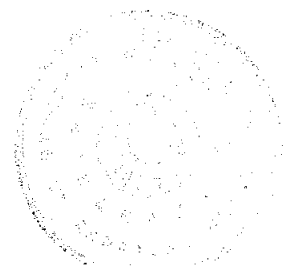
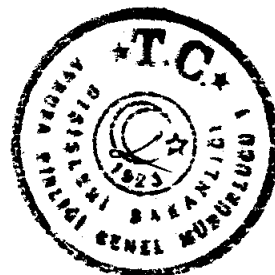
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



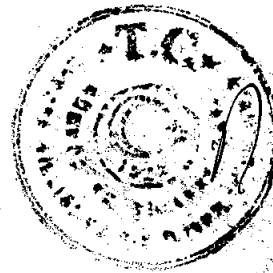
- (v) in the attribute "Identity crossing border (box 21)", the first paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (vi) in the attribute "Transport mode at border (box 25)", the first paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (vii) in the attribute "Dialogue language indicator at Departure", the title is replaced by "Dialogue language indicator at departure", and the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (c) in Section B, the data group "GOODS ITEM", the attribute "Declaration type (ex box 1)", first paragraph, the word "Code" is replaced by "code";
- (d) in Section B, the data group "GOODS ITEM" is amended as follows:
 - (i) the attribute "Commodity code (box 33)", second paragraph, the first "-" sign, the word "or" between the two indents, and the second indent are deleted; and in the fourth paragraph, the words "an EFTA country" are replaced by "a common transit country";
 - (ii) the title of and text under the lower indent data group "SGI Codes (box 31)" are deleted;



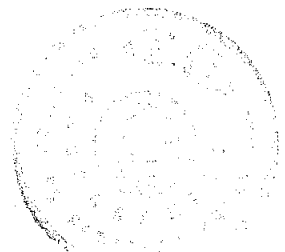
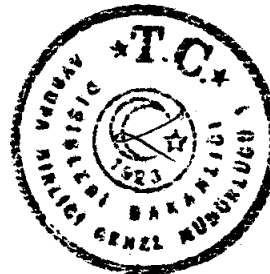
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



- (iii) in the lower indent data group "PACKAGES (box 31)", the attribute "Number of packages (box 31)" and the attribute "Number of pieces (box 31)", the word "unpacked" is replaced by "Unpacked";
- (iv) in the lower indent data group "PREVIOUS ADMINISTRATIVE REFERENCES (box 40)", first paragraph, the words "customs-approved treatment or use" are replaced by "customs procedure", and, in the second paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure" and the words "an EFTA country" are replaced by "a common transit country";
- (v) in the lower indent data group "PRODUCED DOCUMENTS/CERTIFICATES (box 44)", first paragraph, the words "the serial number of the T5 control copy," are deleted;
- (vi) in the lower indent data group "SPECIAL MENTIONS (box 44)", the attribute "Export from EC (box 44)", the title is replaced by "Export from EU (box 44)"; and in the paragraph, the word "EC" is replaced by "EU",
- (vii) in the lower indent data group "SPECIAL MENTIONS (box 44)", the attribute "Export from country (box 44)", the word "EC" is replaced by "EU";
- (e) in Section B, the title of the data group "TRADER principal (box 50)" is replaced by "HOLDER OF THE PROCEDURE (box 50)";
- (f) in Section B, in the data group "REPRESENTATIVE (box 50)", first paragraph, the word "principal" is replaced by "the holder of the procedure";



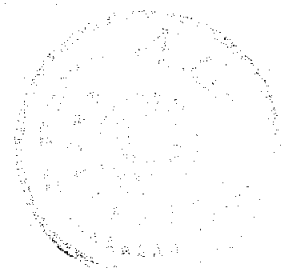
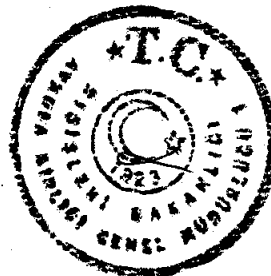
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



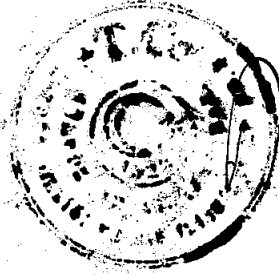
- (g) in Section B, the data group "CUSTOMS OFFICE of transit (box 51)", first paragraph, the words "the intended office of entry" are replaced by "the intended customs office of entry", and the words "the office of exit" is replaced by "the customs office of exit";
- (h) in Section B, the data group "CUSTOMS OFFICE of destination (box 53)", the attribute "Reference number (box 53)", first paragraph, the words "the offices of destination" are replaced by "the customs offices of destination";
- (i) in Section B, the data group "SEALS INFORMATION (box D)", first paragraph, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure";
- (j) in Section B, the data group "GUARANTEE" is amended as follows:
- (i) in the lower indent data group "GUARANTEE REFERENCE", the attribute "GRN (box 52)", the words "the office of guarantee" are replaced by "the customs office of guarantee", and the words "the computerised transit system" are replaced by "the electronic transit system";
- (ii) in the lower indent data group "GUARANTEE REFERENCE", the attribute "Access code", the word "principal" is replaced by "holder of the procedure";



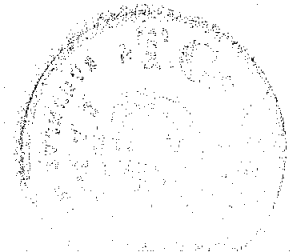
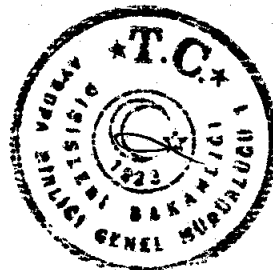
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



- (iii) the lower indent data group "VALIDITY LIMITATION EC" is replaced by "VALIDITY LIMITATION (EU)";
- (iv) in the lower indent data group "VALIDITY LIMITATION EC", the attribute "Not valid for EC (box 52)" is replaced by "*Not valid for EU (box 52)*";
- (v) the lower indent data group "VALIDITY LIMITATION NON EC" is replaced by "VALIDITY LIMITATION NON EU";
- (vi) in the lower indent data group "VALIDITY LIMITATION NON EC", the word "Community" is replaced by "Union".



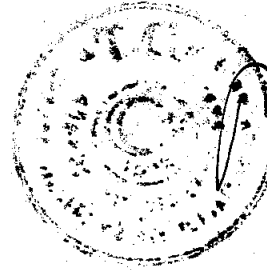
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



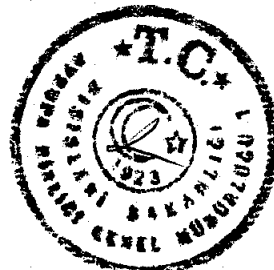
Amendments to Annex A2 to Appendix III

Annex A2 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. Point 4 is deleted.
2. Point 6 is amended as follows:
 - (a) in Code T2, the words "Community goods" are replaced by "Union goods";
 - (b) in Code T2F, the words "Community goods" are replaced by "Union goods", the words "the customs territory of the Community" are replaced by "the customs territory of the Union", and the words "the Community rules" are replaced by "the Union rules";
 - (c) in Code T2CIM, the words "Community status goods" are replaced by "Union goods" and the words "or a TR transfer note" are deleted;
 - (d) in Code T2TIR, the words "Community status goods" are replaced by "Union goods";
 - (e) in Code T2ATA, the words "Community status goods" are replaced by "Union goods";
 - (f) in Code T2L, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods";



Didem DİRLİ
Daire Başkanı

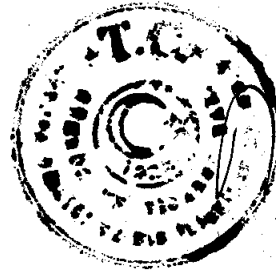


- (b) in DG1, the words "EFTA country" are replaced by "common transit country" and the word "EC" is replaced by "the Union".

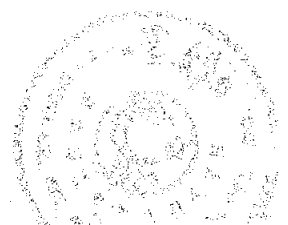
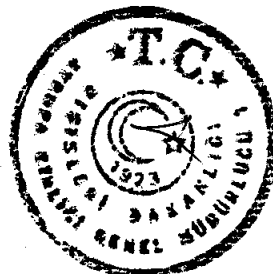
5. Point 10 is amended as follows:

- (a) in the eight row, the column "Situation", the words "between the office of departure and the office of transit" are replaced by "between the customs office of departure and the customs office of transit";
- (b) in the ninth row in the column "Situation", the words "Annex IV to Appendix I" are replaced by "Annex I to Appendix I";
- (c) in the column "Additional information", final indent, the words "office of guarantee" are replaced by "customs office of guarantee".

6. In point 11, final sentence, the words "the offices of destination" are replaced by "the customs offices of destination".



Didem DİRLİ
Daire Başkanı



Amendments to Annex A4 to Appendix III

Annex A4 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

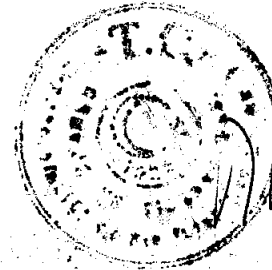
1. In the first paragraph, the words "can be green" are replaced by "can be green in colour".
2. The second paragraph, introductory wording is replaced by the following:

"The transit accompanying document shall be printed on the basis of the data derived from the transit declaration, where appropriate amended by the holder of the procedure and/or verified by the customs office of departure, and completed with:".

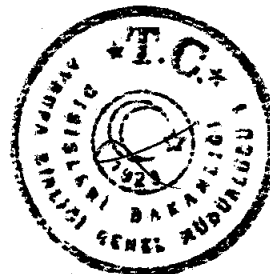
3. Point 1 is amended as follows:

- (a) in the heading, the words "MRN (movement reference number)" are replaced by "MRN (Master Reference Number)";
- (b) in the third paragraph, the words "the competent authorities" are replaced by "the customs authorities".

4. In point 2, the third indent is replaced by "- shall not be used when there is only one item".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



5. Point 3 is amended as follows:

- (a) the phrase "if the fallback procedure is used" is replaced by "where the business continuity procedure for transit is used";
- (b) the following sentence is added as the last paragraph:

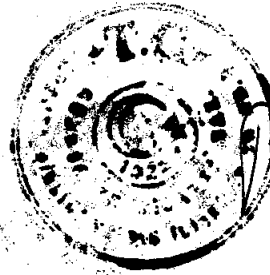
"Any references to "principal" are understood as referring to the "holder of the procedure".

6. In point 4, the first and the second indents, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure".

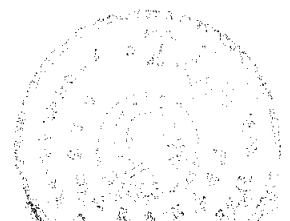
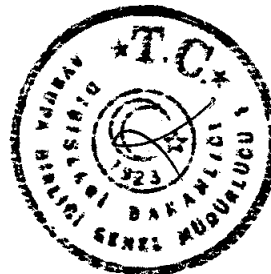
7. Point 6 is amended as follows:

- (a) in the first paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure" and the words "the office of destination" are replaced by "the customs office of destination";
- (b) the fourth paragraph is replaced by the following:

"The customs authorities at the customs office of transit or the customs office of destination, as the case may be, are under an obligation to incorporate into the system the added data on the transit accompanying document. The data can also be incorporated by the authorised consignee.";

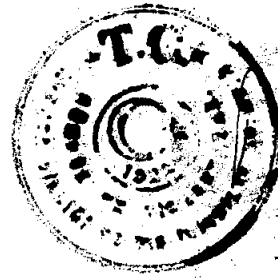


Pidem DİRLİK
Daire Başkanı

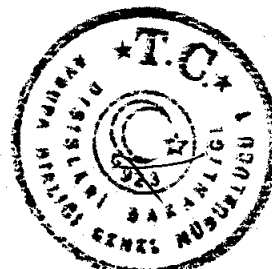


- (c) the fifth paragraph, under the subheading "Box 55: Transhipment", second part, is replaced by the following:

"However, where goods are carried in containers that are to be transported by road vehicles, customs authorities may authorise the holder of the procedure to leave box 18 blank where the logistical pattern at the point of departure may prevent the identity and nationality of the means of transport from being provided at the time of establishment of the transit declaration, and where they can ensure that the proper information concerning the means of transport is subsequently entered in box 55.".



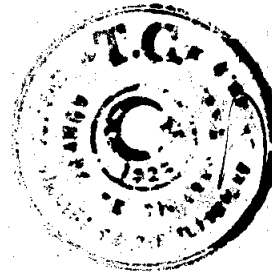
Didem DİRLİ
Daire Başkanı



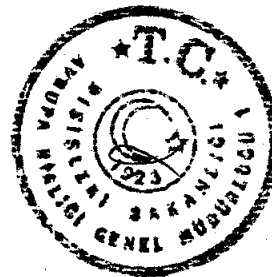
Amendments to Annex A6 to Appendix III

Annex A6 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. In point 2, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure".
2. In point 4, the words "MRN – movement reference number as defined in Annex 4" are replaced by "MRN – Master Reference Number".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

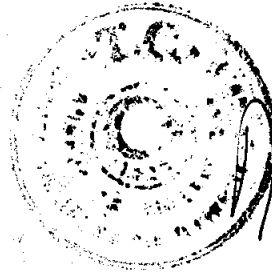


Amendments to Annex B1 to Appendix III

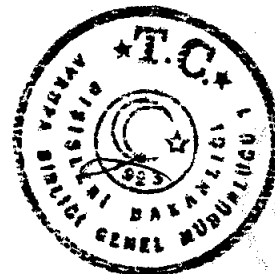
Annex B1 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

In Box 33 "Commodity code", "First sub-division", the second sentence is replaced by the following:

"However, in the Union give the eight digits of the Combined Nomenclature where a Union provision so requires.".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



Amendments to Annex B2 to Appendix III

Annex B2 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. The title of Annex B2 is replaced by the following:

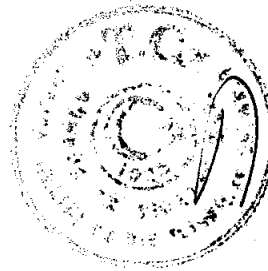
"EXPLANATORY NOTE ON COMPLETING FORMS TO BE USED FOR
ESTABLISHING THE CUSTOMS STATUS OF UNION GOODS".

2. Part A "General description" is amended as follows:

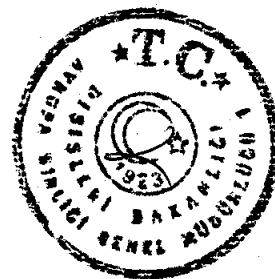
- (a) in point 1, the words "the Community status of goods" are replaced by "the customs status of Union goods";
- (b) in point 4, the words "a new declaration to be lodged" are replaced by "a new form to be submitted".

3. Part B "Particulars to be entered in the different boxes" is amended as follows:

- (a) in Box 33, the words "an EFTA country" are replaced by "a common transit country";
- (b) in Box 38 and in Box 44, the words "in EFTA countries" are replaced by "in common transit countries".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



Amendments to Annex B3 to Appendix III

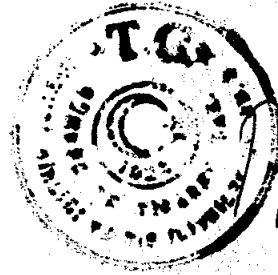
Annex B3 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. The title of Annex B3 is replaced by the following:

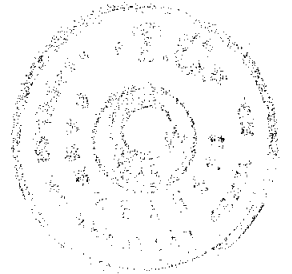
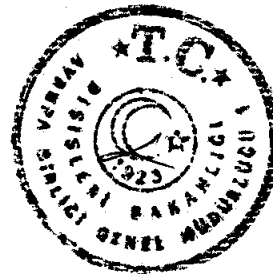
"CODES TO BE USED WHEN COMPLETING FORMS TO BE USED WHEN
ESTABLISHING THE CUSTOMS STATUS OF UNION GOODS".

2. In Part A "Particulars to be entered in the different boxes", Box 33 "Commodity code",
"First sub-division", the second sentence is replaced by the following:

"However, in the Union give the eight digits of the Combined Nomenclature where a
Union provision so requires.".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



Amendments to Annex B5 to Appendix III

Annex B5 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. In Title II, point 1.1, first part, the words "the principal must enter" are replaced by "the holder of the procedure shall enter" and in title II, the title of point 1.2. is replaced by the following: "Bottom part";

2. Title III is amended as follows:

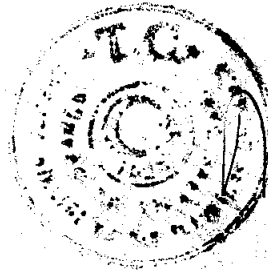
- (a) in point 3, the phrase "the form to which it relates" is replaced by "the copies of a transit declaration to which it relates";

- (b) point 4 is replaced by the following:

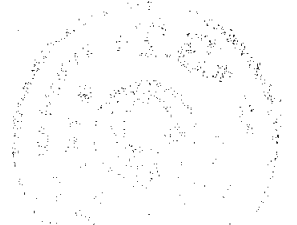
"When a transit declaration is registered the loading list must be given the same registration number as the forms of the transit declaration to which it relates. This number must be entered by using a stamp which includes the name of the customs office of departure, or by hand. If entered by hand, it shall be endorsed by the official stamp of the customs office of departure.

It is not obligatory for an official of the customs office of departure to sign the forms.";

- (c) in point 5, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



Amendments to Annex B6 to Appendix III

Annex B6 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. Title I is amended as follows:

- (a) in the second paragraph, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure";
- (b) in the third paragraph, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure".

2. In Title II, Part I "Formalities in the country of departure" is amended as follows:

(a) Box 1 "Declaration" is amended as follows:

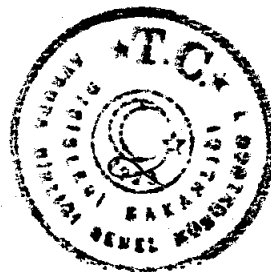
- (i) in point 3, the word "Article 23" is replaced by "Article 28";
- (ii) after point 3, the following is inserted:

"T1 Goods not having the customs status of Union goods, which are placed under the common transit procedure.

T2 Goods having the customs status of Union goods, which are placed under the common transit procedure.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



T2F Goods having the customs status of Union goods, which are moved between a part of the customs territory of the Union where the provisions of Council Directive 2006/112/EC* or Council Directive 2008/118/EC** do not apply and a common transit country.

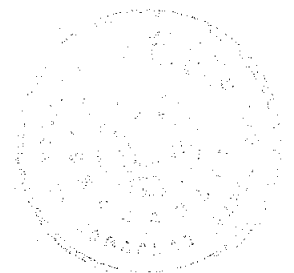
* Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax (OJ EU L 347, 11.12.2006, p. 1).

** Council Directive 2008/118/EC of 16 December 2008 concerning the general arrangements for excise duty and repealing Directive 92/12/EEC (OJ EU L 9, 14.1.2009, p. 12).";

- (b) in Box 18 "Identity and nationality of means of transport at departure", first part, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure"; and, in the second part, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure";
- (c) in Box 19 "Container (Ctr)", the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (d) in Box 21 "Identity and nationality of the active means of transport crossing the border", fourth paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (e) in Box 25 "Mode of transport at the border", second part, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";
- (f) in Box 27 "Place of loading", second part, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";



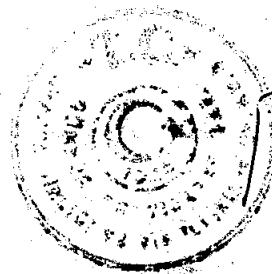
Didem DİRLİ
Daire Başkanı



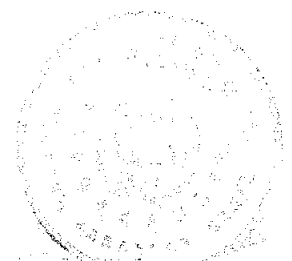
- (g) in Box 33 "Commodity code", first part, the second indent is replaced by the following: "- the Convention specifies that its use is obligatory." and in the third part, the words "an EFTA country" are replaced by "a common transit country";
- (h) in Box 40 "Summary declaration/previous document", the words "customs-approved treatment or use" are replaced by "customs procedure";
- (i) in Box 44 "Additional information, documents produced, certificates and authorisations", the text is replaced by the following:

"Enter the details required under any specific rules applicable in the country of dispatch/export together with the reference numbers of the documents produced in support of the declaration, or any additional reference deemed necessary in relation with the declaration or the goods covered by the declaration (e.g. the export licence or permit number, the data required under veterinary and phytosanitary regulations, the bill of lading number). Do not complete the sub-division "Additional Information code (AI)".";

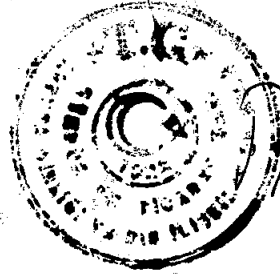
- (j) in Box 50 "Principal and authorised representative, place, date and signature", first paragraph, the word "principal" is replaced by "holder of the procedure"; and in the second paragraph, the words "computerised systems" are replaced by "electronic transit system" and the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure";



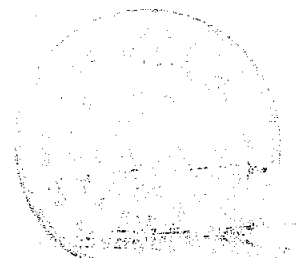
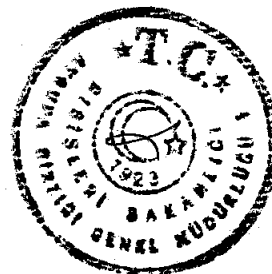
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



- (k) in Box 51 "Intended offices of transit (and countries)", the words " the office of exit" are replaced by "the customs office of exit" and the words "the office of transit" are replaced by "the customs office of transit";
- (l) in Box 52 "Guarantee", first paragraph, the words "the office of guarantee" are replaced by "the customs office of guarantee";
- (m) in Box 53 "Office of destination (and country)", first paragraph, the words "the office of destination" are replaced by "the customs office of destination".
3. In Title II, Part II "Formalities en route", first paragraph, the words "the office of departure" are replaced by "the customs office of departure" and the words "the office of destination" are replaced by "the customs office of destination".
4. In Title III, the table, the entry "Prescribed itinerary waived-99205" in the column "Codes" is deleted as are all language versions listed in the corresponding "Linguistic references" column.



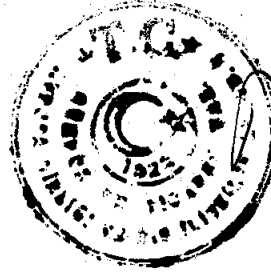
Didem DİRLİ
Daire Başkanı



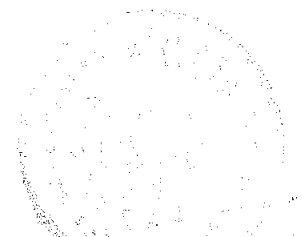
Amendments to Annex B11 to Appendix III

Annex B11 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

The words "Colours: black on green" are deleted.



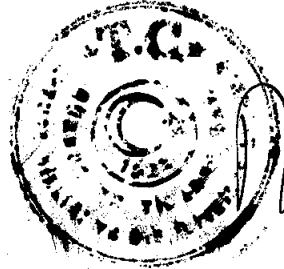
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



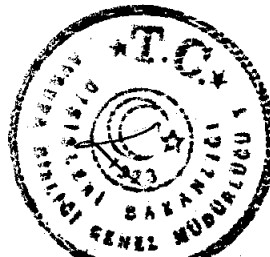
Amendments to Annex C7 to Appendix III

Annex C7 to Appendix III to the Convention is amended as follows:

1. In point 1.2.2., the word "principal" is replaced by the "holder of the procedure".
2. In point 1.3., the words "the office of guarantee" are replaced by "the customs office of guarantee".
3. In point 2.1., the word "principal" is replaced by "holder of the procedure".
4. In point 2.2., the word "principal" is replaced by "holder of the procedure".
5. In point 2.3., the words "an office of departure" are replaced by "a customs office of departure" and the word "principal" is replaced by "holder of the procedure".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



ANNEX F

Annexes B7-B10 and C1-C6 to Appendix III to the Convention are replaced by the following Annexes:

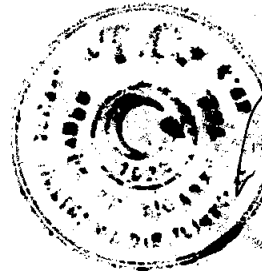
"ANNEX B7

SPECIMEN OF STAMPS USED FOR THE BUSINESS CONTINUITY PROCEDURE

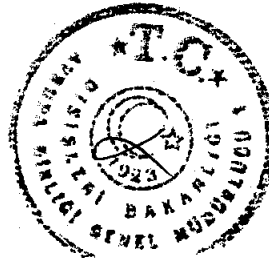
1. Stamp No 1

NCTS FALLBACK PROCEDURE UNION TRANSIT/COMMON TRANSIT <i>NO DATA AVAILABLE IN THE SYSTEM</i> <i>INITIATED ON</i> _____ <i>(Date/hour)</i>
--

(dimensions: 26 x 59 mm)



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



2. Stamp No 2

BUSINESS CONTINUITY PROCEDURE

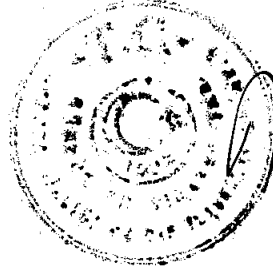
UNION TRANSIT/COMMON TRANSIT

NO DATA AVAILABLE IN THE SYSTEM

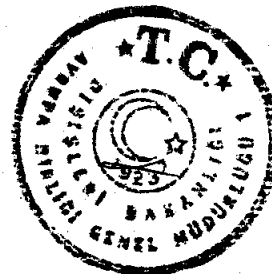
INITIATED ON _____

(Date/hour)

(dimensions: 26 x 59 mm)



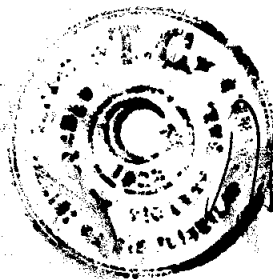
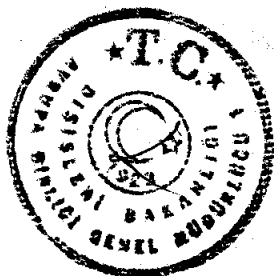
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



TC10 - TRANSIT ADVICE NOTE

Identification of means of transport.....

TRANSIT DECLARATION		REFERENCE NUMBER OF THE INTENDED CUSTOMS OFFICE OF TRANSIT
Type (T1, T2 or T2F) and the number	Reference number of the customs office of departure	
		FOR OFFICIAL USE
		Date of transit
		(Signature)
		Official stamp



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

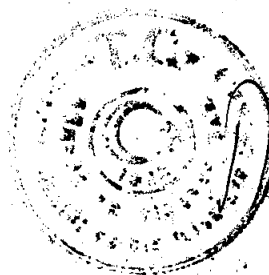
ANNEX B9

SPECIMEN OF A SPECIAL STAMP USED BY AN AUTHORISED CONSIGNOR

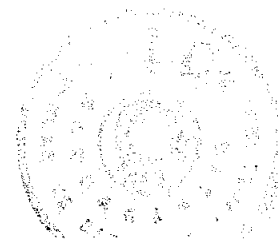
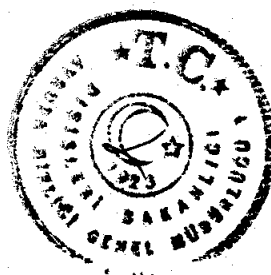
1	2	
3		4
5		6

(dimensions: 55 x 25 mm)

1. Coat of arms or any other signs or letter characterising the country
2. Reference number of the customs office of departure
3. Declaration number
4. Date
5. Authorised consignor
6. Authorisation number



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



ANNEX B10

TC 11 – RECEIPT

TC 11 – RECEIPT

The customs office of destination at(place, name and reference number)

hereby certifies that the transit declaration T1, T2, T2F⁽¹⁾

registered on(dd/mm/yy) .. under No (MRN)⁽²⁾

by the customs office of departure at.....(place, name and reference number)

has been lodged.

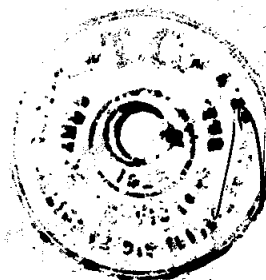
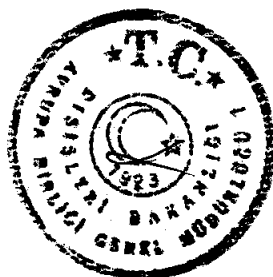
Official
stamp

At, on(dd/mm/yy)

(Signature)

⁽¹⁾ Delete as necessary

⁽²⁾ In a case of temporary failure of the electronic transit system enter a number used in BCP



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

ANNEX C1

Guarantor's undertaking - Individual guarantee

I. *Undertaking by the guarantor*

1. The undersigned⁽¹⁾
.....
resident at⁽²⁾
.....
.....

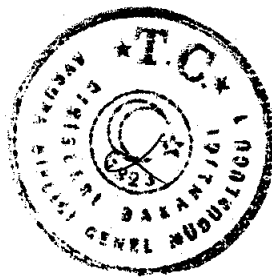
hereby jointly and severally guarantees, at the office of guarantee of
.....

up to a maximum amount of
.....

in favour of the European Union (comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Republic of Croatia, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands,



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

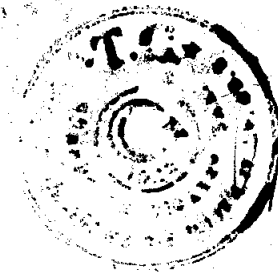


the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), and the Republic of Iceland, the former Yugoslav Republic of Macedonia, the Kingdom of Norway, the Republic of Serbia, the Swiss Confederation, the Republic of Turkey⁽³⁾, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino⁽⁴⁾, any amount for which the person providing this guarantee⁽⁵⁾:

.....
.....
may be or become liable to the abovementioned countries for debt in the form of duty and other charges⁽⁶⁾ with respect to the goods described below covered by the following customs operation⁽⁷⁾:

Goods description:

.....
.....
.....
.....



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



2. The undersigned undertakes to pay upon the first application in writing by the competent authorities of the countries referred to in point 1 and without being able to defer payment beyond a period of 30 days from the date of application the sums requested unless he or she or any other person concerned establishes before the expiry of that period, to the satisfaction of the customs authorities, that the special procedure other than the end-use procedure has been discharged, the customs supervision of end-use goods or the temporary storage has ended correctly or, in case of the operations other than special procedures and temporary storage, that the situation of goods has been regularised.

At the request of the undersigned and for any reasons recognised as valid, the competent authorities may defer beyond a period of 30 days from the date of application for payment the period within which he or she is obliged to pay the requested sums. The expenses incurred as a result of granting this additional period, in particular any interest, must be so calculated that the amount is equivalent to what would be charged under similar circumstances on the money market or financial market in the country concerned.

3. This undertaking shall be valid from the day of its approval by the office of guarantee. The undersigned shall remain liable for payment of any debt incurred during the customs operation covered by this undertaking and commenced before any revocation or cancellation of the guarantee took effect, even if the demand for payment is made after that date.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



4. For the purpose of this undertaking, the undersigned gives his or her address for service in each of the other countries referred to in point 1 as⁽⁸⁾:

Country	Surname and forenames, or name of firm, and full address

The undersigned acknowledges that all correspondence and notices and any formalities or procedures relating to this undertaking addressed to or effected in writing at one of his or her addresses for services shall be accepted as duly delivered to him or her.

The undersigned acknowledges the jurisdiction of the courts of the places where he or she has an address for service.

The undersigned undertakes not to change his or her address for service or, if he or she has to change one or more of those addresses, to inform the office of guarantee in advance.

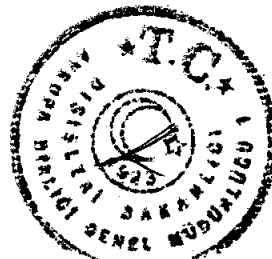
Done at....., on

.....
.....

(Signature)⁽⁹⁾



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



II. *Approval by the office of guarantee*

Office of guarantee.....
.....
.....

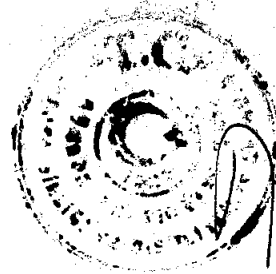
Guarantor's undertaking approved on..... to cover the customs
operation effected under customs declaration/temporary storage declaration

No of⁽¹⁰⁾

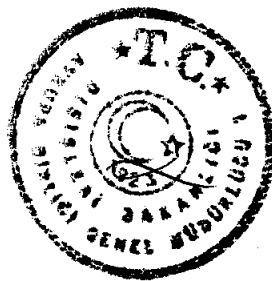
.....

(Stamp and Signature)

-
- (1) Surname and forename, or name of firm.
(2) Full address.
(3) Delete the name/names of the State/States on whose territory the guarantee may not be used.
(4) The references to the Principality of Andorra and the Republic of San Marino shall apply solely to Union transit operations.
(5) Surname and forename, or name of firm and full address of the person providing the guarantee.
(6) Applicable with respect to the other charges due in connection with the import or export of the goods where the guarantee is used for the placing of goods under the Union/common transit procedure or may be used in more than one Member State.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



(7)

Enter one of the following customs operations:

- (a) temporary storage,
- (b) Union transit procedure/common transit procedure,
- (c) customs warehousing procedure,
- (d) temporary admission procedure with total relief from import duty,
- (e) inward processing procedure,
- (f) end-use procedure,
- (g) release for free circulation under normal customs declaration without deferred payment,
- (h) release for free circulation under normal customs declaration with deferred payment,
- (i) release for free circulation under a customs declaration lodged in accordance with Article 166 of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code (OJ EU L 269, 10.10.2013, p.1),
- (j) release for free circulation under a customs declaration lodged in accordance with Article 182 of Regulation (EU) No 952/2013,
- (k) temporary admission procedure with partial relief from import duty,
- (l) if another – indicate the other kind of operation.

(8)

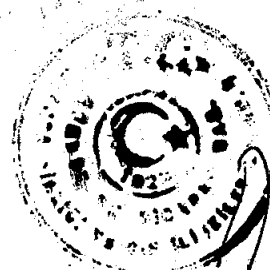
If, in the law of the country, there is no provision for address for service, the guarantor shall appoint, in this country, an agent authorised to receive any communications addressed to him and the acknowledgement in the second subparagraph and the undertaking in the fourth subparagraph of point 4 must be made to correspond. The courts of the places in which the addresses for service of the guarantor or of his agents are situated shall have jurisdiction in disputes concerning this guarantee.

(9)

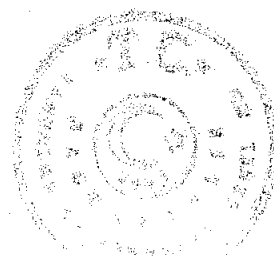
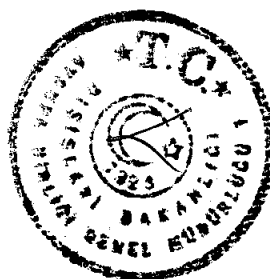
The person signing the document must enter the following by hand before his or her signature: "Guarantee for the amount of ..." (the amount being written out in letters)

(10)

To be completed by the office where the goods were placed under the procedure or were in temporary storage.



Ödeme DİRLİK
Daire Başkanı



ANNEX C2

Guarantor's undertaking - Individual guarantee in the form of vouchers

I. *Undertaking by the guarantor*

1. The undersigned⁽¹⁾

.....
.....
resident at⁽²⁾

.....
hereby jointly and severally guarantees, at the office of guarantee of

.....
in favour of the European Union (comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Republic of Croatia, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic,



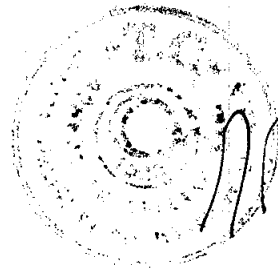
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



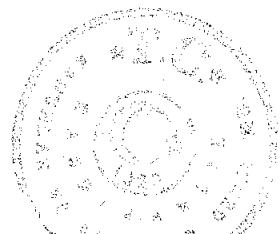
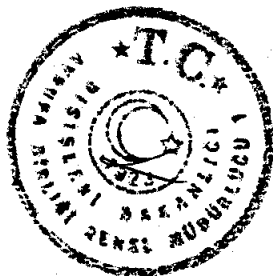
Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), and the Republic of Iceland, the former Yugoslav Republic of Macedonia, the Kingdom of Norway, the Republic of Serbia, the Swiss Confederation, the Republic of Turkey, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino⁽³⁾, any amount of the holder of the procedure for which the holder of the procedure may be or become liable to the abovementioned countries for debt in the form of duty and other charges due in connection with the import or export of the goods placed under the Union or common transit procedure, in respect of which the undersigned has undertaken to issue individual guarantee vouchers up to a maximum of EUR 10 000 per voucher.

2. The undersigned undertakes to pay upon the first application in writing by the competent authorities of the countries referred to in point 1 and without being able to defer payment beyond a period of 30 days from the date of application the sums requested, up to EUR 10 000 per individual guarantee voucher, unless he or she or any other person concerned establishes before the expiry of that period, to the satisfaction of the competent authorities, that the operation has been discharged.

At the request of the undersigned and for any reasons recognised as valid, the competent authorities may defer beyond a period of 30 days from the date of application for payment the period within which he or she is obliged to pay the requested sums. The expenses incurred as a result of granting this additional period, in particular any interest, must be so calculated that the amount is equivalent to what would be charged under similar circumstances on the money market or financial market in the country concerned.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



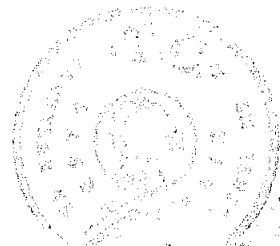
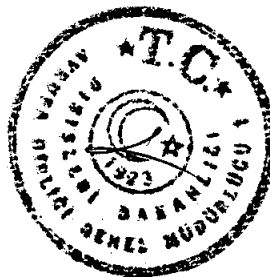
3. This undertaking shall be valid from the day of its approval by the office of guarantee. The undersigned shall remain liable for payment of any debt incurred during the Union or common transit operation covered by this undertaking and commenced before any revocation or cancellation of the guarantee took effect, even if the demand for payment is made after that date.
4. For the purpose of this undertaking, the undersigned gives his or her address for service⁽⁴⁾ in each of the other countries referred to in point 1 as:

Country	Surname and forenames, or name of firm, and full address

The undersigned acknowledges that all correspondence and notices and any formalities or procedures relating to this undertaking addressed to or effected in writing at one of his or her addresses for services shall be accepted as duly delivered to him or her.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



The undersigned acknowledges the jurisdiction of the courts of the places where he or she has an address for service.

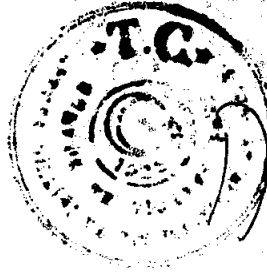
The undersigned undertakes not to change his or her address for service or, if he or she has to change one or more of those addresses, to inform the office of guarantee in advance.

Done at

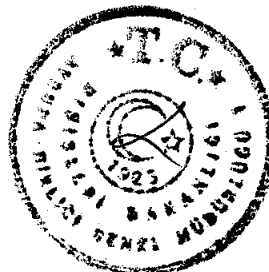
on

.....

(Signature)⁽⁵⁾



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



II. *Approval by the office of guarantee*

Office of guarantee

.....
.....

Guarantor's undertaking approved on

.....

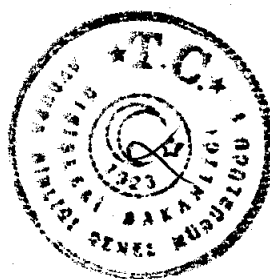
.....

(Stamp and Signature)

-
- (1) Surname and forename, or name of firm.
(2) Full address.
(3) The references to the Principality of Andorra and the Republic of San Marino shall apply solely to Union transit operations.
(4) If, in the law of the country, there is no provision for address for service the guarantor shall appoint, in this country, an agent authorised to receive any communications addressed to him and the acknowledgement in the second subparagraph and the undertaking in the fourth subparagraph of point 4 must be made to correspond. The courts of the places in which the addresses for service of the guarantor or of his agents are situated shall have jurisdiction in disputes concerning this guarantee.
(5) The signature must be preceded by the following in the signatory's own handwriting:
"Valid as guarantee voucher".



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



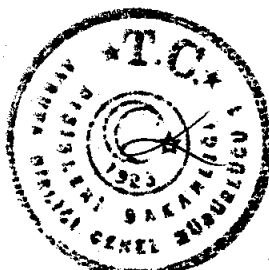
ANNEX C3
INDIVIDUAL GUARANTEE VOUCHER

(Front)

TC 32 - INDIVIDUAL GUARANTEE VOUCHER		A 000 000
Issued by:		
..... (Name and address of individual or company)		
(undertaking of the guarantor accepted on		
by the customs guarantee office of		
.....		
This voucher, issued on, is valid for an amount of up to 10 000 EUR for a Union transit/common transit operation beginning not later than and in respect of which the holder of the procedure is		
..... (Name and address of individual or company)		
..... (Signature of the holder of the procedure *	 (Signature and stamp of guarantor)	
* Signature optional		

(Back)

To be completed by the customs office of departure	
Transit operation effected under document T1, T2, T2F *	
Registered on under No	
by the customs office at	
..... (Official stamp)	 Signature
* Delete as necessary	



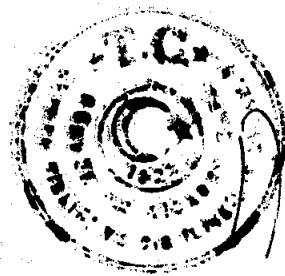
Didem DİRLİK
Daire Başkanı

Technical requirements for voucher.

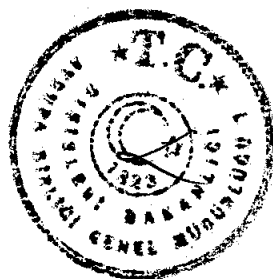
The voucher shall be printed on paper free of mechanical pulp, dressed for writing purposes and weighing at least 55 g/m². It shall have a printed guilloche pattern background in red so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means. The paper shall be white.

The format shall be 148 by 105 millimetres.

The voucher shall show the name and address of the printer, or a mark by which it may be identified, and an identification number.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



ANNEX C4

Guarantor's undertaking - Comprehensive guarantee

I. *Undertaking by the guarantor*

1. The undersigned⁽¹⁾

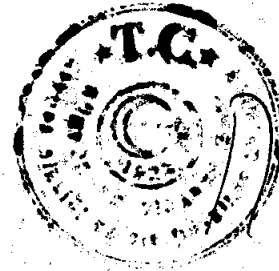
.....
.....
resident at⁽²⁾

.....
.....

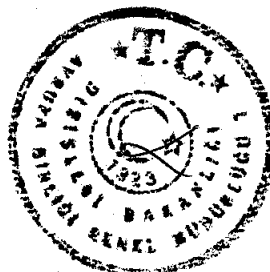
hereby jointly and severally guarantees, at the office of guarantee of

.....
up to a maximum amount of

in favour of the European Union (comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Republic of Croatia, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria,



Didem DİRLİ
Daire Başkanı



the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), and the Republic of Iceland, the former Yugoslav Republic of Macedonia, the Kingdom of Norway, the Republic of Serbia, the Swiss Confederation, the Republic of Turkey⁽³⁾, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino⁽⁴⁾,

any amount for which the person providing this guarantee⁽⁵⁾:
may be or become liable to the abovementioned countries for debt in the form of duty and other charges⁽⁶⁾ which may be or have been incurred with respect to the goods covered by the customs operations indicated in point 1a and/or point 1b.

The maximum amount of the guarantee is composed of an amount of:

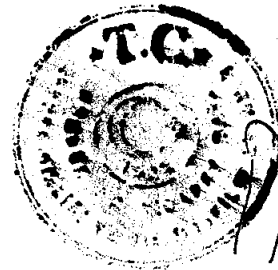
.....

- (a) being 100/50/30 %⁽⁷⁾ of the part of the reference amount corresponding to an amount of customs debts and other charges which may be incurred, equivalent to the sum of the amounts listed in point 1a,

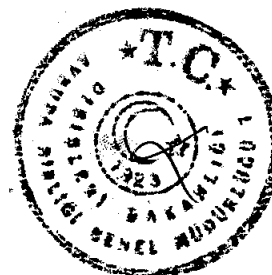
and

.....

- (b) being 100/30 %⁽⁸⁾ of the part of the reference amount corresponding to an amount of customs debts and other charges which have been incurred, equivalent to the sum of the amounts listed in point 1b,



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

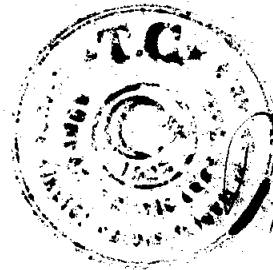


1a. The amounts forming the part of the reference amount corresponding to an amount of customs debts and, where applicable, other charges which may be incurred are following for each of the purposes listed below⁽⁹⁾:

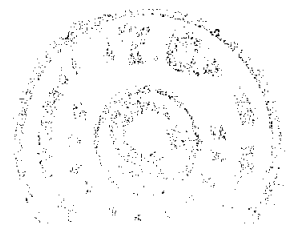
- (a) temporary storage - ...,
- (b) Union transit procedure/common transit procedure - ...,
- (c) customs warehousing procedure - ...,
- (d) temporary admission procedure with total relief from import duty - ...,
- (e) inward processing procedure - ...,
- (f) end-use procedure - ...,
- (g) if another – indicate the other kind of operation -

1b. The amounts forming the part of the reference amount corresponding to an amount of customs debts and, where applicable, other charges which have been incurred are as follows for each of the purposes listed below⁽¹⁰⁾:

- (a) release for free circulation under normal customs declaration without deferred payment - ...,
- (b) release for free circulation under normal customs declaration with deferred payment - ...,



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

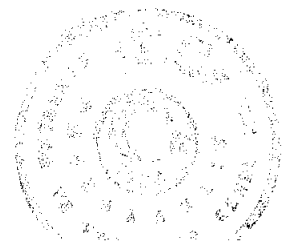


- (c) release for free circulation under a customs declaration lodged in accordance with Article 166 of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code - ...,
- (d) release for free circulation under a customs declaration lodged in accordance with Article 182 of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code - ...,
- (e) temporary admission procedure with partial relief from import duty - ...,
- (f) end-use procedure - ...⁽¹¹⁾,
- (g) if another – indicate the other kind of operation -

2. The undersigned undertakes to pay upon the first application in writing by the competent authorities of the countries referred to in point 1 and without being able to defer payment beyond a period of 30 days from the date of application the sums requested up to the limit of the abovementioned maximum amount, unless he or she or any other person concerned establishes before the expiry of that period, to the satisfaction of the customs authorities, that the special procedure other than the end-use procedure has been discharged, the customs supervision of end-use goods or the temporary storage has ended correctly or, in case of the operations other than special procedures, that the situation of goods has been regularised.



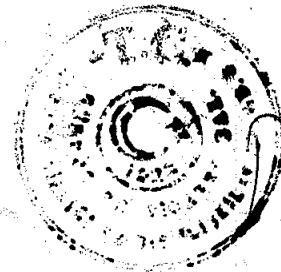
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



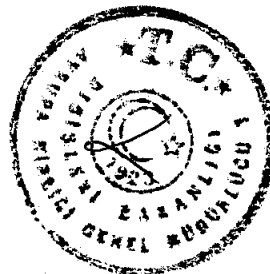
At the request of the undersigned and for any reasons recognised as valid, the competent authorities may defer beyond a period of 30 days from the date of application for payment the period within which he or she is obliged to pay the requested sums. The expenses incurred as a result of granting this additional period, in particular any interest, must be so calculated that the amount is equivalent to what would be charged under similar circumstances on the money market or financial market in the country concerned.

This amount may not be reduced by any sums already paid under the terms of this undertaking unless the undersigned is called upon to pay a debt incurred during a customs operation commenced before the preceding demand for payment was received or within 30 days thereafter.

3. This undertaking shall be valid from the day of its approval by the office of guarantee. The undersigned shall remain liable for payment of any debt arising during the customs operation covered by this undertaking and commenced before any revocation or cancellation of the guarantee took effect, even if the demand for payment is made after that date.



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



4. For the purpose of this undertaking, the undersigned gives his or her address for service⁽¹²⁾ in each of the other countries referred to in point 1 as:

Country	Surname and forenames, or name of firm, and full address

The undersigned acknowledges that all correspondence and notices and any formalities or procedures relating to this undertaking addressed to or effected in writing at one of his or her addresses for services shall be accepted as duly delivered to him or her.

The undersigned acknowledges the jurisdiction of the courts of the places where he or she has an address for service.

The undersigned undertakes not to change his or her address for service or, if he or she has to change one or more of those addresses, to inform the office of guarantee in advance.

Done at

on

.....

(Signature)⁽¹³⁾



Dilem DİRLİK
Daire Başkanı



II. Approval by the office of guarantee

Office of guarantee

.....

Guarantor's undertaking accepted on

.....

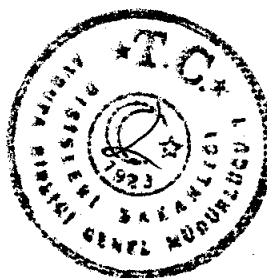
.....

(Stamp and Signature)

-
- (1) Surname and forename, or name of the firm.
 - (2) Full address.
 - (3) Delete the name/names of the country/countries on whose territory the guarantee may not be used.
 - (4) The references to the Principality of Andorra and the Republic of San Marino shall apply solely to Union transit operations.
 - (5) Surname and forename, or name of the firm, and full address of the person providing the guarantee.
 - (6) Applicable with respect to the other charges due in connection with the import or export of the goods where the guarantee is used for the placing of goods under the Union/common transit procedure or may be used in more than one Member State or one Contracting Party.



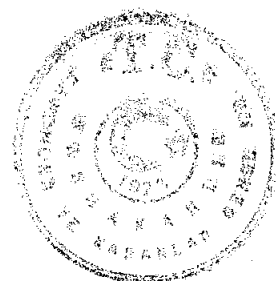
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



- (7) Delete what does not apply.
- (8) Delete what does not apply.
- (9) Procedures other than common transit apply solely in the Union.
- (10) Procedures other than common transit apply solely in the Union.
- (11) For amounts declared in a customs declaration for the end-use procedure.
- (12) If, in the law of the country, there is no provision for address for service the guarantor shall appoint, in this country, an agent authorised to receive any communications addressed to him and the acknowledgement in the second subparagraph and the undertaking in the fourth subparagraph of point 4 must be made to correspond. The courts of the place in which the addresses for service of the guarantor or of his agents are situated shall have jurisdiction in disputes concerning this guarantee.
- (13) The person signing the document must enter the following by hand before his or her signature: "Guarantee for the amount of ..." (the amount being written out in letters).



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



ANNEX C5

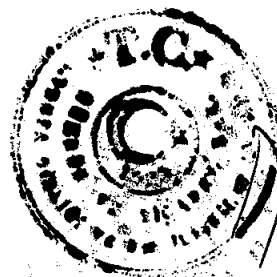
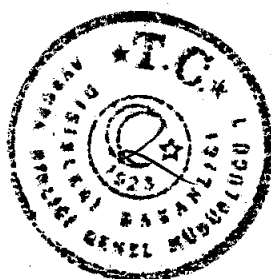
COMPREHENSIVE GUARANTEE CERTIFICATE

TC31 COMPREHENSIVE GUARANTEE CERTIFICATE

Front

1. Valid until	Day	Month	Year	2. Number
3. Holder of the procedure (surname and forename, or name of company, full address and country)				
4. Guarantor (surname and forename, or name of company, full address and country)				
5. Customs office of guarantee (reference number)				
6. Reference amount Currency code	In figures:	In letters:		
7. The customs office of guarantee certifies that the holder of the procedure named above has furnished a comprehensive guarantee which is valid for Union/common transit operations through the customs territories listed below whose names have not been crossed out: EUROPEAN UNION, ICELAND - THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA - NORWAY - SERBIA - SWITZERLAND - TURKEY - ANDORRA^(*) - SAN MARINO^(*)				
8. Special observations				
9. Period of validity extended until dd/mm/yy inclusive Done at on (place) (date) (Signature and stamp of the customs office of guarantee)		Done at on (place) (date) (Signature and stamp of the customs office of guarantee)		

(*) Only for the Union transit operations



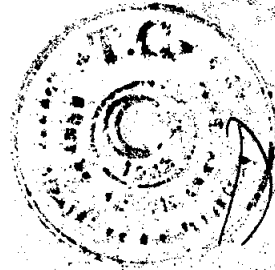
Didem DİRLİ
Daire Başkanı

Back

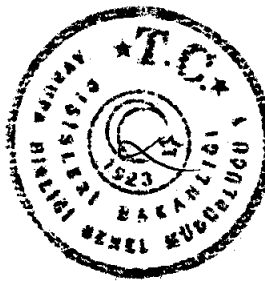
10. Persons authorised to sign Union /common transit declarations on behalf of the holder of the procedure:

11. Surname, forename and specimen signature of authorised person	12. Signature of the holder of the procedure *	11. Surname, forename and specimen signature of authorised person	12. Signature of the holder of the procedure *

* Where the holder of the procedure is a legal person, the person whose signature appears in box 12 must add to his signature his surname, forename and the capacity in which he is signing.



Didem DİKME
Daire Başkanı



ANNEX C6

GUARANTEE WAIVER CERTIFICATE

TC33 – GUARANTEE WAIVER CERTIFICATE

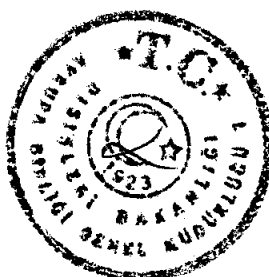
Front

1. Valid until	Day	Month	Year	2. Number
3. Holder of the procedure (surname and forename, or name of company, full address and country)				
4. Customs office of guarantee (reference number)				
5. Reference amount Currency code	In figures	In letters		
6. The customs office of guarantee certifies that the holder of the procedure named above has been granted a guarantee waiver in respect of his Union/common transit operations through the customs territories listed below whose names have not been crossed out: EUROPEAN UNION, ICELAND, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA, NORWAY, SERBIA, SWITZERLAND, TURKEY, ANDORRA ^(*) , SAN MARINO ^(*)				
7. Special observations				
8. Period of validity extended until dd/mm/yy inclusive Done at on (place) (date) (Signature and stamp of the customs office of guarantee)	Done at on (place) (date) (Signature and stamp of the customs office of guarantee)			

(*) Only for the Union transit operations



Didem DİRLİK
Daire Başkanı

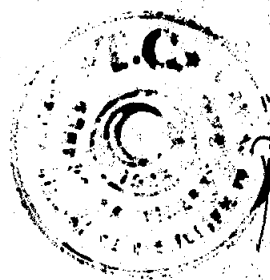


Back

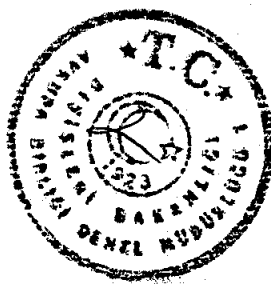
9. Persons authorised to sign Union /common transit declarations on behalf of the holder of the procedure

10. Surname, forename and specimen signature of authorised person	11. Signature of the holder of the procedure*	10. Surname, forename and specimen signature of authorised person	11. Signature of the holder of the procedure*

* Where the holder of the procedure is a legal person, the person whose signature appears in box 11 must add to his signature his surname, forename and the capacity in which he is signing."



Didem DİRLİK
Daire Başkanı



ANNEX G

Appendix IV to the Convention and the Annexes to that Appendix IV are amended as follows:

1. The text of Appendix IV is amended as follows:

(a) in Article 3, point (a), the reference to "Article 3(l)" is replaced by "Article 3, point (1)";

(b) Article 4(6) is replaced by the following:

"The request for information shall be provided using the form set out in Annex II to this Appendix.";

(c) Article 5(4) is replaced by the following:

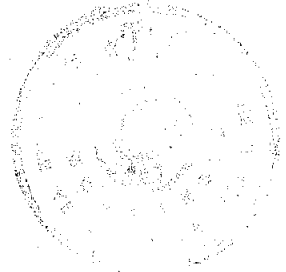
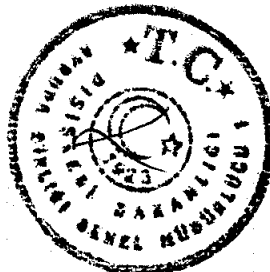
"The request for notification shall be provided using the form set out in Annex III to this Appendix.";

(d) Article 13(3) is replaced by the following:

"The request for precautionary measures shall be provided using the form set out in Annex IV to this Appendix.".



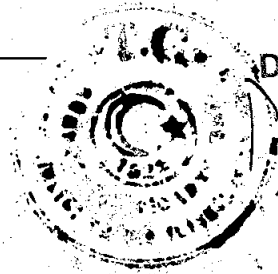
Didem DİRLİK
Daire Başkanı



2. The text of Annex I to Appendix IV is amended as follows:

- (a) in Article 4, the words "by telex" are replaced by "by e-mail";
- (b) in Article 5(2), third subparagraph, the words "by telex" are replaced by "by e-mail";
- (c) in Article 7, the words "by telex" are replaced by "by e-mail";
- (d) in Article 8, first paragraph, the words "in accordance with the specimen" are replaced by "using the form set out";
- (e) in Article 11(1), the words "in accordance with the specimen" are replaced by "using the form set out";
- (f) in Article 14, the words "by telex" are replaced by "by e-mail";
- (g) in Article 15, third paragraph, the words "by telex" are replaced by "by e-mail";
- (h) in Article 16, the words "by telex" are replaced by "by e-mail";
- (i) in Article 17(1) and in Article 17(2), first subparagraph, the words "by telex" are replaced by "by e-mail".

3. In Annexes II, III and IV to Appendix IV, the word "telex" in the following text "(Description of the applicant authority, address, telephone, telex and bank account numbers, etc.)" is replaced by the word "e-mail".



Didem DIRLIK
Daire Başkanı

